

Digital Video Camera Recorder

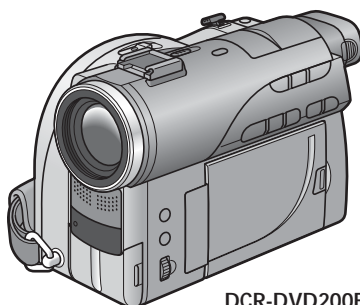


Bruksanvisning

Innan du börjar använda videokameran bör du först läsa igenom bruksanvisningen och förvara den så att du vet var du har den om du skulle behöva den igen.

Инструкции по эксплуатации

Перед эксплуатацией аппарата внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.



DCR-DVD200E

HANDYCAM



DCR-DVD100E/DVD200E

Välkommen!

Tack för att du visade oss förtroende genom att välja Sony Handycam. Med den digitala kameran Handycam kan du fånga livets viktiga händelser på videoband med förstklassig bild- och ljudkvalitet.

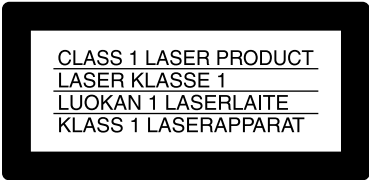
Handycam har många avancerade funktioner, men är samtidigt mycket lätt att använda. Snart har du en samling hemmaproducerade videofilmer som du får njöje av under flera år framöver.

VARNING!

Utsätt inte videokameran för regn och fukt, så undviker du risken för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar.
Överlåt service till kvalificerad personal.

För kunder i Europa



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

TÄNK PÅ ATT..!

De elektromagnetiska fälten för de aktuella frekvenserna kan påverka bild och ljud på den här digitala videokameran.

Den här produkten har testats och befunnits överensstämma med de krav som EMC-direktiven ställer upp för användning med kablar som är kortare än 3 meter.

Obs!

Om en pågående dataöverföring avbryts av statisk elektricitet eller elektromagnetiska störningar startar du om programmet eller kopplar först bort USB-kabeln och ansluter den sedan igen.

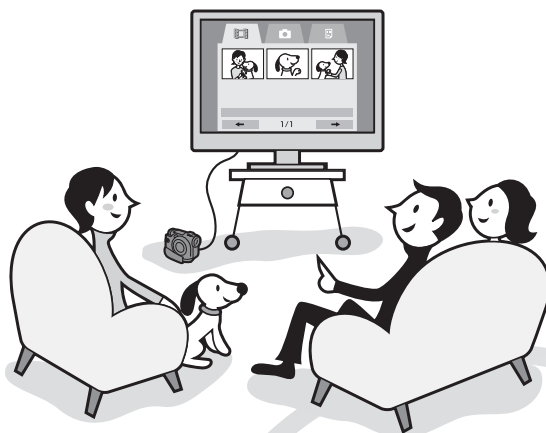
Läs det här först

Vad du kan göra med DVD Handycam

Den här DVD Handycam använder DVD-R- och DVD-RW-skivor som inspelningsmedia. Du kan använda den här DVD Handycam på nya sätt, på sätt som skiljer sig från hur videokameror som använder band som inspelningsmedium fungerar. Om du läser följande sidor får du reda på vilka nyheterna är.

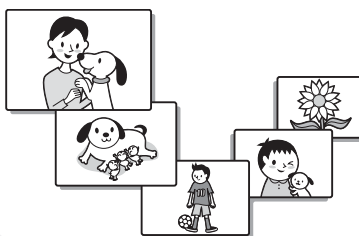
Du kan snabbt hitta ett avsnitt med hjälp av ett bildindexfönster.

Bildindexfönstret visar miniatyrbilder av filmer och stillbilder som finns inspelade på den skiva som sitter i din DVD Handycam. Med det här indexet kan du snabbt och smidigt hitta önskat avsnitt.



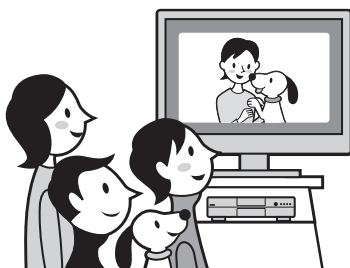
Du kan visa stillbilder, en efter en.

Med DVD Handycam kan du visa stillbilder i en följd efter varandra. Om du stänger skivan ("finalise") kan du också spela upp stillbilderna i en följd efter varandra på en vanlig DVD-spelare.



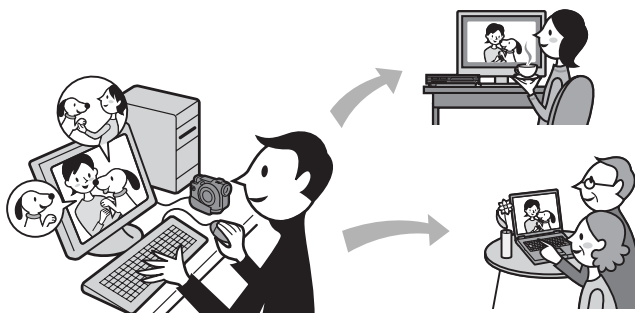
De skivor som du har spelat in på DVD Handycam kan du spela upp på en DVD-spelare.

Skivor som spelats in med DVD Handycam kan du spela upp på DVD-spelare som kan spela upp DVD-R/DVD-RW-skivor.



Du kan både redigera och kopiera en skiva enkelt genom att ansluta DVD Handycam till en dator.

Du kan både redigera och kopiera skivor med hjälp av en dator och den medföljande programvaran ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam. Du kan också skapa dina egna DVD-skivor.



Vad är skillnaden mellan DVD-R och DVD-RW?

2 skivtyper finns tillgängliga och de skiljer sig åt på följande sätt.



Vilken typ av skiva kan jag använda?

Det finns såväl 8cm DVD-R-skivor som 8cm DVD-RW-skivor.



Hur väljer jag mellan dessa 2 skivtyper?

Det är skillnad mellan hur många gånger du kan spela in på de 2 skivtyperna. Välj den skivtyp som motsvarar dina behov.

8cm DVD-R

Du kan använda följande skivor:

- DMR30 (enkelsidig skiva)
- DMR60 (dubbelsidig skiva)

På DVD-R-skivor kan du bara spela in en gång.

De kan t.ex. användas för permanenta inspelningar och säkerhetskopieringar. Inspelad i VIDEO-läget.

8cm DVD-RW

Du kan använda följande skivor:

- DMW30 (enkelsidig skiva)
- DMW60 (dubbelsidig skiva)

På DVD-RW-skivor kan du ersätta gamla inspelningar med nya.

Du kan använda dem för t.ex. lagring av filer och tillfälliga inspelningar. Du kan välja VIDEO- eller VR-läget för inspelningarna (se sid. 26).

Med DVD Handycam kan du inte använda andra typer av skivor än de här 2.

Exempel på skivor som inte kan hanteras

- 12cm DVD-R
- 12cm DVD-RW
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD+RW
- DVD-ROM
- CD-R
- CD-RW



Vilken typ av spelare kan jag använda för uppspelning?

Genom att stänga ("finalise") skivor som spelats in på DVD Handycam kan du spela upp dem på andra spelare (se sid. 64).

I följande lista visas exempel på spelare som kan spela upp skivor som spelats in på en DVD Handycam. Däremot kan inte möjligheten för uppspelning på alla spelare garanteras. *

DVD-R (endast VIDEO-läge)

Spelare kompatibla med formatet DVD Video



DVD-spelare/
DVD-inspelare



Datorer med en
DVD-enhet
installerad

DVD-RW (i VIDEO-läget)

Spelare kompatibla med DVD-RW



DVD-spelare
DVD-inspelare



Datorer med en
DVD-enhet
installerad

DVD-RW (i VR-läget)

Spelare som är kompatibla med DVD-RW i VR-läget.



DVD-spelare/
DVD-inspelare



Datorer med en
DVD-enhet
installerad

I VIDEO-läget och VR-läget (Video Recording, läget för videoinspelning)

VIDEO-läge: Skivorna är kompatibla med ett brett urval av spelare.

VR-läge: Skivor kan redigeras på DVD Handycam men spelarna är begränsade.


* DVD-R/RW-skivor som spelats in med Sony DVD Handycam är kompatibla med, och kan spelas upp på, de flesta DVD-spelare och datorers DVD-enheter liksom i PlayStation 2-spelkonsoler.**

** Möjligheten att under alla förhållanden spela upp skivor på alla DVD-spelare och datorers DVD-enheter och PlayStation 2-spelkonsoler kan inte garanteras. Vissa spelare, enheter och spelkonsoler kan inte läsa skivorna på grund av olikheter i standarden för den optiska reflektionen för DVD-R/RW-skivor och/eller på grund av olikheter i kodningen. Mer information om kompatibiliteten finns i uppspelningsutrustningens specifikationer.


Hur du förbereder och använder DVD Handycam

Förberedelse




 **Se till att ha en ny skiva till hands.**

- Med en DVD-R skiva kan du starta inspelningen direkt.
- Använder du en DVD-RW-skiva måste du först formatera den.
Om du vill återanvända en DVD-RW-skiva som redan är inspelad måste du först formatera den också.

 **Välj inspelningsformat (antingen VIDEO- eller VR-läge) när du använder DVD-RW-skivor.**

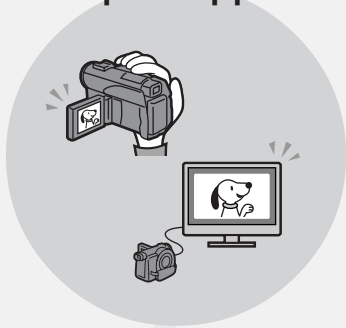
Spela in




 **Både filmer och stillbilder kan spelas in på en och samma skiva.**

Eftersom filmer och stillbilder automatiskt bara spelas in på skivans lediga utrymme riskerar du inte att viktiga inspelningar skrivs över.

Spela upp



 **Från bildindexfönstret väljer du vilket avsnitt som ska spelas upp.**

Fortsättning på höger sida.

Redigering

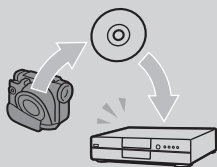


- Med den medföljande programvaran kan du göra en kopia av en skiva som du spelat in genom att ansluta DVD Handycam till en dator.

Mer information om rekommenderat datorsystem finns på sid. 89.

- Du kan skapa egna DVD-original genom att redigera filmerna/stillbilderna på en dator.

Stänga skivor



- Stäng skivan så att du kan spela upp den på andra DVD-spelare.

När en skiva är stängd kan du inte längre skriva över, redigera eller formatera den.

	Skriva över	Redigera	Formatera
DVD-R (VIDEO-läge)	Nej	Nej	Nej
DVD-RW (VIDEO-läge)	Ja* ¹	Nej	Ja* ³
DVD-RW (VR-läge)	Ja* ²	Ja* ²	Ja* ³

*1 Du måste öppna skivan.

*2 Du behöver inte öppna skivan.

*3 Inspelad information raderas.

Innehållsförteckning

Läs det här först

Vad du kan göra med DVD Handycam	4
Vad är skillnaden mellan DVD-R och DVD-RW?	6
Hur du förbereder och använder DVD Handycam	8

Komma igång

Hur du använder den här bruksanvisningen	12
Kontrollera medföljande tillbehör	14
Steg 1 Förbereda strömförsörjningen	15
Sätta i/ta bort batteriet	15
Uppladdning av det installerade batteriet	16
Visa den återstående batteritiden – BATTERY INFO	18
Ansluta till ett vägguttag	18
Steg 2 Öppna LCD-skärmen	19
Steg 3 Slå på strömmen	20
Steg 4 Ställa in datum och tid	21
Snabbinställning av klockan genom att ange en tidskillnad	23
Steg 5 Ställ in LCD-skärmen och sökaren	24
Justera LCD-skärmens ljusstyrka	24
Ställa in sökaren	25
Steg 6 Förbereda en skiva för inspelning	26

Spela in film/stillbilder

Spela in film/stillbilder	28
Innan du börjar spela in	28
Spela in film	29
Ta stillbilder	34
Anpassning av inspelningstekniken efter rådande förhållanden	41
Fotografera i motljus – BACK LIGHT	41
Fotografera i mörker – NightShot/Super NightShot/Colour Slow Shutter	41
Spela in så att den du filmar kan se sig själv under inspelningen – Spegelläge	43
Inspe­ling med självutlösare	43
Manuell justering av vitbalansen	44

Spela in för bredbilds-TV – Bredbildsläge	45
Automatisk optimering av videokameran – PROGRAM AE	47
Manuell inställning av exponeringen	48
Manuell fokusering	49
Spela in med specialeffekter	50
Använda toning (endast vid filminspelning)	50
Använda specialeffekter – Bildeffekter/Digitala effekter	51
Övriga funktioner	53
Kontrollera det senaste avsnittet – Kontroll	53
Radera det senaste avsnittet (endast DVD-RW-skivor)	53
Ändra skivans titel	54

Visa de inspelningar du gjort

Spela upp en skiva i videokameran ...	55
Välja och visa en inspelning – Bildindex	55
Olika uppspelningsslägen	57
Visa skärmindikatorerna under uppspelning – Teckenfönster	58
Förstora inspelade bilder – PB ZOOM	60
Spela upp stillbilder automatiskt – Bildspel	61
Visa inspelningarna på en TV	62
Om TV:n redan är ansluten till en videobandspelare	62
Om TV:n eller videobandspelaren har ljudet i mono	62
Om TV:n eller videobandspelaren har en anslutning med 21 stift (EUROCONNECTOR)	62

Stänga (finalise) en skiva för uppspelning på andra spelare

Stänga en skiva	64
Uppspelning av en stängd skiva på andra spelare	66
Uppspelning av en skiva på DVD-spelare	66
Spela upp filmer på en dator med DVD-enhet	68

Innehållsförteckning

Visa stillbilder på en dator med DVD-enhet	68
Struktur och filnamn för filmer och stillbilder	69
Inspelning på en stängd skiva	
– Öppna en skiva (VIDEO-läge endast för DVD-RW-skivor)	70
Återspelning på en redan använd skiva – Formatering (endast för DVD-RW-skivor)	72

Använda en skiva i VR-läget (endast DVD-RW-skivor)

Bestämna uppspelningsordning på videokameran – Spellista	74
Lägga till filmer och stillbilder i spellistan	74
Spara alla stillbilder på en skiva som en filmfil	77
Radera oönskade avsnitt från spellistan	78
Ändra ordningen i spellistan	80
Dela upp en film i spellistan	82
Uppspelning av spellistan	84
Redigering av originalmaterialet	85
Dela upp en film	85
Radera filmer/stillbilder	87

Visa inspelningar/kopiera skivor/redigera inspelningar på en dator

Ansluta videokameran till en dator	
– Introduktion	89
Systemkrav	89
Installera USB-drivrutinen	90
Installation av programvaran	91
Ansluta videokameran till datorn	92
Visa direkthjälpen (handledningen) till ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam	97
Visa inspelningarna på en dator	98
Visa avsnitt från skivan	98
Göra en kopia av skivan	
– Skivkopiering	100
Göra en kopia av skivan	100
Redigera och spara avsnitt	101
Redigera filmer	101
Spara filmen på datorn	101
Skapa skivoriginal	102

Skapa en meny	102
Redigera innehållet	103
Spela in en skiva	104

Ansluta videokameran till en TV eller videobandspelare

Kopiera skivor till band	105
Ansluta videokameran till en videobandspelare	105
Kopiera till band	106
Kopiera ett TV-program eller videoband till en skiva	107
Ansluta videokameran till en TV eller videobandspelare	107
Kopiering till en skiva	107

Göra personliga inställningar på videokameran

Ändra i SETUP-menyn	108
Välja inställning för de olika alternativen	109

Felsökning

Olika typer av problem och åtgärder	116
Visning av självdiagnoskoder	123
Varningsindikatorer	124
Varningsmeddelanden	125

Ytterligare information

Om "InfoLITHIUM"-batterier	127
Ordlista	128
Använda videokameran utomlands	129
Underhåll och försiktighetsåtgärder	130
Tekniska data	134

Index över delar och kontroller

Delar och kontroller	136
Index	144

Hur du använder den här bruksanvisningen

Anvisningarna i den här bruksanvisningen gäller de 2 modellerna i nedanstående tabell. Innan du börjar läsa handledningen och använda videokameran, bör du först kontrollera videokamerans modellbeteckning på kamerans undersida. DCR-DVD200E är den modell som används i illustrationerna. Annars anges modellnamnet bredvid illustrationen. Om det finns några skillnader i användning mellan de olika modellerna, anges det klart och tydligt i texten, t.ex. "endast DCR-DVD200E".

Skillnader mellan modellerna

Modell	DVD100E	DVD200E
Bildenheter	4,5 mm (1/4-typ)	3,8 mm (1/4,7-typ)
	CCD, totalt ca 800 000 bildpunkter	CCD, totalt ca 1 070 000 bildpunkter
LCD-skärm	6,2 cm (2,5-typ)	6,2 cm (2,5-typ)

Om färgsystem för TV

Olika länder och regioner använder olika färgsystem för TV. Om du vill titta på inspelningarna på en TV behöver du en TV som använder PAL-systemet.

Att tänka på när det gäller upphovsrättsskydd (copyright)

TV-program, filmer, videoband och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Om du gör inspelningar som du inte har rätt att göra kan det innebära att du bryter mot upphovsrättslagen.

Du kan inte kopiera upphovsrättsskyddat material med den här videokameran.

Du kan inte räkna med att få ersättning för innehållet i en inspelning om du inte har kunnat göra en inspelning eller uppspelning på grund av att det var fel på videokameran, lagringsmediet eller liknande.

Hur du använder den här bruksanvisningen

Underhålla videokameran

LCD-skärm/sökare

LCD-skärm och sökare är tillverkade med mycket hög precision; över 99,99 % av bildpunkterna är aktiva. Trots det kan det förekomma små svarta och/eller ljusa punkter (vita, röda, blå eller gröna) som hela tiden syns på LCD-skärmen eller i sökaren. Dessa punkter uppkommer vid tillverkningen och går inte helt att undvika, men de påverkar inte inspelningen på något sätt.

Skivkompatibilitet med andra spelare

Skivor som du spelat in med den här videokameran måste stängas innan de kan spelas upp på andra spelare. Mer information om hur du stänger en skiva finns under "Stänga en skiva" (sid. 64).

Skivor inspelade i VIDEO-läget.

När du är klar med inspelningarna måste du stänga skivan. När du har stängt en skiva som du har spelat in i VIDEO-läget kan du inte spela in på den igen. På stängda DVD-RW-skivor kan du spela in igen om du först öppnar den.

Kompatibla spelare: DVD-spelare

Skivor inspelade i VR-läget.

Det är bara DVD-RW-skivor som kan spelas in i VR-läget. En skiva behöver bara stängas när den inte kan spelas upp på andra DVD-RW-kompatibla spelare. Med videokameran kan du fortsätta att spela in på stängda skivor som spelats in i VR-läget.

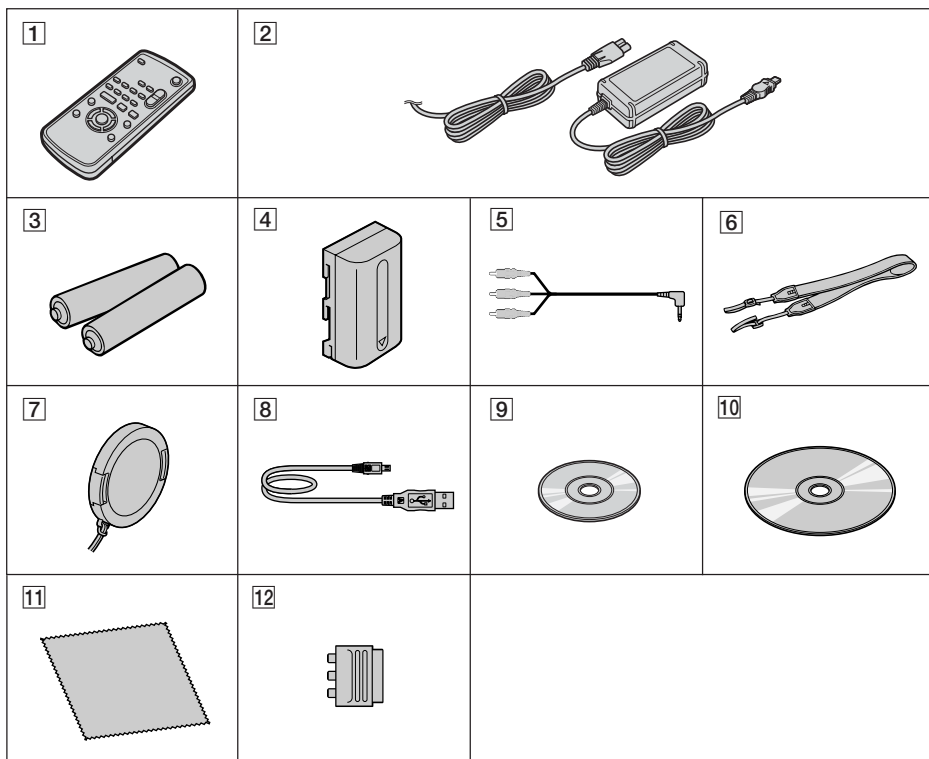
Kompatibla spelare: DVD-spelare som kan spela upp DVD-RW-skivor i VR-läge.

Obs!

Beroende på skivan och/eller spelaren kan det ibland hända att det inte går att spela upp en viss skiva.

Kontrollera medföljande tillbehör

Kameran levereras med följande tillbehör.

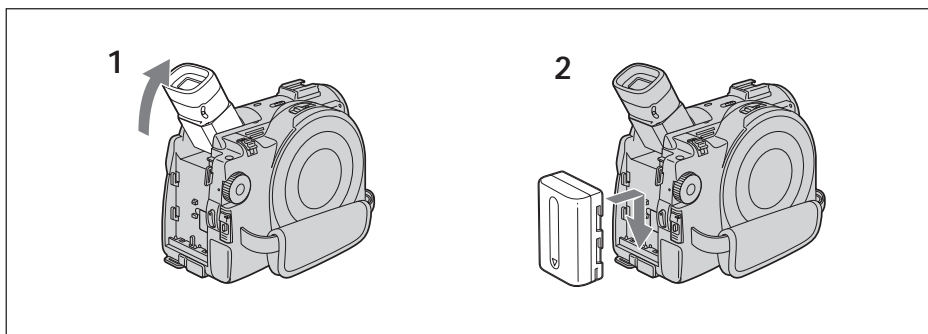


- | | |
|---|--|
| 1 Trådlös fjärrkontroll (1)
(sid. 141) | 5 A/V-kabel (1) |
| 2 AC-L15A nätadapter (1),
Nätkabel (1) (sid. 16) | 6 Axelrem (1) |
| 3 R6-batteri (storlek AA) för
fjärrkontrollen (2) (sid. 142) | 7 Linsskydd (1) (sid. 29) |
| 4 NP-FM50 uppladdningsbart batteri (1)
(sid. 15) | 8 USB-kabel (1) (sid. 92) |
| | 9 DVD-R (DMR30) (1) |
| | 10 CD-ROM (SPVD-011 USB-drivrutin) (1) |
| | 11 Rengöringsduk (1) |
| | 12 21-stiftsadapter* (1) (sid. 62) |

* Endast modeller med märket **CE** på undersidan.

Steg 1 Förbereda strömförsörjningen

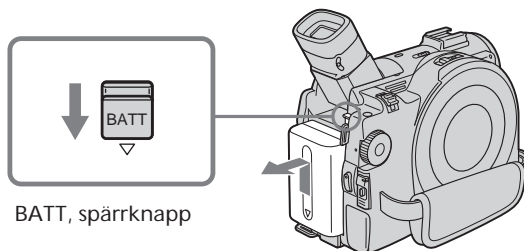
Sätta i/ta bort batteriet



- 1 Lyft upp sökaren.
- 2 Skjut in och sedan ned batteriet tills det klickar på plats.

Hur du tar bort batteriet

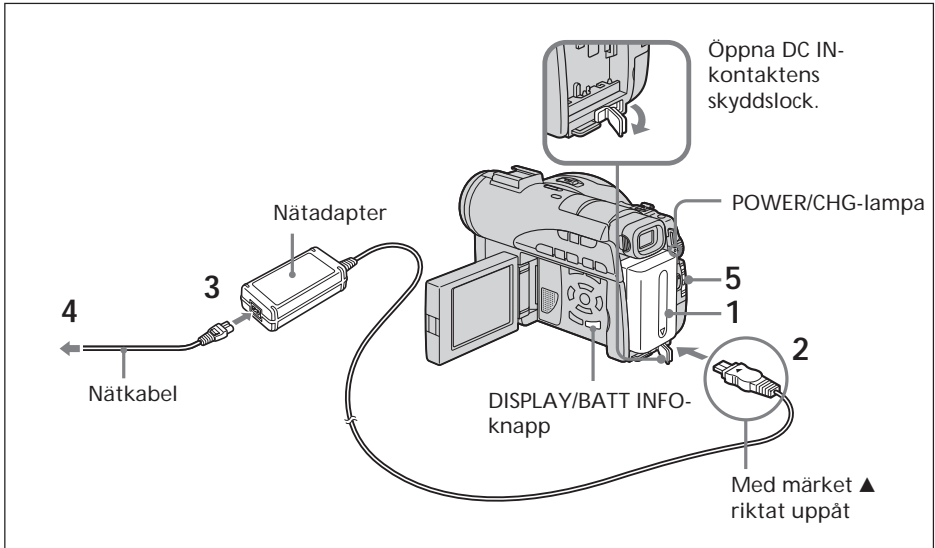
- 1 Lyft upp sökaren.
- 2 Håll BATT intryckt och skjut upp och ut batteriet i pilens riktning.



Steg 1 Förbereda strömförsörjningen

Uppladdning av det installerade batteriet

Videokameran fungerar bara med "InfoLITHIUM"-batterier (M-serien).
Mer information om "InfoLITHIUM"-batterier finns på sid. 127.



- 1 Se till att batteriet är installerat i videokameran.
- 2 Öppna skyddslocket för DC IN-kontakten och anslut den medföljande nätadaptern till DC IN-kontakten och vänd kontakten så att märket ▲ är riktat uppåt.
- 3 Anslut nätkabeln till nätadaptern.
- 4 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.
- 5 Skjut POWER-omkopplaren nedåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen i mitten.
Uppladdningen börjar. POWER/CHG-lampan tänds och lyser orange under uppladdningen och slocknar sedan när uppladdningen är klar (**batteriet är fulladdat**).

När batteriet är färdigladdat

Koppla bort nätadaptern från DC IN-anslutningen på videokameran.

Att tänka på när det gäller nätadaptern

- Se till att inga metallföremål kommer i kontakt med metalldelarna på nätadapterns DC-kontakt. Det kan leda till kortslutning och skada nätadaptern.
- Placera nätadaptern i närheten av ett vägguttag. Om något problem uppstår med enheten medan du använder nätadaptern ska du så snabbt som möjligt bryta strömmen genom att dra ur kontakten från vägguttaget.
- POWER/CHG-lampan kan börja blinka om du har satt i batteriet fel eller om batteriet är skadat.

Steg 1 Förbereda strömförsörjningen

Uppladdningstid (full uppladdning)

Batteri

NP-FM50 (medföljer)	150
NP-FM70	240
NP-QM71/QM71D	260
NP-FM91/QM91/QM91D	360

Ungefärlig uppladdningstid (i minuter) för ett tomt batteri vid 25°C.

Uppladdningstiden kan öka om temperaturen i omgivningen gör att batteriet är extremt varmt eller kallt.

Inspelningstid med sökare

Batteri	Oavbruten		Typisk	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (medföljer)	85	75	40	35
NP-FM70	185	170	90	85
NP-QM71/QM71D	215	195	105	95
NP-FM91/QM91/QM91D	325	295	160	145

Inspelningstid med LCD-skärm

Batteri	Oavbruten		Typisk	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (medföljer)	70	65	35	30
NP-FM70	155	145	75	70
NP-QM71/QM71D	180	165	90	80
NP-FM91/QM91/QM91D	275	255	135	125

Ungefärligt antal minuter du kan spela in när du använder ett fulladdat batteri.

* Ungefärlig inspelningstid (i minuter) om du startar och stoppar inspelningen, använder zoomning och slår på och av strömmen. I praktiken kan batteritiden vara kortare.

Uppspelningstid

Batteri	Uppspelningstid med LCD-skärm		Uppspelningstid med LCD-skärmen stängd	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (medföljer)	80	80	100	100
NP-FM70	175	175	210	210
NP-QM71/QM71D	205	205	245	245
NP-FM91/QM91/QM91D	305	305	375	375

Ungefärligt antal minuter du kan spela upp när du använder ett fulladdat batteri.

Tips!

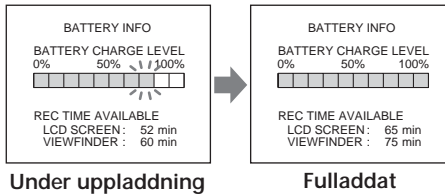
- Om strömmen slås av automatiskt trots att den återstående batteridrifttiden anger att batteriet inte är tomt, bör du ladda upp batteriet fullt igen så att indikatorn för den återstående batteritiden visar rätt värde.
- Batteriets prestanda minskar i låga temperaturer, vilket kan göra att du kanske inte kan spela in även om den återstående tiden för batteriet kan vara så lång som 20 minuter. Ladda in så fall upp batteriet helt.
- NP-FM30 rekommenderas inte eftersom det ger för kort inspelningstid när det används med den här videokameran.

Steg 1 Förbereda strömförsörjningen

Visa den återstående batteritiden – BATTERY INFO

- 1 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
- 2 Tryck på DISPLAY/BATT INFO.

Den återstående batteritiden visas en stund i LCD-fönstret.



Obs!

- Den återstående batteritiden visas eventuellt inte i följande fall:
 - Om du inte har satt in batteriet rätt.
 - Batteriet är skadat.
 - Batteriet är urladdat.
- Det värde som visas som batteriinformation är den ungefärliga inspelningstiden.
- När den återstående batteritiden beräknas visas "CALCULATING BATTERY INFO...".
- Det kanske tar en stund innan den återstående batteritiden visas efter det att du tryckt på DISPLAY/BATT INFO.

Ansluta till ett vägguttag

Om du tänker använda videokameran länge rekommenderas du att driva kameran med nätspänning via nätadaptern.

- 1 Öppna skyddslocket för DC IN-kontakten och anslut den medföljande nätadaptern till DC IN-kontakten och vänd kontakten så att märket ▲ är riktat uppåt.
- 2 Anslut nätkabeln till nätadaptern.
- 3 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.
Mer information finns på sid. 16.

VARNING!

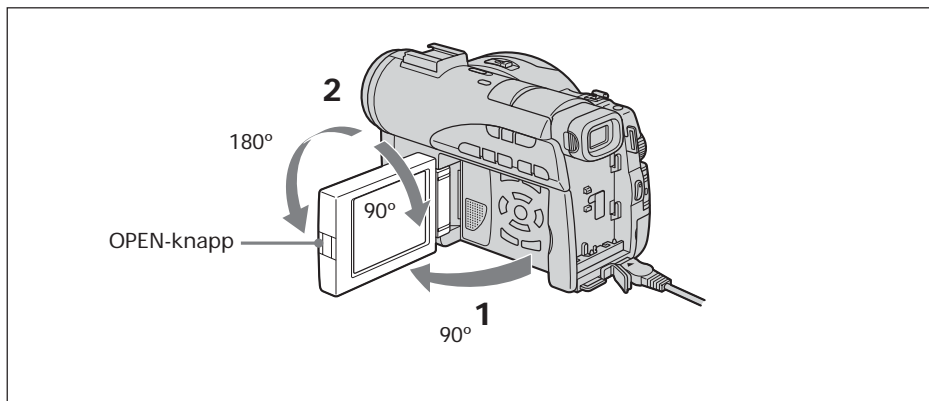
Videokameran är inte bortkopplad från strömförsörjningen (elnätet) så länge som den är anslutet till ett vägguttag, även om du har slagit av strömmen till videokameran.

Obs!

- Nätadaptern kan förse videokameran med ström även när batteriet sitter i videokameran.
- DC IN-kontakten har "prioritet som strömkälla". Det innebär att batteriet är bortkopplat från kameran så länge nätadaptern är kopplad till DC IN-anslutningens, oavsett om nätkabeln är ansluten till ett vägguttag eller ej.

Steg 2 Öppna LCD-skärmen

Du kan t.ex. använda LCD-skärmen för att ändra inställningar, filma motiv i olika vinklar och kontrollera inspelat material.

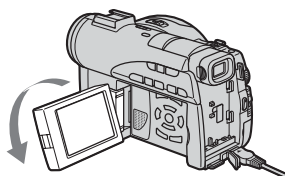


1 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.

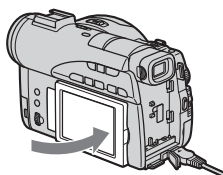
2 Justera LCD-skärmens läge som du vill ha det.

Innan du ställer in vinkeln på LCD-skärmen måste du fälla ut den 90 grader.

Du kan vrida LCD-skärmen och sedan fälla in den i videokameran med skärmsidan vänd utåt på det sätt som visas nedan.



Vrid LCD-skärmen 180 grader.



Fäll in LCD-skärmen i videokameran.

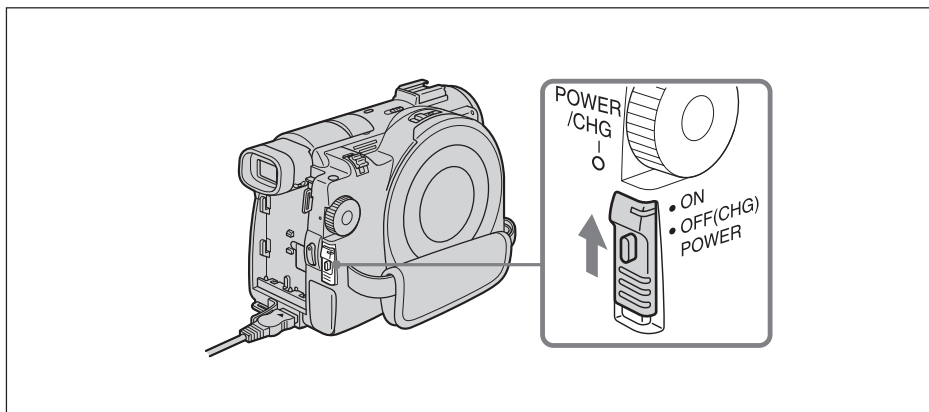
Obs!

- När du stänger LCD-skärmen vrider du den först till vertikalläget tills du hör ett klick och fäller sedan in den i videokameran.
- Om du fäller tillbaka LCD-skärmen i videokameran under inspelning, eller i standbyläge för inspelning, är skärmens bakgrundsbelysning låst på [BRT NORMAL].

Steg 3 Slå på strömmen

Skjut POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen i mitten.

Videokameran slås på och POWER/CHG-lampan tänds och lyser grönt.



Slå av strömmen

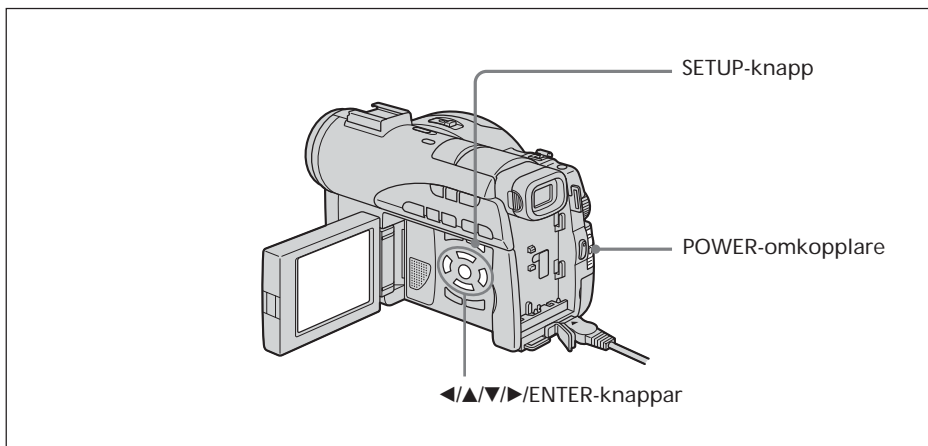
Skjut POWER-omkopplaren nedåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen i mitten.

Strömmen är avstängd när lampan POWER/CHG slocknar.

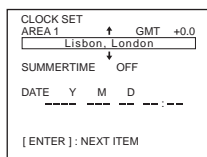
Steg 4 Ställa in datum och tid

Innan du använder videokameran för första gången bör du ställa in datum och tid. Ange i vilket geografiskt område du befinner dig, ställ sedan in vinter/sommartid samt år, månad, dag, timme och sedan minuter, i den här ordningen.

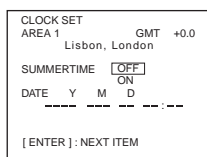
Om du inte har använt videokameran under **ungefär 3 månader** finns det risk för att inställningarna för datum och tid har gått förlorade (då visas streck i stället för datum/tid). Orsaken är troligen att det inbyggda, återuppladdningsbara batteriet i videokameran har laddats ur. I så fall laddar du upp det inbyggda uppladdningsbara batteriet genom att ansluta nätadaptern och sedan ställa in datum och tid igen (sid. 16, 132).



- 1 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
- 2 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen. CLOCK SET-menyn visas.

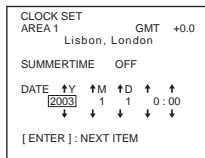


- 3 Ange i vilket geografiskt område du befinner dig i med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

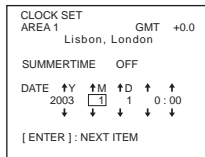


Steg 4 Ställa in datum och tid

- 4 Du kan eventuellt behöva ställa sommartid ((SUMMERTIME)) på [ON] med ▲/▼.



- 5 Ställ in året med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.




- 6 Ställ in månad, dag, timmar och minuter på samma sätt som i steg 5.

Ställ in minuterna med ▲/▼ och en tidsignal av något slag. Tryck sedan på ENTER.

Klockan startar.

Den interna klockan i videokameran använder 24-timmarsystemet.

Tips!

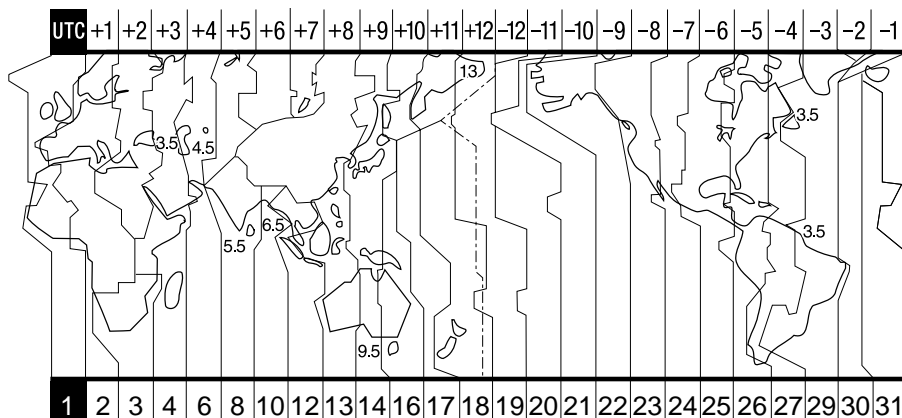
- Om CLOCK SET-menyn inte visas i steg 2 trycker du på SETUP, väljer  (SETUP MENU) och sedan [CLOCK SET] med ▲/▼.
- Om SETUP-menyn visas efter steg 6 trycker du på SETUP. SETUP-menyn stängs.

Steg 4 Ställa in datum och tid

Snabbinställning av klockan genom att ange en tidskillnad

Du kan enkelt ställa klockan på lokal tid genom att ange en tidskillnad. I SETUP-menyen väljer du **ETC** (OTHERS) och sedan [AREA SET] med ▲/▼/ENTER.

Karta över tidzoner



Komma igång

Områdeskod	Tidzoner (skillnad)	Områdesinställning
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

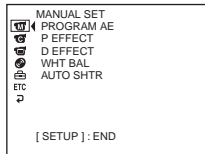
Områdeskod	Tidzoner (skillnad)	Områdesinställning
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Midway Is., Samoa
21	-10:00	Hawaii
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	Los Angeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, Mexico City
26	-05:00	New York, Bogota
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	St. John's
29	-03:00	Brasilia, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Azores

Steg 5 Ställ in LCD-skärmen och sökaren

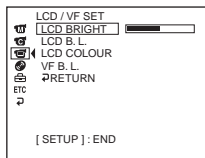
Justera LCD-skärmens ljusstyrka

Justera LCD-skärmens ljusstyrka så du kan se informationen ordentligt.

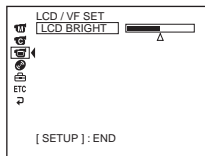
- 1 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
- 2 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 3 Tryck på SETUP.
SETUP-menyn visas.



- 4 Välj [LCD/VF SET] (LCD/VF SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj [LCD BRIGHT] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 6 Justera LCD-skärmens ljusstyrka med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.

◀: Gör skärmen mörkare

▶: Gör skärmen ljusare

LCD-skärmens ljusstyrka är därmed inställd.

- 7 Tryck på SETUP.

SETUP-menyn i LCD-fönstret stängs.

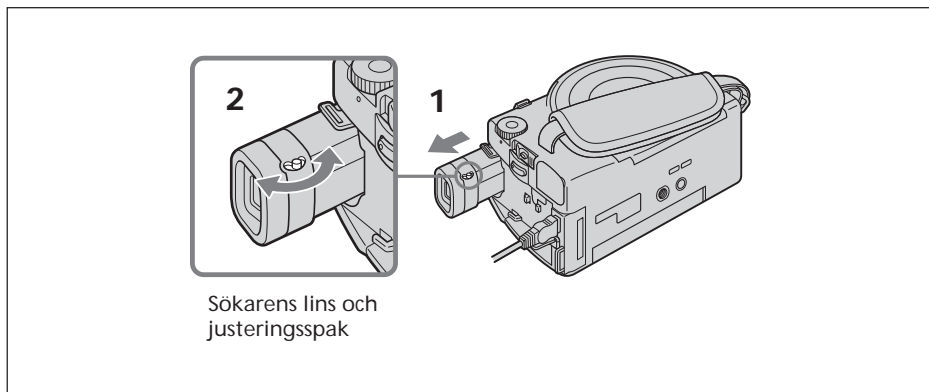
Tips!

- Du kan ändra bakgrundsbelysningens ljusstyrka. Välj [LCD/VF SET], välj sedan [LCD B.L.] i SETUP-menyn när du använder batteriet (sid. 111).
- Inställningen för [LCD BRIGHT] och [LCD B.L.] påverkar inte ljusstyrkan på de inspelade bilderna.

Steg 5 Justera LCD-skärmen och sökaren

Ställa in sökaren

Om du spelar in bilder med LCD-skärmen stängd använder du i stället sökaren. Ställ in sökarlinsen så att bilden i sökaren blir skarp.



- 1 Lyft upp sökaren.
- 2 Med linsjusteringsspaken justerar du bilden i sökaren så att den blir skarp.

Tips!

- Om du använder något av batterierna NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D måste du förlänga och lyfta upp sökaren och vinkla den så att den blir bekväm att använda.
- Du kan ändra sökarens bakgrundsbelysning. Välj [VF B.L.] i SETUP-menyen när du använder batteriet (sid. 111).
- Inställningen för [VF B.L.] påverkar inte ljusstyrkan på de bilder du spelar in.
- I följande fall rekommenderas du att använda sökaren vid inspelning:
 - När det är svårt att se bilden i LCD-fönstret.
 - När du vill spara på batteriet.

Steg 6 Förbereda en skiva för inspelning

För inspelning behöver du en ny DVD-R- eller DVD-RW-skiva. Du kan varken skriva över eller radera information på redan inspelade DVD-R-skivor, däremot kan du radera information och spela in flera gånger på DVD-RW-skivor.

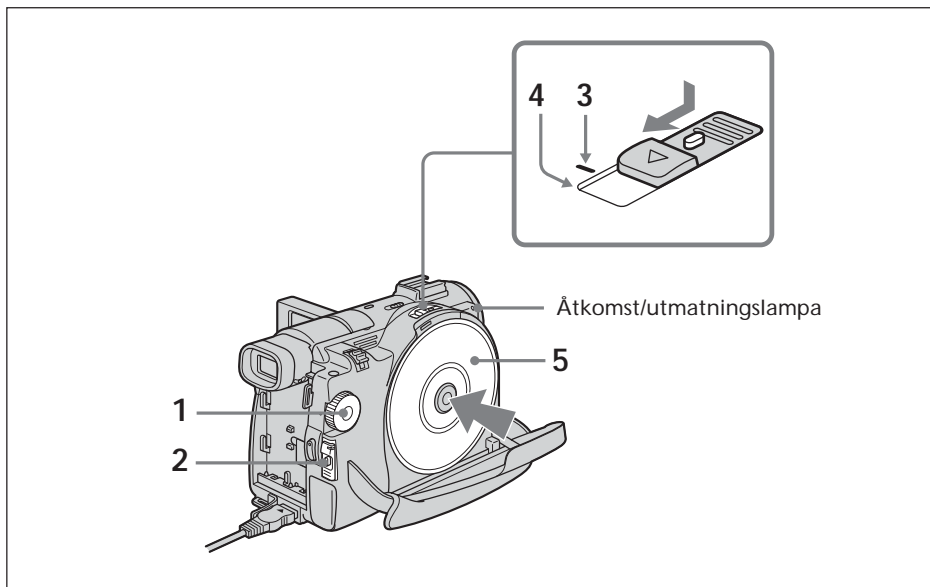
Förberedelserna är olika beroende på vilken typ av skiva du använder.



Obs!

Du kan bara öppna locket till skivfacket när åtkomst/utmatningslampan lyser grönt. Om du inte öppnar locket till skivfacket låser det sig efter ungefär 30 sekunder. När lampan slocknar skjuter du OPEN-omkopplaren åt sidan igen.

Tips!

- Videokameran är ställd på VIDEO-läget som ursprunglig inställning.
- När du använder en DVD-RW-skiva för första gången måste du formatera den.



- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 3 Skjut skivfackets OPEN-omkopplare till markeringen.
En ljudsignal hörs och PREPARING TO OPEN COVER visas i LCD-teckenfönstret. Efter en stund ändras ljudsignalen och åtkomst/utmatningslampan lyser grönt och SLIDE [OPEN] visas.
- 4 Skjut OPEN-omkopplaren till ändläget.
Skivfacket öppnas.
- 5 Sätt i skivan med etikettsidan vänd utåt, tryck sedan fast skivan så att den sitter fast ordentligt på navet i skivfacket tills den klickar på plats.
Skydda skivan mot fingeravtryck och damm.

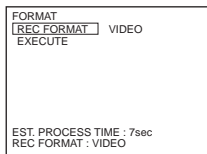
Steg 6 Förbereda en skiva för inspelning

6 Stäng locket till skivfacket.

Videokameran identifierar den skiva du satt i.

Om du har satt in en DVD-R-skiva kan du börja spela in så fort DISC ACCESS i LCD-teckenfönstret slocknat. På sid. 29 finns mer information om hur du spelar in filmer och på sid. 34 finns mer information om hur du spelar in stillbilder.

Om du har satt in en DVD-RW-skiva visas FORMAT-meny. Fortsätt till steg 7.



7 Om du spelar in i VIDEO-läget väljer du [EXECUTE] och [YES] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

Om du spelar in i VR-läget (sid. 7):

1 Välj [REC FORMAT] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

2 Välj [VR] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

3 Välj [EXECUTE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

4 Välj [YES] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

Formateringen av skivan startar. När formateringen är färdig kan du börja spela in på DVD-RW-skivan.

Obs!

- Stänger du locket till skivfacket med skivan fel insatt, kan det orsaka funktionsstörningar hos videokameran.
- Medan "DISC ACCESS" visas får du varken stöta till eller utsätta videokameran för vibrationer.
- Beroende på skivtyp och skivans status kan det ta en stund för videokameran att identifiera skivan.
- Det är möjligt att du hör ljud från motorn när du stänger skivfacket utan att ha satt in en skiva. Det är inte tecken på att något är fel.
- Ta inte bort batteriet eller koppla bort nätadaptern så länge formateringen pågår.
- Mer information om hur du hanterar skivor finns på sid. 133.

Mata ut skivan

1 Utför steg 3 och 4 på sid. 26.

2 Ta ur skivan när den har stannat helt.

Obs!

Du kan bara öppna locket till skivfacket när åtkomst/utmatningslampan lyser grönt.

Om skivinformation

När du byter skiva visas skivinformation om vilket datum du började använda skivan och information om tidigare inspelade områden, under ungefär 5 sekunder. Informationen om tidigare inspelade områden kanske inte visas korrekt, beroende på skivans status.

Spela in film/stillbilder

Innan du börjar spela in

För att filmer/stillbilder ska spelas in korrekt bör du tänka på följande:

- Utsätt inte videokameran för vibrationer under inspelning.
- Utsätt inte skivorna för smuts och damm.
- Se till att inte skivorna repas.

Med rätt grepp om videokameran kan du hålla den stadigare.

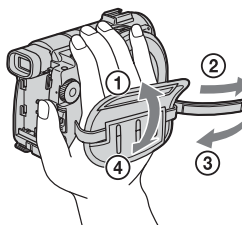
Hur du bör hålla videokameran

Håll videokameran med fingrarna på insidan av greppremmen.



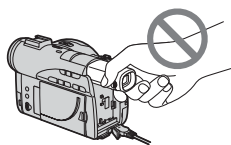
Sträck greppremmen

Nedanstående bild visar hur du sträcker greppremmen så att den sitter stadigt om fingrarna.

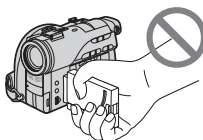


Obs!

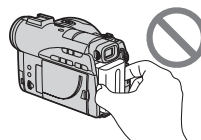
Lyft aldrig kameran i sökaren, LCD-skärmen eller batteriet.



Sökare



LCD-skärm

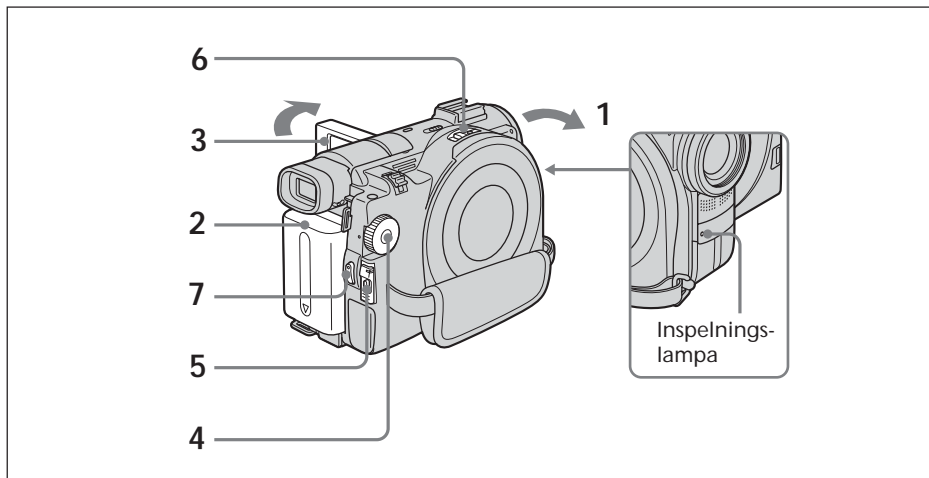


Batteri

Spela in film/stillbilder

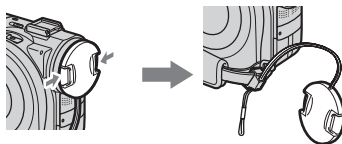
Spela in film


Utför "Komma igång" från steg 1 till 6 innan du börjar (sid. 15).
Följande åtgärder är gemensamma för VIDEO- och VR-lägena.

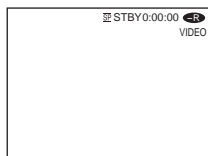


Spela in film/stillbilder

- 1 Ta bort linsskyddet genom att trycka in de två knapparna på skyddets sidor.



- 2 Installera batteriet eller anslut nätadaptern (sid. 15).
- 3 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
Bilden visas inte i sökaren när LCD-skärmen är öppen.
- 4 Ställ lägesratten på  (film).
- 5 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 6 Sätt i en skiva (sid. 26).
Videokameran växlar över till standbläge.



7 Tryck på START/STOP (●).


Videokameran börjar inspelningen. REC-indikatorn visas i LCD-teckenfönstret. Inspelningslampan på videokamerans framsida tänds. Du avbryter inspelningen genom att trycka på START/STOP igen.



Obs!

- Undvik att vidröra den inbyggda mikrofonen medan du spelar in.
- När åtkomst/utmatningslampan lyser rött betyder det att information skrivs till skivan. När information skrivs till skivan måste du tänka på följande, annars kan informationen eller skivan skadas.
 - Skaka inte videokameran eller utsätt den för vibrationer.
 - Slå inte av strömmen.
 - Ta inte bort batteriet eller koppla bort nätadaptern.
 - Öppna inte locket till skivfacket.
- Hur snabbt det går för skivan att bli klar för inspelning kan variera beroende på typ av film.
- Det kan bli en liten tidsskillnad från den punkt du tryckte på START/STOP och den punkt där inspelningen faktiskt avbryts.

Tips!

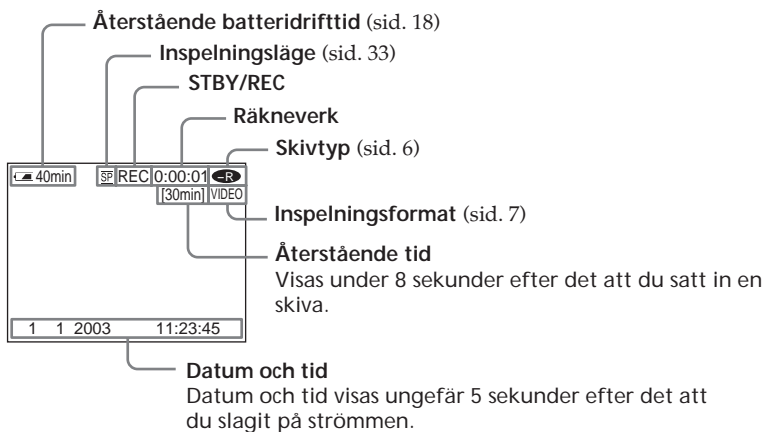
Om du använder batteriet och lämnar videokameran oanvänd under 5 minuter med en skiva isatt, stängs videokameran av automatiskt. Det sparar ström och förhindrar att batteriet töms i onödan. Ställ POWER-omkopplaren på OFF (CHG) en gång och sedan på ON så återgår videokameran till standbyläge. Du kan stänga av funktionen för automatisk avstängning genom att ställa menyalternativet  (SETUP MENU) – [A. SHUT OFF] på [NEVER] i SETUP-menyn.

När du är klar med inspelningen

- 1 Ta ur skivan (sid. 27).
- 2 Slå av strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren nedåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 3 Stäng LCD-skärmen.
- 4 Ta bort batteriet eller koppla ur nätadaptern.

Indikatorer som visas i inspelningsläget

De här indikatorerna spelas inte in på skivan.



Obs!

- Indikatorn för återstående batteritid visar ungefärlig tid för en oavbruten inspelning. Inspelningsförhållandena kan i vissa fall göra att indikatorn inte visar rätt värde. När du stänger LCD-skärmen och öppnar den igen, tar det ungefär 1 minut innan rätt återstående batteritid (i minuter) visas.
- Inspelningsinformationen (datum/tid och olika effektinställningar under inspelningen) visas inte medan du spelar in. Däremot spelas de automatiskt in på skivan. Du visar inspelningsinformationen genom att trycka på DATA CODE på fjärrkontrollen under uppspelning (sid. 58).

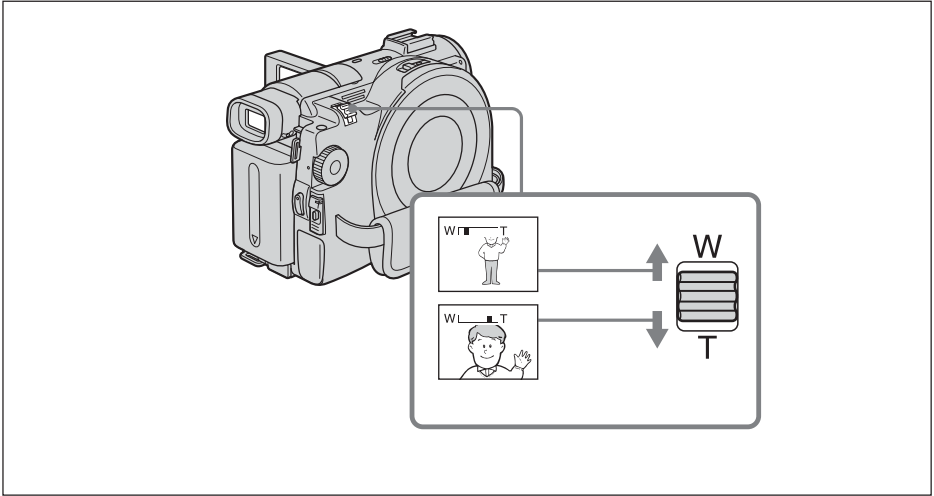
Använda zoomningsfunktionen

Om du vill zooma långsamt rör du zoomspaken bara en liten bit. Om du vill zooma snabbare rör du spaken mer.

Zooma sparsamt! Det är en tumregel för bra inspelningar.

W: För vidvinkelinspelning (motivet verkar mer avlägset)

T : För telefoto (motivet verkar ligga närmare)

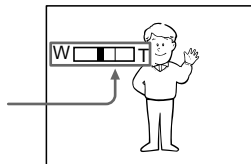


Använda en zoom större än 10×

En zoomning större än 10× utförs digitalt. Du kan ställa in den digitala zoomningen på antingen 20× eller 120×. Bildkvaliteten försämras i och med att du flyttar zoomningsspaken mot "T"-sidan.

Du aktiverar den digitala zoomningen genom att välja digitalt zoomningsläge under [D ZOOM] i SETUP-menyn (sid. 110). Digital zoomning är ställd på [OFF] som ursprungsläge.

Höger sida av stapeln visar det digitala zoomningsområdet. Det digitala zoomningsområdet visas när du valt digital zoomningsgrad i SETUP-menyn.



Obs!

Du kan inte använda digital zoomning när du tar stillbilder.

Tips!

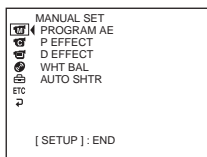
Om du inte kan få tillräcklig skärpa kan du föra zoomspaken mot "W"-sidan tills bilden blir skarp. I teleläget kan du filma föremål från ungefär 80 cm avstånd från linsen; i vidvinkelläget kan du gå så nära som 1 cm.

Spela in film/stillbilder

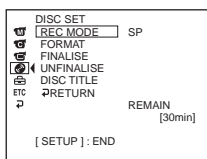
Välja kvalitet för filminspelning

Den här videokameran spelar in och spelar upp i lägena HQ (hög kvalitet), SP (standard) och LP (longplay). Som ursprunglig inställning är videokameran ställd i SP-läge.

- 1 Ställ lägesratten på  (film).
- 2 Tryck på SETUP.

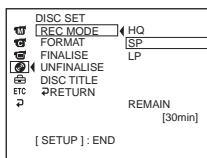


- 3 Välj  (DISC SET) med /, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [REC MODE] med /, tryck sedan på ENTER.

Hur mycket tid som återstår beror på inspelningsläget.



- 5 Välj önskat inspelningsläge med /, tryck sedan på ENTER.

Inspelningsläge	Inspelningstid*	Information
HQ	20 minuter	Hög kvalitet
SP	30 minuter	Standardläge
LP	60 minuter	Lång uppspelningstid

- * • De angivna siffrorna är bara avsedda som referens.
• Bildkvaliteten blir generellt bättre samtidigt som inspelningstiden minskar.
• Tabellen visar ungefärlig inspelningstid och de angivna värdena enkelsidiga skivor; dubblera värdet för dubbelsidiga skivor.

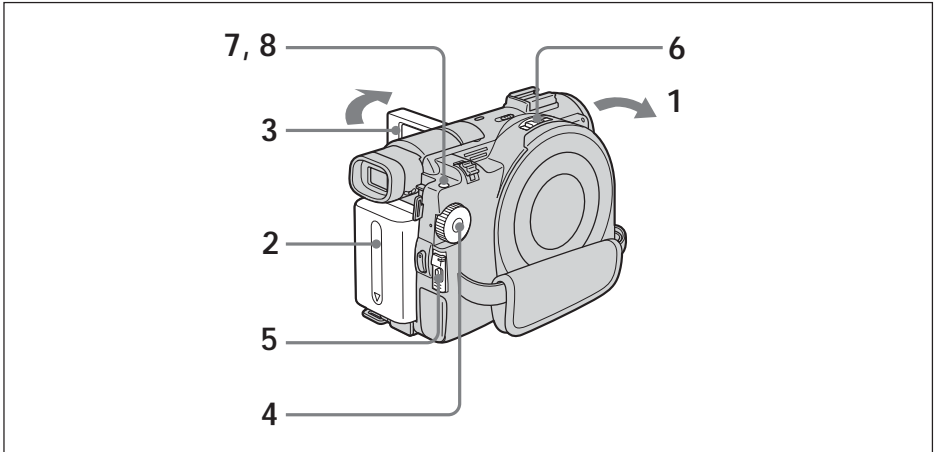
- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-menyn i LCD-fönstret stängs.

Obs!

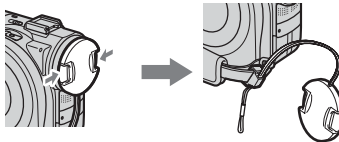
- Du får längre inspelningstid i LP-läget, men inspelningskvaliteten är sämre än för SP-läget, dessutom kan du få störningar i form av "fyrkanter" i avsnitt med mycket rörelse.
- Inspelningstiden kan bli kortare beroende på vilken typ av motiv du spelar in.


Ta stillbilder

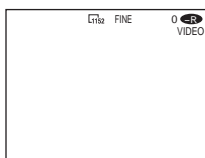
Utför "Komma igång" från steg 1 till 6 innan du börjar (sid. 15).
Följande åtgärder är gemensamma för VIDEO- och VR-lägena.



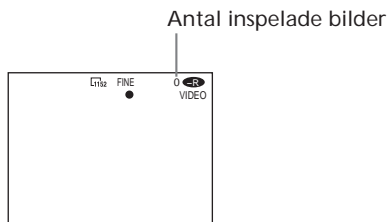
- 1 Ta bort linsskyddet genom att trycka in de två knapparna på skyddets sidor.



- 2 Installera batteriet eller anslut nätadaptorn (sid. 15).
- 3 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
Bilden visas inte i sökaren när LCD-skärmen är öppen.
- 4 Ställ lägesratten på  (stillbild).
- 5 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 6 Sätt i en skiva (sid. 26).
Videokameran växlar över till standbyläge.

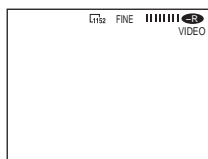


- 7** Tryck in PHOTO lätt och håll den intryckt och kontrollera sedan bilden. När AE/AF-låsindikatorn (●) slutar blinka och lyser med ett stadigt sken är videokameran klar för inspelning. Bildens ljusstyrka och fokus justeras med utgångspunkt i bildens mitt, sedan låses inställningarna.




När du trycker på PHOTO på fjärrkontrollen spelas den bild som visas på LCD-skärmen in med det samma.

- 8** Tryck in PHOTO helt. CAPTURE-indikatorn visas sedan ljudet från slutaren hörts. Inspelningen är klar när stapelindikatorn slocknar.




Den bild, som visades när du tryckte in PHOTO hela vägen i det här steget, spelas in.

Obs!

- När lägesratten är ställd på  (stillbild) kan du inte använda följande funktioner.
 - Bredbildsläge
 - Digital zoomning
 - SteadyShot
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
 - Toning
 - Bildeffekter
 - Digitala effekter
 - Sportläget för [PROGRAM AE] (indikatorn blinkar).
- När åtkomst/utmatningslampan lyser rött betyder det att information skrivs till skivan. När information skrivs till skivan måste du tänka på följande, annars kan informationen eller skivan skadas.
 - Skaka inte videokameran eller utsätt den för vibrationer.
 - Slå inte av strömmen.
 - Ta inte bort batteriet eller koppla bort nätadaptern.
 - Öppna inte locket till skivfacket.
- När du trycker ned PHOTO lätt i steg 7 fladdrar bilden till ett ögonblick. Det är inte tecken på att något är fel.
- Du kan varken stänga av strömmen eller trycka in PHOTO när CAPTURE visas i LCD-skärmen.
- Hur snabbt det går för skivan att bli klar för inspelning kan variera beroende på typ av stillbilder.

Tips!

- Hur stora datamängder som spelas in varierar beroende på de inställningar som gäller för bildkvalitet och bildstorlek, men är också beroende av vilken typ av motiv du spelar in.
- Inspelningsinformationen (datum/tid och olika effektinställningar under inspelningen) visas inte medan du spelar in. Däremot spelas de automatiskt in på skivan. Du visar inspelningsinformationen genom att trycka på DATA CODE på fjärrkontrollen under uppspelning.
- Visningsvinkeln för stillbilder är något bredare jämförd med visningsvinkeln för filmer (endast DCR-DVD200E).
- Om du använder batteriet och lämnar videokameran oanvänd under 5 minuter med en skiva isatt, stängs videokameran av automatiskt. Det sparar ström och förhindrar att batteriet töms i onödan. Ställ POWER-omkopplaren på OFF (CHG) en gång och sedan på ON så återgår videokameran till standbyläge. Du kan stänga av funktionen för automatisk avstängning genom att ställa menyalternativet  (SETUP MENU) – [A.SHUT OFF] på [NEVER] i SETUP-menyn.

Använda zoomningsfunktionen

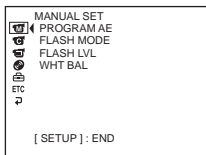
Om du vill zooma långsamt rör du zoomspaken bara en liten bit. Om du vill zooma snabbare rör du spaken mer.

Mer information finns på sid. 32.

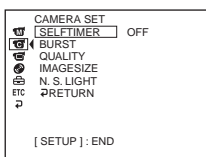
Välja kvalitet för stillbilder

Du kan välja kvalitetsläge för inspelning av stillbilder. Ursprunglig inställning är [FINE].

- 1 Ställ lägesratten på  (stillbild).
- 2 Tryck på SETUP.

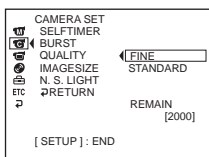


- 3 Välj  (CAMERA SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [QUALITY] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

Hur stora mängder data som spelas in beror på vilken bildkvalitetsinställning du väljer.



- 5 Välj önskad bildkvalitet med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-menyen i LCD-fönstret stängs.

Bildkvalitetsinställningar

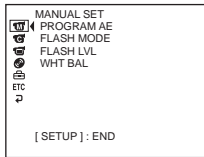
Inställning	Betydelse
FINE (FINE)	Det här läget ger bilder med hög kvalitet. Bilder med fin kvalitet komprimeras till ungefär 1/4.
STANDARD (STD)	Det här är videokamerans standardläge för bildkvalitet. Bilder med standardkvalitet komprimeras till ungefär 1/10.

Spela in film/stillbilder

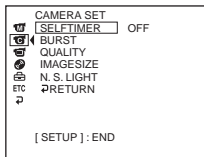
Välja bildstorlek (endast DCR-DVD200E)

Du kan välja mellan 2 bildstorlekar, antingen 1152×864 eller 640×480 . Ursprunglig inställning är 1152×864 .

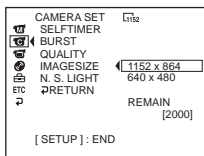
- 1 Ställ lägesratten på  (stillbild).
- 2 Tryck på SETUP.



- 3 Välj  (CAMERA SET) med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [IMAGESIZE] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.
Hur stora datamängder som spelas in beror på vilken bildstorlek du väljer.



- 5 Välj önskad bildstorlek med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.
Indikatorn ändras på följande sätt:



- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-menyen i LCD-fönstret stängs.

Filstorlek för stillbilder

Bildkvalitet	Filstorlek	
	bildstorlek 640×480	bildstorlek 1152×864 *
FINE	150 KB	500 KB
STANDARD	60 KB	200 KB

Tabellen visar den ungefärliga filstorleken.

* Endast DCR-DVD200E.

Tips!


Bildstorleken är 640×480 för DCR-DVD100E.

Spela in film/stillbilder

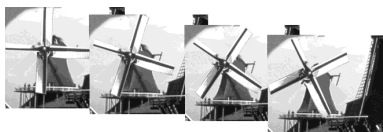
Oavbruten inspelning av bilder (BURST, endast DCR-DVD200E)

Du kan spela in stillbilder oavbrutet genom att ställa in [BURST] innan du börjar. Det tar ungefär 10 sekunder för videokameran att ta bilder oavbrutet. Du kan inte ta stillbilder när videokameran spelar in.

NORMAL [a]

Videokameran tar upp till 4 stillbilder i storleken 1152 × 864 eller 12 stillbilder i storleken 640 × 480 med ett intervall på ungefär 0,7 sekunder. ()

[a]



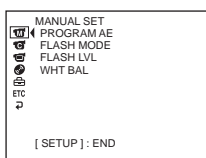
EXP BRKTG (Skiftexponering) [b]

Videokameran tar automatiskt 3 bilder med ett intervall på ungefär 0,7 sekunder med olika exponeringar. (**BRK**)

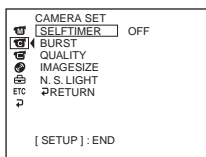
[b]



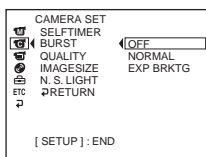
- 1 Ställ lägesratten på  (stillbild).
- 2 Tryck på SETUP.



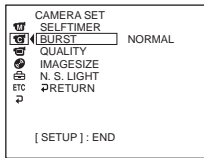
- 3 Välj  (CAMERA SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [BURST] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj [NORMAL] eller [EXP BRKTG] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-meny i LCD-fönstret stängs.
- 7 Tryck in PHOTO helt.
Bilderna spelas in oavbrutet enligt ovanstående inställningar.
För inställningarna [NORMAL] spelas bilderna in oavbrutet och upp till det maximala antalet bilder så länge du håller PHOTO intryckt.

Obs!

- Antal stillbilder du kan ta i följd efter varandra varierar beroende på bildstorlek och den återstående kapaciteten hos den skiva du använder.
- Blixtenheten (tillval) stängs av under oavbruten inspelning.

Tips!

- Om du tar bilder med självutlösare eller fjärrkontroll spelas bilderna in tills det maximala antalet möjliga bilder har spelats in.
- Effekten från skiftexponering kan vara svår att uppfatta i LCD-fönstret. För att se den här effekten tydligare rekommenderas du att ansluta videokameran till en TV eller dator.

Antal stillbilder du kan spela in på en skiva

Videokameran komprimerar bildinformation i formatet JPEG (filtillägget .jpg).

De ursprungliga filnamnen är som följer:

- 100-0001: Så här kan ett filnamn se ut i videokamerans LCD-teckenfönster.
- DSC00001.jpg: Filnamnet som det visas på datorns bildskärm.

Antalet varierar beroende på inställningar för bildkvalitet och bildstorlek samt vilken typ av motiv du spelar in.

Bildkvalitet	Bildstorlek	Antal bilder du kan spela in**
FINE	1152 × 864*	2 150
	640 × 480	5 100
STANDARD	1152 × 864*	4 100
	640 × 480	8 100

* Endast DCR-DVD200E.

** Tabellen visar ungefärligt antal som du kan spela in och gäller enkelsidiga skivor; dubblera värdet för dubbelsidiga skivor.

Obs!

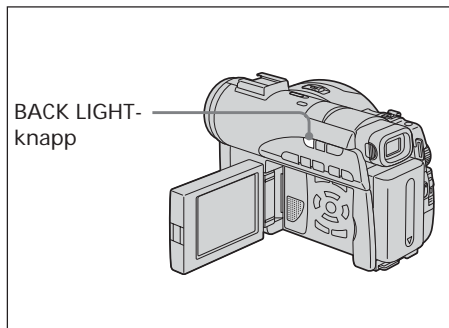
Bildinformationens kompatibilitet




Bildinformation, som spelas in med videokameran, följer Design Rule för den globala standarden Camera File Systems, som utarbetats av JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Anpassning av inspelningstekniken efter rådande förhållanden

Fotografera i motljus - BACK LIGHT

När du filmar motiv som har ljuskällan bakom sig, eller motiv som avtecknar sig mot en ljus bakgrund, bör du använda motljusfunktionen.



- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Tryck på BACK LIGHT.
 -indikatorn visas i LCD-fönstret.

Avbryta BACK LIGHT

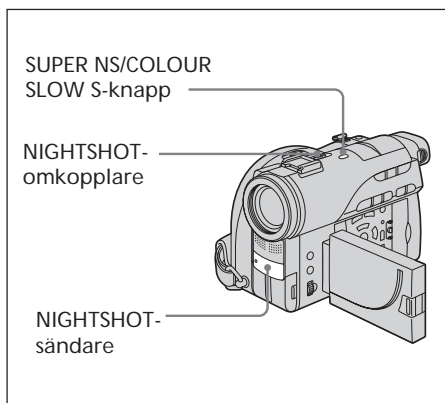
Tryck på BACK LIGHT igen.

Obs!




Om du trycker på EXPOSURE (sid. 48) när du spelar in med BACK LIGHT avbryts motljusfunktionen.

Fotografera i mörker - NightShot/Super NightShot/ Colour Slow Shutter

Med funktionen NightShot kan du fotografera där det är mörkt. När du använder Night Shot kan det hända att motivet återges med felaktiga och onaturliga färger.



Använda funktionen NightShot

- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Skjut NIGHTSHOT-omkopplaren till ON. Indikatorerna  och "NIGHTSHOT" blinkar i LCD-teckenfönstret.

Avbryta NightShot-läget

Skjut NIGHTSHOT-omkopplaren till OFF.



Obs!

- Använd inte NightShot där det är ljust (t.ex. utomhus under dagen). Det kan leda till funktionsstörningar.
- Om du inte är nöjd med hur den automatiska fokuseringen fungerar när du använder NightShot kan du istället fokusera manuellt.
- Se till att inte fingrarna kommer i vägen för de infraröda strålarna (Nightshot Light) när du spelar in med NightShot Light.
- När du använder NightShot kan du inte använda följande funktioner:
 - Exponering
 - PROGRAM AE (indikatorn blinkar)
 - Vitbalans

Inspelningstekniker anpassade efter rådande förhållanden

Använda funktionen Super NightShot

Med Super NightShot blir motiven mer än 16 gånger ljusare jämfört med NightShot.

- 1 Ställ lägesratten på  (film).
- 2 Skjut NIGHTSHOT-omkopplaren till ON.
- 3 Tryck på SUPER NS.
Indikatorerna  och "SUPER NIGHTSHOT" blinkar i LCD-teckenfönstret.

Avbryta Super NightShot

Släck indikatorn S genom att trycka på SUPER NS igen. Du avbryter NightShot genom att skjuta NIGHTSHOT till OFF.


Obs!

- Du kan inte använda Super NightShot när du tar stillbilder.
- När du använder Super NightShot ställs slutarhastigheten automatiskt in efter rådande ljusförhållanden. Det kan göra att rörelserna i filmen blir långsammare.
- När du använder Super NightShot kan du inte använda följande funktioner:
 - Toning
 - Exponering
 - Digitala effekter
 - PROGRAM AE
 - Vitbalans

Använda funktionen NightShot Light

Bilden blir klarare om du använder NightShot Light.

Du kan inte se ljuset från NightShot Light (IR-belysningen) eftersom det är infrarött. Det största avståndet vid fotografering med NightShot Light är ungefär 3 m.



Du aktiverar NightShot Light genom att ställa  (CAMERA SET) – [N.S.LIGHT] på ON i SETUP-menyn.

Ursprunglig inställning är ON.

Använda funktionen Colour Slow Shutter

Med Colour Slow Shutter kan du spela in färgbilder trots att det är mörkt.

I totalt mörker fungerar inte Colour Slow Shutter som den ska.

- 1 Ställ lägesratten på  (film).
- 2 Skjut NIGHTSHOT-omkopplaren till OFF.
- 3 Tryck på COLOUR SLOW S.
Indikatorerna  och "COLOUR SLOW SHUTTER" blinkar i LCD-teckenfönstret.

Avbryta Colour Slow Shutter

Släck indikatorn  genom att trycka på COLOUR SLOW S igen.

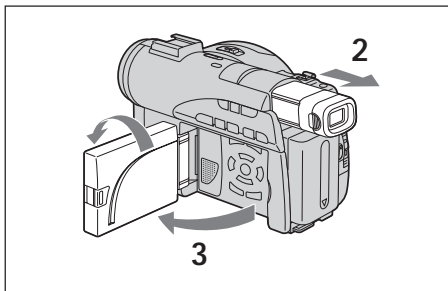
Obs!

- Du kan inte använda Colour Slow Shutter när du tar stillbilder.
- När du använder Colour Slow Shutter ställs slutarhastigheten automatiskt in efter rådande ljusförhållanden. Det kan göra att rörelserna i filmen blir långsammare.
- När du använder Colour Slow Shutter kan du inte använda följande funktioner:
 - Toning
 - Exponering
 - Digitala effekter
 - PROGRAM AE

Inspegnngstekniker anpassade efter rådande förhållanden

Spela in så att den du filmar kan se sig själv under inspegnngen – Spegellägg

Bilden i LCD-fönstret visas som en spegelbild. Den inspelade bilden blir däremot rättvänd.



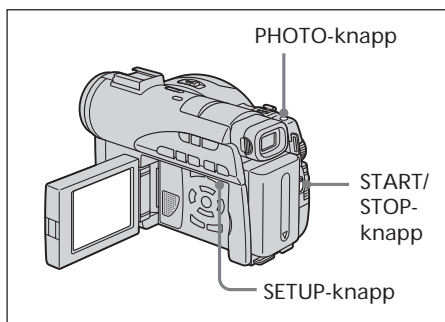
- 1 Ställ lägesratten på (film) eller (stillbild).
- 2 Förläng sökaren.
- 3 Öppna och vrid LCD-skärmen 180 grader. Indikatorn visas i sökaren och i LCD-fönstret. När lägesratten är ställd på (film) visas i standbyläget och i inspegnngsläget. Vissa indikatorer visas spegelvända medan andra inte visas alls.

Obs!

När du använder LCD-fönstret slås sökaren av automatiskt, men spegelläget är ett undantag.

Inspegnng med självutlösare

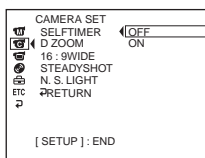
Du kan också använda fjärrkontrollen.



Spela in film/stillbilder

Filminspegnng

- 1 Ställ lägesratten på (film).
- 2 Tryck på SETUP.
- 3 Välj (CAMERA SET) med /, tryck sedan på ENTER.
- 4 Välj [SELFTIMER] med /, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj [ON] med /, tryck sedan på ENTER.
- 6 Tryck på SETUP. SETUP-menyn försvinner från LCD-fönstret och indikatorn (självutlösare) visas.
- 7 Tryck på START/STOP. Självutlösaren börjar räkna ned med ljudsignaler. När det är 2 sekunder kvar kommer signalerna tätare, sedan startar inspegnngen automatiskt efter 10 sekunder från det att du tryckt på START/STOP.

Tips!

Vill du avbryta nedräkningen trycker du på START/STOP.

Vill du starta nedräkningen på nytt trycker du på START/STOP igen.


Stillbildstagnation

- 1 Ställ lägesratten på  (stillbild), utför sedan steg 2 till 6 på föregående sida.
- 2 Tryck in PHOTO helt.
Självtlösaren börjar räkna ned med ljudsignaler. När det är 2 sekunder kvar kommer signalerna tätare, sedan startar inspelningen automatiskt efter 10 sekunder från det att du tryckt på PHOTO.

Obs!

- När inspelningen med självtlösaren är klar avbryts självtlösarläget automatiskt.
- Du kan bara ställa in självtlösaren i standbyläge.
- Du kan inte avbryta nedräkningen när du tar stillbilder genom att trycka på PHOTO.




Avbryta självtlösaren

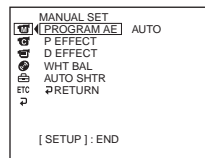
I standbyläget ställer du  (CAMERA SET) – [SELFTIMER] på [OFF] i SETUP-menyn.

Manuell justering av vitbalansen

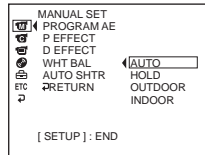
Det normala är att vitbalansen justeras automatiskt. Justera manuellt i följande fall:

- När du spelar in på platser där ljusförhållandena ändras snabbt, t.ex. i en festlokal.
- När du spelar in på natten eller neonljus.

- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Tryck på SETUP.
- 3 Välj  (MANUAL SET) med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [WHT BAL] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj önskad vitbalans med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.

HOLD:

När du filmar enfärgade motiv eller enfärgade bakgrunder.

(OUTDOOR):

- När du spelar in solnedgångar/soluppgångar, strax efter solnedgången eller strax före soluppgången
- När du spelar in neonskyltar och fyrverkerier
- I belysningen från färgavstämmda lysrör.

(INDOOR) :

- Där ljusförhållandena ändras snabbt
- När du filmar med TV-belysning i en studio
- I ljuset från natrium- och kvicksilverlampor

- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-menyn på LCD-skärmen stängs.

Återgå till automatisk inställning av vitbalansen

Ställ  (MANUAL SET) – [WHT BAL] på [AUTO] i SETUP-meny.

Obs!

I vitbalansläget [HOLD] ställer du vitbalansen på [AUTO] och ställ sedan, efter några sekunder, tillbaka den på [HOLD] när:

- du ändrar inställning för [PROGRAM AE].
- du byter från inomhus- till utomhusfotografering eller vice versa.

Tips!

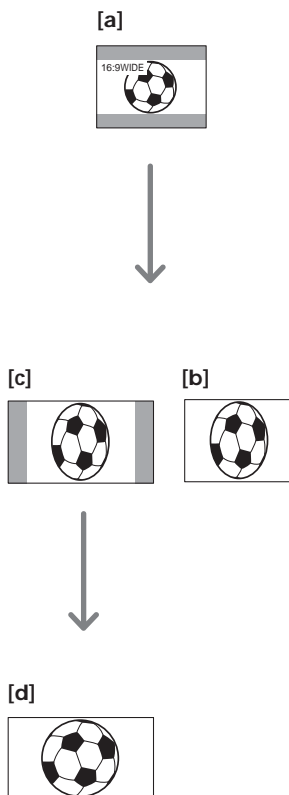
- Om du spelar in i en studio med TV-belysning rekommenderas du att spela in i läget [INDOOR].
- När du spelar in i lysrörsbelysning använder du lägena [AUTO] eller [HOLD]. Det är inte säkert att kameran kan justera vitbalansen korrekt i läget [INDOOR].
- I läget för automatisk inställning av vitbalansen riktar du videokameran mot ett vitt föremål under ungefär 10 sekunder efter det att du slagit på strömmen för att få bättre resultat när:
 - du bytt batteri.
 - du byter från inomhus- till utomhusfotografering eller vice versa, med exponeringen låst.
- När du skjuter NIGHTSHOT-omkopplaren till ON återgår vitbalansen till läget [AUTO].

Spela in för bredbilds-TV – Bredbildsläge

Du kan spela in med bredbildsformatet 16:9 för att sedan visa inspelningen på en 16:9 bredbilds-TV (16:9WIDE).

Svarta band visas i LCD-teckenfönstret i läget 16:9WIDE [a]. Om du spelar upp bilden på en vanlig TV [b]* eller en bredbilds-TV [c] trycks bilden ihop på bredden. Om du ställer in bredbilds-TV:n på fulläge visas bilden normalt [d].

Mer information finns i bruksanvisningen till TV:n.

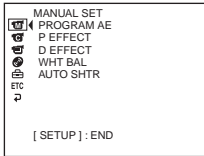



* Bilder som spelas upp i bredbildsläge på en vanlig TV visas på samma sätt som film som spelas upp i bredbildsläge på videokameran [a].

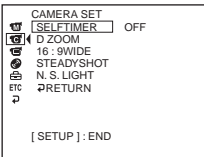
Inspelningstekniker anpassade efter rådande förhållanden

1 Ställ lägesratten på  (film).

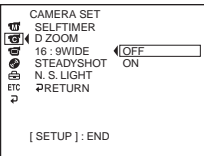
2 Tryck på SETUP.



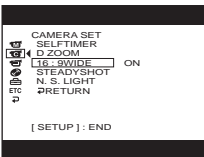
3 Välj  (CAMERA SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



4 Välj [16:9WIDE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



5 Välj [ON] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



6 Tryck på SETUP.

SETUP-menyn i LCD-fönstret stängs.

Avbryta bredbildsläget

Ställ [16:9WIDE] på [OFF] i steg 5.

Obs!

- Du kan inte välja [OLD MOVIE] under inspelning i bredbildsläge.
- Du kan inte ändra bilden till vanliga proportioner för en film som spelats in i läget 16:9WIDE.

Automatisk optimering av videokameran – PROGRAM AE

SPOTLIGHT*

I det här läget blir t.ex. ansikten som spelas in i stark belysning inte så extremt vita som de annars lätt blir i bland annat starkt strålkastarljus.

PORTRAIT (mjukt porträttläge)

I det här läget framhävs motivet medan bakgrunden mjukas upp för motiv som t.ex. människor och blommor.

SPORTS (sportläge)*

I det här läget minimeras kameraskakningar när du filmar snabbrorliga motiv, t.ex. när du filmar tennis eller golf.

BEACH&SKI*

I det här läget motverkas tendensen att människors ansikten blir mörkare än de egentligen är, ett fenomen som kan uppstå när du filmar där det är mycket ljus, t.ex. på en sandstrand i sommarsol eller på vintern i en skidbacke.

SUNSETMOON (solnedgång & måne)**

I det här läget bevaras stämningen när du filmar solnedgångar, nattmotiv, fyrverkerier och neonskyltar.



LANDSCAPE**

Det här läget passar när du spelar in avlägsna motiv, t.ex. berg och gör att videokameran fokuserar på det egentliga motivet i stället för på glaset när du filmar genom ett fönster eller en skärm.

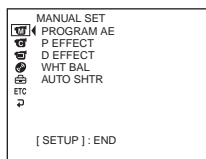


* Videokameran fokuserar bara på motiv som ligger på medellånga till långa avstånd.

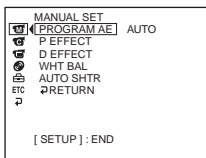
** Videokameran fokuserar bara på avlägsna motiv.

1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).

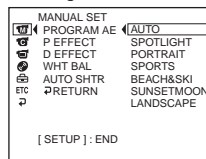
2 Tryck på SETUP.



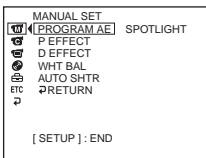
3 Välj  (MANUAL SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



4 Välj [PROGRAM AE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



5 Ställ in önskat läge med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



6 Tryck på SETUP.

SETUP-menyen i LCD-fönstret stängs.

Avbryta PROGRAM AE

Ställ [PROGRAM AE] på [AUTO] i steg 5.

Obs!

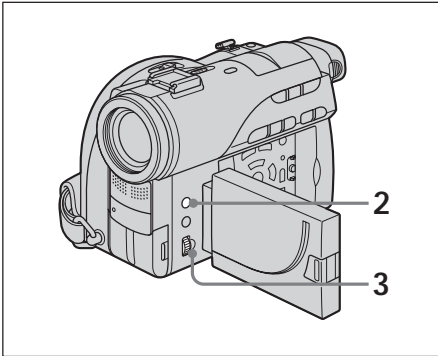
- Du kan inte använda följande funktioner med PROGRAM AE:
 - Colour Slow Shutter
 - OLD MOVIE
- När NIGHTSHOT är ställt på ON fungerar inte PROGRAM AE (indikatorn blinkar).
- Du kan inte använda läget SPORTS när du tar stillbilder (indikatorn blinkar).



Inspelningstekniker anpassade efter rådande förhållanden

Manuell inställning av exponeringen

Justera exponeringen manuellt i följande fall:

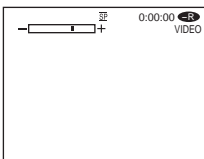
- när du behöver finjustera för ett motiv i förhållande till belysningen
- när motivet är alltför ljust mot bakgrunden.
- när du filmar mörka motiv (t.ex. nattscener).



1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).

2 Tryck på EXPOSURE.

Exponeringsindikatorn visas.



3 Justera ljusstyrkan genom att vrida ratten.

+: ljusare

-: mörkare

Återgå till automatisk exponering

Tryck en gång till på EXPOSURE.

Obs!

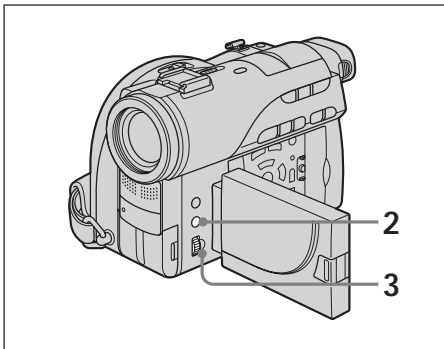
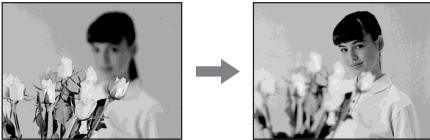
- När du ställer in exponeringen manuellt kan du inte använda följande funktioner:
 - Colour Slow Shutter
 - BACK LIGHT
- Videokameran återgår automatiskt till läget för automatisk exponering:
 - om du ändrar PROGRAM AE-läget.
 - om du skjuter NIGHTSHOT-omkopplaren till ON när du justerar exponeringen manuellt.




Manuell fokusering

Det normala är att fokuseringen sker automatiskt.

Du kan emellertid få bättre resultat med manuell skärpeinställning i följande fall:

- När du fotograferar och inte är nöjd med hur den automatiska fokuseringen fungerar
 - När du fotograferar motiv genom glas som är täckt av regndroppar
 - När du fotograferar motiv med horisontella ränder
 - När du fotograferar motiv med dålig kontrast mot bakgrunder som t.ex. en vägg eller himlen
- När du använder stativ och fotograferar stillastående motiv
- När du vill ändra fokus från ett motiv i förgrunden till ett motiv i bakgrunden




- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Tryck på FOCUS.
Indikatorn  (manuellt fokus) visas.
- 3 Justera skärpan genom att vrida på ratten medan du tittar i sökaren eller på LCD-skärmen.




Återgå till automatisk fokusering

Tryck en gång till på FOCUS.

Spela in avlägsna motiv

Vrid ratten mot FAR tills indikatorn  visas. Fokuseringen läses på största möjliga avstånd.

Tips!

- Det är lättare att fokusera ett motiv om du ställer in zoomen så att du filmar i "W" (vidvinkelläge) efter att ha ställt in fokus i läget "T" (telefoto).
- När du filmar nära motivet fokuserar du i slutet av "W" (vidvinkelläge)-läget.
-  ändras på följande sätt:
 -  när du filmar avlägsna motiv.
 -  när motivet är för nära för att fokuseras.

Spela in med specialeffekter

Använda toning (endast vid filminspelning)

Du kan tona in eller ut och på så sätt ge dina filmer en mer professionell framtoning.



FADER



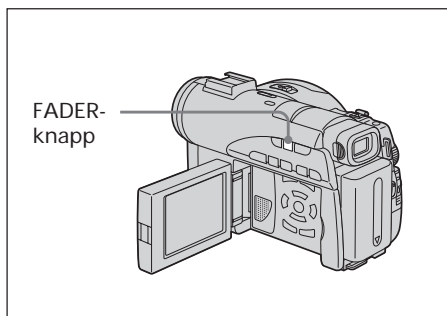
OVERLAP*



WIPE*



* Endast intoning



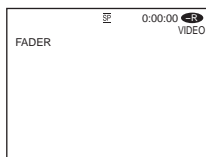
1 Ställ lägesratten på (film).

2 Vid intoning

I standbyläget trycker du på FADER-knappen tills önskad toningsindikator blinkar.

Vid uttoning

I inspelningsläget trycker du på FADER tills önskad toningsindikator blinkar.



Indikatorn ändras på följande sätt:



Det toningsläge du senast använde visas först.

3 Tryck på START/STOP.

Toningsindikatorn slutar blinka och tänds sedan.

När in-/uttoningen är utförd slocknar toningsindikatorn.

Avbryta toningen

Innan du trycker på START/STOP i steg 3 trycker du på FADER tills indikatorn slocknar.

Obs!

- När du använder toningsfunktionen kan du inte använda följande funktioner. Du kan inte heller använda toningsfunktionen när du använder följande funktioner.
 - Digitala effekter
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
- När OVERLAP- eller WIPE-indikatorn visas i standbyläget lagrar videokameran automatiskt den inspelade bilden på skivan. När bilden sparas blinkar indikatorn snabbt och den bild som visades försvinner tillfälligtvis.

Spela in med specialeffekter

Använda specialeffekter – Bildeffekter/Digitala effekter

Genom att behandla filmerna digitalt kan du få fram vissa specialeffekter, liknande de som man använder på film och i TV.

Bildeffekter

- SEPIA :** Bilden visas sepiafärgad (bruntonad).
- B&W:** Bilden blir monokrom (svartvit).
- PASTEL:** Bilden visas som en blek pastellmålning.
- MOSAIC:** Bilden visas med ett mosaikmönster.

PASTEL



MOSAIC



Digitala effekter

LUMI. (luminanskey):

Du kan byta ut ett ljusa område i en stillbild mot en rörlig bild.

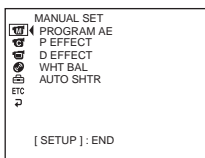
OLD MOVIE:

Du kan ge filmen karaktären av en gammal film. Videokameran ställer automatiskt breddbildsläget på ON, bildeffekten på SEPIA och väljer sedan en lämplig slutarhastighet.

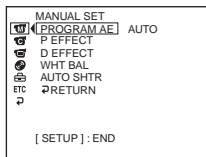
Stillbild



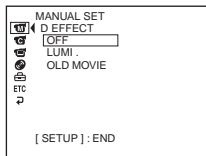
- 1 Ställ lägesratten på (film).
- 2 Tryck på SETUP.



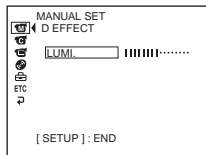
- 3 Välj (MANUAL SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [P EFFECT] eller [D EFFECT] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj önskad bildeffekt med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
I läget [LUMI.] lagras i minnet den stillbild som visas när du trycker på ENTER. Justera i vilken grad stillbilden ska bytas ut mot filmen med ◀ (minskar graden)/▶ (ökar graden).



Staplar: Visas bara för effekten LUMI.

- 6 Tryck på SETUP.
SETUP-menyn i LCD-fönstret stängs.

Stänga av effekten

Ställ [P EFFECT] eller [D EFFECT] på [OFF] i steg 5.

Spela in med specialeffekter

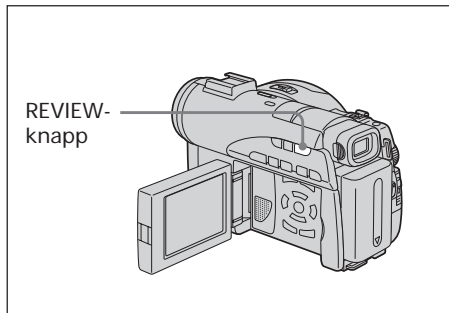
Obs!



- När du använder digitala effekter kan du inte använda följande funktioner:
 - Toning
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
- När du använder OLD MOVIE kan du inte använda bildeffekter.
- Du kan inte använda följande funktioner tillsammans med OLD MOVIE:
 - Breddbildsläge
 - Bildeffekter
 - PROGRAM AE

Övriga funktioner

Kontrollera det senaste avsnittet – Kontroll

Du kan granska det senast inspelade avsnittet.



- 1 Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild).
- 2 Tryck på REVIEW.
Uppspelningen av det senaste avsnittet börjar.





Återgå till inspelning

Tryck en gång till på REVIEW.

Obs!

Inspelningsinformationen visas inte i kontrollfönstret.

Tips!

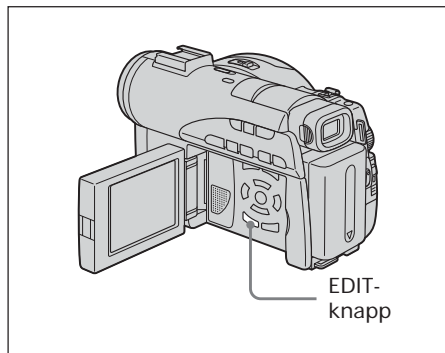
När du kontrollerar stillbilder som spelas in oavbrutet (BURST, endast DCR-DVD200E) kan du gå framåt/bakåt bland bilderna med   /  .

Radera det senaste avsnittet (endast DVD-RW-skivor)

Om du har granskat ett avsnitt och inte längre vill ha det kvar, kan du radera det direkt.

Obs!

Du kan bara radera det senaste avsnittet när du spelar in på DVD-RW-skivor. Information som spelats in på DVD-R-skivor kan inte raderas i efterhand.



- 1 Tryck på EDIT medan du granskar.
Ett fönster för bekräftelse av raderingen visas.



- 2 Välj [EXEC.] med  / , tryck sedan på ENTER.
Det senaste avsnittet raderas.

Avbryta raderingen

Välj [RET.] i steg 2.

Obs!

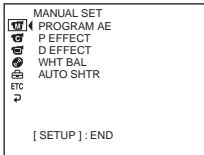
- När du raderar stillbilder som spelats in oavbrutet (BURST, endast DCR-DVD200E) raderas alla bilderna på en gång. Om du vill radera en enskild bild som spelats in i läget för oavbruten inspelning, se "Radera filmer/ stillbilder" (endast VR-läget, sid. 87).
- Du kan inte radera det senaste avsnittet om:
 - du rört lägesratten
 - du slagit av strömmen
 - du matat ut skivan.

Övriga funktioner

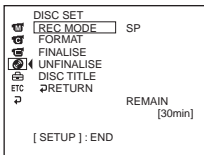
Ändra skivans titel

Du kan ge varje skiva en titel. Till en början är skivans titel lika med det datum då skivan först användes.

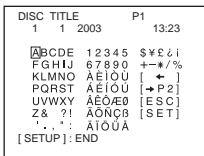
1 Tryck på SETUP.



2 Välj (DISC SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



3 Välj [DISC TITLE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER. DISC TITLE-menyen visas.

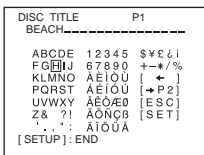


4 Radera oönskade tecken genom att välja [←] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

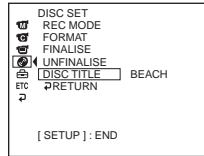
Tecknen raderas från slutet.

5 Välj önskat tecken med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

Upprepa det här steget tills du är klar med titeln. Du kan använda upp till 20 tecken.



6 När du är klar väljer du [SET] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER. Skivans titel lagras och teckenfönstret återgår till SETUP-menyen.



7 Tryck på SETUP.

SETUP-menyen i LCD-fönstret stängs.

Obs!

När du ändrar en skivtitel som skapats med en annan utrustning raderas tecken nummer 21 och alla efterföljande tecken.

Tips!

- Du kan lägga in ett mellanslag genom att välja [] mellan [&] och [?].
- När du trycker på SETUP i steg 6 lagras skivans titel och SETUP-menyen slocknar i LCD-fönstret.

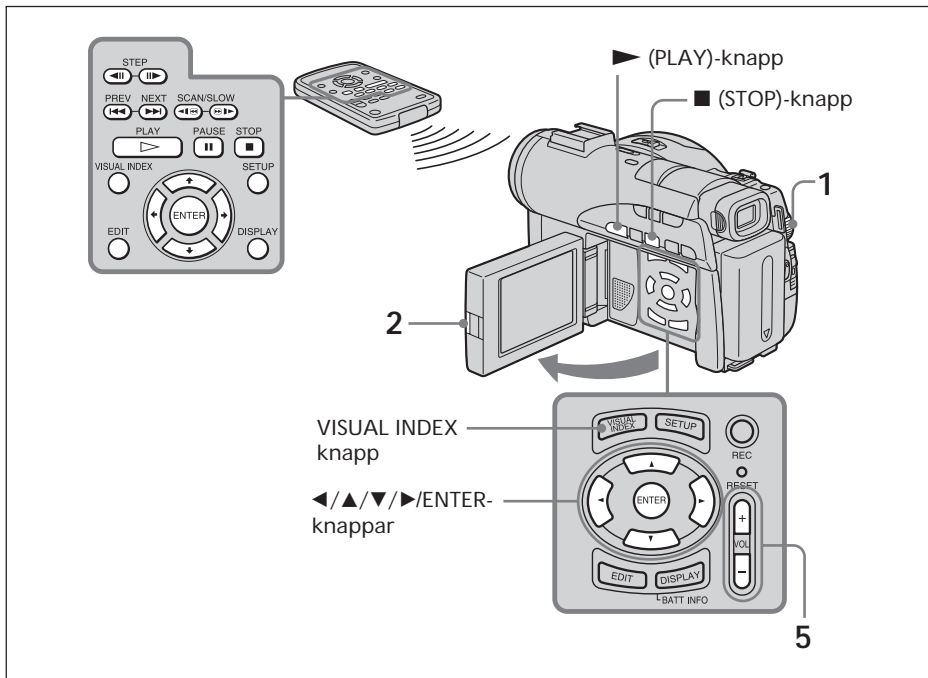
Avbryta ändringen av en skivtitel

I något av stegen från 2 till 5 väljer du [ESC] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

Spela upp en skiva i videokameran

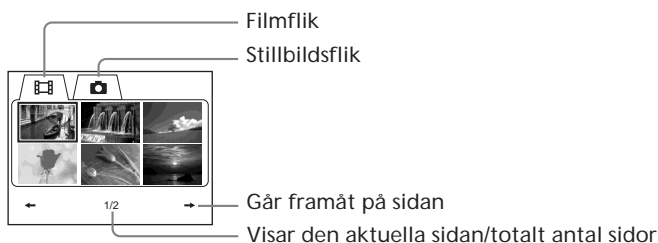
Välja och visa en inspelning – Bildindex

De inspelade filmerna/stillbilderna visas som en lista i bildindexfönstret. Genom att använda det här indexet kan du snabbt hitta önskat avsnitt. Om du stänger LCD-skärmen kan du istället granska uppspelningen i sökaren. Du kan styra uppspelningen med den medföljande fjärrkontrollen.



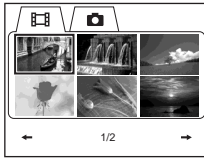
Visa de inspelningar du gjort

- 1 Ställ lägesratten på (uppspelning/redigering).
- 2 Håll OPEN intryckt och öppna LCD-skärmen.
Bildindexfönstret visas.

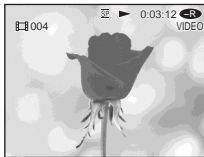


Spela upp en skiva i videokameran

- 3** Använd ◀/▶ för att markera fliken 📺 (film) eller fliken 📷 (stillbild), beroende på vad det är du vill spela upp. En lista med filmer eller stillbilder visas.



- 4** Välj önskad film eller stillbild med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ▶. Om du väljer en film börjar uppspelningen och fortsätter tills det sista avsnittet av filmen i samma mapp har spelats upp. Om du väljer en stillbild visas bilden i fullskärmsläge.



- 5** Om du spelar upp en film kan du justera volymen genom att trycka på +/- på VOL. Ljudet stängs av när du stänger LCD-skärmen.

Tips!

Om inte bildindexfönstret visas i steg 2 trycker du på VISUAL INDEX.

Återgå till visningen av bildindexfönstret.

Tryck en gång till på VISUAL INDEX.

Avbryta uppspelningen

Tryck på ■.

När du trycker på ▶ startar uppspelningen från den punkt där du tryckte på ■.

Olika uppspelningslägen

[Film]

Ljudet stängs av i de olika uppspelningslägena.

Paus under pågående uppspelning (visa en stillbild)

Tryck på **II** under uppspelning. För att återgå till normal uppspelning trycker du en gång till på **II**.

Gå framåt i avsnittet

Tryck på **▶▶** under uppspelning.

Gå till början av avsnittet.

Tryck på **◀◀** under uppspelning.

Spela upp ett föregående avsnitt.

Tryck flera gånger på **◀◀** under uppspelning.

Söka ett avsnitt medan du granskar filmen på skärmen

Tryck på **◀◀** eller **▶▶** och håll knappen intryckt under uppspelning. Du återgår till normal uppspelning genom att släppa upp knappen.

På fjärrkontrollen trycker du på **◀◀** eller **▶▶**.*

Om du trycker flera gånger på **◀◀** eller **▶▶** växlas uppspelningshastigheten mellan 5x och 15x.

Visa filmen i låg hastighet (långsam uppspelning)

Under uppspelningspaus trycker du på **◀▶** på fjärrkontrollen.* För långsam uppspelning bakåt trycker du på **◀◀** på fjärrkontrollen.* Uppspelningen bakåt sker med steg om halva sekunder.

Spela upp filmen med en bildruta i taget

I pausläge under uppspelning trycker du på **II▶** på fjärrkontrollen.* För att spela upp filmen baklänges med en bildruta i taget trycker du på **◀II**.* Uppspelning i motsatt riktning sker i steg om en halv sekund.

* För att återgå till normal uppspelning trycker du på **▶**.

Obs!

Det kan ta en stund innan bilden följer med vid växling från uppspelning till snabbspolning framåt/bakåt och vice versa.

[Stillbilder]

För att visa nästa bild

Tryck på **▶▶**.

För att visa föregående bild

Tryck på **◀◀**.

[Knappmarkeringar]

Markeringarna på knapparna skiljer sig lite mellan videokamera och fjärrkontroll.

Knappmarkeringar på videokameran:

- ▶** Uppspelning
- II** Paus
- Stopp
- ▶▶** Nästa
- ◀◀** Föregående

Knappmarkeringar på fjärrkontrollen:

- ▷** Uppspelning
- II** Paus
- Stopp
- ▶▶** Nästa
- ◀◀** Föregående
- ◀▶** Avsökning/långsamt (framåt)
- ▶◀** Avsökning/långsamt (bakåt)
- II▶** Steg (framåt)
- ◀II** Steg (bakåt)

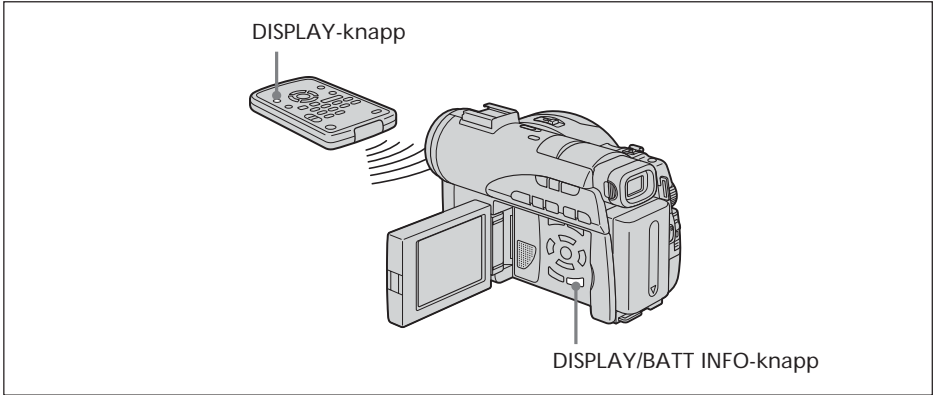
Spela upp en skiva i videokameran

Visa skärmindikatorerna under uppspelning – Teckenfönster

Tryck på DISPLAY/BATT INFO på videokameran, eller på DISPLAY på fjärrkontrollen.

Indikatorerna visas i LCD-teckenfönstret.

Du släcker skärmindikatorerna genom att trycka en gång till på DISPLAY/BATT INFO eller DISPLAY.



Visa datum/tid och olika inställningar

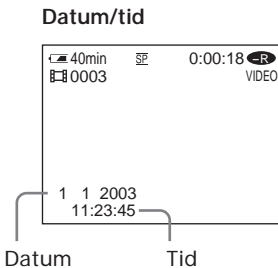
Videokameran spelar inte bara in bilderna på skivan, utan även information om datum/tid samt olika inställningar som gällde vid inspelningen (**informationskod**). För att både visa datum/tid och informationskod ställer du **[ETC]** (OTHERS) – [DATA CODE] på [DATE/CAM] i SETUP-menyen.

Ändra datum/tid och olika inställningar

Tryck på DATA CODE på fjärrkontrollen under uppspelning.

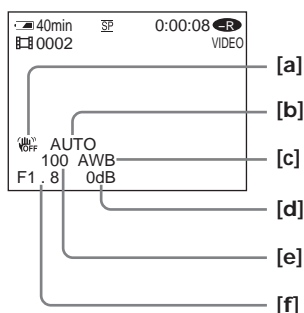
Teckenfönstret ändras på följande sätt:

datum/tid → olika inställningar (SteadyShot, vitbalans, volym, slutarhastighet, bländaröppning, exponeringsläge) → inga indikatorer



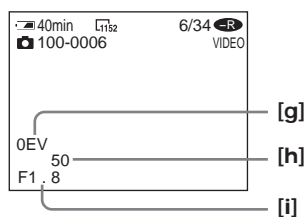
Spela upp en skiva i videokameran

Olika inställningar (film)



- [a] SteadyShot OFF
- [b] Exponeringsvärde
- [c] Vitbalans
- [d] Volym
- [e] Slutarhastighet
- [f] Bländaröppning

Olika inställningar (stillbilder)



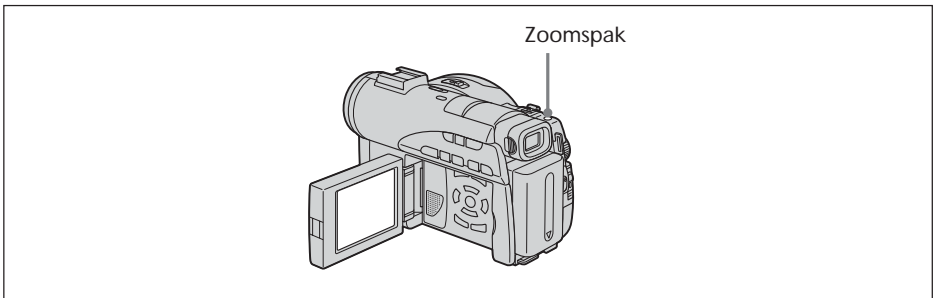
- [g] Bländaröppning
- [h] Slutarhastighet
- [i] Bländaröppning

Tips!

- Under inspelning visas inte de olika inställningarna.
- När du använder informationskoden visas staplar (--- -- ----) om:
 - skivan inte går att läsa på grund av skada eller störningar.
 - skivan spelades in via AUDIO/VIDEO-kontakten.
- Informationskoden visas på TV-skärmen om du ansluter videokameran till en TV.

Spela upp en skiva i videokameran

Förstora inspelade bilder – PB ZOOM



- 1 Under uppspelning, pausläge eller snabbgranskning rör du zoomspaken.
Du kan välja förstoring från ungefär 1,1x till 5x.
W : Minskar zoomningsgraden.
T : Ökar zoomningsgraden.
- 2 Flytta den förstora bilden i önskad riktning med ◀/▲/▼/▶.

Avbryta PB ZOOM

Tryck på ENTER.

Du kan också avbryta PB ZOOM genom att röra zoomspaken mot W så långt det går.

Obs!

- Du kan inte behandla externt inmatade avsnitt med PB ZOOM på videokameran.
- Du kan inte flytta en förstora perifer bild till mitten av fönstret.


Tips!

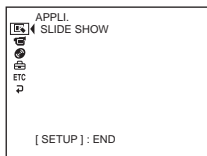
- Du kan inte spela in bilder som du har behandlat med PB ZOOM på den skiva som sitter i videokameran. Däremot kan du spela in bilderna på en videobandspelare med videokameran som uppspelare.
- Du kan använda PB ZOOM under snabbspolning framåt och bakåt, långsam uppspelning och under uppspelning med en bildruta i taget.
- PB ZOOM avbryts när du byter avsnitt med ◀◀/▶▶.

Spela upp en skiva i videokameran

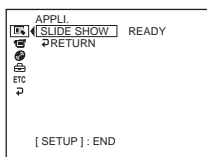
Spela upp stillbilder automatiskt – Bildspel

Du kan automatiskt spela upp alla stillbilder som spelats in på skivan.

- 1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
Tryck på VISUAL INDEX när bildindexfönstret inte visas i LCD-fönstret.
- 2 Tryck på SETUP.



- 3 Välj  (APPLI.) med /, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [SLIDE SHOW], tryck sedan på ENTER.



- 5 Tryck på ENTER.
Stillbilderna spelas upp i en följd efter varandra. Uppspelningen avbryts när alla stillbilder har spelats upp.

Starta ett bildspel från en viss bild

Välj den önskade bilden med  /  efter steg 4.

Bildspelet börjar från det bild du valt och avbryts när alla bilder har visats.

Avbryta ett bildspel

Tryck på SETUP.

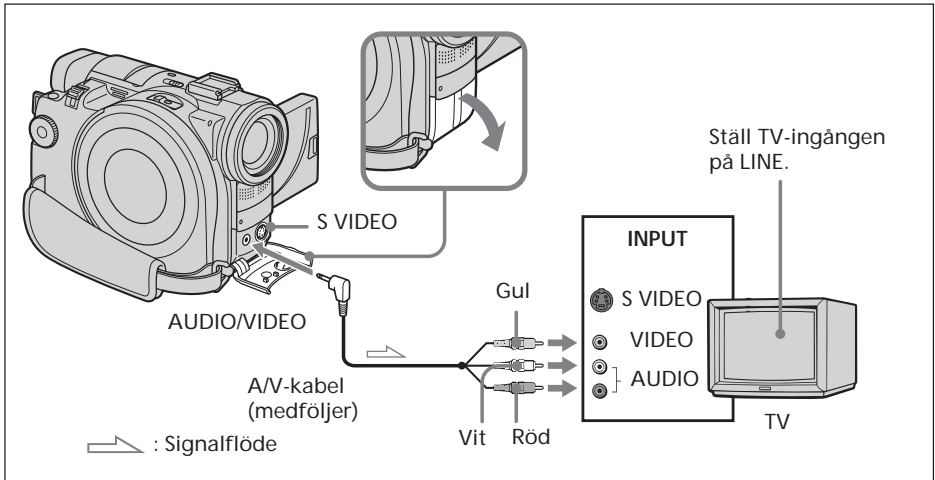
Göra paus i ett bildspel

Tryck på ENTER. Starta bildspelet igen genom att trycka en gång till på ENTER.

Visa inspelningarna på en TV

Om du vill se de inspelade filmerna på en TV-skärm ansluter du videokameran till TV:n med den medföljande A/V-kabeln. Du kan använda videokontrollknapparna för uppspelning på samma sätt som när du spelar upp i LCD-teckenfönstret. När du ansluter kameran till en TV bör du driva den med nätspänningen från ett vägguttag med hjälp av nätadaptern (sid. 18). Mer information finns i bruksanvisningen till TV:n.

Öppna kontaktskyddet. Anslut videokameran till TV:n med den medföljande A/V-kabeln. Ställ sedan TV/VCR-väljaren på TV:n på VCR.



Om TV:n redan är ansluten till en videobandspelare

Använd den medföljande A/V-kabeln för att ansluta videokameran till VCR LINE IN-ingång. Ställ VCR ingångsväljare på LINE.

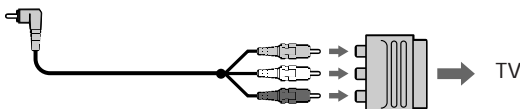
Om TV:n eller videobandspelaren har ljudet i mono

Anslut A/V-kabelns gula kontakt till videoingången och den vita eller röda kontakten till ljudingången på videobandspelaren eller TV:n. Om du ansluter den vita kontakten får du ljudet från vänster kanal (L). Om du ansluter den röda kontakten får du ljudet från höger kanal (R).

Om TV:n eller videobandspelaren har en anslutning med 21 stift (EUROCONNECTOR)


Använd den medföljande 21-stiftsadaptorn. Den här adaptorn är enbart avsedd att användas för anslutning till en utgång.

Endast modeller med märket **CE** på undersidan.



Visa inspelningarna på en TV

Tips!

- Du kan få filmerna återgivna med högre kvalitet om du använder en S-videokabel (tillval). Med den här anslutningen behöver du inte tänka på att ansluta A/V-kabelns gula kontakt (video). Anslut S-videokabeln (tillval) till S-videokontakterna, dels på videokameran och dels på TV:n eller VCR.
- Ljudet matas inte ut från den andra enheten om videokameran bara är ansluten med en S-videokabel (tillval). Använd S-videokabeln i kombination med A/V-kabeln.
- Vill du visa skärmindikatorerna på TV-skärmen ställer du [DISPLAY] på [V-OUT/LCD] under  (OTHERS) i SETUP-menyn (sid. 114). Tryck sedan på DISPLAY/BATT INFO på videokameran. För att stänga av indikatorerna trycker du på DISPLAY/BATT INFO på videokameran en gång till.

Stänga en skiva

Innan du kan spela upp en inspelad skiva på t.ex. en DVD-spelare måste du först stänga den. När du stänger en inspelad skiva blir den kompatibel med DVD-Video och du kan spela upp skivan på sådana spelare som kan hanterat DVD-Video.

Vissa spelare kan inte spela upp skivor som spelats in i VR-läge. Innan du börjar inspelningen bör du kontrollera om de spelare du har är kompatibla eller ej. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer spelaren.

Tänk på att du inte kan spela in igen på stängda DVD-R-skivor.

Du kan fortsätta spela in på DVD-RW-skivor.

– I VIDEO-läget: skivan är inspelningsbar så länge den inte stängs.


– I VR-läget: skivan är inspelningsbar även efter det att den stängts.

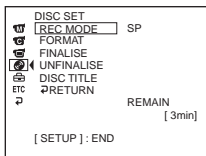
Innan du stänger skivan

Se till att videokameran är placerad på ett stabilt underlag. Att stänga en skiva kan ta från några minuter upp till några timmar. Ju kortare mängden av inspelat material är, desto längre tid tar det att stänga skivan. Proceduren är inte densamma för DVD-R- som för DVD-RW-skivor.

Obs!

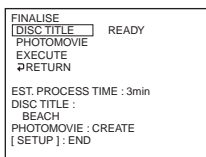
- Driv videokameran med ström från ett vägguttag via nätadaptern.
- Skivan kan skadas om du kopplar bort nätadaptern medan stängningen pågår.
- Medan en skiva stängs får du inte utsätta videokameran för vibrationer.
- I vissa spelare kan det hända att uppspelningen gör paus mellan avsnitten.

- 1 Anslut nätadaptern till DC IN-kontakten på videokameran och anslut därefter nätkabeln till ett vägguttag.
- 2 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen i mitten.
- 3 Tryck på SETUP.
- 4 Välj  (DISC SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj [FINALISE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

Det datum och den tid skivan först användes blir skivans titel. Vill du ändra skivans titel, se "Ändra skivans titel" på sid. 54.

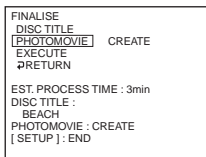


- 6 Om det också finns stillbilder på en skiva som du spelat in i VIDEO-läget väljer du [PHOTOMOVIE], [CREATE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER. Fortsätt till steg 7 i VR-läget.

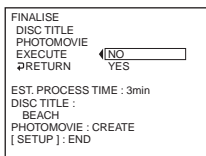
För att du ska kunna spela upp stillbilder på t.ex. DVD-spelare måste du konvertera bilderna till en film. De konverterade stillbilderna spelas upp i en följd. De ursprungliga stillbilderna behåller formatet JPEG.

När du har stillbilder som spelats in i VR-läget utför du den procedur som beskrivs under "Konvertera stillbilder på en skiva till en filmfil" (sid. 77).

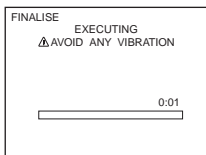
Stänga en skiva



- 7 Välj [EXECUTE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 8 Välj [YES] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
Stängningen (finalising) av skivan startar. I VIDEO-läget visas menyn för uppspelning på DVD-spelare en kort stund.






- 9 Tryck på SETUP när meddelandet som bekräftar att stängningen är utförd visas.
Skärmen, som bekräftar att skivan har stängts, slocknar i LCD-teckenfönstret.




Avbryta stängningen

Tryck på SETUP i något av stegen från 3 till 7.

Obs!

- Koppla inte ur nätadaptern under pågående stängning. Om du av någon anledning måste slå av strömmen gör du det genom att först skjuta POWER-omkopplaren till OFF (CHG) och sedan koppla bort nätadaptern när POWER/CHG-lampan slocknat. När du ansluter nätadaptern och slår på strömmen igen fortsätter stängningen. Mata inte ut skivan förrän stängningen är slutförd.
- När stängningen är klar och SETUP-menyn slocknar och lägesratten är ställd på  (film) eller  (stillbild), blinkar  i LCD-skärmen. Mata ut skivan.
- PHOTOMOVIE är inställningarna för uppspelning på andra spelare. Du kan inte använda PHOTOMOVIE för att visa materialet från skivan på den här videokameran. Vill du spela up stillbilder i en följd efter varandra på videokameran använder du bildspelet (sid. 61).
- Om du ändrar [PHOTOMOVIE] till [CREATE] under stängningen av skivan, kan det ta en stund innan stängningen är färdig. Ju fler stillbilder som finns inspelade på skivan, desto längre tid tar det att skapa en PHOTOMOVIE.
- Om stillbilder som inte är kompatibla med videokameran (t.ex. stillbilder som tagits med en digital stillbildskamera och sedan kopierats till en dator) konverteras till film med [PHOTOMOVIE] så blir filmen svart.

Tips!

- När du sätter i den stängda skivan i videokameran visas skivformatet i det övre högra hörnet på det sätt som visas nedan:
 - VIDEO-läge: 
 - VR-läge: 
- Stillbilder som konverteras till en film visas med .

Uppspelning av en stängd skiva på andra spelare

Tänk på följande när du använder en skiva med andra spelare.

- Se till att vertikalt arbetande DVD-spelare/datorer med DVD-enheter är placerade horisontellt när du spelar upp DVD-skivor med 8 cm diameter.
- Använd inte 8 cm CD-adapter för till 8 cm DVD-skivor eftersom det kan orsaka funktionsstörningar.

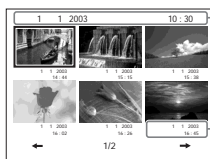
Uppspelning av en skiva på DVD-spelare

Spela upp en skiva som spelats in i VIDEO-läget

Du kan spela upp en stängd skiva som spelats in i VIDEO-läget på spelare som kan hantera DVD-R- eller DVD-RW-skivor.

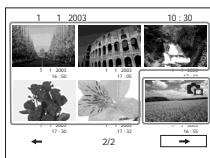
När skivan har stängts skapas en menyskärm som fungerar ungefär som ett bildindex. På menyskärmen visas 6 avsnitt per sida (max 200 sidor).

På DVD-spelarens menyskärm väljer du det avsnitt som du vill spela upp.



Skivtitel (det datum skivan användes för första gången)

Inspelningsdatum



Film

Stillbilder som konverterats till film visas efter filmerna. Den första stillbilden visas som miniatyrbild.

Spela upp stillbilder

Stillbilder spelas upp som en bildfilm där bilderna byts var 3 sekund.

Du hoppar tio bilder framåt om du trycker på ◀◀/▶▶ under uppspelningen.

Obs!

- Skivan går eventuellt inte att spela upp på vissa spelare.
- Vissa funktioner, t.ex. uppspelning av stillbilder, kanske inte går att använda på vissa spelare.
- Vill du spela upp stillbilder på andra spelare måste stillbilderna konverteras till en bildfilm (sid. 64).
- Eftersom upplösningen (antalet bildpunkter) för konverterade bildfilmer är lägre än upplösningen hos de ursprungliga stillbilderna visas bilderna inte med den skärpa som originalbilderna har.

Tips!

Mer information om hur du använder DVD-spelaren finns i bruksanvisningen till DVD-spelaren.

Uppspelning av en stängd skiva på andra spelare

Spela upp en skiva som spelats in i VR-läget

Stängda skivor som spelats in i VR-läget kan spelas upp på spelare som kan spela upp DVD-RW-skivor i VR-läge.

Hur du går tillväga skiljer sig åt mellan olika spelare. Mer information finns i bruksanvisningen till spelaren.

Spela upp stillbilder

Hur du går tillväga skiljer sig åt mellan olika spelare. Mer information finns i bruksanvisningen till spelaren.

Obs!

- Vill du spela upp stillbilder på andra spelare måste stillbilderna först konverteras till en bildfilm (sid. 77).
- Eftersom upplösningen (antalet bildpunkter) för konverterade bildfilmer är lägre än upplösningen hos de ursprungliga stillbilderna visas bilderna inte med den skärpa som originalbilderna har.

Uppspelning av en stängd skiva på andra spelare

Spela upp filmer på en dator med DVD-enhet

Vad som visas och hur du går tillväga varierar beroende på datorns operativsystem.

- 1 Slå på strömmen till datorn.
- 2 Sätt i den stängda skivan i datorns DVD-enhet.
En programvara för uppspelning av DVD-skivor startar och filmen spelas upp.
Om programvaran för uppspelning av DVD-skivan inte startar automatiskt kan du själv starta den från datorns [Start]-meny.

Obs!

- Använd en DVD-enhet som kan hantera skivor med 8 cm diameter.
- En förutsättning är att det finns programvara för uppspelning av DVD-skivor installerad på datorn.
- När du spelar upp film från skivan kan det i vissa fall hända att film och ljud hackar. I så fall kan du pröva att kopiera filmen till datorns hårddisk.
- Det är inte säkert att skivan går att spela upp på alla datorer. Mer information finns i bruksanvisningen till datorn.

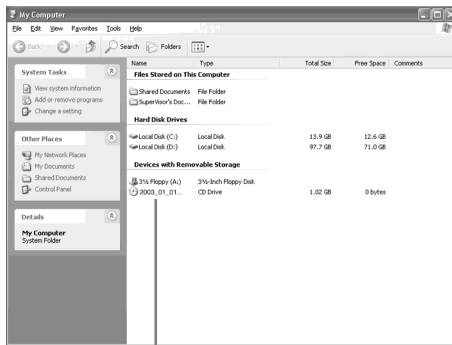
Tips!

Om datorn saknar DVD-enhet kan du spela upp skivan genom att ansluta kameran direkt till datorn (sid. 89).

Visa stillbilder på en dator med DVD-enhet

Vad som visas och hur du går tillväga varierar beroende på datorns operativsystem. Följande skärmbilder visas när du använder Microsoft Windows XP Professional.

- 1 Slå på strömmen till datorn.
- 2 Placera den stängda skivan i datorns DVD-enhet.
När programvaran för uppspelning av DVD-skivor startar stänger du den.
- 3 Klicka på [Start] → [My Computer].
Du kan också dubbelklicka på ikonen [My Computer] på skrivbordet.
Fönstret Den här datorn öppnas.



Det datum då skivan först togs i bruk används som volymetikett för skivan.
Om skivan användes första gången klockan 6:00 fm den 1 januari 2003:
2003_01_01_06H00M_PM

Uppspelning av en stängd skiva på andra spelare

- 4 När skivan är isatt högerklickar du på DVD-enheten och klickar sedan på [Open].
Skivans mappar visas.
- 5 Klicka på [DCIM] → [100MSDCF].
En lista över de stillbilder som finns på skivan visas.
- 6 Dubbelklicka på den fil som du vill visa.
Den valda stillbilden visas på skärmen.

Obs!

- Använd en DVD-enhet som kan hantera skivor med 8 cm diameter.
- Skivan kanske inte går att spela upp på vissa datorer. Mer information finns i bruksanvisningen till datorn.

Tips!

Om datorn saknar DVD-enhet kan du spela upp skivan genom att ansluta kameran direkt till datorn (sid. 89).

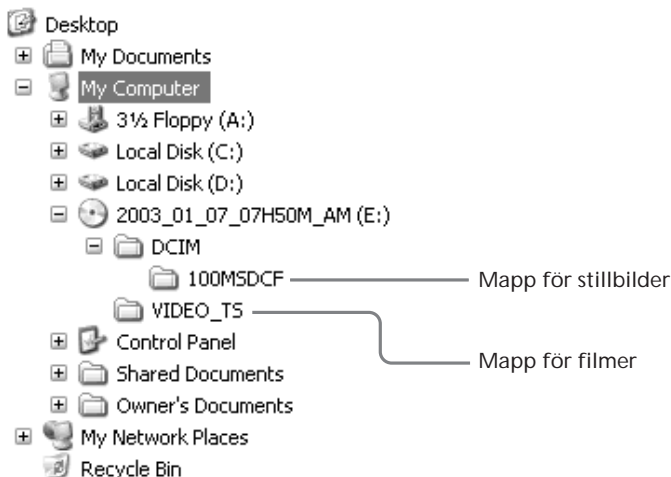
Struktur och filnamn för filmer och stillbilder

Filmer och stillbilder lagras på skivan i följande mappar.

Filmer: Mappen VIDEO_TS (för VIDEO-läget)

Mappen DVD_RTAV (för VR-läget)

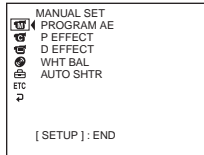
Stillbilder: Mappen DCIM\100MSDCF



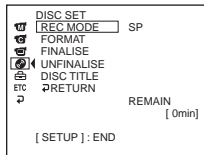
Inspelning på en stängd skiva – Öppna en skiva (VIDEO-läge endast för DVD-RW-skivor)

Du kan spela in på stängda DVD-RW-skivor genom att först öppna dem. Det här kan bara utföras för VIDEO-läget. Du behöver inte öppna skivor som spelats in i VR-läget. Innan du börjar placerar du en stängd DVD-RW-skiva i videokameran.

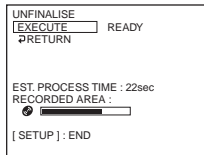
- 1 Tryck på SETUP.



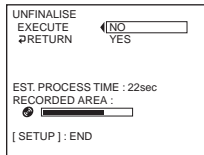
- 2 Välj  (DISC SET) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



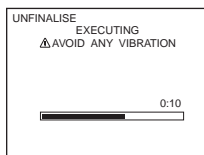
- 3 Välj [UNFINALISE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj [EXECUTE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 5 Välj [YES] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
Uppläsningen av skivan startar.



Inspelning på en stängd skiva – Öppna en skiva (VIDEO-läge endast för DVD-RW-skivor)

- 6** Tryck på SETUP när meddelandet som bekräftar att öppningen av skivan är utförd visas.
Meddelandet i LCD-fönstret slocknar och du kan spela in på skivan igen.

Avbryta öppnandet av en skiva

Tryck på SETUP i något av stegen från 2 till 4.

Obs!

- Driv videokameran med ström från ett vägguttag via nätadaptern.
- Skivan kan skadas om du kopplar bort nätadaptern medan den öppnas.
- Utsätt inte kameran för vibrationer medan en skiva öppnas.
- Du kan bara öppna DVD-RW-skivor. När du har stängt en DVD-R-skiva kan du inte längre ändra innehållet på den.

Tips!

Det tar ungefär 20 sekunder för att öppna en skiva.

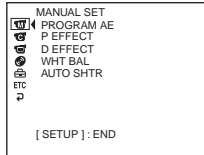
Återinspelning på en redan använd skiva – Formatering

(endast för DVD-RW-skivor)

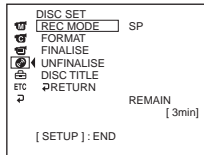
Du kan formatera inspelade DVD-RW-skivor så att de blir som nya. Tänk på att formatering raderar all information på skivan.

Innan du börjar placerar du en inspelad DVD-RW-skiva i videokameran.

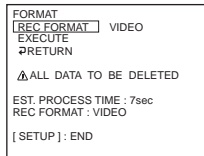
- 1 Tryck på SETUP.



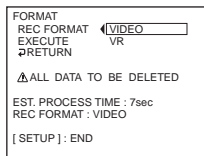
- 2 Välj **DISC SET** med **▲/▼**, tryck sedan på ENTER.



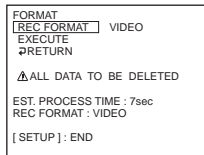
- 3 Välj **[FORMAT]** med **▲/▼**, tryck sedan på ENTER.



- 4 Välj **[REC FORMAT]** med **▲/▼**, tryck sedan på ENTER.

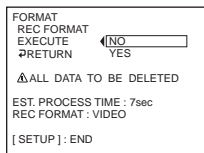


- 5 Välj skivformat, antingen **[VIDEO]** eller **[VR]** med **▲/▼**, tryck sedan på ENTER.



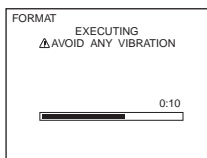
- 6 Välj **[EXECUTE]** med **▲/▼**, tryck sedan på ENTER.

Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



Spela in igen på en redan använd skiva – Formatering (endast DVD-RW-skivor)

- 7** Välj [YES] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
Formateringen börjar.



- 8** När meddelandet, som bekräftar att skivan har formaterats visas, trycker du på SETUP.
Meddelandet i LCD-fönstret slocknar. Skivan är nu formaterad och du kan spela in på den igen.

Avbryta formateringen

Tryck på SETUP i något av stegen från 2 till 6.

Obs!

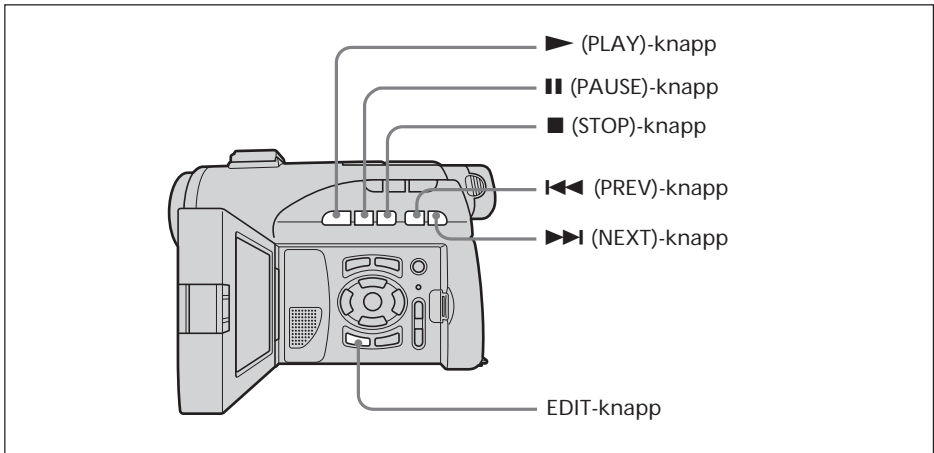
- Driv videokameran med ström från ett vägguttag via nätadaptern.
- Skivan kan skadas om du kopplar bort nätadaptern under pågående formatering.
- Utsätt inte kameran för vibrationer medan en skiva öppnas.
- Du kan bara formatera DVD-RW-skivor. Du kan inte radera den information som är inspelad på DVD-R-skivor.
- För en stängd skiva som formateras gäller följande. I båda fallen raderas all information från skivan.
 - I VIDEO-läget: skivan öppnas
 - I VR-läget: skivan förblir stängdEn skiva som stängts i VR-läget kan inte öppnas med formatering, men du kan ändå spela in på skivan och redigera den.

Tips!

Det tar ungefär 10 sekunder att formatera en DVD-RW-skiva i VIDEO-läget och ungefär 40 sekunder för att formatera en DVD-RW-skiva i VR-läget.


Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

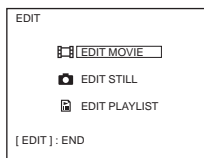
På DVD-RW-skivor som spelats in i VR-läget kan du spela upp filmer och stillbilder i den ordning du vill ha dem genom att skapa en spellista. Du kan ändra uppspelningsordning utan att det inspelade materialet ändras.



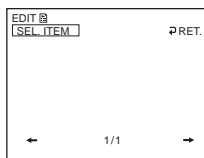
Lägga till filmer och stillbilder i spellistan

Innan du börjar placerar du en DVD-RW-skiva som spelats in i VR-läget i videokameran.

- 1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 2 Tryck på EDIT.
Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.

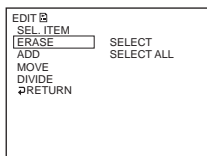


- 3 Välj [EDIT PLAYLIST] med /, tryck sedan på ENTER.
Skärmen för redigering av spellistan visas.

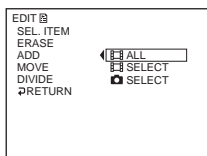


Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

- 4 Välj [SEL. ITEM] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

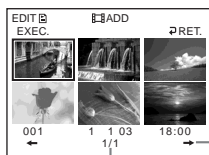


- 5 Välj [ADD] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



- 6 Välj [SELECT] (film) eller [SELECT] (stillbilder) med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

En lista med film- eller stillbidsminiatyrer visas.

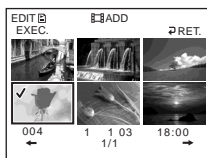


Går framåt på sidan.

Visar den aktuella sidan/totala antalet sidor.

- 7 Markera det avsnitt du vill lägga in i spellistan med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER. Det valda avsnittet markeras med ✓.

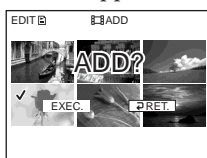
Om du vill lägga till flera avsnitt upprepar du det här steget.



Trycker du på ▶ startar uppspelningen av det valda avsnittet. Återgå till skärmen för val av andra avsnitt genom att trycka på ■.

- 8 Välj [EXEC.] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.

Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.

De valda filmerna eller stillbilderna läggs till den nya spellistan. När du lägger en stillbild till en spellista konverteras den och registreras som en ny filmfil under filmfliken. När redigeringen är färdig visas återigen skärmen för redigering av spellistan.

Registrera alla filmer på en och samma gång

Välj  [ALL] i steg 6.

Registrera alla stillbilder på en och samma gång

För mer information, se "Spara alla stillbilder på skivan som en filmfil" på sid. 77.


Avbryta registreringen till spellistan

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Obs!

Du kan bara använda spellistan i VR-läget. Du kan inte använda den i VIDEO-läget.

Tips!

- Du kan registrera upp till 999 avsnitt i spellistan.
- I en spellista kan du bara lägga till filmer av formatet MPEG. Stillbilder som du spelat in i formatet JPEG konverteras till formatet MPEG när du lägger in dem i spellistan.
- Stillbilder som konverterats till en film visas med .

Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

Spara alla stillbilder på en skiva som en filmfil

Om du sparar alla stillbilder som en enda filmfil vinner du följande fördelar:

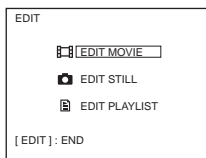
- Du kan spara skivans återstående utrymme för en spellista.
- Du kan samla flera stillbilder i ett filmavsnitt; på en skiva kan du spela in upp till 999 filmavsnitt.

Innan du börjar placerar du en DVD-RW-skiva som spelats in med stillbilder i VR-läget i videokameran.

1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).

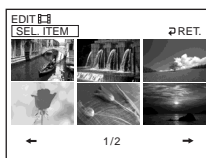
2 Tryck på EDIT.

Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.

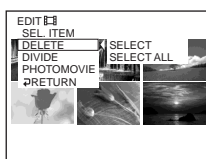


3 Välj [EDIT MOVIE] med \blacktriangle / \blacktriangledown , tryck sedan på ENTER.

Skärmen för redigering av film visas.



4 Välj [SEL. ITEM] med \blacktriangleleft / \blacktriangleright , tryck sedan på ENTER.



5 Välj [PHOTOMOVIE] med \blacktriangle / \blacktriangledown , tryck sedan på ENTER.

Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



6 Välj [EXEC.] med \blacktriangleleft / \blacktriangleright , tryck sedan på ENTER.

Alla stillbilderna på skivan sparas som en enda filmfil.

Stillbilder som sparas som en film visas med .

När filmfilen är sparad visas återigen skärmen för redigering av film.


Avbryta sparningsprocessen

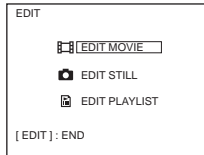
Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 5.

Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

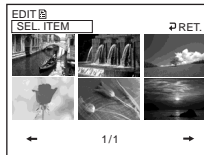
Radera oönskade avsnitt från spellistan

Det inspelade originalmaterialet påverkas inte av att du raderar avsnitt från spellistan. Innan du börjar sätter du in en DVD-RW-skiva med en spellista i videokameran.

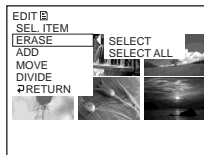
- 1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 2 Sätt in en DVD-RW-skiva som spelats in i VR-läget, tryck sedan på EDIT. Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.



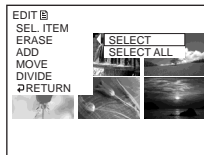
- 3 Välj [EDIT PLAYLIST] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER. Skärmen för redigering av spellistan visas.



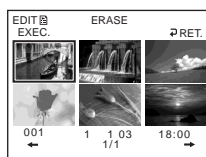
- 4 Välj [SEL. ITEM] med $\blacktriangle/\blacktriangleright$, tryck sedan på ENTER.



- 5 Välj [ERASE] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.

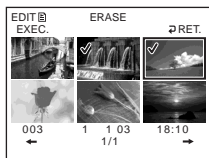


- 6 Välj [SELECT] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER. En lista med miniatyrbilder av filmer och stillbilder som registrerats till spellistan visas.



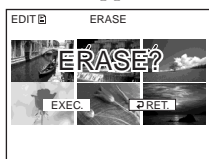
Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

- 7 Använd ◀/▶/▼/▶ för att markera det avsnitt du vill radera, tryck sedan på ENTER.
Det valda avsnittet markeras med ✓.
Upprepa det här steget om du vill radera fler avsnitt.



Trycker du på ▶ startar uppspelningen av det valda avsnittet. Återgå till skärmen för val av andra avsnitt genom att trycka på ■.

- 8 Välj [EXEC.] med ◀/▶/▼/▶, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.
De valda avsnitten raderas från spellistan. När raderingen är utförd visas återigen skärmen för redigering av spellistan.

Radera alla avsnitt på en och samma gång

Välj [SELECT ALL] i steg 6 och utför sedan steg 9.

Avbryta raderingen

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Tips!

Stillbilder som läggs in i en spellista konverteras till en filmfil. Om du raderar stillbilder från en spellista finns ändå de konverterade stillbilderna kvar som en filmfil. Vill du radera stillbilder som konverterats till en filmfil, se "Radera filmer/stillbilder" (sid. 87).

Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

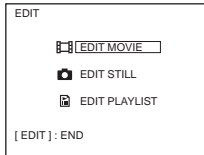
Ändra ordningen i spellistan

Innan du börjar sätter du in en DVD-RW-skiva med en spellista i videokameran.

1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).

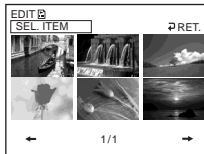
2 Tryck på EDIT.

Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.

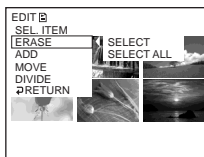


3 Välj [EDIT PLAYLIST] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.

Skärmen för redigering av spellistan visas.

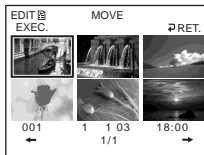


4 Välj [SEL. ITEM] med $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$, tryck sedan på ENTER.



5 Välj [MOVE] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.

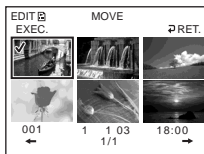
En lista med miniatyrbilder av de avsnitt som du lade in i spellistan visas.



6 Använd $\blacktriangleleft/\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleright$ för att markera det avsnitt du vill flytta, tryck sedan på ENTER.

Det valda avsnittet markeras med \checkmark .

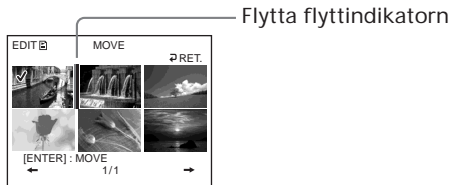
Upprepa det här steget om du vill flytta fler avsnitt.



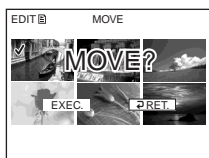
Trycker du på \blacktriangleright startar uppspelningen av det valda avsnittet. Återgå till skärmen för val av andra avsnitt genom att trycka på \blacksquare .

Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

- 7 Välj [EXEC.] med ◀/▶/▼/▲, tryck sedan på ENTER.
Nu visas ett fönster där du anger vart avsnittet ska flyttas.



- 8 Använd ◀/▶/▼/▲ för att placera flyttindikatorn där du vill placera avsnittet, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.
Det avsnitt du markerade i steg 6 flyttas till den plats du angav. Om du har markerat flera avsnitt flyttas de i den ordning de har i spellistan.
När flyttningen är klar visas återigen skärmen för redigering av spellistan.

Avbryta omflyttningen

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista


Dela upp en film i spellistan

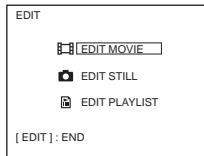
Du kan dela upp filmer i 2 avsnitt. Att du delar upp en film i en spellista påverkar inte originalinspelningen.

Innan du börjar sätter du in en DVD-RW-skiva med en spellista i videokameran.

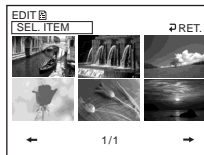
Obs!

Du kan inte dela upp filmer som konverterats från stillbilder.

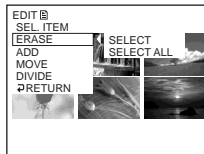
- 1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 2 Tryck på EDIT.
Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.



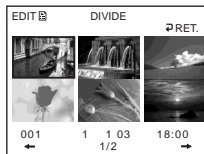
- 3 Välj [EDIT PLAYLIST] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.
Skärmen för redigering av spellistan visas.



- 4 Välj [SEL. ITEM] med $\blacktriangle/\blacktriangleright$, tryck sedan på ENTER.

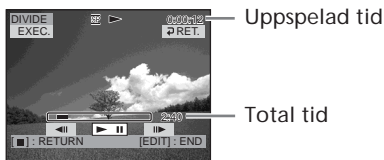


- 5 Välj [DIVIDE] med $\blacktriangle/\blacktriangledown$, tryck sedan på ENTER.
En lista med miniatyrbilder av de avsnitt som du lade in i spellistan visas.

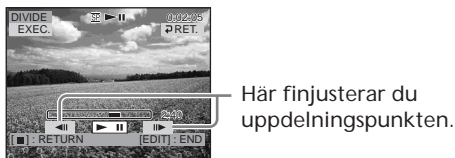


Bestämma uppspelningsordning på videokameran – Spellista

- 6 Använd ◀/▶/▼/▶ för att markera det avsnitt som du vill dela upp, tryck sedan på ENTER. Delningsfönstret visas och uppspelningen av det valda avsnittet startar.



- 7 Tryck på ENTER vid den punkt där du vill dela filmen. Uppspelningen växlar över till pausläge.



Obs!

Eftersom videokameran bestämmer delningspunkten baserad på ökning i steg om halva sekunder, kan det förekomma en viss avvikelse mellan den punkt där du tryckte på ENTER/▶▶/▶▶ och den verkliga delningspunkten,

- 8 Välj [EXEC.] med ◀/▶/▼/▶, tryck sedan på ENTER. Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER. Uppdelningen av filmen startar. När delningen är klar visas återigen skärmen för redigering av spellistan.

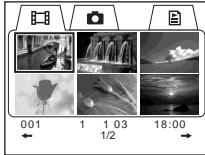
Avbryta uppdelningen

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Uppspelning av spellistan

Sätt in en DVD-RW-skiva med en spellista i videokameran.

- 1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
Bildindexfönstret visas.



- 2 Välj  (spellista) med ///.
En lista med miniatyrbilder av de avsnitt som du lade in i spellistan visas.



- 3 Tryck på .
Uppspelningen av spellistan startar. Stillbilder visas i följd efter varandra.
Uppspelningen avbryts när alla avsnitt i spellistan har spelats upp.


Starta uppspelningen från ett visst avsnitt

Markera avsnittet med ///, tryck sedan på ENTER.
Uppspelningen startar från det valda avsnittet.


Visa ett annat avsnitt under uppspelning

Tryck på /.

Göra paus i avsnittet

Tryck på .

Avbryta uppspelningen

Tryck på .

Redigering av originalmaterialet

Originalen är de filmer och stillbilder som du spelat in på skivan. Du kan redigera originalmaterialet på DVD-RW-skivor som spelats in i VR-läget. När du redigerar originalen ändrar du det material du spelat in.

Dela upp en film

Du måste vara medveten om att det du gör delar upp originalinspelningarna på skivan. Innan du börjar placerar du en DVD-RW-skiva som spelats in i VR-läget i videokameran.

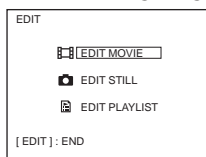
Obs!

- Du kan inte dela upp stillbilder eller stillbilder som konverterats till en film.
- Om filmen finns med i en spellista påverkar inte uppdelningen filmen i spellistan. Registrera de uppdelade filmerna i spellistan igen.

1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).

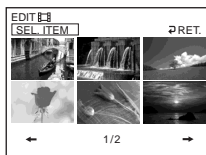
2 Tryck på EDIT.

Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.

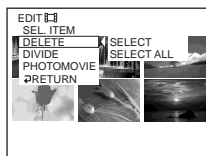


3 Välj [EDIT MOVIE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

Skärmen för redigering av film visas.

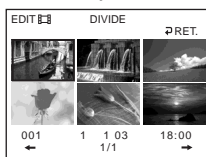


4 Välj [SEL. ITEM] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.



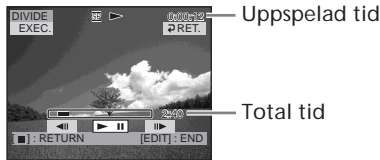
5 Välj [DIVIDE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

En lista med miniatyrbilder av filmerna på skivan visas.



Redigering av originalmaterialet

- 6 Använd ◀/▲/▼/▶ för att markera det avsnitt som du vill dela upp, tryck sedan på ENTER.
Redigeringskärmen visas och uppspelningen av den valda filmen startar.



- 7 Tryck på ENTER vid den punkt där du vill dela filmen.
Uppspelningen växlar över till pausläge.



Obs!

Eftersom videokameran bestämmer delningspunkten baserad på ökningar i steg om halva sekunder, kan det förekomma en viss avvikelse mellan den punkt där du tryckte på ENTER/◀||/▶ och den verkliga delningspunkten.

- 8 Välj [EXEC.] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.
Uppdelningen av filmen startar. När delningen är klar visas återigen skärmen för filmredigering.

Avbryta uppdelningen

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Redigering av originalmaterialet

Radera filmer/stillbilder

Du kan radera film- och stillbilsoriginal som du inte längre vill ha kvar. Kom bara ihåg att den inspelade informationen verkligen raderas från skivan.

Innan du börjar placerar du en DVD-RW-skiva som spelats in i VR-läget i videokameran.

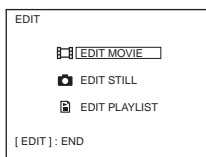
Obs!

- När du raderar filmer raderas de även från den spellista de eventuellt är registrerade i.
- Det är inte säkert att raderingen av filmer/stillbilder skapar tillräckligt med utrymme för att spela in fler filmer/stillbilder.

1 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).

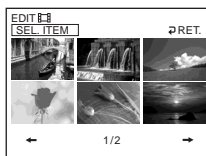
2 Tryck på EDIT.

Skärmen för val av redigeringsalternativ visas.

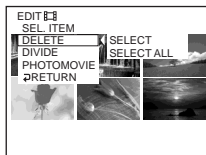


3 Välj [EDIT MOVIE] eller [EDIT STILL] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

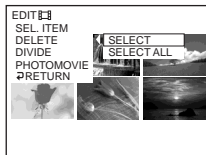
Skärmen för redigering av filmer eller stillbilder visas.



4 Välj [SEL. ITEM] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.

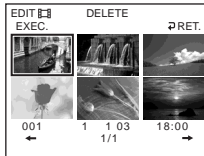


5 Välj [DELETE] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.

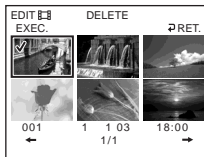


Redigering av originalmaterialet

- 6 Välj [SELECT] med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.
En lista med miniatyrbilder av de filmer/stillbilder som finns inspelade på skivan visas.

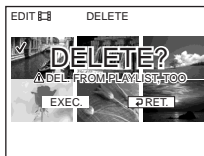


- 7 Använd ◀/▲/▼/▶ för att markera den film eller stillbild du vill radera, tryck sedan på ENTER.
Det valda avsnittet markeras med ✓.
Upprepa det här steget om du vill markera fler filmer/stillbilder.



Uppspelningen av den valda filmen/stillbilden startar när du trycker på ▶.
Återgå till skärmen för val av andra filmer/stillbilder genom att trycka på ■.

- 8 Välj [EXEC.] med ◀/▲/▼/▶, tryck sedan på ENTER.
Ett fönster där du uppmanas att bekräfta valet visas.



- 9 Välj [EXEC.] med ◀/▶, tryck sedan på ENTER.
De valda filmerna/stillbilderna raderas från skivan. När raderingen är slutförd visas återigen skärmen för redigering av filmer/stillbilder.

Radera alla filmer/stillbilder i en mapp samtidigt

Välj [SELECT ALL] i steg 6. Om du i steg 3 valt [EDIT MOVIE] eller [EDIT STILL] raderas alla filmer respektive alla stillbilder.

Avbryta raderingen

Tryck på EDIT i något av stegen från 3 till 8.

Tips!

Om du vill radera alla filmer/stillbilder på skivan kan du formatera skivan (sid. 72).

Ansluta videokameran till en dator

– Introduktion

Om du ansluter videokameran till en dator kan du göra följande.

- Visa inspelade avsnitt på datorns bildskärm
- Kopiera inspelade avsnitt till datorn
- Kopiera skivor
- Redigera avsnitt som kopierats till datorn
- Skapa DVD-original på datorn.

Innan du kan ansluta kameran till datorn måste du installera USB-drivrutinen på datorn.

Det är viktigt att du installerar USB-drivrutinen innan du ansluter videokameran till datorn. Drivrutinen installeras inte korrekt om du ansluter videokameran till datorn innan drivrutinen är installerad.

Tips!

- USB-drivrutinen och programvaran för filmvisning finns på den CD-ROM-skiva som följer med videokameran.
- Den här videokameran hanterar Hi-Speed USB (enligt specifikationen USB 2.0).
- Om datorn kan hantera Hi-Speed USB går informationsöverföringen mycket snabbare.

Systemkrav

Operativsystem (OS):

Microsoft Windows Me, Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows XP Home Edition eller Microsoft Windows XP Professional.

Ovanstående operativsystem måste vara fabriksinstallerade. Felfri användning kan inte garanteras om ett system har uppgraderats till något av ovan nämnda operativsystem; inte heller kan felfri användning garanteras för datorer med flera operativsystem (multi-boot).

Processor (CPU):

Minst en Intel Pentium III, 500 MHz eller snabbare (Intel Pentium III, 1 GHz eller snabbare rekommenderas)

Programvara:

DirectX 8.0a eller senare

Ljudsystem:

16 bitars stereoljudkort och stereohögtalare

Minne:

64 MB eller mer

Hårddisk:

Krav på tillgängligt utrymme för installation: minst 250 MB

Rekommenderat tillgängligt

hårddiskutrymme:

minst 2 GB (beroende på hur stora filer du tänker arbeta med)

Grafik:

Grafikkort med 4 MB VRAM, minst 800 × 600 bildpunkter Hi-colour (16 bitars färg, 65 000 färger), grafikdrivrutin som kan hantera Direct Draw. (Med 800 × 600 bildpunkter eller lägre, 256 färger eller färre, kommer den här produkten inte att fungera korrekt.)

USB-port:

Måste finnas som standard.

Kontakta datorförsäljaren om du vill veta mer om vilka anslutningar datorn har och vilken redigeringsprogramvara som finns installerad på den.

På den medföljande CD-ROM-skivan finns inte drivrutiner för anslutning av videokameran till en Macintosh-dator.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion

Att tänka på när du använder en dator

Programvara

Beroende på vilket program du använder kan det hända att filstorleken ökar när du öppnar en stillbildsfil.

Kommunikation med en dator

Det är inte säkert att kommunikationen mellan videokameran och datorn kan återupprättas efter vilo- och väntelägena (suspend, resume och sleep).

Installera USB-drivrutinen

Utför följande procedur innan du ansluter USB-kabeln till datorn.

För att kunna kontrollera videokameran från datorn installerar du USB-drivrutinen. Använder du Windows 2000 Professional eller Windows XP Home Edition/Professional loggar du in som administratör.

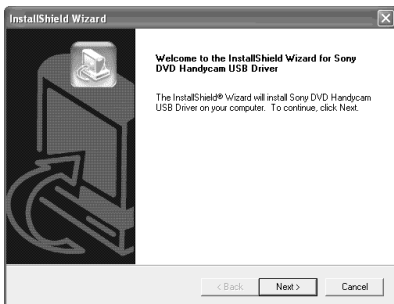
- 1 Slå på strömmen till datorn och låt Windows starta.
Om datorn redan är påslagen avslutar du alla program som du eventuellt kör.
- 2 Sätt in den medföljande CD-ROM-skivan i datorns CD-ROM-enhet.
Installationsfönstret öppnas.



Om menyfönstret inte öppnas automatiskt, kan du dubbelklicka på [My Computer] och sedan på [ImageMixer] (CD-ROM-enheten). Programmets menyfönster visas efter en stund.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion

- 3 Flytta markören till [USB Driver] och klicka.
Installationsguiden (InstallShield Wizard) startar.



- 4 Klicka på [Next].
Installationen av USB-drivrutinen startar.
"InstallShield Wizard Complete" visas efter en stund.



- 5 Klicka på [Finish].
Därmed är installationen av USB-drivrutinen slutförd.

Obs!

USB-drivrutinen kan inte registreras korrekt om du ansluter USB-kabeln innan installationen av USB-drivrutinen är klar. I så fall får du installera om USB-drivrutinen genom att utföra proceduren under "Om det inte går att installera USB-drivrutinen" (sid. 97).

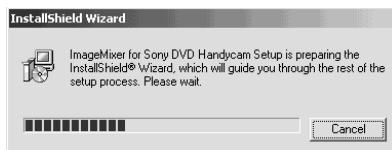
Installation av programvaran

Installera programvaran ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam (kallas i fortsättningen ImageMixer), som gör att du kan hantera filmer och stillbilder som överförs från videokameran till datorn samt programvaran WinASPI som du använder för att bränna information på CD-R/CD-RW-skivor.

- 1 När installationen av USB-drivrutinen är klar klickar du på [ImageMixer] i menyfönstret.
Installationsguiden startas och "Choose Setup Language", skärmen för språkval, visas.
Om menyfönstret inte öppnas automatiskt, kan du dubbelklicka på [My Computer] och sedan på [ImageMixer] (CD-ROM-enheten).
Programmets menyfönster visas efter en stund.

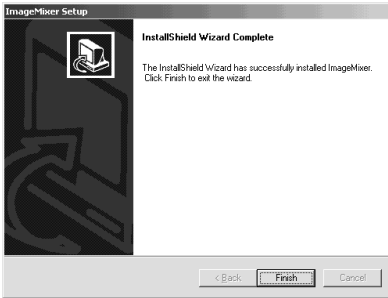


- 2 Välj önskat språk och klicka sedan på [OK].



Ansluta videokameran till en dator – Introduktion

- 3** Följ instruktionerna som ges i skärmeddelandena. När fönstret "Setup Type" visas kontrollerar du att [PAL] är markerat och fortsätter sedan med proceduren. Fönstret "InstallShield Wizard Complete" visas.



- 4** Klicka på [Finish]. Installationen av ImageMixer är därmed slutförd. Installationsfönstret för WIN ASPI visas (endast för användare av Windows 2000 Professional och Windows XP).



- 5** Följ instruktionerna som ges i skärmeddelandena.
6 När fönstret "InstallShield Wizard Complete" visas klickar du på [Finish].
7 När datorn har startats om tar du ur CD-ROM-skivan från CD-ROM-enheten.

Obs!

På en dator som saknar DirectX 8.0a eller senare startar installationen av DirectX. Följ instruktionerna i skärmeddelandena och starta om datorn när installationen är slutförd.

Byta ut WIN ASPI




För att kunna använda bränningsfunktionen ImageMixer CD måste du installera WIN ASPI. Om du har ett annat bränningsprogram installerat sedan tidigare är det inte säkert att dess bränningsfunktioner fungerar som de ska. Om du får problem bör du installera originalprogrammet och sedan byta ut WIN ASPI. Bränningsfunktionen ImageMixer CD kanske inte fungerar som den ska.

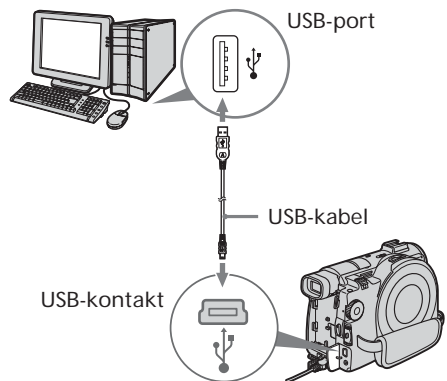
Ansluta videokameran till datorn

Obs!

- Du kan bara ansluta en videokamera till en enskild dator.
- Felfri användning kan inte garanteras om du ansluter videokameran via en USB-hub eller till en USB-port som inte fanns installerad i datorn som standard.
- Felfri användning kan inte garanteras för alla rekommenderade datorsystem.

För användare av Microsoft Windows XP

- 1** Anslut nätadaptern till videokameran.
- 2** Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 3** Slå på strömmen till videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 4** Anslut  (USB)-kontakten på videokameran och  (USB)-porten på datorn med den USB-kabel som medföljer videokameran.

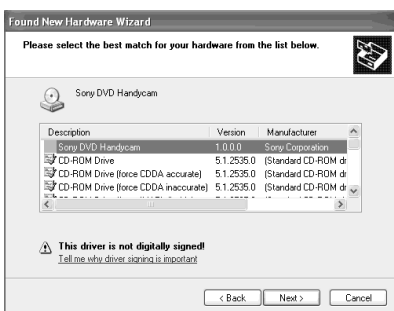


Datorn identifierar videokameran och guiden "Found New Hardware Wizard" startar.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion



- 5 Välj [Install the software automatically (Recommended)] och klicka sedan på [Next].



- 6 Se till att [Sony DVD Handycam] är markerat som bästa alternativ och klicka sedan på [Next].
Klicka på alternativet [Sony DVD Handycam] om det inte redan är markerat.
Fönstret "Completing the Found New Hardware Wizard" visas.



- 7 Klicka på [Finish].
Förbindelsen mellan videokameran och datorn är klar.

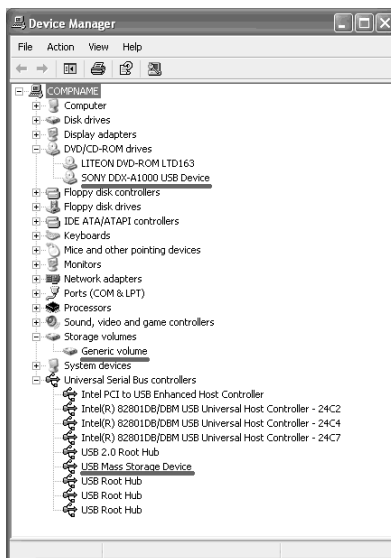
Koppla bort USB-kabeln

För mer information, se "Koppla bort USB-kabeln" (sid. 96).

Kontrollera installationen av USB-drivrutinen




- 1 Klicka på [Start] → [Control Panel].
- 2 Klicka på [Performance and Maintenance] → [System].
Fönstret "System Properties" visas.
- 3 Klicka på fliken [Hardware].
- 4 Klicka på [Device Manager].
Fönstret "Device Manager" visas.
- 5 Kontrollera att "SONY DDX-A1000 USB Device" visas under "DVD/CD-ROM drives", "Generic volume" under "Storage volumes" samt "USB Mass Storage Device" under "Universal Serial Bus controllers".

Om alla enheter visas betyder det att USB-drivrutinen har installerats på rätt sätt. Om någon av dessa enheter inte visas installerar du USB-drivrutinen på nytt genom att följa instruktionerna under "Om det inte går att installera USB-drivrutinen" (sid. 97).



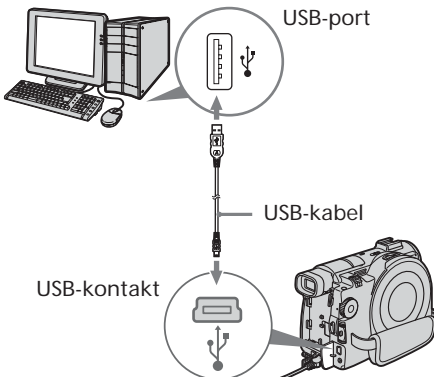
Ansluta videokameran till en dator – Introduktion

För användare av Microsoft Windows 2000 Professional

- 1 Anslut nätadaptern till videokameran.
- 2 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 3 Slå på strömmen till videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 4 Anslut  (USB)-kontakten på videokameran och  (USB)-porten på datorn med den USB-kabel som medföljer videokameran.

Koppla bort USB-kabeln

För mer information, se "Koppla bort USB-kabeln" (sid. 96).



Datorn identifierar videokameran och dialogrutan "Found New Hardware" visas.



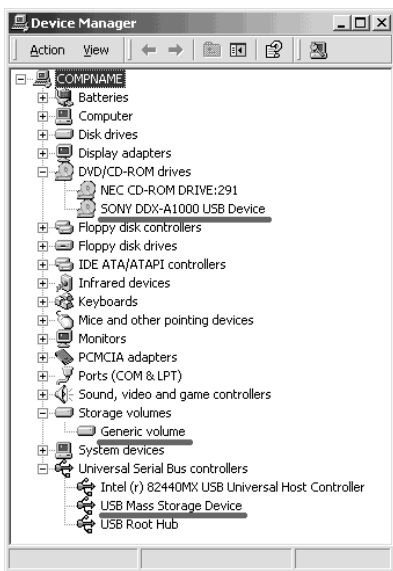
- 5 Följ instruktionerna som ges i skärmeddelandena. Anslutningen mellan videokameran och datorn är slutförd.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion


Kontrollera installationen av USB-drivrutinen

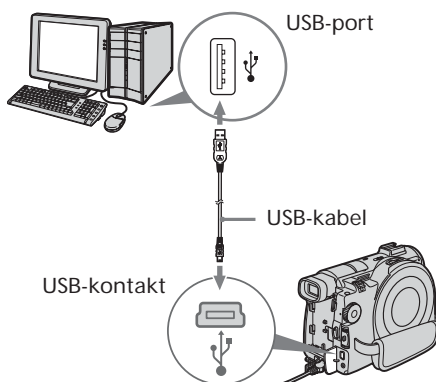
- 1 Klicka på [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Klicka på [System].
Fönstret "System Properties" visas.
- 3 Klicka på fliken [Hardware].
- 4 Klicka på [Device Manager].
Fönstret "Device Manager" visas.
- 5 Kontrollera att "SONY DDX-A1000 USB Device" visas under "DVD/CD-ROM drives", "Generic volume" under "Storage volumes" samt "USB Mass Storage Device" under "Universal Serial Bus controllers".

Om alla enheter visas betyder det att USB-drivrutinen har installerats på rätt sätt. Om någon av dessa enheter inte visas installerar du USB-drivrutinen på nytt genom att följa instruktionerna under "Om det inte går att installera USB-drivrutinen" (sid. 97).



För användare av Microsoft Windows Me

- 1 Anslut nätadaptern till videokameran.
- 2 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 3 Slå på strömmen till videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 4 Anslut Ψ (USB)-kontakten på videokameran och Ψ (USB)-porten på datorn med den USB-kabel som medföljer videokameran.



Datorn identifierar videokameran och dialogrutan "New Hardware Found" visas.



- 5 Följ instruktionerna i skärmeddelandena och starta om datorn.
Förbindelsen mellan videokameran och datorn är klar.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion

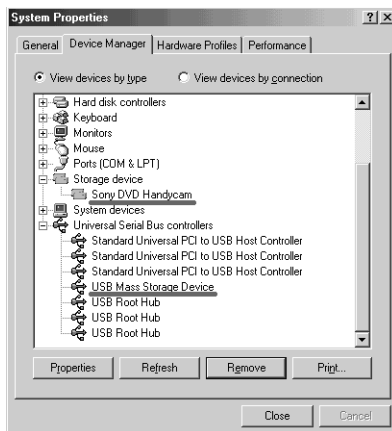
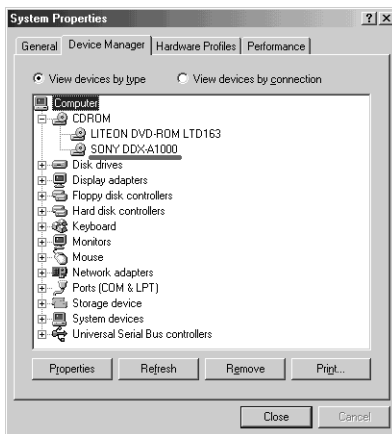
Koppla bort USB-kabeln

För mer information, se "Koppla bort USB-kabeln" (sid. 96).

Kontrollera installationen av USB-drivrutinen

- 1 Klicka på [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Klicka på [System].
Fönstret "System Properties" visas.
- 3 Klicka på [Device Manager].
Fönstret "Device Manager" visas.
- 4 Kontrollera att "SONY DDX-A1000 USB Device" visas under "CDROM", "Sony DVD Handycam" under "Storage device" samt "USB Mass Storage Device" under "Universal Serial Bus controllers".

Om alla enheter visas betyder det att USB-drivrutinen har installerats på rätt sätt. Om någon av dessa enheter inte visas installerar du USB-drivrutinen på nytt genom att följa instruktionerna under "Om det inte går att installera USB-drivrutinen" (sid. 97).



Koppla bort USB-kabeln

- 1 Stäng av enheten genom att flytta markören till ikonen "Unplug or Eject Hardware" i aktivitetsfältet och klicka.



- 2 När dialogrutan "Safe to Remove Hardware" visas kan du koppla bort USB-kabeln och slå av strömmen till videokameran.

Obs!

- Glöm inte bort att slå av strömmen till videokameran när du kopplat bort den från datorn. Om du stänger av videokameran medan den är ansluten till datorn kan det medföra att anslutningen inte avbryts korrekt.
- Koppla aldrig ur USB-kabeln när åtkomst/utmatningslampan lyser rött. Det kan skada skivan.

Ansluta videokameran till en dator – Introduktion


Om det inte går att installera USB-drivrutinen

USB-drivrutinen har inte registrerats korrekt eftersom du anslöt datorn till videokameran innan installationen av USB-drivrutinen var färdig. Följande procedur visar hur du gör för att installera USB-drivrutinen på rätt sätt.

- 1 Koppla bort videokameran från datorn genom att utföra proceduren under "Koppla bort USB-kabeln" (sid. 96).
- 2 Installera USB-drivrutinen igen genom att utföra proceduren under "Installera USB-drivrutinen" (sid. 90).
- 3 Anslut videokameran till datorn genom att följa proceduren under "Ansluta videokameran till datorn" (sid. 92). Därmed är installationen av USB-drivrutinen och anslutningen mellan videokameran och datorn klar.

Visa direkthjälpen (handledningen) till ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam

Till ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam finns en direkthjälp som innehåller en utförlig handledning till programvaran ImageMixer.

- 1 Klicka på  i skärmens övre högra hörn.
Du kan också klicka på [Start] → [Programs] ([All Programs] i Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [Help].
Hjälpfönstret ImageMixer Help visas.
- 2 Med hjälp av innehållsförteckningen kan du hitta den information du behöver.

Stänga direkthjälpen

Klicka på knappen  i skärmens övre högre hörn.

Om du har några frågor om ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam

ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam är en produkt från PIXELA corporation. Mer information finns i bruksanvisningen på den CD-ROM-skiva som följer med videokameran.


Visa inspelningarna på en dator

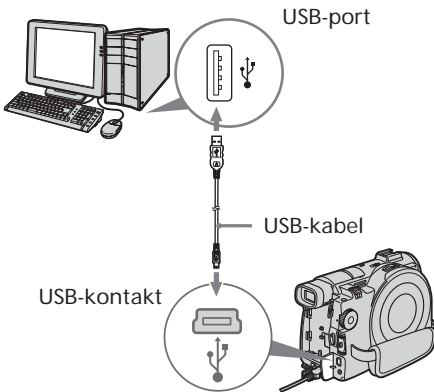
För att du ska kunna visa inspelningarna på en dator måste USB-drivrutinen och programvaran ImageMixer vara installerade på datorn (sid. 90, 91).

Använder du Windows 2000 Professional eller Windows XP Home Edition/Professional loggar du in som administratör.

Visa avsnitt från skivan

Genom att placera en inspelad skiva i videokameran, och sedan ansluta kameran till datorn, kan du visa de avsnitt som finns inspelade på skivan utan att först stänga den.



- 1 Slå på strömmen till datorn och låt Windows starta.
- 2 Anslut nätadaptern till videokameran.
- 3 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 4 Slå på strömmen till videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 5 Sätt in en inspelad skiva i videokameran.
- 6 Anslut Ψ (USB)-kontakten på videokameran och Ψ (USB)-porten på datorn med den USB-kabel som medföljer videokameran.



- 7 Dubbelklicka på ikonen [ImageMixer Ver.1.5 for Sony] på skrivbordet i Windows.


Du kan också klicka på [Start] → [Programs] ([All Programs] i Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [PIXELA ImageMixer Ver.1.5 for Sony]. Programmet ImageMixer startar och titelskärmen visas.




- 8 Klicka på  till vänster på skärmen. Programmet ImageMixer öppnas och miniatyrbilder av de avsnitt som finns inspelade på skivan visas. Om miniatyrbilderna inte visas klickar du på .

Miniatyrbilder




Om du vill visa filmer klickar du på ; om du vill visa stillbilder klickar du på .

Visa inspelningarna på en dator

- 9 Dubbelklicka på den miniatyrbild som motsvarar det avsnitt som du vill visa. Det valda avsnittet kopieras tillfälligtvis till datorn och visas i förhandsgranskningsfönstret. Du återgår till listan med miniatyrbilderna genom att klicka på  nere till höger på skärmen.

Spara ett avsnitt på datorn

- 1 Klicka på miniatyrbilden som motsvarar det avsnitt som du vill spara
- 2 Klicka på .
Det valda avsnittet sparas på datorn.




Obs!

- Det kan ta en stund för avsnittet att sparas, beroende på inspelningskvaliteten (sid. 33) och filmens längd.
- Stillbilder som konverterats till en film visas inte.

Tips!

Ett album kan ses som en enhet för registrering och hantering av filmer och stillbilder som du sparar från videokameran till datorn.

Visa albumet

- 1 Klicka på .
- 2 Dubbelklicka på den miniatyrbild som motsvarar det avsnitt som du vill visa. Det valda avsnittet visas. Om du har valt en film startar du uppspelningen genom att klicka på .
Du återgår till listan med miniatyrbilderna genom att klicka på  uppe till höger på skärmen.




Obs!

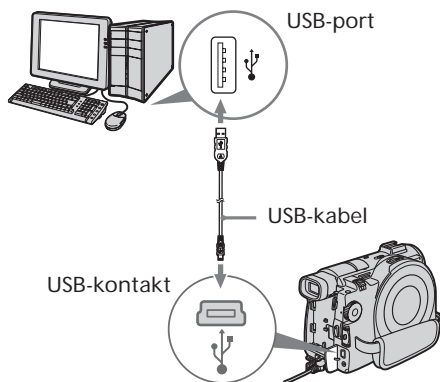
- USB-drivrutinen kan inte registreras korrekt om du ansluter USB-kabeln innan installationen av USB-drivrutinen är klar. I så fall får du installera om USB-drivrutinen genom att utföra proceduren under "Om det inte går att installera USB-drivrutinen" (sid. 97).
- Om något fel uppstår stänger du alla program och startar sedan om dem igen.



Göra en kopia av skivan – Skivkopiering

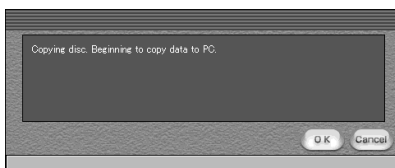
Göra en kopia av skivan

Du kan göra en kopia av en stängd skiva.

- 1 Slå på strömmen till datorn och låt Windows starta.
- 2 Anslut nätadaptern till videokameran.
- 3 Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).
- 4 Slå på strömmen till videokameran genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.
- 5 Sätt in en inspelad skiva i videokameran.
- 6 Anslut  (USB)-kontakten på videokameran och  (USB)-porten på datorn med den USB-kabel som medföljer videokameran.



- 7 Starta programmet ImageMixer på datorn.
- 8 Klicka på  till vänster på skärmen.
- 9 Klicka på  (duplicering). En skärm där du uppmanas att bekräfta valet visas.



10 Klicka på [OK].

11 När meddelandet som bekräftar att kopieringen är slutförd visas matar du ut skivan och sätter i en ny skiva i videokameran.

12 Klicka på [OK].

Kopieringen av informationen från datorn till den nya skivan startar. När skivkopieringen är slutförd visas ett fönster med frågan om du vill göra fler kopior.

13 Om du vill göra fler kopior klickar du på [OK].

En ny kopiering påbörjas.

Om du inte vill göra ytterligare en kopia avslutar du processen genom att klicka på [Cancel].

14 Mata ut skivan genom att följa instruktionerna som ges i skärmeddelandena.

Obs!

- Det kan ta en stund för avsnittet att sparas, beroende på inspelningskvaliteten (sid. 33) och filmens längd.
- Du kan inte kopiera skivor som inte är stängda.
- Du kan inte kopiera en DVD-RW-skiva som spelats in i VR-läget till en DVD-R-skiva. Använd en annan DVD-RW-skiva.
- Om du använder DVD-RW-skivor som kopieringsmedium kan du inte öppna skivan och fortsätta spela in på videokameran eftersom kopieringsmediets format skiljer sig från det format som videokameran använder. Vill du använda DVD-RW-skivan för inspelning måste du först formatera den.

Tips!

Vill du använda skivan med andra DVD-program måste du utföra en exportprocedur. Mer information finns i direkthjälpen till ImageMixer.

Redigera och spara avsnitt

Du kan redigera de filmer och stillbilder som du sparar på datorn och sedan spara dem med hjälp av programvaran ImageMixer.

Redigera filmer

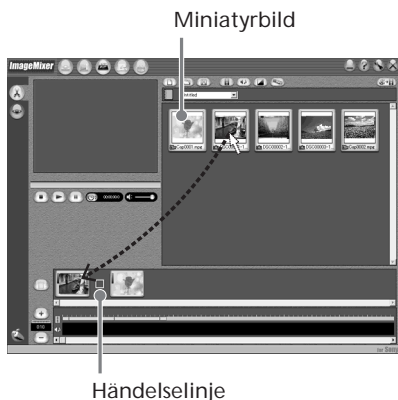
Du kan sammanfoga fler avsnitt så att de bildar ett enda avsnitt.

1 Klicka på

Skärmen växlar över till läget för filmredigering och miniatyrbilder visas.



2 Dra och släpp miniatyrbilderna på storyboarden (händelselinjen) i den ordning du vill ha dem.

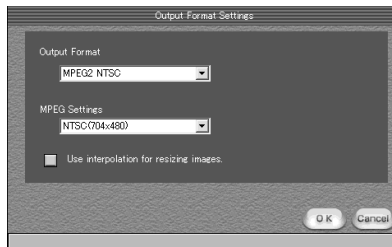


Om du vill ta bort ett visst avsnitt klickar du på avsnittet och klickar sedan på

Spara filmen på datorn

När du är klar med redigeringen av filmen kan du spara den på datorn. Följande procedur är ett exempel och beskriver hur du gör för att spara filmen i mappen Mina dokument.

1 Klicka på (skapa fil).
Fönstret "Output Format Settings" visas.



2 Klicka på [OK].

3 Välj mappen Mina dokument som plats för den sparade filen, ge sedan filen ett namn och spara den genom att klicka på [OK].
Den film du sparar lagras som en ny fil i albumet.

Obs!

I följande fall tar det en stund att spara filen:

- när filen innehåller både filmer och stillbilder.
- när filen innehåller flera inspelningslägen (HQ/SP/LP).
- när du har använt effekter som t.ex. toning.

Visa den sparade filen

Dubbelklicka på den sparade filen (i det här exemplet finns den i mappen Mina dokument). Windows Media Player startar och uppspelningen av filen startar.

Skapa skivoriginal

Du kan redigera de avsnitt som finns registrerade i albumet och skapa ett DVD-original.

Skapa en meny

En meny behövs om du vill använda en DVD-spelare för att spela upp en skiva som du har spelat in på videokameran.

- 1 Klicka på .
Fönstret "Layout mode" visas.

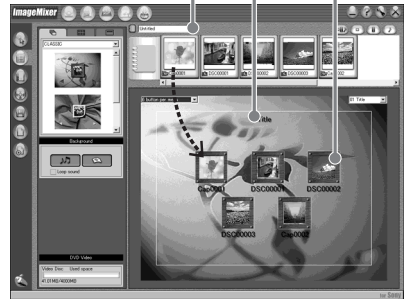



- 2 Klicka på fliken  och välj en bakgrund.
- 3 Till bakgrunden drar och släpper du miniatyrbilderna av de avsnitt som du vill spela in på skivan. Miniatyrbilderna ändras till ikoner och de valda avsnitten registreras som innehåll på skivan. Du kan registrera ett album som en separat titel genom att dra albumet till bakgrunden och släppa det där. Du kan också sammanfoga avsnitt från fler album och visa dem under en egen titel.

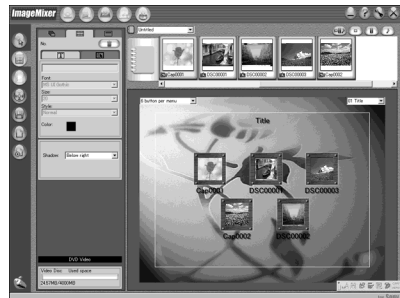
Albummeny:
Klicka för att ändra det album som visas.

Skivtitel


Titel

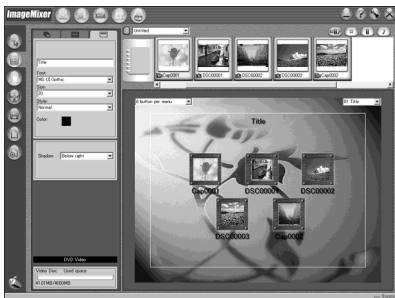


- 4 Vill du ändra namn och utseende på ikonerna klickar du på fliken . Klicka på ikonerna och ändra inställningarna.




Skapa skivoriginal

- 5 Vill du ändra den skivtitel som visas i menyn klickar du på fliken . Ändra inställningarna, t.ex. namn och typsnitt.




Tips!


När du skapar en DVD-skiva i datorns DVD-enhet kan du ändra "Disc Type" från [1.4G] till [4.7G] genom att klicka på  uppe till höger på skärmen. Väljer du [4.7G] kan du använda hela kapaciteten på DVD-R/DVD-RW-skivor med en diameter på 12 cm.

Redigera innehållet

Du kan redigera innehållet genom att lägga till eller radera avsnitt, ändra ordningen på avsnitten och bestämma vilka bilder som ska användas som miniatyrer.

- 1 Klicka på ikonen för innehållet som du vill redigera, klicka sedan på  (albumläge) till vänster på skärmen. Fönstret "Album mode" visas.




- 2 Använd dra och släpp-tekniken för att lägga till och/eller ändra ordningen på innehållet. Du raderar innehållet genom att klicka på innehållet och sedan klicka på . Tänk på att bilder som valts som miniatyrbild inte kan raderas.

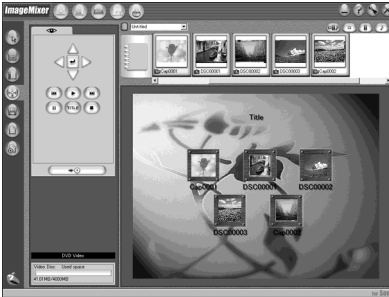



Skapa skivoriginal

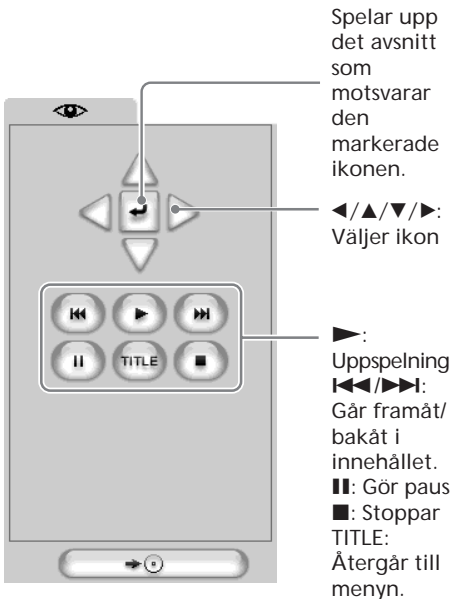
Spela in en skiva

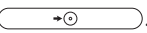
Kontrollera att menyn är som du vill ha den och kontrollera innehållet i förhandsgranskningsfönstret; spela sedan in innehållet på en skiva.

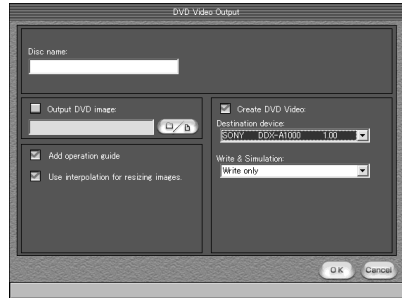
- 1 Klicka på  (bränningsläge) till vänster av skärmen. Fönstret "Writing mode" visas.



- 2 Förhandsgranska innehållet genom att klicka på knappen i rutan  (förhandsgranskning) uppe till vänster på skärmen.



- 3 När du kontrollerat att allt innehåll är som du vill ha det använder du USB-kabeln för att ansluta videokameran till datorn och sätter sedan en oinspelad skiva i videokameran.
- 4 Klicka på . Fönstret "DVD Video Output" visas.




- 5 Klicka på [OK]. Inspelningen på skivan startar. När inspelningen är klar visas ett fönster med frågan om du vill göra fler kopior.
- 6 Vill du göra fler kopior klickar du på [OK]. En ny kopiering påbörjas. Om du inte vill göra ytterligare en kopia avslutar du processen genom att klicka på [Cancel].
- 7 Mata ut skivan genom att följa instruktionerna som ges i skärmeddelandena.

Kopiera skivor till band


Kopiera till band

Innan du börjar

- Ställ [DISPLAY] under  (OTHERS) på [LCD] i SETUP-menyn. (Ursprunglig inställning är [LCD].)
- Genom att trycka på följande knappar släcker du indikatorerna så att de inte spelas in på det redigerade bandet.
 - DISPLAY/BATT INFO
 - DISPLAY på fjärrkontrollen
 - DATA CODE på fjärrkontrollen

- 1** Placera den inspelade skivan i videokameran.
- 2** Förbered videobandspelaren för inspelning.
Sätt ett tomt band (eller ett band som du kan spela över) i videobandspelaren.
Ställ ingångsväljaren på LINE.
Mer information finns i videobandspelarens bruksanvisning.
- 3** Spela upp den inspelade skivan på videokameran.
- 4** Starta inspelningen på videobandspelaren.
Mer information finns i bruksanvisningen till videobandspelaren.

När kopieringen är färdig

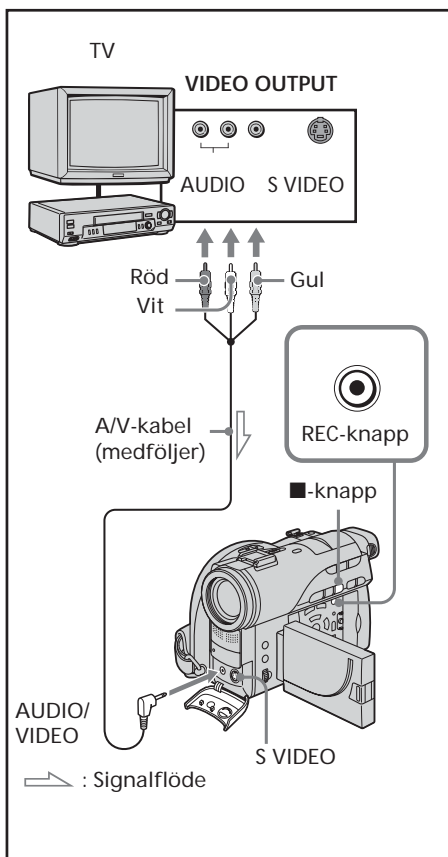
Stoppa inspelningen på videobandspelaren, tryck sedan på  på videokameran.

Kopiera ett TV-program eller videoband till en skiva

Du kan spela in en skiva från en annan videobandspelare eller ett TV-program från en TV med video/ljudutgångar. Då använder du videokameran som inspelare.

Ansluta videokameran till en TV eller videobandspelare

Anslut videokameran till TV:n/videobandspelaren med den medföljande A/V-kabeln.



Kopiering till en skiva

Ställ [DISPLAY] under [ETC] ([OTHERS]) på [LCD] i SETUP-menyn. (Ursprunglig inställning är [LCD].)

Du kan också använda fjärrkontrollen.

- 1 Förbered TV:n/videobandspelaren.
Om du tänker spela in ett band från en videobandspelare, sätter du in ett inspelat band i den.
- 2 Ställ lägesratten på videokameran på (uppspelning/redigering).
- 3 Sätt in en tom skiva (eller en skiva som du vill fortsätta spela in på) i videokameran.
Om du har satt in en ny DVD-RW-skiva visas FORMAT-menyn. Formatera skivan i VIDEO- eller VR-läget (sid. 7) genom att följa instruktionerna i LCD-fönstret.
- 4 Tryck på VISUAL INDEX på videokameran.
Bildindexet visas och bilden från LINE visas.
- 5 Om du spelar in ett band från en videobandspelare startar du uppspelningen genom att trycka på på videobandspelaren. Spelar du in från en TV ställer du in det program som du vill spela in. Bilden från videobandspelaren eller TV:n visas på LCD-skärmen eller i sökaren.
- 6 Tryck på på videokameran vid det avsnitt du vill starta inspelningen från. Kopieringen startar.

Tips!

På sid. 33 beskrivs hur du ändrar inspelningsläge.

När du är klar med skivkopieringen

Stoppa inspelningen genom att trycka på på videokameran och avbryt sedan uppspelningen på videobandspelaren.


Ändra i SETUP-meny

Du kan delvis ändra de ursprungliga inställningarna genom att markera olika alternativ i SETUP-menyen med ◀/▲/▼/▶.




Så här väljer du för att komma fram till ett visst alternativ:

SETUP-meny → ikon → menyalternativ → alternativ

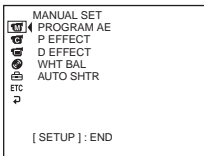
Menyalternativen visas som följande ikoner. Vilka ikoner som visas beror på hur lägesratten står.

-  APPLI.
-  MANUAL SET
-  CAMERA SET
-  LCD/VF SET
-  DISC SET
-  SETUP MENU
-  OTHERS

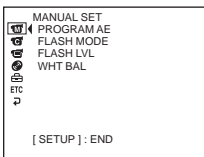
1 Slå på strömmen genom att skjuta POWER-omkopplaren uppåt samtidigt som du trycker på den gröna knappen.

2 Ställ lägesratten på  (film),  (stillbild) eller  (uppspelning/redigering), tryck sedan på SETUP.

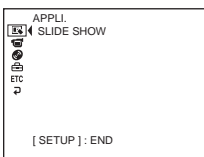
 (film)



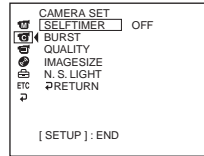
 (stillbild)



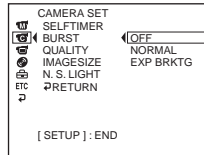
 (uppspelning/redigering)



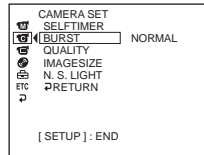
3 Välj önskad ikon med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



4 Välj önskat alternativ med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



5 Ställ in önskat läge med ▲/▼, tryck sedan på ENTER.



6 Vill du ändra andra alternativ väljer du [RETURN] och trycker sedan på ENTER. Upprepa sedan steg 3 till 5. Du kommer tillbaka till steg 3 genom att välja [RETURN].

Mer information finns under "Välja inställning för de olika alternativen" på nästa sida.

Stänga SETUP-meny



Tryck på SETUP.











Ändra i SETUP-meny

Välja inställning för de olika alternativen

● markerar den ursprungliga inställningen.

Vilka menyalternativ som finns tillgängliga beror på hur lägesratten står. Skärmen visar bara de alternativ som för tillfället är aktiva eller som du för tillfället kan använda.

Ikon/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
 APPLI.			
SLIDE SHOW	—	Spela upp stillbilder oavbrutet (sid. 61)	 uppspelning/ redigering












Ikon/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
 MANUAL SET			
PROGRAM AE	—	För anpassning till specifika inspelningsförhållanden (sid. 47)	 film  stillbild
P EFFECT	—	För att lägga till specialeffekter (liknande dem som brukar användas i filmer och på TV) (sid. 51).	 film
D EFFECT	—	För att lägga till specialeffekter med de olika digitala funktionerna (sid. 51).	 film
FLASH MODE *1	● ON	För att utlösa blixten (tillval) oberoende av belysningen i omgivningen	 stillbild
	ON ●	För att utlösa blixten (tillval) oberoende av belysningen i omgivningen. En förblit innan inspelningen startar minskar röda ögon-effekten	
	AUTO	För att utlösa blixten (tillval) automatiskt	
	AUTO ●	För att utlösa blixten (tillval) automatiskt. En förblit innan inspelningen startar minskar röda ögon-effekten	
FLASH LVL *1 *2	HIGH	För att få en högre nivå på blixten (tillval) än normalt	 stillbild
	● NORMAL	Normal inställning	
	LOW	För att få en lägre nivå på blixten (tillval) än normalt	
WHT BAL	—	För att justera vitbalansen (sid. 44)	 film  stillbild
AUTO SHTR	● ON	För att automatiskt aktivera den elektroniska slutaren*3 när du filmar där det är ljust	 film
	OFF	För att den elektroniska slutaren*3 inte ska aktiveras automatiskt när du filmar där det är ljust	

*1 Du kan inte justera [FLASH MODE] och [FLASH LVL] om du inte har anslutit en extern blyxt (tillval).

*2 Du kan inte justera [FLASH LVL] om den externa blixten (tillval) inte kan hantera blyxtnivåerna.

*3 Den elektroniska slutaren är en funktion som på elektronisk väg justerar slutarhastigheten.

Ändra i SETUP-meny

Ikön/alternativ	Val	Betydelse	Lägesrätt
 CAMERA SET			
SELFTIMER	● OFF	För att stänga av självutlösaren.	 film
	ON	För att använda självutlösaren (sid. 43).	 stillbild
D ZOOM	● OFF	För att stänga av digital zoomning. Bara optisk zoomning upp till 10× utförs.	 film
	20×	För att aktivera digital zoomning. Zoomning från 10× till 20× utförs digitalt (sid. 32).	
	120×	För att aktivera digital zoomning. Zoomning från 10× till 120× utförs digitalt.	
16:9WIDE	● OFF	För att inte spela in i breddbilsformatet 16:9.	 film
	ON	För att spela in i breddbilsformatet 16:9 (sid. 45).	
STEADYSHOT	● ON	För att motverka kameraskakningar.	 film
	OFF	För att stänga av SteadyShot. Du får naturligare bilder om du använder stativ när du fotograferar orörliga motiv.	
BURST*	● OFF	Stänga av oavbruten inspelning ("burst").	 stillbild
	NORMAL	För att spela in upp till 4 (i storlek 1152 × 864) eller 12 (i storlek 640 × 480) stillbilder i snabb följd (sid. 39).	
	EXP BRKTG	För att spela in 3 bilder i en följd med olika exponeringar.	
QUALITY	● FINE	För att ta stillbilder i det bästa kvalitetsläget (sid. 37).	 stillbild
	STANDARD	För att ta stillbilder i normalt kvalitetsläge.	
IMAGESIZE*	● 1152 × 864	För att ta stillbilder i storleken 1152 × 864 (sid. 38).	 stillbild
	640 × 480	För att ta stillbilder i storleken 640 × 480.	
N.S.LIGHT	● ON	För att använda NightShot Light (IR-belysning för fotografering i mörker) (sid. 42).	 film  stillbild
	OFF	För att stänga av NightShot Light.	

* Endast DCR-DVD200E.

Obs!





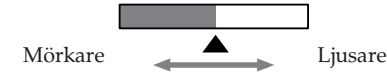






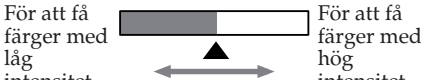



Om SteadyShot

- [SteadyShot]-funktionen kan inte kompensera en alltför ryckig kameraföring.
- Om du använder en konversionslins (extra tillbehör) kan [SteadyShot]-funktionen påverkas.

Tips!

Om du stänger av [SteadyShot]-funktionen visas indikatorn " " (SteadyShot av). Videokameran spärrar kraftig kompensation för kameraskakningar.

Ändra i SETUP-menyn

Ikön/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
 LCD/VF SET			
LCD BRIGHT	—	För att justera ljusstyrkan i LCD-skärmen med ◀/▶.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
			
LCD B.L.	● BRT NORMAL	För att ställa in normal ljusstyrka på LCD-skärmen.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
	BRIGHT	För att göra LCD-skärmen ljusare.	
LCD COLOUR	—	För att justera färgen i LCD-skärmen med ◀/▶.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
		För att få färger med låg intensitet.	
			
VF B.L.	● BRT NORMAL	För att ställa in normal ljusstyrka i sökaren.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
	BRIGHT	För att göra sökaren ljusare.	

Obs!

















Om LCD B.L. och VF B.L.

- Om du väljer [BRIGHT] förbrukas batterierna lite mer under inspelning.
- När du använder andra strömkällor än batteri väljs [BRIGHT] automatiskt.

Tips!

Den inspelade bilden påverkas inte av hur du ställer [LCD BRIGHT], [LCD B.L.], [LCD COLOUR] och/eller [VF B.L.].












Ändra i SETUP-meny

Ikon/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
 DISC SET			
REC MODE	HQ	Inspelning i HQ-läge (högkvalitetsläge)	 film
	<input checked="" type="radio"/> SP	För inspelning i SP-läge (Standard Play).	 uppspelning/ redigering
	LP	För inspelning i LP-läget (Long Play).	
FORMAT* ¹	—	För att formatera en skiva (sid. 72).	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
FINALISE	—	För att förhindra fortsatt inspelning på skivan och göra den kompatibel med andra DVD-spelare (sid. 64).	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
UNFINALISE* ¹ * ²	—	För att göra en stängd skiva inspelningsbar igen (sid. 70).	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
DISC TITLE	—	För att ge skivan en titel (sid. 54).	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
FILE NO.	<input checked="" type="radio"/> SERIES	För att numrera filerna i löpande ordning även mellan skivbyten.	 stillbild
	RESET	För att återställa filnumren varje gång du byter skiva.	

*¹ Endast för DVD-RW-skivor.




*² Endast VIDEO-läge.




Ändra i SETUP-meny

Ikon/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
 SETUP MENU			
CLOCK SET	—	För att ställa in datum och tid (sid. 21).	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
A. SHUT OFF	● 5 min	För automatisk avstängning av strömmen – när videokameran drivs med batterier – om ingen funktion har utförts under 5 minuter.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
	NEVER	För att behålla strömmen påslagen även om inga operationer utförs på kameran.	
LTR SIZE	● NORMAL	För att visa valda menyalternativ i normal storlek.	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
	2×	För att visa valda menyalternativ i dubbel storlek.	
DEMO MODE	● ON	För att starta demonstrationsläget.	 film
	OFF	För att avbryta demonstrationsläget.	

Obs!

Om DEMO MODE









- Du kan inte välja [DEMO MODE] när en skiva sitter i videokameran.
- När [NightShot] är ställt på [ON] visas indikatorn "NIGHTSHOT" i LCD-teckenfönstret. Då kan du inte välja [DEMO MODE] i SETUP-meny.
- Följande åtgärder avbryter demonstrationsläget:
 - När du ställer lägesratten på  (stillbild) eller  (uppspelning/redigering).
 - När du trycker på SETUP
 - När du ställer NIGHTSHOT-omkopplaren på ON.
 - När du skjuter skivfackets OPEN-omkopplare
- [DEMO MODE] är ställt i standbyläge vid leverans från fabrik och demonstrationen börjar ungefär 10 minuter efter det att du ställt lägesratten på  (film) utan att ha satt in en skiva i kameran.

Du avbryter demonstrationsläget genom att sätta i en skiva och ställa lägesratten på  (stillbild) eller  (uppspelning/redigering) eller genom att ställa [DEMO MODE] på [OFF]. Om du vill ställa videokameran i standbyläge igen lämnar du [DEMO MODE] i läget [ON] i menyinställningarna, ställer POWER-omkopplaren på OFF (CHG) och ställer sedan tillbaka POWER-omkopplaren på ON och lägesratten på  (film).

Ändra i SETUP-menyn

Ikon/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
ETC OTHERS			
DATA CODE (manöver på fjärrkontrollen)	● DATE/CAM	För att visa datum, tid och olika inställningar under uppspelning när du trycker på DATA CODE på fjärrkontrollen (sid. 58).	uppspelning/redigering
	DATE	För att visa datum och tid under uppspelning när du trycker på DATA CODE på fjärrkontrollen.	
AREA SET	—	För att ange i vilket land eller område du bor i.	film stillbild uppspelning/redigering
SUMMERTIME	● OFF	För att ställa om till vintertid (sommartidsfunktionen stängs av)	film stillbild uppspelning/redigering
	ON	För att använda sommartidsfunktionen	
BEEP	● MELODY	För att spela upp en melodislinga när du startar/avbryter en inspelning eller när videokameran hamnar i ett oväntat läge.	film stillbild uppspelning/redigering
	NORMAL	För att aktivera en ljudsignal i stället för melodin.	
	OFF	För att stänga av melodi, ljudsignal och slutarljud.	
COMMANDER	● ON	För att aktivera den medföljande fjärrkontrollen.	film stillbild uppspelning/redigering
	OFF	För att stänga av fjärrkontrollen när du vill undvika att kameran påverkas av ovidkommande signaler när du använder en annan videobandspelares fjärrkontroll.	
DISPLAY	● LCD	För att visa bilden på LCD-skärmen och i sökaren.	film stillbild uppspelning/redigering
	V-OUT/LCD	För att visa bilden också på TV-skärmen.	
HiFi SOUND	● STEREO	För att spela upp en stereoskiva eller en skiva med dubbla ljudspår med huvud- och sidoljud.	uppspelning/redigering
	1	För att spela upp en stereoskiva med vänster ljudkanal eller huvudljudet på en skiva med dubbla ljudspår.	
	2	För att spela upp en stereoskiva med höger ljudkanal eller en sidoljudet på en skiva med dubbla ljudspår.	
REC LAMP	● ON	För att inspelningslampan på kamerans framsida ska tändas vid inspelning.	film stillbild
	OFF	För att stänga av inspelningslampan, t.ex. om du inte vill att den du filmar ska veta att du spelar in	

Ändra i SETUP-meny

Ikön/alternativ	Val	Betydelse	Lägesratt
ETC OTHERS			
<input checked="" type="radio"/> REMAIN	<input type="radio"/> AUTO	För att visa skivans återstående kapacitet i t.ex. följande fall: <ul style="list-style-type: none">• Under 8 sekunder efter att du slagit på strömmen och ställt lägesratten på  (film) eller  (stillbild)• Under 8 sekunder efter det att videokameran identifierat den skiva du satt i videokameran i läget  (film) eller  (stillbild)• Under 8 sekunder när du aktiverat visningen genom att trycka på DISPLAY/BATT INFO i läget  (film) eller  (stillbild)• När den återstående skivkapaciteten är mindre än 5 minuter i läget  (film) eller 20 stillbilder i läget  (stillbild).• Under 8 sekunder när du startar inspelningen från linjeingången	 film  stillbild  uppspelning/ redigering
	ON	För att alltid visa skivans återstående kapacitet.	

Obs!

- Om du trycker på DISPLAY/BATT INFO när [DISPLAY] står på [V-OUT/LCD] i SETUP-meny, visas inte bilden från en TV eller videobandspelare i LCD-fönstret, även om videokameran är ansluten till utgångarna på TV:n eller videobandspelaren.
- När det har gått mer än 5 minuter efter det att du kopplat bort strömkällan återställs inställningarna för [PROGRAM AE], [FLASH LVL], [WHT BAL], [COMMANDER] och [HiFi SOUND] till sina fabriksinställningar. De andra inställningarna lagras i minnet och finns kvar, även om du kopplar bort batteriet.






Tips!

När [REC LAMP] är ställd på [ON] kan det hända att ljuset från den röda inspelningslampan reflekteras mot motivet om det befinner sig nära. I så fall bör du ställa [REC LAMP] på [OFF].





Olika typer av problem och åtgärder

Om du stöter på problem när du använder videokameran kan du försöka hitta orsaken till problemet med hjälp av följande felsökningstabell. Om du inte lyckas indentifiera problemet bör du genast stänga av videokameran och kontakta din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-verkstad. Om "C:□□:□□" visas i LCD-teckenfönstret betyder det att kamerans självdiagnosfunktion har utförts. Se sid. 123




Under inspelning

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Inga filmer/stillbilder spelas in när jag trycker på START/STOP eller PHOTO.	<ul style="list-style-type: none"> Lägesratten är ställd på  (uppspelning/redigering). → Ställ lägesratten på  (film) eller  (stillbild). (sid. 29, 34) Utrymmet på skivan har tagit slut. → Använd en ny skiva eller formatera skivan (endast DVD-RW, sid. 72) Skivan har stängts. → Öppna skivan (endast DVD-RW) eller använd en ny skiva. (sid. 70) Om du filmar genom att ofta byta mellan film och stillbild minskar den återstående kapaciteten på skivan och du kan till slut inte spela in mer film på den. Upphovsrättskyddade filmer kan inte kopieras på den här videokameran.
Strömmen stängs av.	<ul style="list-style-type: none"> Om du driver videokameran på batteri slås videokameran av om du inte utför någon operation på kameran under mer än 5 minuter. → Ställ POWER-omkopplaren på OFF (CHG) och sedan på ON igen. → Ställ [A. SHUT OFF] på [NEVER] under  (SETUP) i SETUP-menyn. (sid. 113) Batteriet är slut eller nästan slut. → Byt ut det mot ett laddat batteri. (sid. 15)
Bilden i sökaren är inte skarp.	<ul style="list-style-type: none"> Du har inte förlängt sökaren. → Förläng sökaren. (sid. 25) Du har inte ställt in sökarlinsen. → Ställ in skärpan i sökaren. (sid. 25)
Det går inte att använda SteadyShot.	<ul style="list-style-type: none"> [STEADYSHOT] är ställt på [OFF] under  (CAMERA SET) i SETUP-menyn. → Ställ det på [ON]. (sid. 110)
Det går inte att använda automatisk fokusering.	<ul style="list-style-type: none"> Du har ställt in för manuell fokusering. → Aktivera automatisk fokusering genom att trycka på FOCUS. (sid. 49) Inspelningsförhållandena passar inte för automatisk fokusering. → Justera fokuseringen manuellt. (sid. 49)
Bilden visas inte i sökaren.	<ul style="list-style-type: none"> LCD-skärmen är öppen. → Stäng LCD-skärmen. (sid. 19)
Ett vertikalt band visas när jag filmar t.ex. en lampa eller lågan från ett levande ljus mot en mörk bakgrund.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrasten mellan motiv och bakgrund är för stor. Det är inte tecken på att något är fel.
Ett vertikalt band visas när jag filmar ett mycket ljusstarkt motiv.	<ul style="list-style-type: none"> Det är inte tecken på att något är fel.
Några små vita, röda, blå eller gröna punkter syns på skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> Super NightShot eller Colour Slow Shutter är aktiverat. Det är inte tecken på att något är fel.

Olika typer av problem och åtgärder




Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Bilden flimrar och färgerna är felaktiga.	<ul style="list-style-type: none">• PROGRAM AE var ställt på mjukt porträttläge eller sportläge när du spelade in i belysningen från ett lysrör, en natriumlampa eller kvicksilverlampa. → Stäng av PROGRAM AE. (sid. 47)
En okänd bild visas på i LCD-fönstret	<ul style="list-style-type: none">• När det gått 10 minuter efter det att du ställt lägesratten på  (film), utan att du har satt i en skiva, startar videokameran demonstrationsläget automatiskt. → Demonstrationen avbryts när du sätter i en skiva. Du kan också avbryta DEMO MODE. (sid. 113)
Filmen är inspelad med felaktiga eller onaturliga färger.	<ul style="list-style-type: none">• NIGHTSHOT är ställt på ON. → Ställ det på OFF. (sid. 41)
Bilden är för ljus och motivet visas inte i LCD-fönstret	<ul style="list-style-type: none">• NIGHTSHOT är ställt på ON och du filmar där det är ljust. → Ställ det på OFF. (sid. 41)• BACK LIGHT () är aktiverat. → Stäng av det. (sid. 41)
Det hörs inget ljud från slutaren.	<ul style="list-style-type: none">• [BEEP] är ställt på [OFF] under  (OTHERS) i SETUP-menyn. → Ställ det på [MELODY] eller [NORMAL]. (sid. 114)
Svarta band visas när jag filmar en TV- eller datorskärm.	<ul style="list-style-type: none">→ Ställ [STEADYSHOT] på [OFF] under  (CAMERA SET) i SETUP-menyn. (sid. 110)
Inspelningen stoppas.	<ul style="list-style-type: none">• Videokamerans temperatur är extremt hög. → Slå av strömmen till videokameran och lämna den en stund på en sval plats.

Under uppspelning

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Det går inte att använda uppspelningsknappen.	<ul style="list-style-type: none">• Det sitter ingen skiva i videokameran. → Sätt i en skiva. (sid. 26)• Du har vänt skivan upp och ned. → Sätt in skivan korrekt.• Lägesratten är ställd på  (film) eller  (stillbild). → Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).• Du har satt i en skiva som kameran inte kan hantera. → Kontrollera skivans kompatibilitet. (sid. 7)• Du har satt i en skiva som spelats in med annan utrustning. → Det går inte alla gånger att använda den här kameran för att spela upp skivor som har spelats in med annan utrustning.
Det är störningar i den uppspelade bilden.	<ul style="list-style-type: none">• Skivan är kanske smutsig. → Rengör skivan med rengöringsduken (medföljer). (sid. 133)
När jag spelar upp en skiva hörs inget ljud eller så är ljudet mycket lågt.	<ul style="list-style-type: none">• Du har sänkt volymen för mycket. → Höj volymen. (sid. 56)• LCD-skärmen är stängd. → Öppna LCD-skärmen. (sid. 19)




Olika typer av problem och åtgärder

Under inspelning och uppspelning

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Strömmen slås inte på.	<ul style="list-style-type: none">• Du har inte satt i batteriet eller så är det helt eller nästan helt urladdat. → Sätt i ett laddat batteri. (sid. 15)• Nätdaptern är inte ansluten till ett vägguttag. → Anslut nätdaptern till ett vägguttag. (sid. 18)
Batteriet laddas snabbt ur.	<ul style="list-style-type: none">• Drifttemperaturen är för låg.• Batteriet är inte fulladdat. → Ladda upp batteriet fullt igen. (sid. 16)• Batteriet är förbrukat och kan inte laddas upp igen. → Byt ut det mot ett nytt batteri. (sid. 15)
Indikatorn för återstående batteritid visar inte korrekt tid.	<ul style="list-style-type: none">• Du har under en längre tid använt batteriet där det varit extremt varmt eller kallt.• Batteriet är förbrukat och kan inte laddas upp igen. → Byt ut det mot ett nytt batteri. (sid. 15)• Batteriet är tomt. → Sätt i ett fulladdat batteri. (sid. 15)• Det har uppstått ett problem med visningen av den återstående batteritiden. → Ladda upp batteriet helt igen, så att indikatorn för återstående batteritid visar rätt värde. (sid. 16)
Strömmen stängs av trots att indikatorn för återstående batteritid visar att det finns tillräckligt med ström för att videokameran ska fungera.	<ul style="list-style-type: none">• Det har uppstått ett problem med visningen av den återstående batteritiden. → Ladda upp batteriet helt igen, så att indikatorn för återstående batteritid visar rätt värde. (sid. 16)• Batteriets prestanda minskar i låga temperaturer, vilket kan göra att du kanske inte kan spela in även om den återstående tiden för batteriet kan vara så lång som 20 minuter. → Ladda upp batteriet helt. (sid. 16)
Indikatorn som visar återstående skivutrymme visas inte.	<ul style="list-style-type: none">• [REMAIN] är ställt på [AUTO] under  (OTHERS) i SETUP-menyn. → Ställ det på [ON] så visas alltid indikatorn för återstående skivtid. (sid. 115)
Kameran vibrerar	<ul style="list-style-type: none">• Det kan hända att skivan får kameran att vibrera. → Det är inte ett tecken på att något är fel.
Indikatorn  blinkar.	<ul style="list-style-type: none">• Det har bildats kondens (fukt) i kameran. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta. (sid. 130)
Indikatorn  blinkar.	<ul style="list-style-type: none">• Videokamerans temperatur är extremt hög. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå en stund på en sval plats.

Olika typer av problem och åtgärder

Under redigering

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Skärmen för redigering visas inte trots att jag trycker på EDIT.	<ul style="list-style-type: none">• Lägesratten är ställd på  (film) eller  (stillbild).<ul style="list-style-type: none">→ Ställ lägesratten på  (uppspelning/redigering).• Du har satt i en DVD-R-skiva.<ul style="list-style-type: none">→ DVD-R-skivor kan inte redigeras. Byt ut den mot en DVD-RW-skiva.• Den DVD-RW-skiva som du har satt i är formaterad i VIDEO-läget.<ul style="list-style-type: none">→ Formatera DVD-RW-skivan i VR-läget. Tänk på att all inspelad information raderas från skivan när du formaterar den.
Det går inte att lägga in avsnitt i spellistan.	<ul style="list-style-type: none">• Antal registrerade avsnitt överstiger 999.<ul style="list-style-type: none">→ Radera oönskade avsnitt eller konvertera alla stillbilderna till en film. (sid. 77, 78)• Det finns inte nog med ledigt utrymme på skivan.<ul style="list-style-type: none">→ Radera avsnitt som du inte längre behöver ha kvar. (sid. 87)
En film går inte att dela.	<ul style="list-style-type: none">• Om filmen är alltför kort kan den inte delas upp.• Stillbilder som konverterats till en film kan inte delas.• En film som skrivskyddats med en annan utrustning kan inte delas.<ul style="list-style-type: none">→ Ta bort skrivskyddet från filmen med den utrustning som du använde när du skrivskyddade filmen.
Ett avsnitt går inte att radera.	<ul style="list-style-type: none">• Ett avsnitt som skrivskyddats med en annan utrustning kan inte raderas.<ul style="list-style-type: none">→ Ta bort skrivskyddet från avsnittet med den utrustning som du använde när du skrivskyddade avsnittet.
Redigeringen är avaktiverad.	<ul style="list-style-type: none">• Videokamerans temperatur är extremt hög.<ul style="list-style-type: none">→ Slå av strömmen till videokameran och lämna den en stund på en sval plats.• Du använde en annan utrustning för att redigera skivan.<ul style="list-style-type: none">→ Det är inte säkert att du kan använda en annan utrustning för att redigera en skiva som spelats in med videokameran.

Olika typer av problem och åtgärder

Övrigt

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Det går inte att ändra skivtiteln.	<ul style="list-style-type: none">• Skivan har stängts (finalised).→ Öppna skivan (endast DVD-RW). På en stängd DVD-R-skiva kan du inte spela in en skivtitel.• Skivtiteln har skapats med en annan utrustning.→ Om titeln har skapats med en annan utrustning är det inte säkert att det går att ändra skivans titel med videokameran.
Det går inte att konvertera stillbilder till film.	<ul style="list-style-type: none">• Om du har spelat in alltför många stillbilder kan det återstående utrymmet på skivan vara så litet att det inte går att konvertera stillbilderna till en film.→ Radera avsnitt som du inte längre behöver ha kvar. (sid. 87)
Fjärrkontrollen som följer med videokameran fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">• [COMMANDER] är ställt på [OFF] under [ETC] (OTHERS) i SETUP-menyn.→ Ställ det på [ON]. (sid. 114)• Det finns någonting i vägen som blockerar de infraröda strålarna.→ Ta bort det som blockerar strålarna.• Batterierna är isatta med polerna (+/-) felvända i förhållande till +/- markeringarna.→ Sätt i batterierna rättvända. (sid. 142)• Batterierna är urladdade.→ Byt ut batterierna mot nya. (sid. 142)
Bilden från en TV eller videobandspelare visas inte trots att videokameran är ansluten till utgången på TV:n eller videobandspelaren.	<ul style="list-style-type: none">• [DISPLAY] är ställt på [V-OUT/LCD] under [ETC] (OTHERS) i SETUP-menyn.→ Ställ det på [LCD]. (sid. 114)• Bildindexet visas.→ Tryck på VISUAL INDEX. (sid. 55)
Melodin eller ljudsignalen hörs under 5 sekunder.	<ul style="list-style-type: none">• Det har bildats kondens (fukt) i kameran.→ Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta. (sid. 130)• Det har uppstått ett fel i videokameran.→ Ta ur skivan, sätt tillbaka den och se om kameran går att använda igen.
Det går inte att utföra några funktioner, trots att strömmen till videokameran är påslagen.	<ul style="list-style-type: none">→ Koppla ur nätkabeln till nätadaptern eller ta bort batteriet, vänta en minut och koppla sedan in strömkällan igen. Slå på strömmen. Om du fortfarande inte kan använda funktionerna öppnar du LCD-skärmen och trycker på RESET med hjälp av ett spetsigt föremål. (Om du trycker på RESET återgår alla inställningar, inklusive inställningarna för datum och tid, till sina ursprungliga värden.). (sid. 140)• Videokamerans temperatur är extremt hög.→ Slå av strömmen till videokameran och låt den stå en stund på en sval plats.• Videokameran har utsatts för en kraftig stöt eller kraftiga vibrationer.→ Videokameran är kanske skadad. Kontakta din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-serviceverkstad.
Inspelning, redigering, stängning eller öppnande av skivan går inte att utföra; inte heller går den att formatera eller mata ut.	<ul style="list-style-type: none">• Videokamerans temperatur är extremt hög.→ Slå av strömmen till videokameran och lämna den en stund på en sval plats.

Olika typer av problem och åtgärder

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
POWER/CHG (laddnings)-lampan lyser inte under uppladdning.	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet är färdigladdat.• Batteriet sitter inte rätt i kameran. → Se till att det är rätt isatt. (sid. 15)
Det går inte att ladda upp batteriet.	<ul style="list-style-type: none">• POWER-omkopplaren är ställd på ON. → Tryck på den gröna knappen och ställ den på OFF (CHG). (sid. 20)
När batteriet laddas upp blinkar POWER/CHG (laddnings)-lampan.	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet sitter inte rätt i kameran. → Se till att det är rätt isatt. (sid. 15)• Det är något fel med batteriet. → Om symptomen inte försvinner drar du ur kontakten från vägguttaget så fort som möjligt, så att strömförsörjningen bryts. Kontakta sedan din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-serviceverkstad.
Tecknen i sökaren visas spegelvända.	<ul style="list-style-type: none">• När du använder spegelläget spegelvänds tecknen i sökaren och på TV-skärmen som anslutits via AUDIO/VIDEO-kontakten. Det är inte tecken på att något är fel.
Det går inte att överföra bildinformation via USB-anslutningen.	<ul style="list-style-type: none">• Du anslöt USB-kabeln innan installationen av USB-drivrutinen var klar. → Installera USB-drivrutinen igen. (sid. 97)
Det går inte att mata ut skivan.	<ul style="list-style-type: none">• Batteriet eller nätadaptorn är inte installerat/ansluten. → Installera eller anslut någon av strömkällorna på rätt sätt.• Batteriet är tomt. → Sätt i ett laddat batteri.• Du har använt OPEN-omkopplaren för skivfacket på fel sätt. → Skjut skivfackets OPEN-omkopplare till rätt läge och när åtkomst/utmatningsslampan lyser grönt skjuter du omkopplaren en gång till så att skivfacket öppnas. (sid. 26)• Det har bildats kondens (fukt) i kameran. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta. (sid. 130)• Videokamerans temperatur är extremt hög. → Slå av strömmen till videokameran och lämna den en stund på en sval plats.• Du avbröt stängningen av skivan genom att slå av strömmen till videokameran medan skivan höll på att stängas. → Slå på strömmen till videokameran och ta ur skivan när stängningen är slutförd.
Emellanåt kan ett ljud från videokamerans mekanism höras.	<ul style="list-style-type: none">• Ljudet orsakas av skivan. Det är inte tecken på att något är fel.
Vibrationer känns i handen eller ett lågt ljud hörs under användning.	<ul style="list-style-type: none">• Det är skivenheten som skapar vibrationerna. Det är inte tecken på att något är fel.
Videokameran blir varm när den använts en längre tid.	<ul style="list-style-type: none">• Det är inte tecken på att något är fel.
Det går inte att fortsätta att spela in på skivan med annan utrustning.	<ul style="list-style-type: none">• Det är inte säkert att du kan använda en annan utrustning för att fortsätta spela in på en skiva som spelats in med den här videokameran.

Olika typer av problem och åtgärder

Under uppspelning på andra spelare

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Uppspelningen avbryts en kort stund mellan olika avsnitt.	<ul style="list-style-type: none">• Bilden kanske avbryts upp en kort stund mellan olika avsnitt beroende på den DVD-spelare som används.
Uppspelningen går inte tillbaka till det föregående avsnittet när jag trycker på ..	<ul style="list-style-type: none">• Om du trycker på ⏮ när uppspelningen passerar 2 titlar som skapats automatiskt av videokameran går uppspelningen tillbaka till början av föregående avsnitt. → Välj det önskade avsnittet på något annat sätt, t.ex. via menyskärmen.

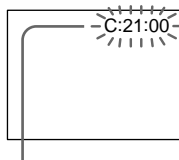
Visning av självdiagnoskoder

Videokameran har en funktion för visning av självdiagnoskoder.

Den här funktionen visar kamerans aktuella status med en kod på 5 tecken (en bokstav och fyra siffror) i sökaren, i LCD-fönstret eller i sökaren.

Om en kod med 5 tecken visas kan du se efter vad den betyder i följande kodlista. De 2 sista siffrorna (indikeras med □□) varierar beroende på videokamerans status.

LCD-fönster eller sökare



Visning av självdiagnoskoder

- C:□□:□□
Du kan själv åtgärda kameran.
- E:□□:□□
Kontakta din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-serviceverkstad.

5-teckenkod	Orsak och/eller åtgärd
C:04:□□	<ul style="list-style-type: none">• Du använder ett batteri som inte är av typen "InfoLITHIUM". → Använd ett "InfoLITHIUM"-batteri. (sid. 127)
C:13:□□	<ul style="list-style-type: none">• Det är något fel på skivan. → Använd en skiva som är kompatibel med videokameran. (sid. 6)
C:21:□□	<ul style="list-style-type: none">• Det har bildats kondens (fukt) i kameran. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta. (sid. 130)
C:31:□□	<ul style="list-style-type: none">• Ett annat fel än ovanstående har inträffat, men du bör själv kunna åtgärda det. → Ta ur skivan, sätt tillbaka den och se om kameran går att använda igen. → Koppla bort nätkabeln till nätadaptern eller ta ur batteriet. Koppla in strömkällan igen och gör ett nytt försök att använda kameran.
C:32:□□	
E:20:□□	<ul style="list-style-type: none">• Ett fel, som du inte själv kan åtgärda, har uppstått. → Kontakta din Sony-återförsäljare eller en Sony-serviceverkstad och tala om vilken 5-teckenkod som visades. (exempel: E:61:10)
E:61:□□	
E:62:□□	
E:93:□□	
E:94:□□	

Om du inte kommer till rätta med problemet, trots att du har försökt några gånger, bör du kontakta din Sony-återförsäljare eller en auktoriserad Sony-serviceverkstad.

Varningsindikatorer

Om indikatorer visas i LCD-teckenfönstret eller i sökaren bör du kontrollera följande: Mer information finns på de sidor som anges inom parentes "()".

100-0001 Varningsindikator rörande filer

Blinkar långsamt:

- Det är något fel på filen.
- Videokameran kan inte läsa filen.



C:21:00 Självdiagnoskod (sid. 123).

Varningsindikatorer som gäller skivan

Blinkar långsamt:

- Det sitter ingen skiva i videokameran.*
- Återstående tid för inspelning av film är mindre än 5 minuter.
- Återstående utrymme för stillbilder räcker till färre än 20 bilder.
- Du har satt i en skiva som spelats in med ett annat TV-färgsystem än det som videokameran använder.*

Blinkar snabbt:

- Du har satt i en skiva som videobandsspelaren inte kan identifiera.*
- Du har satt i en stängd skiva i VIDEO-läget när lägesratten är ställd på  (film) eller  (stillbild).
- Skivan saknar ledigt utrymme.*
- Du har satt i en skiva med upphovsrättsignal.*

Du måste ta ur skivan*

Blinkar snabbt:

- Du har satt i en skiva som videobandsspelaren inte kan identifiera.
- Det finns inget ledigt utrymme på skivan.
- Du har satt i en skiva med upphovsrättsignal.
- Du har satt i en skiva som spelats in med ett annat TV-färgsystem än det som videokameran använder.
- Du har satt i en skiva som spelats in med en annan regionkod än den som videokameran använder.


Varningsindikatorer som gäller skivan

Blinkar snabbt:

- Du har satt i en skiva som varken kan läsas eller skrivas, t.ex. en enkelsidig skiva som du vänt fel.

Batteriet är slut eller nästan slut

Blinkar långsamt:

- Batteriet är tomt.
Beroende på hur och var du använder batteriet, och i vilken kondition det är, kan det hända att -indikatorn blinkar, trots att det finns ungefär 20 minuters användningstid kvar.

Blinkar snabbt:

- Ett batterifel har uppstått.

Det har bildats kondens (fukt)*

Blinkar snabbt:

- Det har bildats kondens (fukt) på skivan.
Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta.

Varningsindikator för temperaturstegring

Blinkar snabbt:

- Videokamerans temperatur är extremt hög.*

Varningsindikator för blix (tillval)

Blinkar långsamt:






- Blixten laddas upp.*

Blinkar snabbt:

- Det är något fel med blixten (tillval).




* Melodin eller ljudsignalen hörs.

Varningsmeddelanden


Meddelande	Orsak och/eller åtgärd
FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none">• Använd ett batteri av typen "InfoLITHIUM".
	<ul style="list-style-type: none">• Sätt i ett laddat batteri.• Batteriet är förbrukat och kan inte laddas upp igen. → Byt ut det mot ett nytt batteri.
 *	<ul style="list-style-type: none">• Det har bildats kondens (fukt) i kameran. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå oanvänd under minst 1 timme så att fukten hinner avdunsta. (sid. 130)
 *	<ul style="list-style-type: none">• Temperaturen i videokameran är extremt hög. → Slå av strömmen till videokameran och låt den stå en stund på en sval plats.
REC DISABLE*	<ul style="list-style-type: none">• Det har uppstått ett fel med skivan och du kan inte spela in film eller stillbilder på den.
CAPACITY FULL FOR MOVIE*	<ul style="list-style-type: none">• Det finns inget ledigt utrymme på skivan för inspelning av film. → Använd en ny skiva.
SCENE NUMBER FULL*	<ul style="list-style-type: none">• Per skiva kan den här videokameran spela in upp till 98 filmtitlar i VIDEO-läget och upp till 999 kapitel i VR-läget.• Den här videokameran kan spela in upp till 9 999 stillbilder per skiva.
COPY INHIBIT*	<ul style="list-style-type: none">• Upphovsrättsskyddad film och upphovsrättsskyddad ljud kan inte spelas in på den här videokameran.
DISC PROTECTED*	<ul style="list-style-type: none">• En skiva som skrivskyddats på en annan utrustning kan inte redigeras. → Ta bort skivans skrivskydd med den utrustning som skivan skrivskyddats med.
EDIT DISABLE*	<ul style="list-style-type: none">• En tom skiva kan inte redigeras.
FINALISED DISC, USE ANOTHER DISC*	<ul style="list-style-type: none">• Det går inte att spela in på stängda DVD-R-skivor.
NEED TO UNFINALISE*	<ul style="list-style-type: none">• Du måste öppna stängda DVD-RW-skivor om du vill spela in på dem i VIDEO-läget.
 NOW CHARGING*	<ul style="list-style-type: none">• Du kan inte använda videokameran medan blixten laddas upp.
 DISC ERROR*	<ul style="list-style-type: none">• Du har satt i en skiva som inte är kompatibel med videokameran.• Videokameran kan inte identifiera skivan eftersom skivan är skadad av t.ex. repor.• Skivan är inte insatt på rätt sätt. → Sätt in skivan på rätt sätt. (sid. 26)
FORMAT ERROR*	<ul style="list-style-type: none">• Skivan har spelats in med en annan formatkod än den som videokameran använder. → Om du först formaterar skivan kan du eventuellt använda den med den här videokameran (endast DVD-RW).
ACCESS ERROR*	<ul style="list-style-type: none">• Ett fel har uppstått under läsning eller skrivning till/från skivan.
RECOVERING DATA	<ul style="list-style-type: none">• Videokameran felkorrigerar automatiskt information som spelats in felaktigt. Det är däremot möjligt att viss information inte kan återställas.

* En ljudsignal hörs när meddelandet visas.

Varningsmeddelanden

Meddelande	Orsak och/eller åtgärd
NEED TO FORMAT DISC	<ul style="list-style-type: none">• Informationen kan inte korrigeras. → Formatera skivan (endast DVD-RW).
CANNOT RECOVER DATA	<ul style="list-style-type: none">• Informationen kan inte korrigeras. → Använd en ny skiva.
 CLOSE DISC COVER	<ul style="list-style-type: none">• Skivfacket är öppet. → Stäng locket till skivfacket.
 ▲ DISC FULL	<ul style="list-style-type: none">• Utrymmet på skivan har tagit slut. → Använd en ny skiva.
 NO DISC	<ul style="list-style-type: none">• Du har inte satt i en skiva. → Sätt in en skiva.• Skivan är inte insatt på rätt sätt. → Sätt in skivan på rätt sätt. (sid. 26)

Om "InfoLITHIUM"-batterier

Den här enheten är kompatibel med "InfoLITHIUM"-batterier (M-serien). Videokameran kan enbart drivas med batterier av typen "InfoLITHIUM". "InfoLITHIUM"-batterier i M-serien är märkta med .

Vad är ett "InfoLITHIUM"-batteri?

"InfoLITHIUM"-batterier är litiumjonbatterier med funktioner som gör att de kan utbyta information om drifttillståndet mellan batteriet och en nätadapter/laddare (tillval). "InfoLITHIUM"-batterier kan beräkna strömförbrukningen efter videokamerans aktuella drifttillstånd och visar sedan den återstående batteritiden i minuter. Med en nätadapter/laddare (tillval) visas den återstående användningstiden/uppladdningstiden.

Uppladdning av batteriet

- Se till att batteriet är laddat innan du använder videokameran.
- Du rekommenderas att ladda upp batteriet i en omgivning där temperaturen ligger mellan 10°C och 30°C tills POWER/CHG (laddnings)-lampan slocknar. Om du laddar upp batteriet där temperaturen ligger utanför det rekommenderade intervallet kan inte en effektiv uppladdning garanteras.
- När laddningen är klar bör du antingen koppla bort kabeln från DC IN-kontakten på videokameran eller ta ur batteriet.

Hur du använder batteriet effektivt


- Batteriets prestanda minskar i låga temperaturer, vilket kan göra att du kanske inte kan spela in även om den återstående tiden för batteriet kan vara så lång som 20 minuter. Följande råd hjälper dig att få batteriet att räcka längre:
 - Förvara batteriet i en ficka, där det kan värmas upp av kroppsvärmen, och sätt in det i videokameran strax innan du börjar filma.
 - Använd ett batteri med extra hög kapacitet (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D, tillval).
- Batteriet tar fortare slut om du ofta använder LCD-skärmen, eller funktioner som uppspelning och snabbspolning framåt eller bakåt. Du rekommenderas att använda ett högkapacitetsbatteri (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D, tillval).
- Ställ POWER-omkopplaren på OFF (CHG) när du inte använder videokameran. Det går åt lite ström även när videokameran är i standbyläge, liksom när uppspelningen är i pausläge.

- Om du vill vara på den säkra sidan bör du ha med dig laddade batterier så att de räcker 2 till 3 gånger den planerade inspelningstiden. Gör en provinspelning på DVD-RW-skivor innan du börjar filma.
- Utsätt inte batterierna för vatten. Batterierna är inte vattentäta.

Indikator för återstående batteritid

- Om strömmen slås av automatiskt, trots att den återstående batteridrifittiden anger att batteriet inte är tomt, bör du ladda upp batteriet fullt igen så att indikatorn för den återstående batteritiden visar rätt värde. Det kan hända att visningen av återstående batteritid inte återställs korrekt om du använt batteriet en längre tid där det är varmt, om du lämnat det fulladdat eller om du använt det ofta. Betrakta indikatorn för återstående batteritid som en fingervisning om hur länge du kan fortsätta filma.
- Även om den återstående batteritiden är ungefär 20 minuter kan i vissa fall inspelningsförhållandena, omgivningens temperatur och den miljö, som du använder kameran i, göra att  börjar blinka.

Förvaring av batteriet

- Om du inte använder batteriet under en längre tid bör du hålla det i trim genom att utföra följande en gång årligen.
 1. Ladda upp batteriet helt.
 2. Ladda ur batteriet genom att använda videokameran.
 3. Ta bort batteriet och förvara det på en torr och sval plats.
- Du laddar ur batteriet med videokameran genom att lämna videokameran i standbyläge för inspelning, utan att ha satt i en skiva, med [A. SHUT OFF] ställd på [NEVER] under  (SETUP MENU) i SETUP-menyn tills strömmen slås av.

Batterilivslängd

- Batteriets livslängd är begränsad. Batteriets kapacitet avtar gradvis med tiden och i och med att du använder det. När batteridrifittiden blir mycket kortare än vanligt, är det antagligen ett tecken på att batteriet håller på att ta slut. Då är det dags att köpa ett nytt batteri.
- Batteriets livslängd varierar beroende på hur det förvaras, på inspelningsförhållandena och i vilken miljö batteriet har använts.

Ordlista

DVD

Optiskt skivformat som utvecklats för användning inom multimedia, t.ex. för filmer och för lagring av stora informationsmängder. Den här videokameran använder skivor med en diameter på 8 cm. Skivorna har en kapacitet på 1,4 GB när de har ett lager och en sida.

DVD-menü

När en skiva, som spelats in i VIDEO-läget, stängs på den här videokameran skapas en meny-skärm som kan jämföras med ett bildindex. Du kan använda menyn för uppspelning på andra spelare som är kompatibla med DVD-R- och DVD-RW-skivor.

DVD-Video

Format för filminspelning. Bildinformationen lagras i formatet MPEG 2, en global standard för digital komprimering. Ljudinformation spelas in i ett flerkanaligt format, t.ex. Dolby Digital, vilket ger en mer realistisk ljudupplevelse.

DVD-VR

Ett förenklat format som bygger på formatet DVD-Video och har några ytterligare funktioner, t.ex. spellista och möjlighet till redigering. Termen är en förkortning av DVD-Video Recording. Medan formatet DVD-Video är utvecklat för inspelning av media i paketform, är formatet DVD-VR utvecklat för inspelningsutrustning, t.ex. DVD-inspelare och DVD-videokameror.

Formatering

I allmänhet måste du formatera en skiva innan du kan använda den i en enhet. (DVD-R-skivor kan du använda utan att först formatera dem med videokameran). Tänk på att formatering raderar all inspelad information.

JPEG

Ett format för komprimering av grafikfiler som utvecklats av Joint Photographic Experts Group. Formatet är en standard med variabel komprimeringsnivå för färgbilder. Den här videokameran spelar in stillbilder i formatet JPEG.

Kapitel

Partier av en film som skapas när du trycker in START/STOP och avslutas när du trycker på

START/STOP en gång till. En lista med kapitel visas i bildindexet (sid. 55) när du spelar upp skivan. På en skiva kan upp till 999 kapitel spelas in.

MPEG

Ett format för komprimering av filmfiler, t.ex. filmer och video, som utvecklats av Moving Pictures Experts Group, en industrigrupp. Den här videokameran spelar in filmer i formatet MPEG 2, ett format som utvecklats för högkvalitativ kodning av video och ljudsignaler.

Regionkod

Regionkoden begränsar uppspelningen av skivan till en viss region. En skiva med regionkod kan inte spelas upp på en spelare med en annan regionkod. Den här skivkodningen kan inte ändras av användaren.

Spellista

En lista som gör att du kan bestämma uppspelningsordning för filmer och stillbilder. Eftersom spellistor inte påverkar den inspelade originalinformationen kan du bara ändra uppspelningsordningen för avsnitt.

Stängning (finalise)

Stängning är en procedur som gör att en skiva som spelats in på videokameran kan spelas upp på andra spelare. När du stänger DVD-R- och DVD-RW-skivor i VIDEO-läget blir skivan kompatibel med formatet DVD-Video och du kan spela upp den på en vanlig DVD-spelare. När du har stängt en skiva i VIDEO-läget kan du inte fortsätta spela in på den (däremot kan du fortsätta spela in på DVD-RW-skivor om du först öppnar (unfinalise) dem).

Titel

Titlar skapas när du spelar in filmer i VIDEO-läget. En titel stängs när:

- du börjar spela in stillbilder (sid. 34).
- du spelar in filmer genom att ändra inspelningsläget (sid. 33).
- du spelar in filmer genom att ändra till läget 16:9WIDE (sid. 45).
- du tar ur skivan (sid. 27).

Upp till 98 titlar kan spelas in på en enskild skiva. En titel består av kapitel. Upp till 999 kapitel kan lagras i en titel.

Använda videokameran utomlands

Använda videokameran utomlands

Du kan använda videokameran i vilket land eller område som helst med hjälp av den nätadapter som följer med videokameran, bara spänningen ligger inom intervallet 100-240 V växelström (AC), 50/60 Hz.

Videokameran är baserad på PAL-systemet. Om du vill titta på bilden på en TV måste den använda PAL-systemet och vara försedd med AUDIO/VIDEO-ingångar (ingångar för video och ljud).

Följande lista visar TV-färgsystem som används utomlands.

PAL-systemet

Australien, Belgien, Danmark, Finland, Holland, Hongkong, Italien, Kina, Kuwait, Malaysia, Norge, Nya Zeeland, Polen, Portugal, Schweiz, Singapore, Slovakien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Thailand, Tjeckien, Tyskland, Ungern, Österrike m.fl.

PAL-M-systemet

Brasilien

PAL-N-systemet

Argentina, Paraguay, Uruguay

SECAM-systemet

Bulgarien, Frankrike, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Ryssland, Ukraina m.fl.

NTSC-systemet

Bahamas, Bolivia, Centralamerika, Chile, Columbia, Ecuador, Filipinerna, Guyana, Jamaica, Japan, Kanada, Korea, Mexico, Peru, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela m.fl.


Underhåll och försiktighetsåtgärder

Fuktbildning

Om du flyttar videokameran direkt från en kall omgivning till en varm plats kan det hända att det bildas kondens (fukt) inne i videokameran, på skivytan eller på linsen. Det kan göra att videokameran inte fungerar som den ska. Om det har bildats kondens i videokameran visas följande indikator under 5 sekunder.



Om det har bildats kondens i kameran

Slå av strömmen till videokameran och lämna den oanvänd under ungefär 1 timme. Du kan använda videokameran om indikatorn  inte visas när du slår på strömmen igen.

Om kondens (fuktbildning)

Kondens kan bildas när du tar videokameran från en kall till en varm plats (eller tvärtom), liksom när du använder videokameran där det är varmt; här är några exempel på sådana situationer:

- Du tar med dig videokameran från en skidbacke och in i ett uppvärmt rum.
- Du tar med dig videokameran från en luftkonditionerad bil eller ett svalt rum till värmen utomhus.
- Du använder videokameran när det nyss har regnat.
- Du använder videokameran där det är varmt och fuktigt.

Under ovan nämnda förhållanden är det inte säkert att uppspelnings- och inspelningsfunktionerna fungerar korrekt.

Hur du förhindrar kondens

Om du tänker ta med dig videokameran från en kall till en varm plats bör du först placera den i en plastpåse som du stänger till ordentligt. Du kan ta ut videokameran ur plastpåsen när innehållet i plastpåsen har samma temperatur som omgivningen (brukar ta ungefär 1 timme).

Försiktighetsåtgärder

Vid användning av videokameran

- Driv videokameran med 7,2 V (batteri) eller med 8,4 V (nätagadapter).
- Vare sig du tänker driva videokameran med lik- eller växelström (DC respektive AC) bör du använda de tillbehör som anges i den här bruksanvisningen.
- Om något föremål eller någon vätska råkar hamna inne i videokameran bör du genast koppla bort den från all strömförsörjning och låta en Sony-återförsäljare kontrollera den innan du använder den igen.
- Hantera kameran varsamt och undvik att utsätta den för stötter. Var särskilt försiktig med kameralinsen.
- Låt POWER-omkopplaren stå i läget OFF (CHG) när du inte använder videokameran.
- Linda aldrig in videokameran i t.ex. en handduk när du använder den. Då kan kameran överhettas.
- Låt inte videokameran komma för nära starka magnetfält och utsätt den inte för vibrationer.
- Vidrör inte LCD-skärmen med fingrarna eller vassa föremål.
- Om du använder videokameran i kyla kan det hända att bilderna på LCD-skärmen "släpar efter". Det är inte tecken på att något är fel.
- När du använder videokameran kan baksidan av LCD-skärmen bli varm. Det är inte tecken på att något är fel.

Underhåll av videokameran

- Ta ur skivan om du vet med dig att du inte kommer att använda videokameran under en längre tid. För att hålla kameran i trim bör du då och då slå på strömmen till den och använda funktionerna för film och stillbilder samt spela upp en skiva under ungefär 3 minuter.

Om placering

Oberoende av om du använder videokameran eller ej, bör du undvika att lämna videokameran på följande platser. Det kan leda till funktionsstörningar.

- På platser där temperaturen är extremt hög I het sol, eller sommartid i ett fordon med stängda fönster, kan videokameran utsättas för höga temperaturer, vilket kan leda till formförändringar i videokamerans chassi eller orsaka funktionsstörningar.

Underhåll och försiktighetsåtgärder

- I direkt solljus eller nära värmeelement
Det kan leda till formförändringar i videokamerans chassi eller orsaka funktionsstörningar.
- På platser som är utsatta för starka vibrationer
- På platser där det förekommer starka magnetfält
- På platser där det förekommer starka elektriska vågor eller radiovågor
Det finns risk för att inspelningen inte utförs korrekt.
- Där det är sandigt eller smutsigt.
Se till att det inte kommer sand in i videokameran. Om du använder videokameran på en sandstrand eller där det är dammigt är det viktigt att du skyddar den ordentligt. Sand och damm kan orsaka funktionsstörningar och i värsta fall fel som inte går att reparera.
- Undvik att utsätta sökare och LCD-skärm för direkt solljus
Den interna mekanismen i sökaren och LCD-skärmen kan skadas.

Om LCD-skärmen

- Tryck inte hårt på LCD-skärmen. Suddighet uppstår och det kan åstadkomma funktionsstörningar på LCD-skärmen.
 - Om fingeravtryck eller smuts har gjort LCD-skärmen smutsig bör du göra ren den med rengöringsduken (medföljer).
- Om du använder ett LCD Cleaning Kit (tillval) ska du inte hålla rengöringsvätskan direkt på LCD-skärmen; håll istället vätskan på en bit rengöringspapper och torka av LCD-skärmen försiktigt.

Om rengöring av chassit

Rengör videokamerans utsida med en mjuk duk som eventuellt kan vara lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig någon typ av följande lösningsmedel eftersom ytbehandlingen kan ta skada av det.

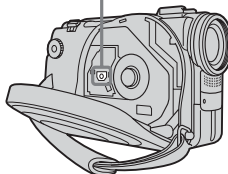
- thinner
- bensin
- alkohol
- kemikalieimpregnerade rengöringsdukar
- flyktiga vätskor som t.ex. insektsmedel

Låt inte chassit under en längre tid ligga i kontakt med gummi eller platsföremål.

Om pickup-linsen

- Vidrör inte linsen på insidan av skivfacket.
Håll locket till skivfacket stängt, förutom när du sätter i eller tar ur en skiva, så undviker du att damm kommer in i videokameran.

Pickup-lins (avläslarlins)



- Om videokameran inte fungerar på grund av att pickuplinsen (avläslarlinsen) är smutsig rengör du den med ett bläskverktyg (medföljer ej). Vidrör inte pickuplinsen direkt under rengöringen eftersom det kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.

Hur du sköter och förvarar linsen

- Torka av linsens yta med en mjuk duk i följande fall:
 - när det har kommit fingeravtryck på linsytan.
 - när det är varmt och fuktigt.
- För att förebygga mögelbildning bör du då och då göra ren den.
Det är bra om du kan slå på videokameran och använda den minst en gång i månaden så att du håller kameran i trim och optimal kondition under lång tid.
- Förvara linsen på en välventilerad plats; en plats som varken är smutsig eller dammig

Nätadapter

- Koppla bort enheten från vägguttaget när du vet med dig att du inte kommer att använda den under en längre tid. Fatta tag om kontakten när du drar ur nätkabeln. Dra aldrig i själva kabeln.
- Använd inte nätadaptern om kabeln är skadad eller om du har råkat tappa nätadaptern i marken.
- Undvik skarpa böjar på nätkabeln och placera inte tunga föremål på den. Det kan skada kabeln och leda till brand eller elskador.
- Se till att inga metallföremål kommer i kontakt med anslutningarnas metalldelar. Det kan leda till kortslutning och skada enheten.
- Håll metallkontakterna rena.
- Plocka inte isär nätadaptern.
- Utsätt inte nätadaptern för mekaniska stötar och tappa den inte.
- När du använder nätadaptern, särskilt under uppladdning, bör du se till att den inte är placerad i närheten av AM-mottagare eller videoutrustning. Det kan störa såväl AM-mottagare som hanteringen av videoutrustningen.
- Nätadaptern blir varm när den används. Det är inte tecken på att något är fel.
- Placera inte nätadaptern där den utsätts för:
 - Stark värme eller kyla
 - Damm och smuts
 - Mycket fukt
 - Vibrationer och skakningar

Uppladdningsbart batteri

- Använd bara den laddare eller videoutrustning med laddningsfunktion som rekommenderas.
- Se upp så att inte metallföremål kommer i kontakt med batteriets kontakter så undviker du olyckor som kan orsakas av kortslutning.
- Se till så att batteriet inte kommer nära öppen eld.
- Utsätt aldrig batteriet för temperaturer som överstiger 60°C, vilket lätt händer i t.ex. en bil som står parkerad i solen, eller om batteriet utsätts för direkt solbelysning.
- Håll batteriet torrt.
- Utsätt inte batteriet för mekaniska stötar.
- Plocka inte isär eller ändra batteriet på något sätt.
- Se till att batteriet sitter fast ordentligt när du använder det.

Uppladdning av det inbyggda uppladdningsbara batteriet i videokameran

I kameran finns ett inbyggt, uppladdningsbart batteri som ger tillräckligt med ström för att bevara inställningarna av datum och tid m.m. i kamerans minne, oberoende av i vilket läge POWER-omkopplaren står. Det uppladdningsbara batteriet laddas automatiskt så fort du använder videokameran. Batterier laddas däremot gradvis ur när du inte använder videokameran. Batteriet hinner laddas ur helt om du inte använt kameran under **ungefär 3 månader**. Även om det uppladdningsbara batteriet inte är laddat påverkas inte videokamerans funktioner. För att informationen om datum och tid m.m. ska bevaras måste du ladda upp batteriet om det är urladdat.

Uppladdning av det inbyggda uppladdningsbara batteriet:

- Anslut videokameran till ett vägguttag med hjälp av den medföljande nätadaptern och lämna sedan videokameran med POWER-omkopplaren i avslaget läge under mer än 24 timmar.
- Du kan också sätta in ett vanligt fulladdat kamerabatteri i kameran, och sedan låta den stå med POWER-omkopplaren i läge OFF under mer än 24 timmar.

Om torrbatterier

Du undviker skador från batteriläckage och korrosion med följande försiktighetsåtgärder:

- Se till att du sätter in batterier med polerna vända åt rätt håll, dvs. med polerna + och – vända enligt terminalerna + och – i batterifacket.
- Du kan inte ladda upp torrbatterier.
- Använd inte gamla batterier tillsammans med nya.
- Blanda inte batterier av olika typ.
- Batterier töms av sig själva om du inte använder dem under en längre tid.
- Använd inte läckande batterier.

Om du råkar ut för läckande batterier

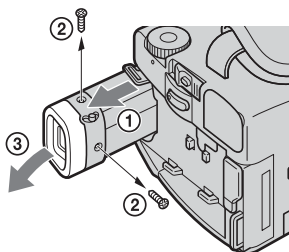
- Torka noggrant ur vätskan i batterifacket innan du sätter in nya batterier.
- Tvätta händerna om du kommer i kontakt med batterivätskan.
- Får du batterivätska i ögonen bör du omedelbart skölja ögonen i rikligt med vatten och sedan omedelbart kontakta läkare.

Om det uppstår något problem kopplar du bort strömförsörjningen till videokameran och kontaktar närmaste Sony-återförsäljare.

Underhåll

Rengöring av sökaren

- 1 Förläng sökaren.
- 2 Skruva bort skruvarna på sidan och på undersidan av sökaren.
- 3 Ta bort ögonmusslan.



Obs!

Se till så att du inte tappar eller böjer ögonmusslans fäste.

- 2 Avlägsna damm inne i ögonmusslan och sökaren med ett blåsverktyg (finns att köpa i handeln).
- 3 Sätt tillbaka ögonmusslan genom att utföra steg 1 i omvänd ordning.

Att tänka på!

Skruva inte bort några andra skruvar. Du ska bara skruva ut de skruvar som krävs för att få bort ögonmusslan.

Om hantering av skivor

- Använd bara runda skivor. Om du använder skivor med annan form (t.ex. stjärn- eller hjärtformade) kan videokameran skadas.
- Håll skivan om kanterna med ett finger i hålet i skivan. Rör inte den inspelade ytan på skivan (den sida som inte har något tryck).



- Fäst inget på skivyten. Det orsakar en ojämn rotationshastighet som i sin tur kan orsaka funktionsstörningar hos videokameran.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller för fukt.
- När du är klar med inspelningen/ uppspelningen av en skiva bör du förvara den i sitt fodral.
- Om skivan är smutsad av fingeravtryck eller damm kan det försämra bild och ljudkvaliteten.
- Rengör skivan med en medföljande rengöringsduk. Torka från skivans mitt och utåt kanterna. Smuts, som är svårare att få bort, kan du avlägsna med en mjuk duk lätt fuktad med vatten. Torka sedan torrt med en mjuk, torr duk.



- Använd inte lösningsmedel som t.ex. bensin, rengöringsmedel för vinylskivor eller antistatiska sprayer, eftersom de kan göra att skivan inte fungerar som den ska.
- Du kan bara skriva på skivans etikettyta. Skriv bara med en oljebaserad filtpetspenna och tänk på att inte vidröra bläcket innan det torkat. Hetta inte upp skivan eller använd vassa föremål, t.ex. kulspetspennor. Torka inte ytan genom att värma upp den.

Tekniska data

Videokamera

System

Inspelningsformat för video

DVD-Video

DVD-VR (endast DVD-RW)

Ljudinspelningssystem

2-kanalig Dolby* Digital

Videosignal

PAL-färg, CCIR-standarder

Skivor du kan använda

DVD-R- och DVD-RW-skivor med en diameter på 8 cm

Videokomprimeringsformat

MPEG2/JPEG (stillbilder)

Inspelningstid/ uppspelningstid

HQ: Ca. 20 minuter

SP: Ca. 30 minuter

LP: Ca. 60 minuter

Sökare

Elektronisk sökare (i färg)

Bildenhet

DCR-DVD100E:

4,5 mm (1/4-typ) CCD (Charge Coupled Device)

Antal bildpunkter

Totalt: Ca. 800 000 bildpunkter

Effektivt:

Ca. 400 000 bildpunkter

DCR-DVD200E:

3,8 mm (1/4,7-typ) CCD (Charge Coupled Device)

Antal bildpunkter

Totalt: Ca. 1 070 000 bildpunkter

Effektivt (för stillbilder):

Ca. 1 000 000 bildpunkter

Effektivt (för filmer):

Ca. 690 000 bildpunkter

Lins

Carl Zeiss

Kombinerad "power-lins" för zoomning

Filterdiameter:

30 mm

10× (optisk), 120× (digital)

DCR-DVD100E:

F = 1,7 – 2,2

DCR-DVD200E:

F = 1,8 – 2

Brännvidd

DCR-DVD100E

3,3 – 33 mm

Vid konvertering till 35 mm

stillbilsformat

42 – 420 mm

DCR-DVD200E:

3,7 – 37 mm

Vid konvertering till 35 mm

stillbilsformat

För filmer:

50 – 500 mm

För stillbilder:

42 – 420 mm

Färgtemperatur

Automatisk, HOLD (låst),

☼ Inomhus (3 200 K),

☼ Utomhus (5 800 K)

Minsta belysning

DCR-DVD100E:

5 lx (lux) (F 1,7)

0 lx (i NightShot-läge)*

DCR-DVD200E:

7 lux (F 1,8)

0 lx (lux) (i NightShot-läge)*

* Motiv, som inte kan ses på grund av mörker, kan fotograferas med infraröd belysning.

Ingångar/Utgångar

S-videoingång/utgång

4-stifts mini-DIN

Luminanssignal: 1 V_{p-p}, 75 Ω

(ohm), obalanserad

Krominanssignal: 0,3 V_{p-p},

75 Ω (ohm), obalanserad

Ingång och utgång för ljud/video

AV MINI JACK, 1 V_{p-p}, 75 Ω

(ohm), obalanserad, negativ synk

327 mV, (vid en utimpedans på mer än 47 kΩ (kohm))

Utimpedans mindre än 2,2 kΩ

(kohm)/stereominikontakt

(ø 3,5 mm)

Ingångsimpedans högre än 47 kΩ (kohm)

USB-kontakt

mini-B

Kontrollkontakt

Stereominikontakt (ø 2,5 mm)

MIC-kontakt

Stereominikontakt (ø 3,5 mm)

LCD-skärm

Bild

6,2 cm (2,5-typ)

Totalt antal bildpunkter

123 200 (560 × 220)

Allmänt

Strömförsörjning

7,2 V (batteri)

8,4 V (nätagger)

Medelvärde för

energiförbrukningen

(när du använder batteri)

Vid kamerainspelning med LCD-skärm

DCR-DVD100E: 6,5 W

DCR-DVD200E: 7,0 W

Sökare

DCR-DVD100E: 5,5 W

DCR-DVD200E: 6,0 W

Drifttemperatur

0°C till 40°C

Förvaringstemperatur

-20°C till +60°C

Storlek (Ca.)

66 × 94 × 142 mm

(b/h/d)

Vikt (ca.)

DCR-DVD100E

640 g

endast huvudenheten

730 g

inklusive batteri, skiva och

linsskydd

DCR-DVD200E

650 g

endast huvudenheten

740 g

inklusive batteri, skiva och

linsskydd

Medföljande tillbehör

Se sid. 14.

* Tillverkad under licens från

Dolby Laboratories.

"Dolby" och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Tekniska data

Nätadapter AC-L15A

Strömförsörjning

100 – 240 V växelström (AC),

50/60 Hz

Strömförbrukning

0,35-0,18 A

Energiförbrukning

18 W

Utspänning

DC OUT: 8,4 V, 1,5 A vid
användning

Drifttemperatur

0°C till 40°C

Förvaringstemperatur

-20°C till +60°C

Storlek (ca.)

56 × 31 × 100 mm (b/h/d)
exklusive utstickande delar

Vikt (ca.)

190 g

exklusive nätkabel

Uppladdningsbart batteri NP-FM50

Maximal utspänning

8,4 V likström (DC)

Utspänning

7,2 V likström (DC)

Kapacitet

8,5 Wh (1 180 mAh)

Storlek (ca.)

38,2 × 20,5 × 55,6 mm
(b/h/d)

Vikt (ca.)

76 g

Drifttemperatur

0°C till 40°C

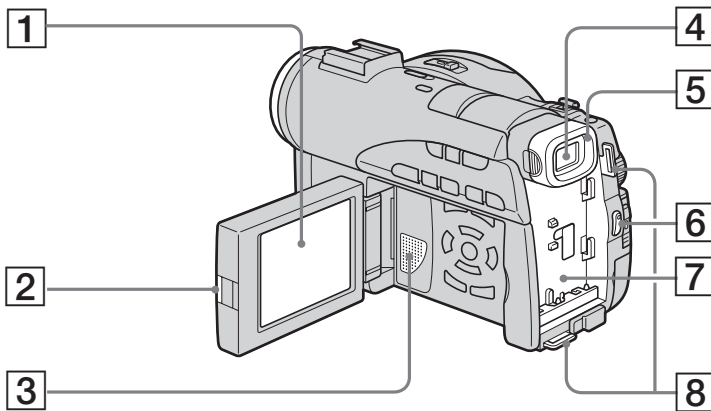
Typ

Litiumjon

Utförande och specifikationer kan
ändras utan föregående
meddelande.

Delar och kontroller

Videokamera



- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1 LCD-skärm (sid. 19) | 6 START/STOP, knapp (sid. 29) |
| 2 OPEN, knapp (sid. 19) | 7 Batterifäste (sid. 15) |
| 3 Högtalare | 8 Krokor för axelrem |
| 4 Sökare (sid. 25) | |
| 5 Ögonmussla (sid. 133) | |

Om Carl Zeiss-linsen

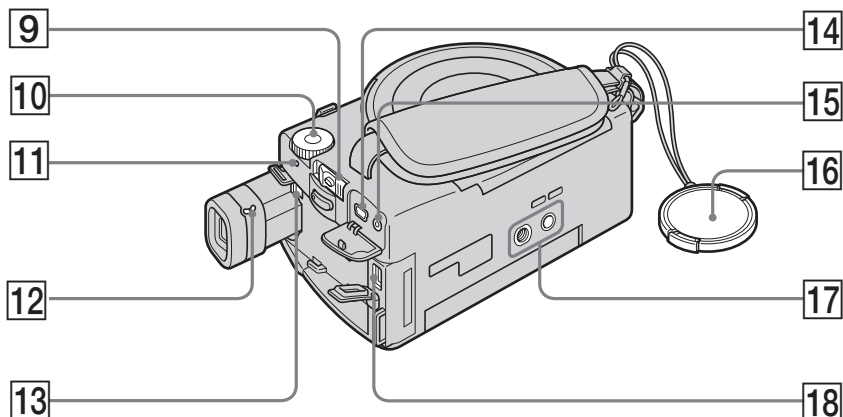
Kameran är utrustad med en Carl Zeiss-lins, känd för att återge bilder av hög kvalitet.

Linsen till den här videokameran har utvecklats av Carl Zeiss i Tyskland och av Sony Corporation. Den använder mätsystemet MTF* för videokameror och har samma kvalitet som en Carl Zeiss-lins.

* MTF står för Modulation Transfer Function.

Talvärdet visar hur mycket av ljuset från motivet som kommer in genom linsen.

Delar och kontroller



9 POWER-omkopplare (sid. 20)

10 Lägesratt (sid. 26)

11 POWER/CHG-lampa (sid. 16)

12 Sökarens linsjusteringsspak
(sid. 25)

13 BATT (batteri), spärknapp
(sid. 15)

14 Ψ (USB), kontakt (sid. 92)

15 REMOTE, kontakt

16 Linsskydd (sid. 29)

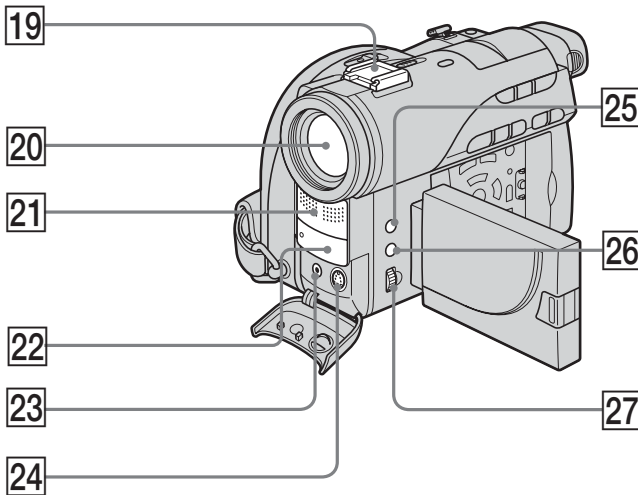
17 Stativfäste

Längden på stativskruven får inte överstiga 5,5 mm.

Om den är längre kan du inte fästa stativet ordentligt och dessutom kan skruven skada kameran.

18 DC IN, kontakt (sid. 16)

Delar och kontroller



19 Tillbehörssko

20 Lins

21 Mikrofon

22 Mottagare av fjärrkontrollsignaler/IR-sändare

23 AUDIO/VIDEO, kontakt (sid. 62)

24 S VIDEO, kontakt (sid. 62)

25 EXPOSURE, knapp (sid. 48)

26 FOCUS, knapp (sid. 49)

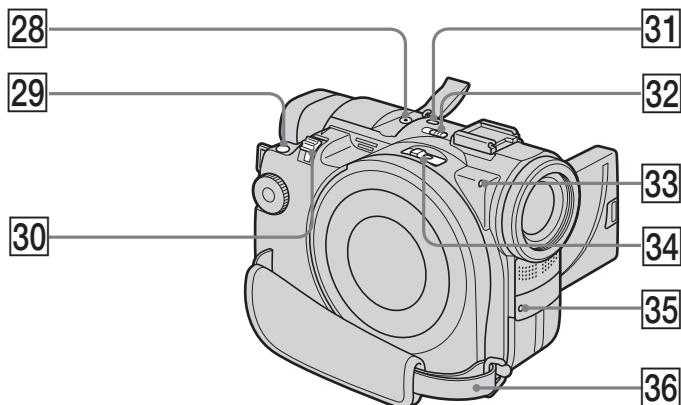
27 Justeringsratt (sid. 48, 49)



Om tillbehörsskon

- Tillbehörsskon förser extra tillbehör, t.ex. mikrofon, med ström.
- Tillbehörsskon är länkad till POWER-omkopplaren, vilket gör att du kan slå på och av den ström som går via tillbehörsskon. Mer information finns i bruksanvisningen till tillbehören.
- Tillbehörsskon har en säkerhetsfunktion som låser de installerade tillbehören så att de sitter fast ordentligt. Du fäster ett tillbehör genom att trycka ned det och skjuta in det så långt det går och sedan dra åt skruven.
- Du tar loss ett tillbehör genom att lossa skruven och trycker sedan ned och drar ut tillbehöret.
- Du kan inte använda blix/videobelysning, IR/videobelysning eller videobelysning med videokameran.

Delar och kontroller



28 MIC (PLUG IN POWER), kontakt
För anslutning av en extern mikrofon (tillval). Den här ingången kan även hantera mikrofoner av typen "plug-in-power". När du ansluter en extern mikrofon får den prioritet som inspelningskälla.

29 PHOTO, knapp (sid. 34)

30 Zoomningsspak (sid. 32)

31 SUPER NS/COLOUR SLOW S, knapp
(sid. 41)

32 NIGHTSHOT, omkopplare (sid. 41)

33 Åtkomst/utmatningslampa (sid. 26)

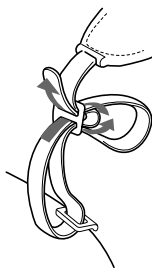
34 OPEN, omkopplare för skivfack (sid. 26)

35 Inspelningslampa (sid. 29)

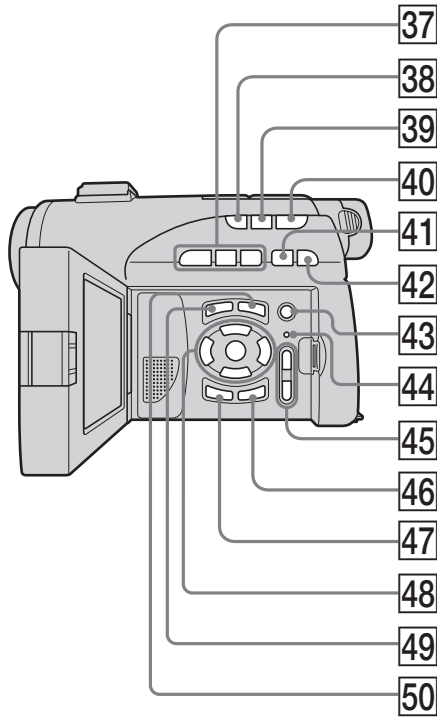
36 Grepprem (sid. 28)

Fästa axelremmen

Fäst den medföljande axelremmen i krokarna.



Delar och kontroller



37 Knappar för skivkontroll (sid. 55)

▶ **PLAY**-knapp (uppspelning)

▬▬ **PAUSE**-knapp

■ **STOP**-knapp

38 **BACK LIGHT**, knapp (sid. 41)

39 **FADER**, knapp (sid. 50)

40 **REVIEW**, knapp (sid. 53)

41 ◀◀ **PREV** (föregående), knapp (sid. 57)

42 ▶▶ **NEXT** (nästa), knapp (sid. 57)

43 ● **REC**, knapp (sid. 107)

44 **RESET**, knapp

45 **VOL**, knappar (sid. 56)

46 **DISPLAY/BATT INFO**, knapp (sid. 18)

47 **EDIT**, knapp (sid. 53)

48 ◀/▲/▼/▶/ENTER, knappar (sid. 21)

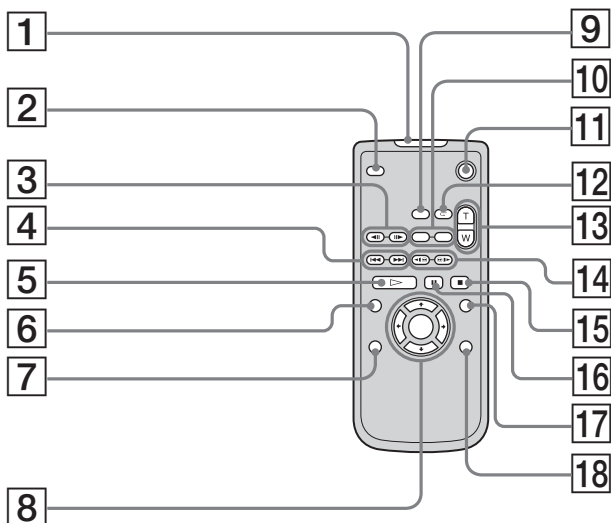
49 **VISUAL INDEX**, knapp (sid. 55)

50 **SETUP**, knapp (sid. 21)

Delar och kontroller

Fjärrkontroll

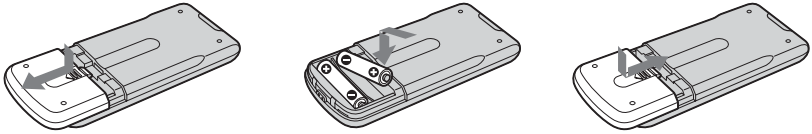
De knappar på fjärrkontrollen, som har samma namn som knapparna på videokameran, har samma funktion som motsvarande knapp på kameran.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Sändare | 9 DATA CODE, knapp (sid. 58) |
| 2 PHOTO, knapp (sid. 34) | 10 REC, knappar (sid. 107) |
| 3 ◀ / ▶ STEP, knappar (sid. 57) | 11 START/STOP, knapp (sid. 29) |
| 4 ◀◀ PREV/▶▶ NEXT, knappar (sid. 57) | 12 REVIEW, knapp (sid. 53) |
| 5 ▷ PLAY, knapp (sid. 55) | 13 Zoomningsknapp (sid. 32) |
| 6 VISUAL INDEX, knapp (sid. 55) | 14 ◀◀◀/▶▶▶ SCAN/SLOW, knappar (sid. 57) |
| 7 EDIT, knapp (sid. 53) | 15 ■ STOP, knapp (sid. 55) |
| 8 ◀/▲/▼ /▶/ENTER, knappar (sid. 21) | 16 PAUSE, knapp (sid. 57) |
| | 17 SETUP, knapp (sid. 21) |
| | 18 DISPLAY, knapp (sid. 58) |

Förbereda fjärrkontrollen för användning

Sätt i 2 R6-batterier (storlek AA) genom att passa ihop + och – på batterierna mot motsvarande + och – terminaler i batterifacket.



Obs!

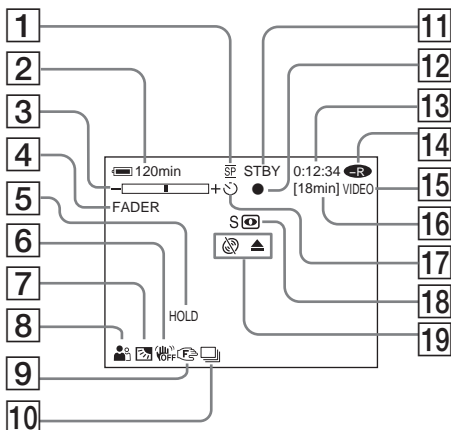
Om fjärrkontrollen

- Rikta inte fjärrkontrollen mot starka ljuskällor, t.ex. direkt mot solen eller mot ljuset från en storbildsprojektor. Det kan göra att fjärrkontrollen inte fungerar som den ska.
- Videokameran använder fjärrkontrollläge DVD 2. Fjärrkontrollägena 1, 2 och 3 används för att skilja den här videokameran från andra Sony DVD-spelare så att rätt enhet reagerar på rätt fjärrkontroll. Om du använder en annan Sony DVD-spelare i fjärrkontrollläge DVD 2, rekommenderas du att antingen byta fjärrkontrollläge på DVD-spelaren eller täcka över DVD-spelarens fjärrkontrollsensor med ett svart papper.

Funktionsindikatorer

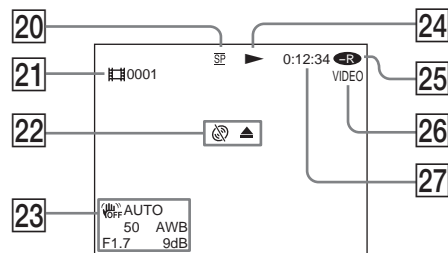
LCD-fönster och sökare

Om filmning



- 1 Inspelningsläge (sid. 33, 112), Bildstorlek (sid. 38, 110)
- 2 Återstående batteridrifttid (sid. 18)
- 3 Zoom (sid. 60), Exponering (sid. 48)
- 4 FADER (sid. 50), 16:9WIDE (sid. 45), Effekter (sid. 51)
- 5 Vitbalans (sid. 44, 109)
- 6 SteadyShot av (sid. 110)
- 7 Bakgrundsbelysning (sid. 41)
- 8 PROGRAM AE (sid. 47, 109)/Volym (sid. 56)/Datum (sid. 58)/Tid (sid. 58)
- 9 Manuell fokusering (sid. 49)
- 10 Burst (flera bilder i följd) (sid. 39, 110), Videoblixt redo (sid. 109), Funktion för reducering av "röda ögon"-fenomenet (sid. 109)
- 11 STBY, REC (sid. 29), Bildkvalitet (sid. 37, 110)
- 12 AE/AF lock (sid. 35)
- 13 Räkneverk, Antal inspelade stillbilder, Självdiagnos (sid. 123)

Om uppspelning



- 14 Skivtyp (sid. 6)
- 15 Inspelningsformat (sid. 7)
- 16 Återstående tid (sid. 115), Antal inspelningsbara stillbilder (sid. 40)
- 17 Självutlösare (sid. 43)
- 18 NIGHTSHOT, SUPER NIGHTSHOT, COLOUR SLOW SHUTTER (sid. 41)
- 19 Varning (sid. 124, 125)
- 20 Inspelningsläge (sid. 33, 112), Bildstorlek (sid. 38, 110)
- 21 Avsnittsnummer (sid. 56), Filnummer (sid. 112)
- 22 Varning (sid. 124, 125)
- 23 Informationskod (sid. 58), Datum och tid (sid. 31, 58)
- 24 Uppspelningsläge (sid. 57)
- 25 Skivtyp (sid. 6)
- 26 Inspelningsformat (sid. 7)
- 27 Räkneverk, Antal uppspelade stillbilder/Antal inspelade stillbilder, Självdiagnos (sid. 123)

Index

A

A/V-kabel 14, 62
Axelrem 136, 139

B

B & W 51
BACK LIGHT 41
BATTERY INFO 18
BEACH & SKI 47
Bildeffekter 51
Bildindex 55
Bildkvalitetsläge 37, 110
Bildspel 61
Bildstorlek 38, 110
Bildsökning 57
Blixt 109
Bredbildsläge 45
BURST 39

C

Colour Slow Shutter 42

D

Dela 82, 85
DEMO 113
Digitala effekter 51
Digital zooming 32
DISPLAY 58
DVD-R 6
DVD-RW 6

E

EXP BRKTG 39
EXPOSURE 48

F

FADER 50
FINE 37
Fjärrkontroll 141
Flytta 80
FOCUS 49
Formatering 72
Fotofilm 64, 77
Fuktbildning 130
Fulladdning 16
Funktionsindikatorer 143

G

Grepprem 28

H

HiFi SOUND 114
HQ 33

I

ImageMixer 91, 98
In/uttuning 50
"InfoLITHIUM"-batteri 127
Indikator för återstående
batteritid 31

Informationskod 58
Inspelning med
självutlösare 43, 110
Insplningsformat 7
Insplningsläge 33
Insplningstid 17
IR-sändare 41

J

JPEG 40, 128
Justera sökaren 25
Justering av sökarens lins 25

K

Kontroll av
inspelat material 53

L

Ladda batteriet 16
Ladda upp det inbyggda
uppladdningsbara batteriet ... 132
LANDSCAPE 47
LCD-skärm 19
Ljudsignal 26, 43, 114
LP 33
LUMI. (Luminanskey) 51
Långsam uppspelning 57

M

Manuell fokusering 49
Mapp 69
MIC-kontakt (PLUG IN
POWER) 139
MOSAIC 51
MPEG 128

N

NIGHTSHOT 41
NORMAL 39, 109, 110
Nätadapter 16

O

Oavbruten inspelning av
stillbilder 39
OLD MOVIE 51
OVERLAP 50

P, Q

PAL-system 12, 92, 129
PASTEL 51
PB ZOOM 60
PORTRAIT 47
PROGRAM AE 47

R

REMOTE-kontakt 137
RESET 112, 140
Räkneverk 31

S

SEPIA 51
SETUP-meny 108
Skivkopiering 100
Skivtitel 54
Skivtyp 6
Sommartid 21, 114
SP 33
Spegelläge 43
Spellista 74
SPORTS 47
SPOTLIGHT 47
STANDARD 37
STEADYSHOT 110
Ställa klockan 21
Stänga en skiva (finalise) 64
SUNSET MOON 47
SUPER NIGHTSHOT 42
S-videokontakt 62, 105
Sökare 25, 133

T

Teckenfönster för
självd diagnos 123
Telefoto 32
Tidsskillnad 23
Tillbehörssko 138
Titel 54
TV 45, 62, 107
TV-färgsystem 12, 129

U

Uppspelningspaus 57
Uppspelningstid 17
USB-kontakt 92

V

Varningsindikatorer 124
Varningsmeddelanden 125
Videobandspelare 105
VIDEO-läge 7
Vidvinkel 32
Visning av datum och
tid 31, 58
Vitbalans 44
VR-läge 7

W, X, Y

WIPE 50

Z

Zoom 32, 60

Å, Ä

Återstående tid 115

Ö

Öppna en skiva
(unfinalise) 70

Varumärken

- Logotyperna för DVD-VIDEO, DVD-RW och DVD-R är varumärken.
- InfoLITHIUM är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.
- PlayStation är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft och Windows är antingen varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Pentium är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör Intel Corporation.
- Macintosh är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Apple Computer, Inc.
- Alla andra varumärken är varumärken som tillhör respektive ägare.

Добро пожаловать!

Поздравляем Вас с приобретением видеокамеры Sony Handycam. С помощью видеокамеры Handycam можно запечатлеть дорогие Вам мгновения жизни с превосходным качеством изображения и звука.

Видеокамера Handycam оснащена усовершенствованными функциями, но в то же время ее очень легко использовать. Вскоре Вы будете создавать семейные видеопрограммы, которыми сможете наслаждаться в последующие годы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения возгорания или опасности электрического удара не выставляйте аппарат на дождь или влагу.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус.
За обслуживанием обращаться только к квалифицированному обслуживающему персоналу.

Для покупателей в Европе

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ВНИМАНИЕ

Электромагнитные поля на определенных частотах могут влиять на изображение и звук, воспроизводимые данной цифровой видеокамерой.

Это изделие прошло проверку на соответствие требованиям Директивы EMC для использования соединительных кабелей, короче 3 метров.

Предупреждение

Если статическое электричество или электромагнетизм приведет к прерыванию (невыполнению) передачи данных, то перезапустите прикладную программу или отсоедините и подсоедините USB-кабель опять.



Сначала прочтите эту часть

Возможности при работе с видеочамерой DVD Handycam

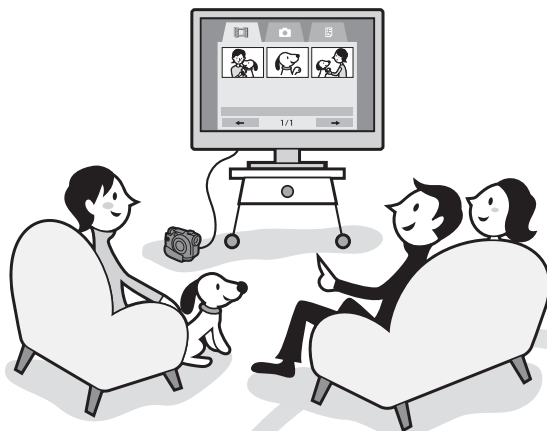
В качестве носителей записи для видеочамеры DVD Handycam используются диски DVD-R и DVD-RW.

Новые возможности, предоставляемые видеочамерой DVD Handycam, позволяют использовать ее совершенно не так, как обычные кассетные видеочамеры.

Информация о таких способах содержится на нескольких следующих страницах.

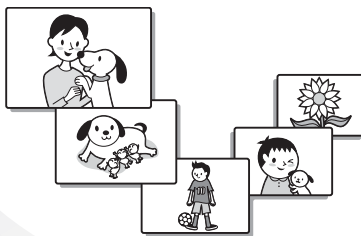
Можно быстро найти эпизод, используя дисплей Визуальный указатель.

На дисплее Визуальный указатель отображаются миниатюрные изображения фильмов и неподвижных изображений, записанных на диске, установленном в видеочамеру DVD Handycam. Используя этот удобный указатель, можно быстро найти нужный эпизод.



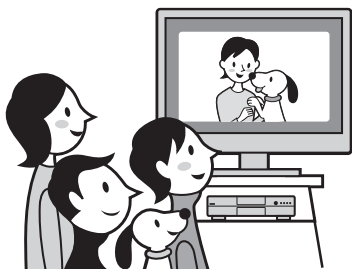
Воспроизведение неподвижных изображений одного за другим.

Видеокамера DVD Handycam позволяет выполнять воспроизведение неподвижных изображений одного за другим. Если сессии записанного диска были закрыты, можно также непрерывно воспроизводить неподвижные изображения на проигрывателе DVD.



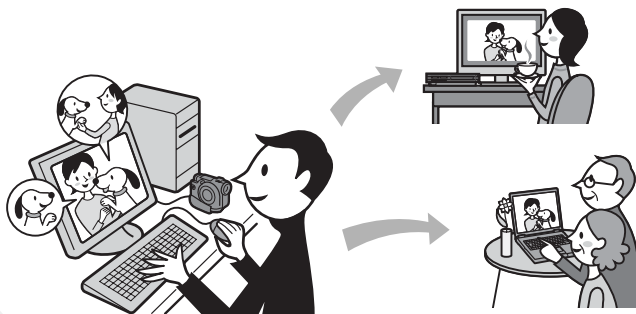
Воспроизведение диска, записанного на видеокамере DVD Handycam, на проигрывателе DVD.

Диски, записанные на видеокамере DVD Handycam, можно воспроизвести на проигрывателях DVD, воспроизводящих диски DVD-R/DVD-RW.



Возможность монтажа и копирования диска путем подсоединения видеокамеры DVD Handycam к компьютеру.

Монтаж или копирование диска легко выполняются на компьютере с помощью прилагаемой программы ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam. С ее помощью можно также создавать собственные диски DVD.



Различия между дисками DVD-R и DVD-RW

На данной видеокамере можно использовать 2 типа дисков. Различия между ними описаны ниже.



Какой диск можно использовать?

Можно использовать диски DVD-R диаметром 8 см и DVD-RW диаметром 8 см.

**Диск DVD-R
диаметром 8 см**

Можно использовать следующие диски:

- **DMR30 (односторонний диск)**
- **DMR60 (двусторонний диск)**

**Диск DVD-RW
диаметром 8 см**

Можно использовать следующие диски:

- **DMW30 (односторонний диск)**
- **DMW60 (двусторонний диск)**

Диски других типов (кроме этих 2) нельзя использовать на видеокамере DVD Handycam.

Примеры неподдерживаемых дисков

- **Диск DVD-R диаметром 12 см**
- **Диск DVD-RW диаметром 12 см**
- **Диск DVD+R**
- **Диск DVD-RAM**
- **Диск DVD+RW**
- **Диск DVD-ROM**
- **Диск CD-R**
- **Диск CD-RW**



Какой из этих 2 дисков выбрать?

Количество раз записи различно для 2 дисков. Выберите нужный Вам диск.

Запись на диски DVD-R можно выполнять только один раз.

Он подходит для записи данных, которые не будут изменяться в последующем, а также для создания резервной копии. Запись выполняется в режиме VIDEO.

Запись на диски DVD-RW можно выполнять неоднократно.

Он подходит для накопления данных, которые будут использоваться в качестве источника, и для временных записей.

Запись может выполняться как в режиме VIDEO, так и в режиме VR (см. стр. 26).



Какой проигрыватель необходимо использовать для воспроизведения?

Если сессии диска, записанного на видеокамере DVD Handycam, были закрыты, то такой диск можно воспроизводить на других проигрывателях (см. стр. 64).

Ниже указаны проигрыватели, которые можно использовать для воспроизведения дисков, записанных на видеокамере DVD Handycam. Однако нет полной гарантии, что перечисленные проигрыватели смогут поддерживать воспроизведение этих дисков. *

Диск DVD-R (только в режиме VIDEO)

Проигрыватели, поддерживающие формат DVD Video.



Проигрыватель DVD/
записывающее
устройство DVD



Компьютер с
установленным
драйвером DVD

Диск DVD-RW (в режиме VIDEO)

Проигрыватели, которые можно использовать для воспроизведения дисков DVD-RW.



Проигрыватель DVD/
записывающее
устройство DVD



Компьютер с
установленным
драйвером DVD

Диск DVD-RW (в режиме VR)

Проигрыватели, которые можно использовать для воспроизведения дисков DVD-RW в режиме VR.



Проигрыватель DVD/
записывающее
устройство DVD



Компьютер с
установленным
драйвером DVD

В режимах VIDEO и VR (Video Recording Видеозапись)

Режим VIDEO: Диск поддерживается большим числом других проигрывателей.

Режим VR: Монтаж диска можно выполнить на видеокамере DVD Handycam, но типы проигрывателей ограничены.

* Диски DVD-R/RW, записанные на видеокамерах Sony DVD Handycam, должны поддерживаться и воспроизводиться на большинстве бытовых проигрывателей DVD, компьютерных дисководов DVD и игровых видеоприставках PlayStation 2.**

** Возможность воспроизведения на всех проигрывателях DVD, компьютерных дисководах DVD и игровых видеоприставках PlayStation 2 не гарантируется. Некоторые проигрыватели, дисководы и игровые видеоприставки обладают недостаточной способностью к считыванию из-за стандартов оптического отражения, действующих для дисков DVD-R/RW, и/или из-за несовместимости стандартов кодирования. Дополнительную информацию о совместимости см. в технических характеристиках воспроизводящего оборудования.

Подготовка и использование видеокамеры DVD Handycam

Подготовка



Подготовьте новый диск.

- Запись на диск DVD-R можно начать немедленно.
- Перед выполнением записи на диск DVD-RW его необходимо отформатировать.
Форматирование также необходимо при повторном использовании ранее записанного диска DVD-RW.

При использовании диска DVD-RW выберите формат записи (либо режим VIDEO, либо режим VR).

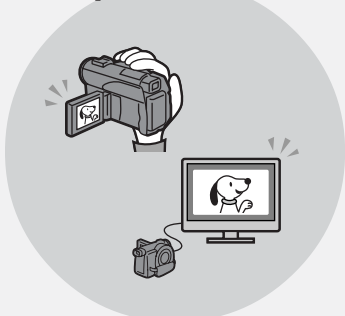
Съемка



На один диск можно записать как фильмы, так и неподвижные изображения.

Так как фильмы и неподвижные изображения автоматически записываются в свободную область на диске, важные записи не удаляются.

Воспроизведение



Выберите эпизод для воспроизведения на дисплее Визуальный указатель.

Продолжение см. на странице справа.

Монтаж

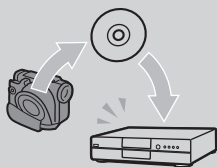


- Можно скопировать ранее записанный диск, подключив видеокамеру DVD Handycam к компьютеру, на котором установлено прилагаемое программное обеспечение.

Сведения о рекомендуемой среде компьютерной системы см. на стр. 89.

- Выполнив редактирование фильма/ неподвижного изображения на компьютере, можно создать оригинальный диск DVD.

Завершение сессий диска



- Закройте сессии диска, чтобы его могли поддерживать другие проигрыватели DVD.

После закрытия сессий диск нельзя ни перезаписать, ни отформатировать, ни выполнить его монтаж.

	Перезапись	Монтаж	Форматирование
Диск DVD-R (режим VIDEO)	Нет	Нет	Нет
Диск DVD-RW (режим VIDEO)	Да*1	Нет	Да*3
Диск DVD-RW (режим VR)	Да*2	Да*2	Да*3

*1 Сессии диска не должны быть закрыты.

*2 Не требуется оставлять сессии диска незакрытыми.

*3 Записанные данные будут удалены.

Оглавление

Сначала прочтите эту часть

Возможности при работе с видеокамерой DVD Handycam	4
Различия между дисками DVD-R и DVD-RW	6
Подготовка и использование видеокамеры DVD Handycam	8

Подготовка к эксплуатации

Как пользоваться этим руководством	12
Проверка прилагаемых принадлежностей	14
Пункт 1 Подготовка источника питания	15
Установка и снятие батарейного блока	15
Зарядка установленного батарейного блока	16
Отображение оставшегося времени работы батарейного блока – BATTERY INFO	18
Подсоединение к сетевой розетке	18
Пункт 2 Открытие экрана ЖКД	19
Пункт 3 Включение питания	20
Пункт 4 Установка даты и времени	21
Простая установка часов с использованием разницы во времени	23
Пункт 5 Регулировка экрана ЖКД и видоискателя	24
Регулировка яркости экрана ЖКД	24
Регулировка видоискателя	25
Пункт 6 Подготовка диска к записи	26

Съемка фильмов/неподвижных изображений

Съемка фильмов/неподвижных изображений	28
Перед началом съемки	28
Съемка фильмов	29
Съемка неподвижных изображений	34
Способы съемки в различных условиях	41
Съемка объектов с задней подсветкой – Функция BACK LIGHT	41
Съемка в темноте – NightShot/Super NightShot/Colour Slow Shutter	41
Съемка в режиме контроля изображения объектом съемки – Зеркальный режим	43
Запись по таймеру самозапуска	43
Регулировка баланса белого вручную	44

Съемка для дальнейшего просмотра на широкоэкранном телевизоре – Широкоэкранный режим	45
Автоматическая настройка камеры на оптимальный режим – PROGRAM AE	47
Регулировка экспозиции вручную	48
Фокусировка вручную	49
Съемка с использованием специальных эффектов	50
Использование фейдера (только при съемке фильмов)	50
Использование специальных эффектов – Эффект изображения/Цифровой эффект	51
Другие функции	53
Просмотр последнего эпизода – Просмотр	53
Удаление последнего эпизода (только для дисков DVD-RW)	53
Изменение названия диска	54

Просмотр записей

Воспроизведение диска на видеокамере	55
Выбор и просмотр записи – Визуальный указатель	55
Различные режимы воспроизведения	57
Отображение экранных индикаторов во время воспроизведения – Дисплей	58
Увеличение записанных изображений – Функция PB ZOOM	60
Автоматическое воспроизведение неподвижных изображений – Показ слайдов	61
Просмотр записей на телевизоре	62
Если телевизор уже подсоединен к видеоманитовону	62
Если телевизор или видеоманитовон монофонического типа	62
Если на телевизоре или видеоманитовоне установлен 21-контактный разъем (EUROCONNECTOR)	62

Закрытие сессий диска для его воспроизведения на других проигрывателях

Закрытие сессий диска	64
Воспроизведение диска с закрытыми сессиями на других проигрывателях	66
Воспроизведение диска на проигрывателях DVD	66

Оглавление

Воспроизведение фильмов на компьютере, на котором установлен дисковод DVD	68
Отображение неподвижных изображений на компьютере, на котором установлен дисковод DVD	68
Структура каталогов и имена файлов фильмов и неподвижных изображений	69
Запись на диск с закрытыми сессиями – Открытие закрытых сессий диска (только для дисков DVD-RW в режиме VIDEO)	70
Повторная запись на уже записанный диск – Форматирование (только для дисков DVD-RW)	72

Использование диска, записанного в режиме VR (только для дисков DVD-RW)

Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения	74
Добавление фильмов и неподвижных изображений в список воспроизведения	74
Сохранение всех неподвижных изображений диска в файл фильма	77
Удаление ненужных эпизодов из списка воспроизведения	78
Изменение порядка в списке воспроизведения	80
Разделение фильма в списке воспроизведения	82
Воспроизведение списка воспроизведения	84
Редактирование исходных данных	85
Разделение фильма	85
Удаление фильмов/неподвижных изображений	87

Просмотр/перезапись дисков/монтаж записанных изображений на компьютере

Подсоединение видеокамеры к компьютеру – Введение	89
Требования к системе	89
Установка драйвера USB	90
Установка программного обеспечения	91
Подсоединение видеокамеры к компьютеру	92
Просмотр системы встроенной справки (инструкции по эксплуатации) программного обеспечения ImageMixer Ver. 1.5 for Sony DVD Handycam	97

Просмотр эпизодов, записанных на компьютере	98
Просмотр эпизодов на диске	98
Копирование диска – Перезапись диска	100
Копирование диска	100
Монтаж и сохранение эпизодов	101
Монтаж фильмов	101
Сохранение фильма на компьютере	101
Создание оригинального диска	102
Создание меню	102
Монтаж содержания	103
Запись на диск	104

Подсоединение видеокамеры к телевизору и видеомагнитофону

Перезапись диска на кассету	105
Подсоединение видеокамеры к видеомагнитофону	105
Перезапись на кассету	106
Перезапись видеокассеты или телевизионной программы на диск	107
Подсоединение видеокамеры к телевизору или видеомагнитофону	107
Перезапись на диск	107

Выполнение индивидуальных установок на видеокамере

Изменение дисплея SETUP	108
Выбор параметра для каждого элемента	109

Поиск и устранение неисправностей

Разновидности неисправностей и методы их устранения	116
Индикация самодиагностики	123
Предупреждающие индикаторы	124
Предупреждающие сообщения	125

Дополнительная информация

О батарейном блоке “InfoLITHIUM”	127
Глоссарий	128
Использование видеокамеры за границей	129
Информация по уходу за аппаратом и меры предосторожности	130
Технические характеристики	134

Детали и органы управления/Алфавитный указатель

Обозначение деталей и органов управления	136
Алфавитный указатель	144

Как пользоваться этим руководством

В этом руководстве приведены инструкции к 2 моделям, указанным ниже в таблице. Перед тем, как приступить к чтению руководства и эксплуатации видеокамеры, определите ее модель по надписи в нижней части видеокамеры. В качестве примера здесь описана модель DCR-DVD200E. В случаях, когда речь идет о другой модели, ее название указано на иллюстрации. Разница между моделями указывается отдельно, например, “Только для DCR-DVD200E”.

Различия между моделями

Модель	DVD100E	DVD200E
Формирователь изображения	4,5 мм (тип 1/4) ПЗС (прибор с зарядовой связью), всего приблиз. 800 000 элементов изображения	3,8 мм (тип 1/4,7) ПЗС (прибор с зарядовой связью), всего приблиз. 1 070 000 элементов изображения
Экран ЖКД	6,2 см (тип 2,5)	6,2 см (тип 2,5)

Примечание о системах цветного телевидения

Системы цветного телевидения отличаются в зависимости от страны или региона. Для просмотра Ваших записей на экране телевизора Вам необходимо использовать телевизор, основанный на системе PAL.

Авторское право

Телевизионные программы, кинофильмы, видеоленты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Нелицензированная запись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве. Эту видеокамеру нельзя использовать для перезаписи программы, защищенной авторским правом.

Содержание записи не может быть компенсировано в случае, если запись или воспроизведение не выполнены из-за неисправности видеокамеры, носителя данных и т.п.

Уход за видеокамерой

Экран ЖКД и видеоискатель

В экране ЖКД и видеоискателе применена высокоточная технология, благодаря которой работоспособны более 99,99% пикселей дисплея. Как на экране ЖКД, так и в видеоискателе допускаются постоянные черные и яркие точки (белые, красные, синие и зеленые). Эти точки могут появляться в процессе работы и никак не влияют на качество записи.

Совместимость дисков с другими проигрывателями

Диски, записанные на этой видеокамере, можно воспроизвести на других проигрывателях, только если сессии этих дисков закрыты. Для получения дополнительных сведений о совместимых проигрывателях обратитесь к ближайшему дилеру Sony. Подробная информация о закрытии сессий диска содержится в разделе “Закрытие сессий диска” (стр. 64).

Диск, записанный в режиме VIDEO

По завершении записи всего материала сессии диска должны быть закрыты. После закрытия сессий диска, записанного в режиме VIDEO, дополнительную запись на него будет выполнить невозможно. На диск DVD-RW с незакрытыми сессиями можно снова выполнять запись.

Совместимые проигрыватели: проигрыватели DVD.

Диск, записанный в режиме VR

В режиме VR можно выполнять запись только на диски DVD-RW. Закрытие сессий диска требуется только в том случае, если его нельзя воспроизвести на других DVD-RW-совместимых проигрывателях. Если диск с закрытыми сессиями был записан в режиме VR, то, установив его в эту видеокамеру, можно снова выполнить запись.

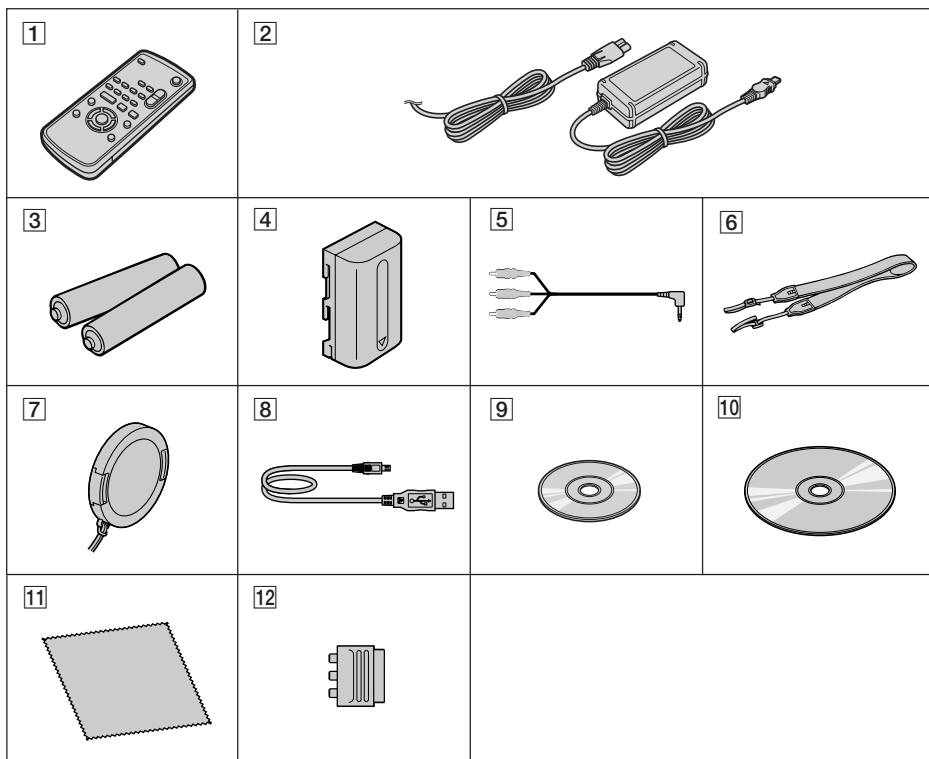
Совместимые проигрыватели: Проигрыватели DVD, которые можно использовать для воспроизведения дисков DVD-RW в режиме VR.

Примечание

Некоторые диски с закрытыми сессиями могут не воспроизводиться на определенных проигрывателях.

Проверка прилагаемых принадлежностей

Убедитесь, что к видеокамере приложены следующие принадлежности.



1 **Беспроводной пульт дистанционного управления** (1) (стр. 141)

2 **Адаптер переменного тока AC-L15A** (1),
кабель питания (1) (стр. 16)

3 **Батарейки размера AA (R6) для пульт дистанционного управления** (2) (стр. 142)

4 **Перезаряжаемый батарейный блок NP-FM50** (1) (стр. 15)

5 **Соединительный аудио/видео кабель** (1)

6 **Плечевой ремень** (1)

7 **Крышка объектива** (1) (стр. 29)

8 **Кабель USB** (1) (стр. 92)

9 **Диск DVD-R (DMR30)** (1)

10 **Диск CD-ROM (SPVD-011, драйвер USB)** (1)

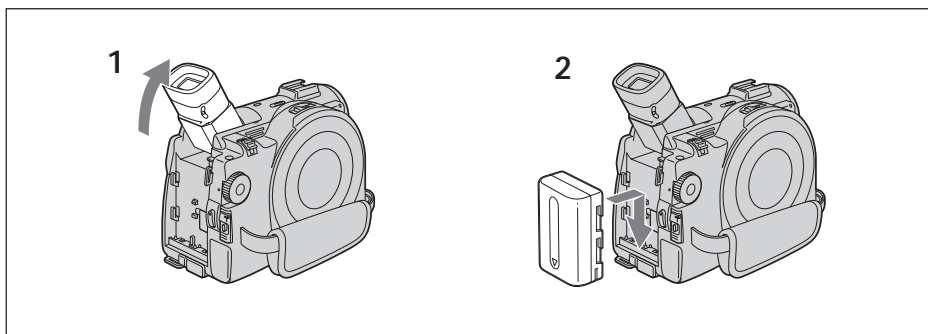
11 **Лоскут чистящей ткани** (1)

12 **21-штырьковый адаптер*** (1) (стр. 62)

* Только модели со знаком **CE** на нижней стороне.

Пункт 1 Подготовка источника питания

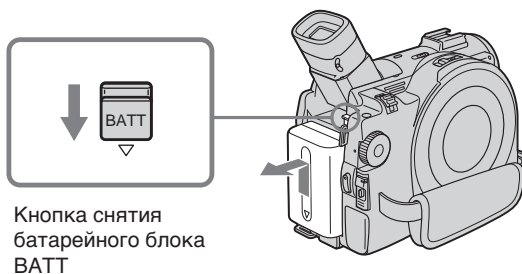
Установка и снятие батарейного блока



- 1 Поднимите видоискатель.
- 2 Вставьте батарейный блок и сдвиньте его вниз по направлению стрелки, пока он не защелкнется.

Для снятия батарейного блока

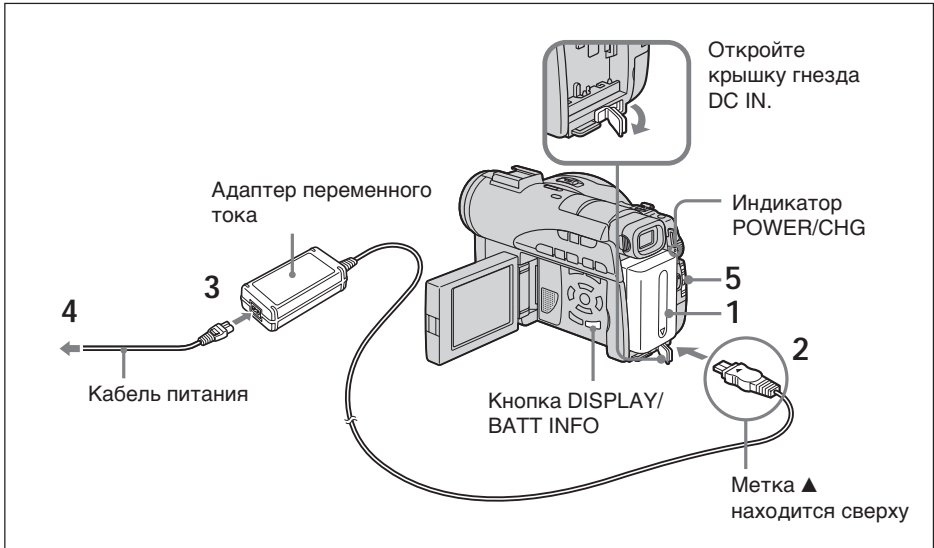
- 1 Поднимите видоискатель.
- 2 Сдвиньте батарейный блок вверх и извлеките его по направлению стрелки, нажимая вниз кнопку освобождения BATT.



Пункт 1 Подготовка источника питания

Зарядка установленного батарейного блока

Видеокамера работает только с батарейным блоком “InfoLITHIUM” (серия M).
Дополнительные сведения о батарейном блоке “InfoLITHIUM” см. на стр. 127.



- 1 Убедитесь, что батарейный блок подсоединен к видеокамере.
- 2 Откройте крышку гнезда DC IN и подсоедините адаптер переменного тока, прилагаемый к Вашей видеокамере, к гнезду DC IN, так чтобы знак ▲ на штекере находился сверху.
- 3 Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока.
- 4 Подсоедините кабель питания к сетевой розетке.
- 5 Передвиньте переключатель POWER вниз, нажимая при этом зеленую кнопку в центре.
Начнется зарядка. Во время зарядки индикатор POWER/CHG горит оранжевым. Он погаснет после окончания зарядки (**полная зарядка**).

После зарядки батарейного блока

Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN видеокамеры.

Примечания относительно адаптера переменного тока

- Не допускайте соприкосновения металлических предметов с металлическими частями штекера постоянного тока адаптера переменного тока. Это может привести к короткому замыканию и повреждению адаптера переменного тока.
- Разместите адаптер переменного тока рядом с сетевой розеткой. Если при использовании адаптера переменного тока возникнут какие-либо проблемы с этим устройством, отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки как можно быстрее для отключения питания.
- Индикатор POWER/CHG может мигать, если батарейный блок установлен неправильно или поврежден.

Время зарядки (полная зарядка)

Батарейный блок

NP-FM50 (прилагается)	150
NP-FM70	240
NP-QM71/QM71D	260
NP-FM91/QM91/QM91D	360

Приблизительное время в минутах при 25°C для зарядки полностью разряженного батарейного блока. Время зарядки может увеличиться, если температура батарейного блока чрезмерно высока или низка вследствие воздействия температуры окружающей среды.

Время записи с помощью видеоискателя

Батарейный блок	Непрерывная		Типичная	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (прилагается)	85	75	40	35
NP-FM70	185	170	90	85
NP-QM71/QM71D	215	195	105	95
NP-FM91/QM91/QM91D	325	295	160	145

Время записи с помощью экрана ЖКД

Батарейный блок	Непрерывная		Типичная	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (прилагается)	70	65	35	30
NP-FM70	155	145	75	70
NP-QM71/QM71D	180	165	90	80
NP-FM91/QM91/QM91D	275	255	135	125

Приблизительное время в минутах при записи с полностью заряженным батарейным блоком.

* Приблизительное время в минутах при записи с неоднократным пуском/остановкой записи, наездом видеокамеры и включением/выключением питания. Фактический срок службы батарейного блока может быть короче.

Продолжительность воспроизведения

Батарейный блок	Время воспроизведения на экране ЖКД		Время воспроизведения при закрытом ЖКД	
	DVD100E	DVD200E	DVD100E	DVD200E
NP-FM50 (прилагается)	80	80	100	100
NP-FM70	175	175	210	210
NP-QM71/QM71D	205	205	245	245
NP-FM91/QM91/QM91D	305	305	375	375

Приблизительная продолжительность воспроизведения в минутах при полностью заряженном батарейном блоке.

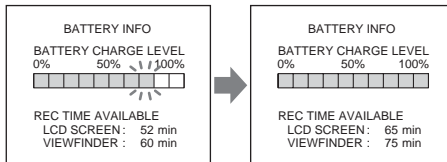
Советы

- Если питание пропадает, хотя индикатор оставшегося заряда батарейного блока показывает, что батарейный блок обладает достаточным для работы зарядом, зарядите батарейный блок полностью еще раз, чтобы показания индикатора оставшегося заряда батарейного блока были правильными.
- При низкой температуре окружающей среды эффективность работы батарейного блока снижается и запись может не выполняться, даже если оставшегося заряда батарейного блока осталось не менее, чем на 20 минут работы. В этом случае полностью перезарядите батарейный блок.
- Не рекомендуется использовать батарейный блок NP-FM30, так как при его использовании на этой видеокамере продолжительность записи невелика.

Отображение оставшегося времени работы батарейного блока – BATTERY INFO

- 1 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.
- 2 Нажмите DISPLAY/BATT INFO.

В течение некоторого времени на экране ЖКД будет отображаться оставшееся время работы батарейного блока.



Во время зарядки

Полностью заряжен

Примечания

- Индикация оставшегося времени работы батарейного блока может не отображаться в следующих случаях:
 - батарейный блок установлен неправильно;
 - батарейный блок поврежден;
 - батарейный блок разряжен.
- Число, отображающее оставшееся время работы батарейного блока, соответствует приблизительному времени записи.
- Во время расчета оставшегося времени работы батарейного блока на экране отображается индикация “CALCULATING BATTERY INFO...”.
- После нажатия кнопки DISPLAY/BATT INFO для отображения оставшегося времени работы батарейного блока может потребоваться некоторое время.

Подсоединение к сетевой розетке

Если видеочамера должна непрерывно работать в течение долгого времени, рекомендуется использовать питание от сетевой розетки через адаптер переменного тока.

- 1 Откройте крышку гнезда DC IN и подсоедините адаптер переменного тока, прилагаемый к Вашей видеочамере, к гнезду DC IN, так чтобы знак ▲ на штекере находился сверху.
- 2 Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока.
- 3 Подсоедините кабель питания к сетевой розетке.
Более подробная информация приведена на стр. 16.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

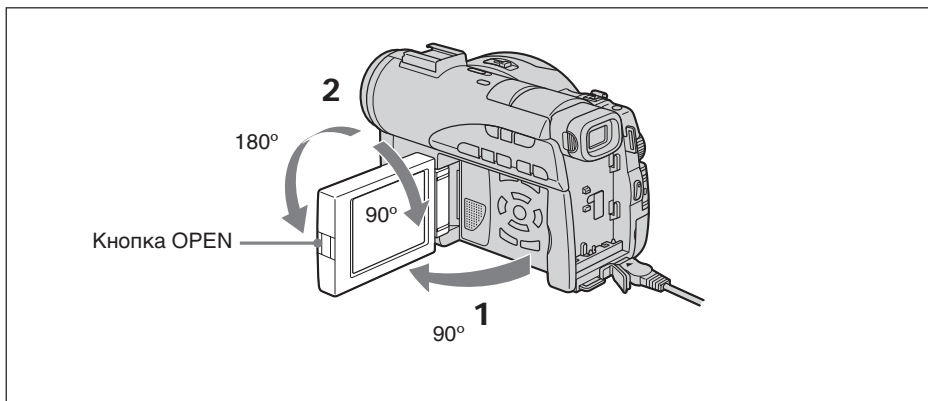
Видеочамера не отключается от источника питания переменного тока до тех пор, пока она подсоединена к сетевой розетке, даже если сама видеочамера выключена.

Примечания

- Питание от адаптера переменного тока может подаваться даже в случае, если батарейный блок прикреплен к Вашей видеочамере.
- Гнездо DC IN имеет приоритет источника. Это значит, что питание от батарейного блока не может подаваться, если адаптер переменного тока подсоединен к гнезду DC IN, даже если кабель питания и не подсоединен к сетевой розетке.

Пункт 2 Открытие экрана ЖКД

Экран ЖКД используется для изменения настроек, для съемки изображений с различных ракурсов, а также для просмотра записанных изображений.

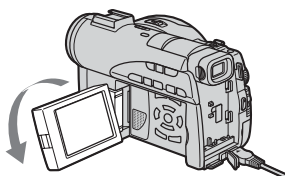


1 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.

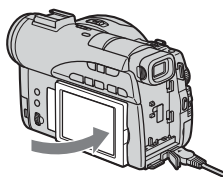
2 Установите экран ЖКД в нужное положение.

При регулировке угла наклона экрана ЖКД убедитесь, что экран ЖКД открыт на 90 градусов.

Вы можете перевернуть экран ЖКД и придвинуть его обратно к корпусу видеокамеры, так что экран ЖКД будет обращен наружу.



Поверните экран ЖКД на 180 градусов.



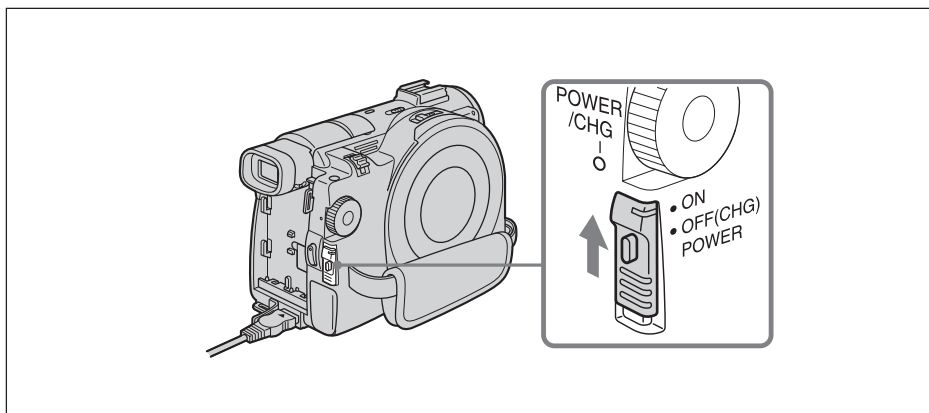
Придвиньте экран ЖКД обратно к корпусу видеокамеры.

Примечания

- При закрытии экрана ЖКД установите его вертикально, пока не раздастся щелчок, а затем сложите его с корпусом.
- Если в режиме записи или ожидания записи экран ЖКД придвинут к корпусу видеокамеры, для подсветки экрана устанавливается фиксированное значение [BRT NORMAL].

Пункт 3 Включение питания

Передвиньте переключатель POWER вверх, нажимая при этом зеленую кнопку. Питание видеокамеры будет включено, а индикатор POWER/CHG загорится зеленым.



Выключение питания

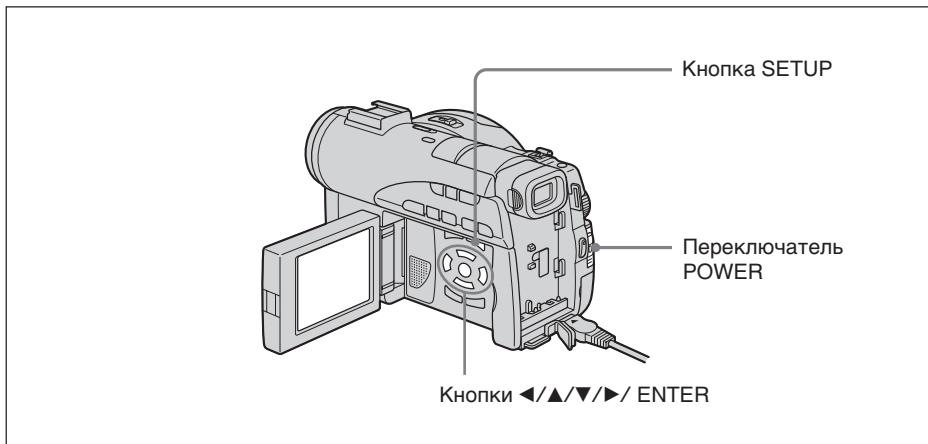
Передвиньте переключатель POWER вниз, нажимая при этом зеленую кнопку в центре.

Когда индикатор POWER/CHG гаснет, питание отключается.

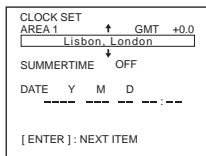
Пункт 4 Установка даты и времени

Установите дату и время, когда Вы используете Вашу видеокамеру в первый раз. Установите данные в следующем порядке: географический регион, переход на летнее время, год, месяц, день, час и минуты.

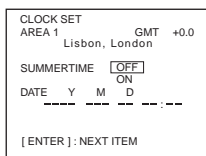
Если видеокамера не использовалась **около 3 месяцев**, установки даты и времени могут быть удалены из памяти (появятся черточки), поскольку в течение этого времени встроенная аккумуляторная батарейка, установленная в видеокамере, разрядится. В этом случае зарядите встроенную батарейку, подсоединив адаптер переменного тока, а затем снова установите дату и время (стр. 16,132).



- 1 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.
- 2 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
Отобразится дисплей CLOCK SET.

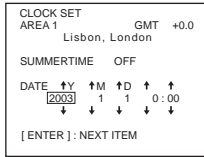


- 3 Выберите нужный географический регион с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ENTER.

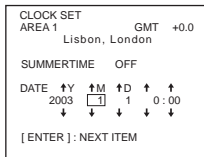


Пункт 4 Установка даты и времени

- 4 Если требуется, установите для перехода на летнее время ([SUMMERTIME]) значение [ON] с помощью кнопок ▲/▼.



- 5 Выберите нужный год с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.




- 6 Установите месяц, день, час и минуты с помощью процедуры, описанной в пункте 5.

По сигналу точного времени или другому подобному сигналу установите минуты с помощью кнопок ▲/▼, а затем нажмите кнопку ENTER.

Часы начнут функционировать.

Внутренние часы Вашей видеокамеры работают в 24-часовом цикле.

Советы

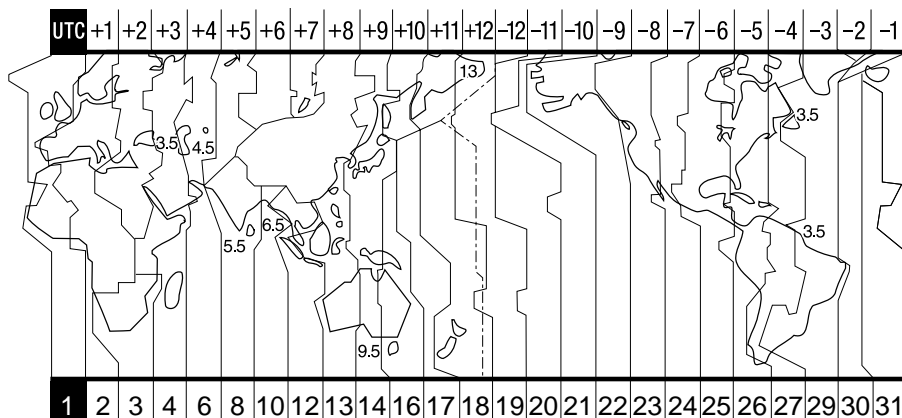
- Если дисплей CLOCK SET не появится при выполнении процедуры, описанной в пункте 2, нажмите SETUP и выберите  (SETUP MENU), а затем [CLOCK SET] с помощью кнопок ▲/▼.
- Если дисплей SETUP появится после выполнения процедуры, описанной в пункте 6, нажмите SETUP. Дисплей SETUP исчезнет.

Пункт 4 Установка даты и времени

Простая установка часов с использованием разницы во времени

Установка часов на местное время выполняется путем установки разницы времени. На дисплее SETUP выберите **ETC** (OTHERS), затем [AREA SET] с помощью кнопок ▲/▼/ENTER.

Разница поясного мирового времени



Код региона	Разница времени	Настройка региона
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

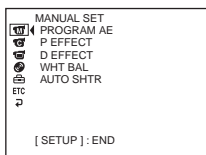
Код региона	Разница времени	Настройка региона
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Midway Is., Samoa
21	-10:00	Hawaii
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	LosAngeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, MexicoCity
26	-05:00	New York, Bogota
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	St. John's
29	-03:00	Brasilia, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Azores

Пункт 5 Регулировка экрана ЖКД и видеискателя

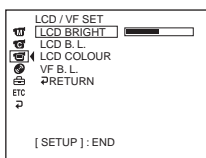
Регулировка яркости экрана ЖКД

Отрегулируйте яркость экрана ЖКД до уровня, приемлемого для зрения.

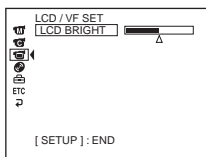
- 1 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.
- 2 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 3 Нажмите кнопку SETUP.
Отобразится дисплей SETUP.



- 4 Выберите [LCD/VF SET] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [LCD BRIGHT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 6 Отрегулируйте яркость экрана ЖКД с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.

◀: темнее.

▶: ярче.

Яркость экрана ЖКД будет отрегулирована.

- 7 Нажмите кнопку SETUP.

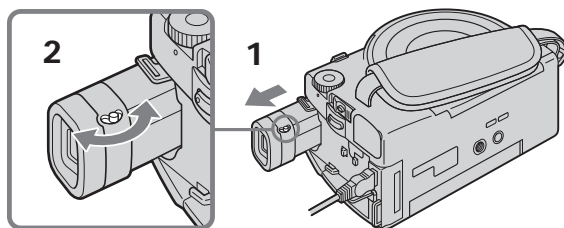
Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Советы

- Яркость подсветки регулируется. При использовании батарейного блока выберите [LCD/VF SET], а затем [LCD B.L.] на дисплее SETUP (стр. 111).
- Параметры [LCD BRIGHT] и [LCD B.L.] не влияют на яркость изображения во время записи.

Регулировка видоискателя

Если запись изображений выполняется при закрытом экране ЖКД, контролируйте изображение с помощью видоискателя. Отрегулируйте объектив видоискателя в соответствии со своим зрением, чтобы изображение в видоискателе было четко сфокусировано.



Рычаг регулировки
объектива
видоискателя

- 1** Поднимите видоискатель.
- 2** Подвигайте рычаг регулировки объектива видоискателя, чтобы все символы в видоискателе отображались четко.

Советы

- При установке на видеокамеру батарейного блока NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D вытяните видоискатель и отрегулируйте угол его подъема.
- Яркость подсветки в видоискателе регулируется. При использовании батарейного блока выберите [VF B.L.] на дисплее SETUP (стр. 111).
- Параметр [VF B.L.] не влияет на яркость изображения во время записи.
- Рекомендуется пользоваться видоискателем во время записи в следующих случаях:
 - при низком качестве изображения на экране ЖКД;
 - при необходимости экономии энергии батарейного блока.

Пункт 6 Подготовка диска к записи

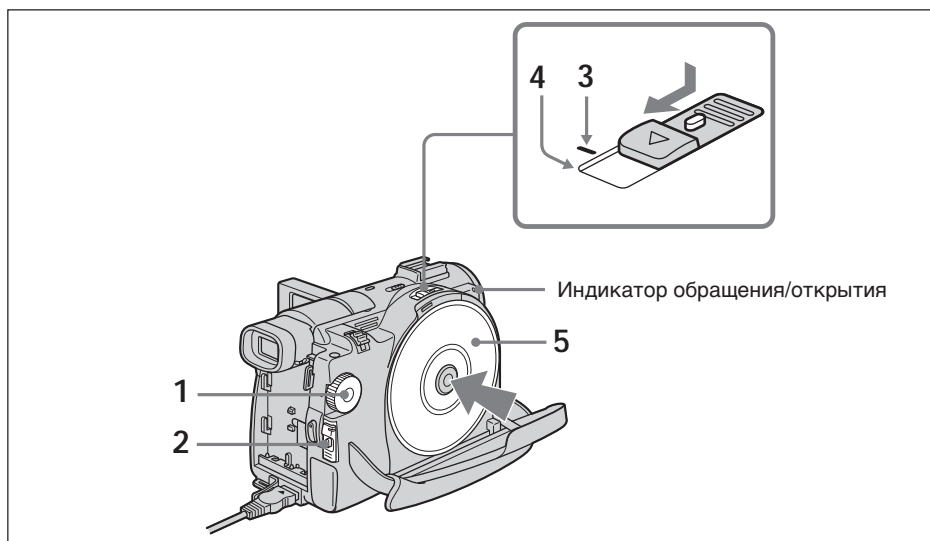
Для выполнения записи необходим новый диск DVD-R или DVD-RW. Невозможно перезаписать или удалить данные, записанные на диске DVD-R, однако можно удалять данные и выполнять перезапись на диске DVD-RW. В зависимости от типа используемого диска процедура его подготовки будет различной.

Примечание

Крышку диска можно открывать, только когда индикатор обращения/открытия горит зеленым. Если крышку диска не открыть, по истечении примерно 30 секунд она будет заблокирована. Когда индикатор погаснет, снова передвиньте переключатель открытия крышки диска OPEN.

Советы

- В качестве настройки по умолчанию на видеокамере установлен режим VIDEO.
- Форматирование необходимо, если диск DVD-RW используется в первый раз.



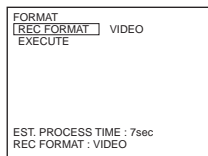
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение (Фильм) или (Неподвижное изображение).
- 2 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 3 Передвиньте переключатель открытия крышки диска OPEN в направлении отметки.
Прозвучит зуммерный сигнал, и на дисплее ЖКД отобразится индикация PREPARING TO OPEN COVER. Через некоторое время звучание зуммерного сигнала изменится, индикатор обращения/открытия загорится зеленым, а на экране отобразится индикация SLIDE [OPEN].
- 4 Снова передвиньте переключатель открытия крышки диска OPEN до упора.
Крышка диска откроется.
- 5 Установите диск стороной с этикеткой вверх, затем нажмите на него для плотной посадки на центральный вал до щелчка.
Убедитесь, что на диске отсутствуют отпечатки пальцев и пыль.

6 Закройте крышку диска.

Видеокамера начнет процедуру распознавания установленного диска.

При установке диска DVD-R можно начать запись, как только с дисплея ЖКД исчезнет индикация DISC ACCESS. Подробные сведения о съемке фильмов см. на стр. 29, а о съемке неподвижных изображений - на стр. 34.

При установке диска DVD-RW отобразится дисплей FORMAT. Перейдите к пункту 7.



7 При записи в режиме VIDEO выберите [EXECUTE] и [YES] с помощью кнопки ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.

При записи в режиме VR (стр. 7):

1 Выберите [REC FORMAT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

2 Выберите [VR] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

3 Выберите [EXECUTE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

4 Выберите [YES] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

Начнется форматирование диска. Когда форматирование завершится, можно начинать запись на диск DVD-RW.

Примечания

- Если закрыть крышку, когда диск вставлен неправильно, это может стать причиной неправильной работы видеокамеры.
- Во время отображения индикации "DISC ACCESS" не трясите видеокамеру и не подвергайте ее вибрации.
- Для разных типов дисков и дисков, находящихся в различном состоянии, процедура их распознавания может занять некоторое время.
- Если закрыть крышку диска, когда диск не установлен, может быть слышен звук двигателя. Это не является неисправностью.
- Во время форматирования не снимайте батарейный блок и не отсоединяйте адаптер переменного тока.
- Подробные сведения по обращению с диском см. на стр. 133.

Извлечение диска

1 Выполните пункты 3 и 4 на стр. 26.

2 Извлеките диск после полной остановки его вращения.

Примечание

Крышку диска можно открывать, только когда индикатор обращения/открытия горит зеленым.

Сведения о диске

При повторной установке диска информация о нем (например, дата начала использования диска и информация о ранее записанных участках) отображается на экране в течение примерно 5 секунд. В зависимости от состояния диска информация о ранее записанных участках может отображаться неправильно.

Съемка фильмов/неподвижных изображений

Перед началом съемки

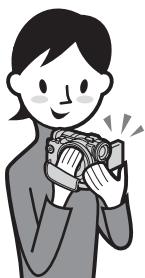
Чтобы правильно выполнить съемку фильмов/неподвижных изображений, следует иметь в виду следующее:

- Во время съемки не подвергайте видеокамеру вибрации.
- Не допускайте воздействия на диск грязи и пыли.
- Не царапайте диск.

Для получения устойчивых изображений при съемке следует правильно держать видеокамеру.

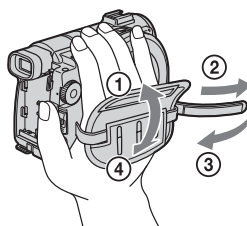
Как держать видеокамеру

Держите видеокамеру, продев пальцы через ремень для захвата.



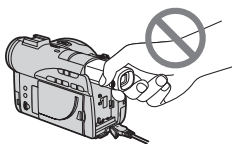
Закрепление ремня для захвата

Прочно закрепите ремень для захвата, как показано на рисунке ниже.

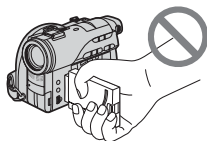


Примечание

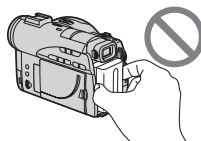
Не поднимайте видеокамеру, держа ее за видоискатель, экран ЖКД или батарейный блок.



Видоискатель



Экран ЖКД

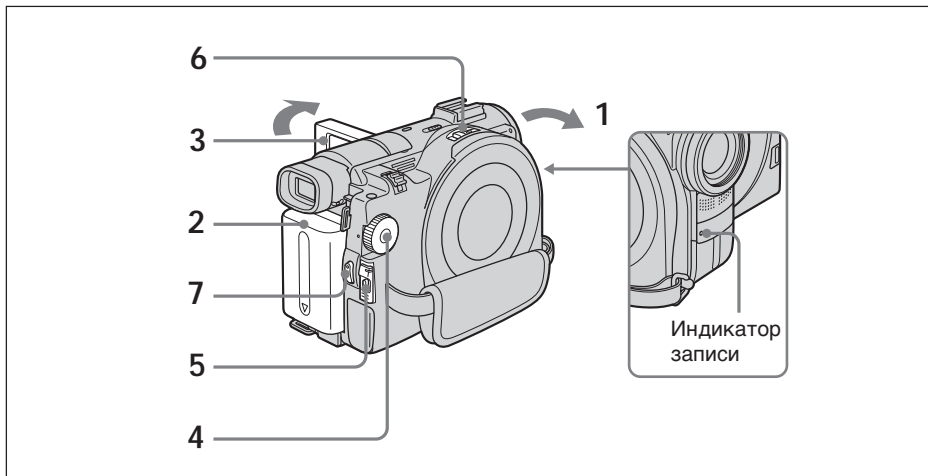


Батарейный блок

Съемка фильмов/неподвижных изображений

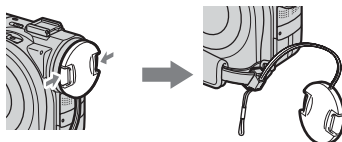
Съемка фильмов


Сначала выполните пункты с 1 по 6 раздела “Подготовка к эксплуатации” (стр. 15).
Следующие действия являются общими для режимов VIDEO и VR.

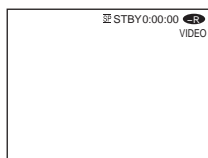


Съемка фильмов/неподвижных изображений

- 1 Снимите крышку объектива, нажав кнопки на обеих ее сторонах.

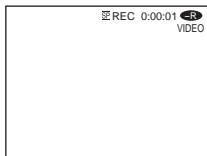


- 2 Установите батарейный блок или подсоедините адаптер переменного тока (стр. 15).
- 3 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.
Когда экран ЖКД открыт, изображение в видоискателе отсутствует.
- 4 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 5 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 6 Вставьте диск (стр. 26).
При этом видеокамера перейдет в режим ожидания.



7 Нажмите кнопку START/STOP(●).

Видеокамера начнет запись. На дисплее ЖКД появится индикатор REC. Загорится расположенный на передней части камеры индикатор записи камерой. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку START/STOP еще раз.



Примечания

- Не прикасайтесь к встроенному микрофону во время записи.
- Если индикатор обращения/открытия горит красным, то выполняется запись данных на диск. Примите во внимание следующие указания, касающиеся процесса записи данных на диск. Их несоблюдение может повлечь повреждение данных или диска.
 - Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации.
 - Не выключайте питание.
 - Не снимайте батарейный блок и не отсоединяйте адаптер переменного тока.
 - Не открывайте крышку диска.
- Время обращения к диску при выполнении записи может быть разным в зависимости от типа фильмов.
- Точка, в которой была нажата кнопка START/STOP, может быть немного смещена по времени относительно действительной точки, в которой остановлена запись.

Совет

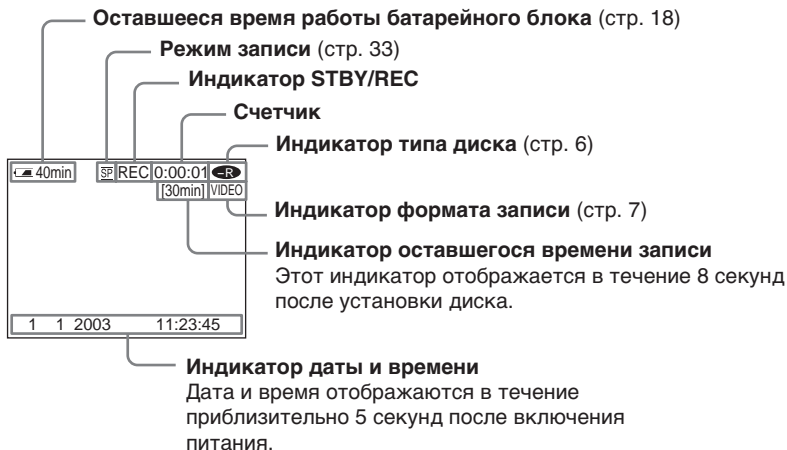
Если при установленном диске и питании от батарейного блока на видеокамере в течение 5 минут не будут выполняться никакие операции, то видеокамера автоматически отключится. Это предотвращает расход заряда батарейного блока и его износ. Чтобы перевести видеокамеру в режим ожидания, сначала установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем в положение ON. Автоматическое отключение питания можно отменить, установив для параметра [A. SHUT OFF] значение [NEVER] в меню [] (SETUP MENU) на дисплее SETUP.

После записи

- 1 Извлеките диск (стр. 27).
- 2 Выключите питание, передвинув переключатель POWER вниз и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 3 Закройте экран ЖКД.
- 4 Снимите батарейный блок или отсоедините адаптер переменного тока.

Индикаторы, отображаемые в режиме записи

Эти индикаторы не записываются на диски.



Примечания

- Индикатор оставшегося времени работы батарейного блока отображает приблизительное время непрерывной записи. Показание индикатора может быть неточным. Это зависит от условий, в которых выполняется запись. Если закрыть экран ЖКД и открыть его снова, то приблизительно через 1 минуту появится правильная индикация оставшегося времени работы батарейного блока в минутах.
- Данные записи (дата/время или различные настройки, активизированные при записи) не отображаются во время записи. Однако они автоматически записываются на диск. Для отображения данных записи нажмите во время воспроизведения кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления (стр. 58).

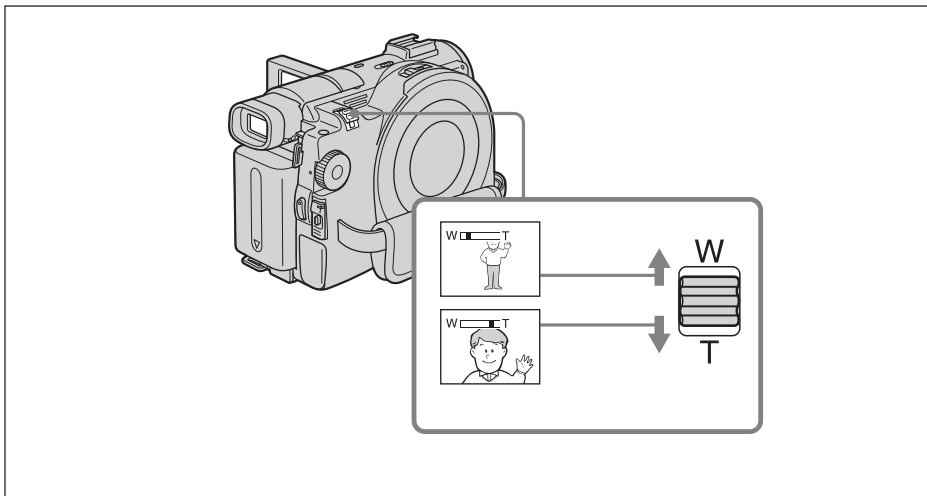
Использование функции наезда

Слегка передвиньте рычаг приводного вариообъектива для относительно медленного наезда видеокамеры. Передвиньте его дальше для ускоренного наезда видеокамеры.

Умеренное использование функции наезда видеокамеры обеспечивает наилучшие результаты.

W : для широкоугольного вида (объект удаляется)

T : для телефото (объект приближается)

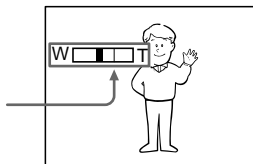


Для использования наезда более 10×

Наезд более 10× выполняется цифровым способом. Для цифрового наезда можно установить значения 20× или 120×. По мере сдвига рычага приводного вариообъектива к стороне “Т” качество изображения ухудшается.

Чтобы включить функцию цифрового наезда, выберите степень цифрового наезда в пункте [D ZOOM] на дисплее SETUP (стр. 110). По умолчанию для функции цифрового наезда установлено значение [OFF].

Правая сторона полосы на экране показывает зону цифрового наезда. Зона цифрового наезда появляется, когда выбрана степень цифрового наезда на экране SETUP.



Примечание


Невозможно использовать цифровой наезд для съемки неподвижных изображений.

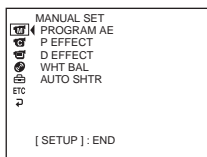
Совет

Если точная фокусировка не получается, передвиньте рычаг приводного вариообъектива в сторону “W”. В режиме телефото возможна съемка с расстояния не менее 80 см, а в режиме широкоугольного объектива - с расстояния около 1 см.

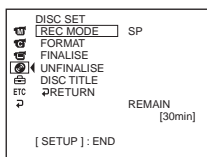
Выбор качества фильма

Видеокамера выполняет запись и воспроизведение в режиме HQ (высокое качество), SP (стандартное воспроизведение) и LP (долгоиграющее воспроизведение). В качестве настройки по умолчанию на видеокамере установлен режим SP.

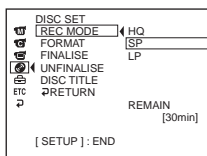
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.



- 3 Выберите  (DISC SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [REC MODE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Оставшееся время работы будет различным в зависимости от режима записи.



- 5 Выберите нужный режим записи с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

Режим записи	Продолжительность записи*	Сведения
HQ	20 минут	Высокое качество
SP	30 минут	Стандартное воспроизведение
LP	60 минут	Долгоиграющее воспроизведение

- *
- Численные значения указаны для справки.
 - Обычно с уменьшением продолжительности записи качество изображения повышается.
 - В приведенной таблице указана приблизительная продолжительность записи, а численные значения приведены для одностороннего диска и для двустороннего диска будут удвоены.

- 6 Нажмите кнопку SETUP. Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

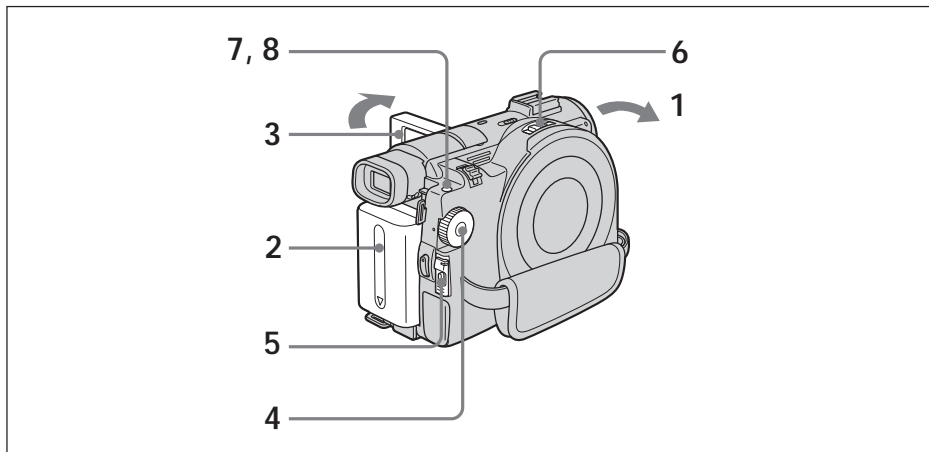
Примечания

- Длительность записи в режиме LP увеличивается, однако при этом режиме качество записи является пониженным по сравнению со съемкой в режиме SP, а также возможно появление матричных помех в эпизодах с быстрым движением.
- Продолжительность записи может сокращаться в зависимости от типа снимаемых изображений.

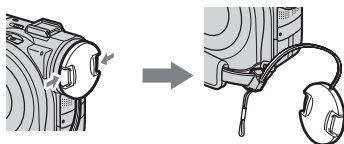
Съемка фильмов/неподвижных изображений


Съемка неподвижных изображений

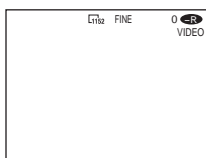
Сначала выполните пункты с 1 по 6 раздела “Подготовка к эксплуатации” (стр. 15).
Следующие действия являются общими для режимов VIDEO и VR.



- 1 Снимите крышку объектива, нажав кнопки на обеих ее сторонах.



- 2 Установите батарейный блок или подсоедините адаптер переменного тока (стр. 15).
- 3 Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN.
Когда экран ЖКД открыт, изображение в видоискателе отсутствует.
- 4 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение).
- 5 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 6 Вставьте диск (стр. 26).
При этом видеокамера перейдет в режим ожидания.

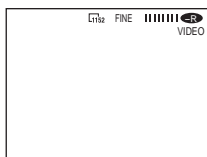


- 7** Слегка нажмите и удерживайте нажатой кнопку PHOTO, затем проконтролируйте изображение. Когда индикатор блокировки AE/AF (●) перестанет мигать и будет гореть постоянно, видеокамера готова к съемке. Выполняется настройка яркости изображения и фокусировка на его центр, а затем эти параметры фиксируются.



При нажатии кнопки PHOTO на пульте дистанционного управления немедленно записывается изображение, отображаемое в этот момент на экране ЖКД.

- 8** Нажмите кнопку PHOTO до конца. После звука затвора на экране отобразится индикатор CAPTURE. Запись будет завершена, когда исчезнет полосатый индикатор выполнения.




Изображение, отображаемое на экране в момент нажатия кнопки PHOTO до конца в этом пункте, будет записано.

Примечания

- Если дисковый переключатель режимов установлен в положение (Неподвижное изображение), не работают следующие функции:
 - Широкоэкранный режим
 - Цифровой вариообъектив
 - Функция устойчивой съемки (SteadyShot)
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
 - Введение/выведение изображения
 - Эффект изображения
 - Цифровой эффект
 - Функция спортивных состязаний в функции [PROGRAM AE] (Индикатор мигает.)
- Если индикатор обращения/открытия горит красным, то выполняется запись данных на диск. Примите во внимание следующие указания, касающиеся процесса записи данных на диск. Их несоблюдение может повлечь повреждение данных или диска.
 - Не подвергайте видеокамеру ударам или вибрации.
 - Не выключайте питание.
 - Не снимайте батарейный блок и не отсоединяйте адаптер переменного тока.
 - Не открывайте крышку диска.
- Когда в пункте 7 слегка нажимается кнопка PHOTO, изображение временно замораживается.
- Когда на дисплее ЖКД отображается индикация CAPTURE, невозможно выключить питание или нажать кнопку PHOTO.
- Время обращения к диску при выполнении записи может быть разным в зависимости от типа неподвижных изображений.

Советы

- Объем записываемых данных может быть различным в зависимости от настроек качества и размера изображения, а также типа снимаемых изображений.
- Данные записи (дата/время или различные настройки, активизированные при записи) не отображаются во время записи. Однако они автоматически записываются на диск. Для отображения данных записи нажмите во время воспроизведения кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления.
- Угол обзора для неподвижных изображений немного больше, чем для фильмов. (только для модели DCR-DVD200E).
- Если при установленном диске и питании от батарейного блока на видеокамере в течение 5 минут не будут выполняться никакие операции, то видеокамера автоматически отключится. Это предотвращает расход заряда батарейного блока и его износ. Чтобы перевести видеокамеру в режим ожидания, сначала установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем в положение ON. Автоматическое отключение питания можно отменить, установив для параметра [A. SHUT OFF] значение [NEVER] в меню  (SETUP MENU) на дисплее SETUP.


Использование функции наезда

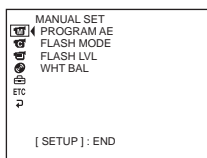
Слегка передвиньте рычаг приводного вариообъектива для относительно медленного наезда видеокамеры. Передвиньте его дальше для ускоренного наезда видеокамеры.


Подробные сведения приведены на стр. 32.

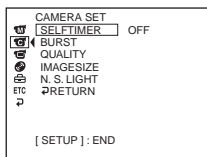
Выбор качества неподвижных изображений

При записи неподвижных изображений можно выбрать их качество. Настройкой по умолчанию является [FINE].

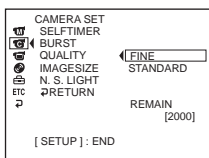
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.



- 3 Выберите  (CAMERA SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [QUALITY] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Объем записываемых данных различен в зависимости от настроек качества изображения.




- 5 Выберите нужное качество изображения с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
- 6 Нажмите кнопку SETUP.
Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

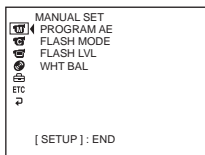
Настройки качества изображения


Параметр	Значение
FINE (FINE)	Используйте этот режим, если требуется выполнить запись высококачественных изображений. Изображения сжимаются примерно до 1/4 своего размера.
STANDARD (STD)	Это стандартный уровень качества для данной видеокамеры. Стандартные изображения сжимаются примерно до 1/10 своего размера.

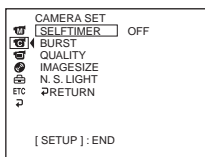
Выбор размера неподвижных изображений (только для модели DCR-DVD200E)

Можно выбрать любое из 2 значений размера изображений: 1152 × 864 или 640 × 480. Настройкой по умолчанию является 1152 × 864.

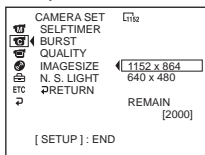
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.



- 3 Выберите  (CAMERA SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [IMAGESIZE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Объем записываемых данных различен в зависимости от настроек размера изображения.



- 5 Выберите нужный размер изображения с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Индикатор изменяется в следующем порядке:



- 6 Нажмите кнопку SETUP. Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Размер файла неподвижных изображений

Режим качества изображения	Размер файла	
	размер изображения 640 × 480	размер изображения 1152 × 864*
FINE	150 КБ	500 КБ
STANDARD	60 КБ	200 КБ

В приведенной таблице указан приблизительный размер файла.

* Только для модели DCR-DVD200E.


Совет

Для модели DCR-DVD100E размер изображения равен 640 × 480.

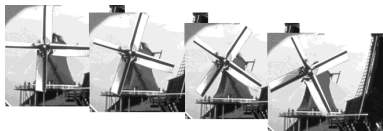
Непрерывная съемка изображений (BURST, только для модели DCR-DVD200E)

Можно записывать изображения в непрерывном режиме, предварительно установив параметр [BURST]. Длительность записи изображений на диск в непрерывном режиме составляет примерно 10 секунд. В режиме записи невозможно выполнить съемку неподвижных изображений.

Режим NORMAL [a]

Видеокамера снимает до 4 неподвижных изображений размером 1152 × 864 или 12 неподвижных изображений размером 640 × 480 с интервалами приблизительно в 0,7 сек. ()

[a]




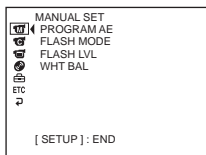
Режим EXP BRKTG (Серия снимков с различной экспозицией) [b]


Видеокамера автоматически снимает 3 изображения с разной экспозицией с интервалами примерно в 0,7 сек. (**BRK**)

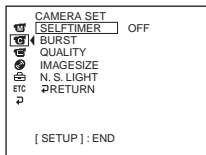
[b]



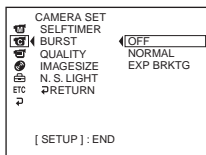
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.



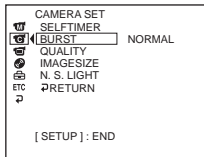
- 3 Выберите  (CAMERA SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [BURST] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [NORMAL] или [EXP BRKTG] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 6 Нажмите кнопку SETUP.
Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.
- 7 Нажмите кнопку PHOTO до конца.
Выполняется непрерывная запись изображений с учетом настроек, указанных выше.
В режиме [NORMAL], пока нажата кнопка PHOTO, выполняется непрерывная запись максимально возможного числа изображений.

Примечания

- Количество непрерывно снимаемых изображений может меняться в зависимости от размера изображения и оставшейся емкости диска.
- Во время непрерывной съемки вспышка (приобретается дополнительно) отключается.

Советы

- При съемке с использованием таймера самозапуска или пульта дистанционного управления выполняется автоматическая запись максимально возможного числа изображений.
- Эффект съемки с различной экспозицией может быть трудноразличим на экране ЖКД. Чтобы этот эффект стал заметен, рекомендуется подсоединить видеокамеру к телевизору или компьютеру.

Количество неподвижных изображений, которое можно записать на диск

Видеокамера выполняет сжатие данных изображения в формате JPEG (расширение .jpg). По умолчанию файлу данных изображения присваивается следующее имя:

- 100-0001: это имя файла отображается на дисплее ЖКД видеокамеры.
 - DSC00001.jpg: такое имя файла отображается на мониторе персонального компьютера.
- Количество может быть различным в зависимости от настроек качества и размера изображения, а также типа снимаемых изображений.

Режим качества изображения	Размер изображения	Количество записываемых изображений**
FINE	1152 × 864*	2 150
	640 × 480	5 100
STANDARD	1152 × 864*	4 100
	640 × 480	8 100

* Только для модели DCR-DVD200E.

** В приведенной таблице указано приблизительное количество записываемых изображений, а численные значения приведены для одностороннего диска и для двустороннего диска будет удвоено.

Примечание

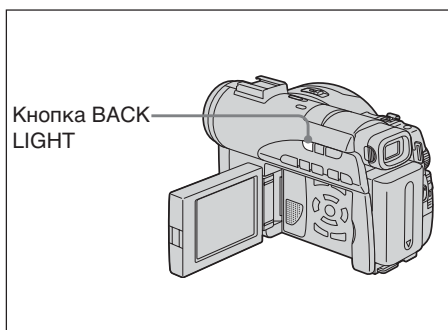
Совместимость данных изображения

Файлы данных изображения, записанные видеокамерой, соответствуют требованиям стандарта по правилам проектирования файловых систем для видеокамер, установленным ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Способы съемки в различных условиях

Съемка объектов с задней подсветкой – Функция BACK LIGHT

Если Вы выполняете съемку объекта с источником освещения позади объекта или же съемку объекта со светлым фоном, используйте функцию задней подсветки.



- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение (Фильм) или (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку BACK LIGHT.
На дисплее ЖКД появится индикатор .

Для отмены функции BACK LIGHT

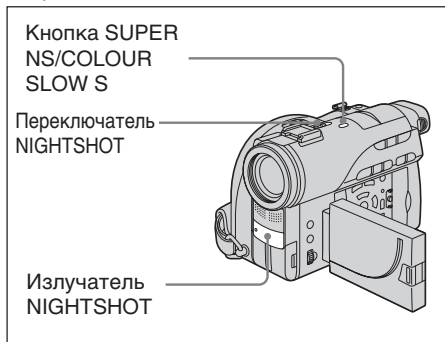
Нажмите кнопку BACK LIGHT еще раз.

Примечание

Если во время съемки с помощью функции BACK LIGHT нажать кнопку EXPOSURE (стр. 48), подсветка будет отключена.

Съемка в темноте – NightShot/Super NightShot/ Colour Slow Shutter

Функция NightShot позволяет выполнять съемку объектов в темных местах. При использовании функции ночной съемки изображение может быть записано в неправильных или неестественных цветах.



Для использования функции NightShot

- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение (Фильм) или (Неподвижное изображение).
- 2 Передвиньте переключатель NIGHTSHOT в положение ON.
На дисплее ЖКД начнут мигать индикаторы и “NIGHTSHOT”.

Для отмены режима NightShot



Передвиньте переключатель NIGHTSHOT в положение OFF.

Примечания

- Не используйте функцию NightShot в ярко освещенных местах (например, на улице в дневное время). Это может привести к неисправности Вашей видеокамеры.
- Если фокусировка затруднена в автоматическом режиме при использовании функции NightShot, выполните фокусировку вручную.
- Во время съемки с использованием функции подсветки NightShot Light не перекрывайте пальцами излучатель инфракрасных лучей NightShot Light.
- При использовании функции NightShot невозможно использовать следующие функции:
 - Экспозиция
 - PROGRAM AE (индикатор мигает)
 - Баланс белого

Для использования функции Super NightShot

Режим Super NightShot позволяет сделать объекты более чем в 16 раз ярче, чем при выполнении съемки в режиме NightShot.

- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 2 Передвиньте переключатель NIGHTSHOT в положение ON.
- 3 Нажмите кнопку SUPER NS.
На дисплее ЖКД начнут мигать индикаторы  и "SUPER NIGHTSHOT".

Для отмены функции Super NightShot

Нажмите SUPER NS еще раз, чтобы исчез индикатор S. Для отмены функции NightShot передвиньте переключатель NIGHTSHOT в положение OFF.


Примечания

- Невозможно использовать функцию Super NightShot для записи неподвижных изображений.
- При использовании функции Super NightShot скорость затвора регулируется автоматически в соответствии с освещенностью. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.
- При использовании функции Super NightShot невозможно использовать следующие функции:
 - Введение/выведение изображения
 - Экспозиция
 - Цифровой эффект
 - PROGRAM AE
 - Баланс белого

Для использования функции NightShot Light

Изображение станет четче, если включить функцию NightShot Light.

Лучи подсветки NightShot Light являются инфракрасными и поэтому невидимыми. Максимальное расстояние для съемки при использовании функции NightShot Light равно примерно 3 м.


Для включения функции NightShot Light установите для параметра  (CAMERA SET) – [N.S.LIGHT] значение ON на дисплее SETUP.

ON является установкой по умолчанию.


Для использования функции Colour Slow Shutter

Функция Colour Slow Shutter позволяет Вам записывать цветные изображения в темном месте.

Функция Colour Slow Shutter может не работать надлежащим образом в полной темноте.

- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 2 Передвиньте переключатель NIGHTSHOT в положение OFF.
- 3 Нажмите кнопку COLOUR SLOW S.
На дисплее ЖКД начнут мигать индикаторы  и "COLOUR SLOW SHUTTER".

Для отмены функции Colour Slow Shutter

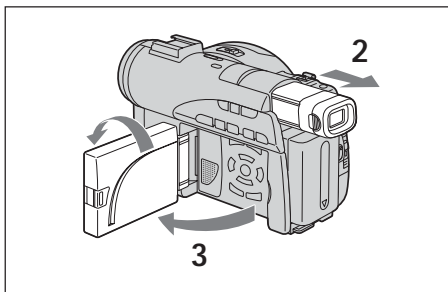
Нажмите кнопку COLOUR SLOW S еще раз, чтобы исчез индикатор .



Примечания




- Невозможно использовать функцию Colour Slow Shutter для записи неподвижных изображений.
- При использовании функции Colour Slow Shutter скорость затвора регулируется автоматически в соответствии с освещенностью. В эти моменты скорость движущегося изображения может замедляться.
- При использовании функции Colour Slow Shutter невозможно использовать следующие функции:
 - Введение/выведение изображения
 - Экспозиция
 - Цифровой эффект
 - PROGRAM AE

Съемка в режиме контроля изображения объектом съемки – Зеркальный режим

Изображение на дисплее ЖКД отображается в зеркальном отражении. Однако запись изображения будет нормальной.



- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение).
- 2 Выдвиньте видеоискатель.
- 3 Откройте экран ЖКД и поверните его на 180 градусов.

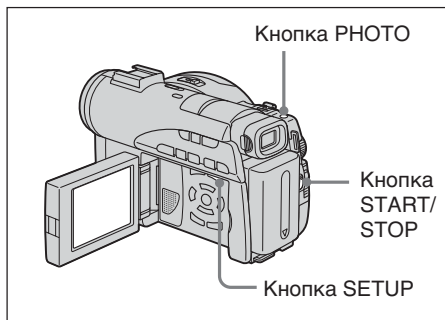
В видеоискателе и на дисплее ЖКД появится индикатор . Если дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Фильм), на дисплее в режиме ожидания появится индикация ●, а в режиме записи-индикация ●. Некоторые индикаторы появятся в зеркально отображенном виде, а некоторые из них не будут отображаться совсем.

Примечание







При использовании дисплея ЖКД в любом режиме, кроме зеркального, видеоискатель автоматически выключается.

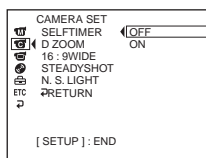
Запись по таймеру самозапуска




Вы можете также использовать для этой операции пульт дистанционного управления.



О съемке фильмов

- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.
- 3 Выберите  (CAMERA SET) с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.
- 4 Выберите [SELF TIMER] с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.




- 5 Выберите [ON] с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.
- 6 Нажмите кнопку SETUP. Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД, и отобразится индикатор  (таймер самозапуска).
- 7 Нажмите кнопку START/STOP. Таймер самозапуска начнет обратный отсчет с зуммерным сигналом. В течение 2 последних секунд обратного отсчета зуммерный сигнал будет звучать чаще, а затем автоматически начнется запись по истечении 10 секунд после нажатия кнопки START/STOP.

Совет

Для остановки обратного отсчета нажмите кнопку START/STOP.

Для повторного запуска обратного отсчета нажмите кнопку START/STOP еще раз.

О съемке неподвижных изображений


1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение), затем выполните пункты со 2 по 6 на предыдущей странице.

2 Нажмите кнопку PHOTO до конца. Таймер самозапуска начнет обратный отсчет с зуммерным сигналом. В течение 2 последних секунд обратного отсчета зуммерный сигнал будет звучать чаще, а затем автоматически начнется запись по истечении 10 секунд после нажатия кнопки PHOTO.

Примечания

- По окончании записи в режиме таймера самозапуска функция таймера самозапуска будет автоматически отменена.
- Таймер самозапуска можно установить только в режиме ожидания.
- При съемке неподвижных изображений нельзя остановить обратный отсчет, нажав кнопку PHOTO.



Для отмены таймера самозапуска

В режиме ожидания установите для  (CAMERA SET) – [SELFTIMER] значение [OFF] на дисплее SETUP.


Регулировка баланса белого вручную

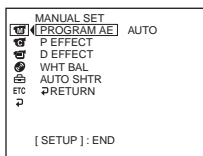
Обычно баланс белого настраивается автоматически. Его ручную регулировку следует выполнять в следующих случаях:

- при съемке в местах, где меняются условия освещенности, например, на вечеринке;
- при съемке ночных сцен и неоновых вывесок.

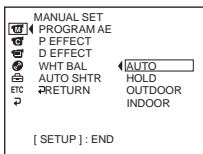
1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение).

2 Нажмите кнопку SETUP.

3 Выберите  (MANUAL SET) с помощью кнопки ▲/▼, затем нажмите ENTER.



4 Выберите [WHT BAL] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



5 Выберите нужное значение баланса белого с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

HOLD :

для записи однотонного объекта или фона

(OUTDOOR) :

- запись заката/восхода солнца: сразу после заката или непосредственно перед восходом солнца
- запись неоновых вывесок, фейерверков
- при освещении лампами дневного света или аналогичными им

(INDOOR) :


- при быстро меняющихся условиях освещения
- при записи в студии с телевизионным освещением
- при освещении объекта натриевой или ртутной лампой

6 Нажмите кнопку SETUP.

Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Способы съемки в различных условиях

Для возврата к автоматическому режиму баланса белого

Установите для параметра  (MANUAL SET) – [WHT BAL] значение [AUTO] на дисплее SETUP.

Примечание

В режиме баланса белого [HOLD] установите для баланса белого значение [AUTO], а через несколько секунд снова установите значение [HOLD]:

- если изменяется значение параметра [PROGRAM AE];
- если видеокамера выносится из помещения на улицу или наоборот.

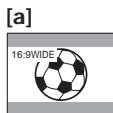
Советы

- При съемке изображения в студии с телевизионным освещением рекомендуется выполнять запись в режиме [INDOOR].
- При записи в условиях освещения лампами дневного света используйте режим [AUTO] или [HOLD]. Ваша видеокамера в режиме [INDOOR] может не отрегулировать баланс белого надлежащим образом.
- После включения питания для выполнения оптимальной регулировки в автоматическом режиме баланса белого направляйте видеокамеру на белый объект в течение 10 секунд в следующих случаях:
 - после замены батарейного блока
 - при перемещении видеокамеры из помещения на улицу с сохранением экспозиции, и наоборот
- При установке переключателя NIGHTSHOT в положение ON для баланса белого восстанавливается значение [AUTO].

Съемка для дальнейшего просмотра на широкоэкранным телевизоре – Широкоэкранный режим


Можно записывать широкоформатное изображение 16:9 для просмотра на широкоэкранным телевизоре формата 16:9 (16:9WIDE).

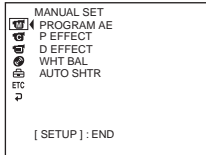
Во время записи в режиме 16:9WIDE на дисплее ЖКД появятся черные полосы [a]. Изображение при воспроизведении на телевизоре с обычным экраном [b]* или на широкоэкранным телевизоре [c] будет сжато по длине. При установке экранного режима широкоэкранным телевизора в полноэкранный режим можно наблюдать изображения нормального размера [d]. См. также инструкцию по эксплуатации телевизора.



* Изображение, воспроизводимое в широкоэкранным режиме на обычном телевизоре, будет таким же, как и изображение, воспроизводимое в широкоэкранным режиме на видеокамере [a].




Способы съемки в различных условиях

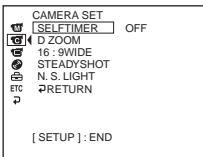
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).
- 2 Нажмите кнопку SETUP.





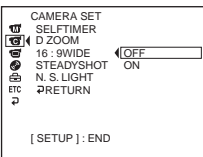
Примечания



- Во время записи в широкоэкранный режим невозможно выбрать режим [OLD MOVIE].
- Если фильм записан в формате 16:9WIDE, его невозможно изменить на обычный формат.

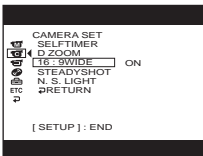
- 3 Выберите  (CAMERA SET) с помощью кнопок  / , затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [16:9WIDE] с помощью кнопок  / , затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [ON] с помощью кнопок  / , затем нажмите ENTER.



- 6 Нажмите кнопку SETUP.
Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Для отмены широкоэкранный режим

Установите для параметра [16:9WIDE] значение [OFF] в пункте 5.

Автоматическая настройка камеры на оптимальный режим – PROGRAM AE

SPOTLIGHT*

Этот эффект используется, например, чтобы лица людей не выглядели слишком бледными при съемке в условиях яркого освещения.

PORTRAIT (мягкий портретный режим)

Этот эффект оттеняет снимаемый объект, создавая мягкий фон при съемке, например, людей или цветов.

SPORTS (спортивные состязания)*

Этот эффект позволяет свести к минимуму дрожание камеры при съемке быстро движущихся объектов, например, при игре в теннис или гольф.

BEACH&SKI*

Препятствует затемнению лиц при съемке в сильно освещенных местах или в лучах отраженного света, например на летнем пляже или на покрытом снегом лыжном склоне.

SUNSETMOON (закат солнца и лунное освещение)**

Этот эффект позволяет точно передать атмосферу при съемке солнечных закатов, общих ночных видов, фейерверков и неоновых реклам.



LANDSCAPE**

Этот эффект применяется при съемке удаленных объектов, например, гор и предотвращает фокусировку видеокамеры на стекло или металлическую решетку, если выполняется съемка объекта позади стекла или экрана.

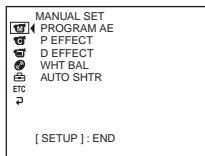




* Видеокамера фокусируется только на объектах, находящихся на среднем и дальнем расстояниях.

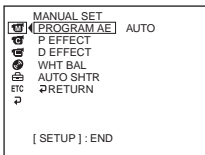
** Видеокамера фокусируется только на удаленные объекты.


1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение).

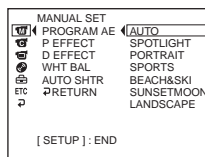
2 Нажмите кнопку SETUP.




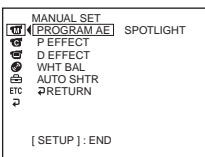
3 Выберите  (MANUAL SET) с помощью кнопку , затем нажмите ENTER.



4 Выберите [PROGRAM AE] с помощью кнопку , затем нажмите ENTER.



5 Выберите нужный эффект с помощью кнопку , затем нажмите ENTER.



6 Нажмите кнопку SETUP.

Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Для отмены функции PROGRAM AE

Установите для параметра [PROGRAM AE] значение [AUTO] в пункте 5.

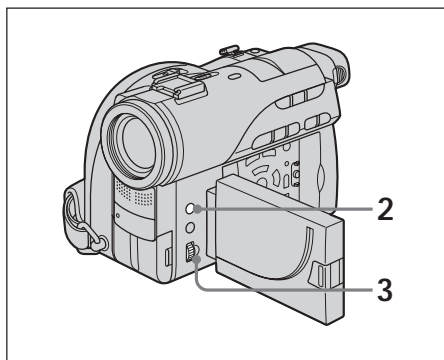
Примечания



- При использовании функции PROGRAM AE не работают следующие функции:
 - Colour Slow Shutter
 - OLD MOVIE
- Если для параметра NIGHTSHOT установлено значение ON, функция PROGRAM AE не работает (индикатор мигает).
- Невозможно использовать функцию SPORTS для записи неподвижных изображений (индикатор мигает).

Регулировка экспозиции вручную

В следующих случаях следует выполнить регулировку экспозиции вручную:

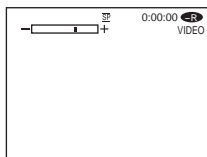
- когда необходима точная настройка для объектов, снимаемых против света;
- когда объект слишком светлый по сравнению с фоном;
- при записи темных изображений (например, ночных сцен).



1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение).

2 Нажмите кнопку EXPOSURE.

Появится индикатор экспозиции.



3 Отрегулируйте яркость, поворачивая дисковый переключатель.

+: ярче

–: темнее

Для возврата к автоматической экспозиции

Нажмите кнопку EXPOSURE еще раз.

Примечания

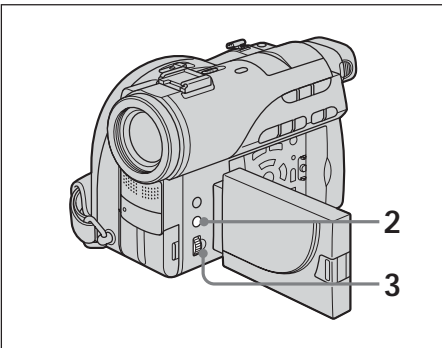
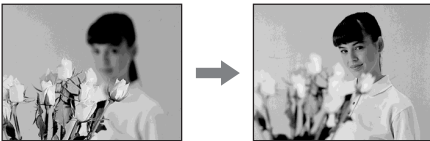
- При регулировке экспозиции вручную не работают следующие функции:
 - Colour Slow Shutter
 - Функция BACK LIGHT
- Видеокамера автоматически возвращается в режим автоматической экспозиции в следующих случаях:
 - при изменении эффекта PROGRAM AE;
 - если во время ручной регулировки экспозиции передвинуть переключатель NIGHTSHOT в положение ON.




Фокусировка вручную

Обычно фокусировка регулируется автоматически.

Однако в указанных ниже случаях можно достичь лучших результатов, выполнив фокусировку вручную.

- Режим автоматической фокусировки неэффективен при съемке:
 - Объектов через стекло, покрытое каплями воды
 - Горизонтальных полос
 - Объектов, слабо контрастирующих с фоном, например, стены или неба
- Съемка стационарных объектов с использованием штатива.
- При необходимости изменения фокусировки с объекта переднего плана на объект заднего плана.




- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку FOCUS.
На дисплее появится индикатор  (ручная фокусировка).
- 3 Просматривая изображение в видоискателе или на дисплее ЖКД, отрегулируйте фокус поворотом дискового переключателя.

Для возврата к автоматической фокусировке




Нажмите кнопку FOCUS еще раз.

Для съемки удаленных объектов

Поверните дисковый переключатель в положение FAR, чтобы на экране появился индикатор .

Фокусировка устанавливается на максимально удаленные объекты.

Советы

- Фокусировку на объектах удобнее осуществлять, если после регулировки фокуса в режиме “Т” (телефото) выполнить регулировку наезда камеры для съемки в режиме “W” (широкоугольный).
- Если съемка выполняется близко к объекту, фокусировку следует выполнять на предельных значениях режима “W” (широкоугольный).
- Индикатор  изменяется следующим образом:
 -  при записи удаленного объекта;
 -  если объект находится слишком близко для выполнения фокусировки.

Съемка с использованием специальных эффектов

Использование фейдера (только при съемке фильмов)

Можно выполнять плавное введение и выведение изображения, чтобы придать фильму более профессиональный вид.

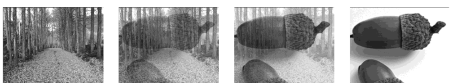
STBY

REC

FADER



OVERLAP*



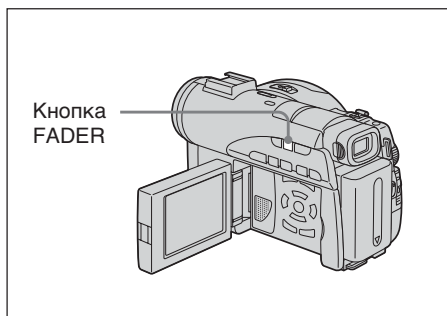
WIPE*




STBY

REC

* Только для плавного введения



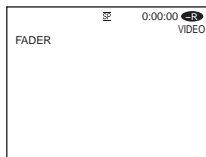
1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).

2 При введении изображения

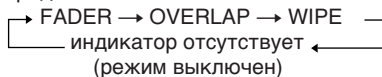
В режиме ожидания нажмите кнопку FADER, пока не начнет мигать нужный индикатор фейдера.

При выведении изображения

В режиме записи нажимайте кнопку FADER до тех пор, пока не начнет мигать нужный индикатор фейдера.



Индикатор изменяется в следующем порядке:



Режим фейдера, выбравшийся последним, будет отображен первым.

3 Нажмите кнопку START/STOP.

Индикатор фейдера перестанет мигать и будет гореть постоянно.

По завершении плавного введения и выведения изображения индикатор фейдера исчезнет.

Для отмены режима фейдера

Перед тем, как нажать кнопку START/STOP в пункте 3, нажимайте кнопку FADER, пока не исчезнет индикатор фейдера.

Примечания

- При использовании функции фейдера нельзя использовать следующие функции. Также при использовании следующих функций невозможно использовать функцию фейдера.
 - Цифровой эффект
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
- Появление индикаторов OVERLAP или WIPE в режиме ожидания означает, что видекамера автоматически сохраняет записанное изображение на диск. В процессе сохранения изображения индикатор часто мигает, а воспроизводимое изображение временно исчезает.

Съемка с использованием специальных эффектов

Использование специальных эффектов – Эффект изображения/Цифровой эффект

Вы можете выполнять обработку фильмов цифровым методом для получения специальных эффектов, как в кинофильмах или в телепередачах.

Эффект изображения

SEPIA: Изображение будет цвета сепии.

B&W: Изображение будет монохромным (черно-белым).

PASTEL: Изображение будет представлено в пастельных тонах.

MOSAIC: Изображение будет иметь мозаичную структуру.

PASTEL



MOSAIC



Цифровой эффект

LUMI. (ключ яркости):


Замена светлых мест неподвижного изображения на движущиеся изображения.

OLD MOVIE:

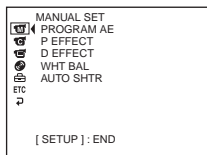
Можно выполнить съемку с эффектом старинного кино. Видеокамера автоматически выбирает ON для широкоэкранного формата, SEPIA для функции спецэффектов и задает соответствующую скорость затвора.

Неподвижное изображение

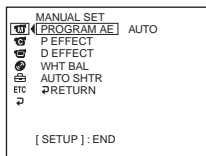


1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм).

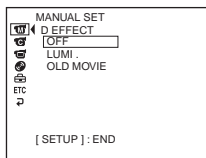
2 Нажмите кнопку SETUP.







3 Выберите  (MANUAL SET) с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.

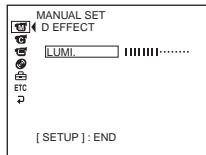


4 Выберите [P EFFECT] или [D EFFECT] с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.



5 Выберите нужный эффект изображения с помощью кнопок /, затем нажмите ENTER.

В режиме [LUMI.] при нажатии кнопки ENTER неподвижное изображение, отображаемое в этот момент на экране, записывается в память. Отрегулируйте степень замены неподвижного изображения фильмом с помощью кнопок  (уменьшить степень)/ (увеличить степень).



Полоски:

отображаются только в режиме LUMI.

6 Нажмите кнопку SETUP.
Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Для отмены этого эффекта

Установите для параметра [P EFFECT] или [D EFFECT] значение [OFF] в пункте 5.

Съемка с использованием специальных эффектов

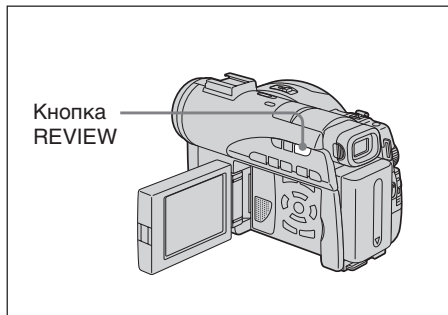
Примечания

- Следующие функции не работают при использовании цифрового эффекта:
 - Введение/выведение изображения
 - Super NightShot
 - Colour Slow Shutter
- При использовании эффекта изображения невозможно выбрать режим OLD MOVIE.
- В режиме OLD MOVIE не работают следующие функции:
 - Широкоэкранный режим
 - Эффект изображения
 - PROGRAM AE

Другие функции

Просмотр последнего эпизода – Просмотр

Можно быстро просмотреть последний записанный эпизод.



- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение (Фильм) или (Неподвижное изображение).
- 2 Нажмите кнопку REVIEW. Начнется воспроизведение последнего эпизода.

Для возврата в режим записи

Нажмите кнопку REVIEW еще раз.

Примечание

Данные записи не отображаются на дисплее просмотра.

Совет

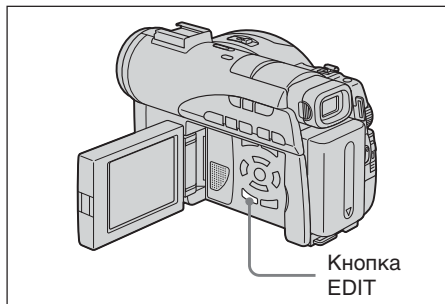
При просмотре неподвижных изображений, записанных в непрерывном режиме (BURST, только для модели DCR-DVD200E), переход по изображениям вперед/назад выполняется с помощью кнопок / .

Удаление последнего эпизода (только для дисков DVD-RW)

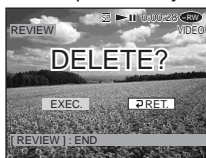
Если просмотренный эпизод не требуется сохранять, его можно сразу удалить.

Примечание

Последний эпизод можно удалить, только если он был записан на диске DVD-RW. Любые данные, записанные на диск DVD-R, удалить невозможно.



- 1 Во время просмотра нажмите кнопку EDIT. Отобразится дисплей для подтверждения удаления.



- 2 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок / , затем нажмите ENTER. Будет выполнено удаление последнего эпизода.

Для отмены удаления

Выберите [RET.] в пункте 2.

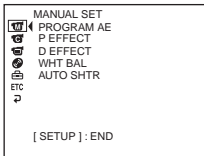
Примечания

- При удалении неподвижных изображений, записанных в непрерывном режиме (BURST, только для модели DCR-DVD200E), выполняется удаление сразу всех изображений. Чтобы удалить одно из изображений, записанных в непрерывном режиме, см. раздел “Удаление фильмов/ неподвижных изображений” (только в режиме VR, стр. 87).
- Невозможно удалить последний эпизод в следующих случаях:
 - при перемещении дискового переключателя режимов;
 - при выключении питания;
 - при извлечении диска.

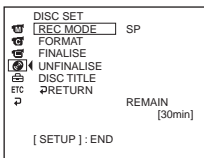
Изменение названия диска

Каждому диску можно присвоить название. По умолчанию в качестве названия диска используется дата первого использования диска.

1 Нажмите кнопку SETUP.



2 Выберите (DISC SET) с помощью кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.



3 Выберите [DISC TITLE] с помощью кнопку ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.

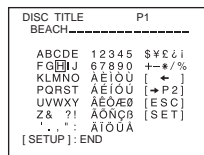


4 Удалите ненужные символы, выбрав [←] с помощью кнопку ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.

Символы будут удаляться с конца.

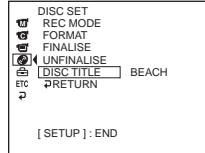
5 Выберите нужный символ с помощью кнопку ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.

Введите нужное название, повторяя данное действие. Допускается ввод до 20 символов.



6 По завершении ввода всех символов выберите [SET] с помощью кнопку ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.

Название диска будет сохранено, и снова отобразится дисплей SETUP.



7 Нажмите кнопку SETUP.

Дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Примечание

Если диску было присвоено название на другом устройстве, то при изменении этого названия 21-й и последующие символы будут стерты.

Советы

- Можно добавлять пробел, выбирая символ [] между символами [&] и [?].
- При нажатии кнопки SETUP в пункте 6 название диска будет сохранено, и дисплей SETUP исчезнет с экрана ЖКД.

Для отмены изменения названия диска

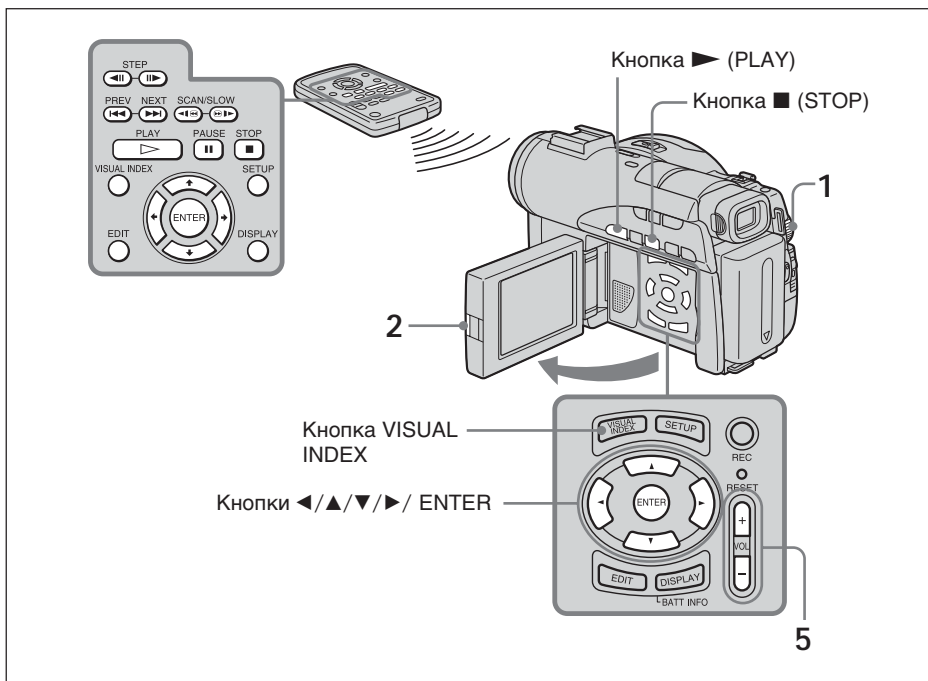
При выполнении любого из пунктов со 2 по 5 выберите [ESC] с помощью кнопку ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.


Воспроизведение диска на видеокамере

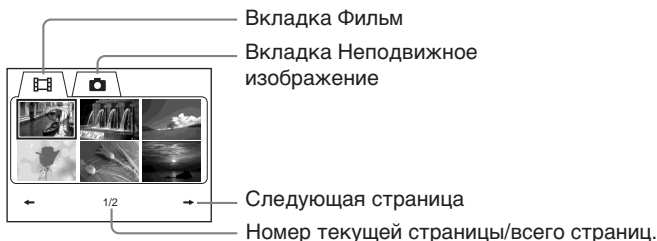
Выбор и просмотр записи – Визуальный указатель

Записанные фильмы/неподвижные изображения отображаются в виде списка на дисплее Визуальный указатель. Используя этот удобный указатель, можно быстро найти нужный эпизод. Если воспроизведение ведется при закрытой панели ЖК-дисплея, то изображение контролируется по видеоискателю. Вы можете контролировать воспроизведение с помощью пульта дистанционного управления, прилагаемого к Вашей видеокамере.





Просмотр записей

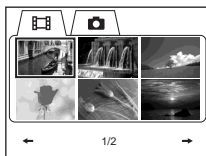







- 1** Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2** Откройте экран ЖКД, нажав кнопку OPEN. Отобразится дисплей Визуальный указатель.

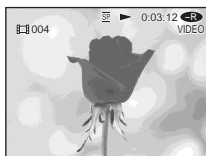


Воспроизведение диска на видеокамере

- 3 Выберите вкладку  (Фильм) или  (Неподвижное изображение) с помощью кнопок / в соответствии с типом эпизода, который требуется воспроизвести. Отобразится список фильмов или неподвижных изображений.



- 4 Выберите требуемый фильм или неподвижное изображение с помощью кнопок ///, затем нажмите кнопку . При выборе фильма начнется его воспроизведение, которое будет продолжаться до последнего эпизода этого фильма в выбранной папке. При выборе неподвижного изображения оно отобразится в полноэкранном режиме.



- 5 Отрегулируйте громкость воспроизводимого фильма, нажимая кнопки VOL +/- . При закрытии экрана ЖКД звук отключается.

Совет



Если в пункте 2 не отобразится дисплей Визуальный указатель, нажмите кнопку VISUAL INDEX.

Для возврата к дисплею Визуальный указатель

Нажмите кнопку VISUAL INDEX еще раз.

Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку .

При нажатии кнопки  воспроизведение начнется с того места, где была нажата кнопка .

Различные режимы воспроизведения

[Фильмы]

В различных режимах воспроизведения звук отключается.

Для паузы во время воспроизведения (просмотр неподвижного изображения)

Во время воспроизведения нажмите кнопку **II**. Чтобы возобновить обычный режим воспроизведения, нажмите кнопку **II** еще раз.

Для перехода к следующему эпизоду

Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶▶I**.

Для возврата к началу эпизода

Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку **I◀◀**.

Для воспроизведения предыдущего эпизода

Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку **I◀◀**.

Поиск нужного эпизода при просмотре изображения

В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **I◀◀** или **▶▶I**. Для перехода к обычному воспроизведению отпустите кнопку.

Нажмите кнопку **◀I◀** или **▶I▶** на пульте дистанционного управления.*

При нажатии кнопок **◀I◀** или **▶I▶** скорость воспроизведения переключается между значениями 5x и 15x.

Для просмотра изображения на замедленной скорости (замедленное воспроизведение)

Нажмите кнопку **▶I▶** на пульте дистанционного управления во время паузы воспроизведения.* Для замедленного воспроизведения в обратном направлении нажмите кнопку **◀I◀** на пульте дистанционного управления.* Воспроизведение в обратном направлении выполняется со скоростью один кадр в полсекунды.

Покадровый просмотр изображений

В режиме паузы воспроизведения нажмите кнопку **II▶** на пульте дистанционного управления.* Для покадрового воспроизведения в обратном направлении нажмите кнопку **◀II**.* Воспроизведение в обратном направлении выполняется со скоростью один кадр в полсекунды.

* Чтобы возобновить обычный режим воспроизведения, нажмите кнопку **▶**.

Примечание

Для переключения изображения из режима воспроизведения в режим перемотки вперед/назад и наоборот может потребоваться некоторое время.

[Неподвижные изображения]

Для отображения следующего изображения

Нажмите кнопку **▶▶I**.

Для отображения предыдущего изображения

Нажмите кнопку **I◀◀**.

[Обозначения кнопок]

Обозначения кнопок на видеокамере отличаются от обозначений на пульте дистанционного управления.

Обозначения кнопок на видеокамере:

▶	Воспроизведение
II	Пауза
■	Стоп
▶▶I	Следующий
I◀◀	Предыдущий

Обозначения кнопок на пульте дистанционного управления:

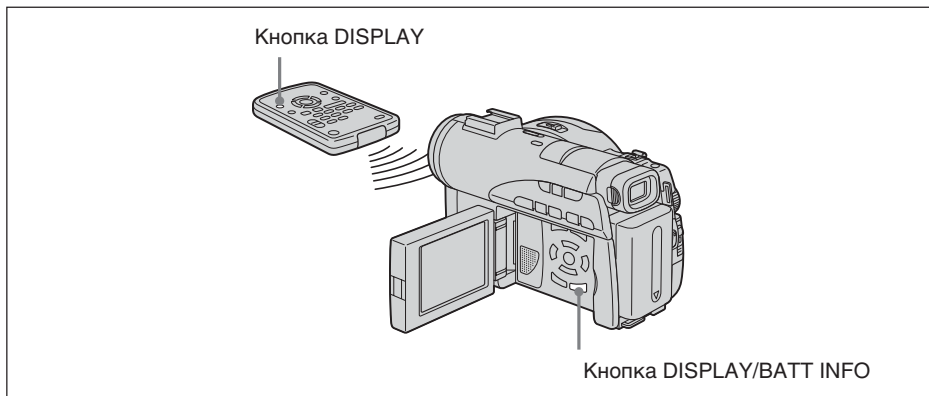
▷	Воспроизведение
II	Пауза
■	Стоп
▶▶I	Следующий
I◀◀	Предыдущий
▶I▶	Сканировать/Замедленно (вперед)
◀I◀	Сканировать/Замедленно (назад)
II▶	Кадр (вперед)
◀II	Кадр (назад)

Отображение экранных индикаторов во время воспроизведения – Дисплей

Нажмите кнопку DISPLAY/BATT INFO на видеокамере или DISPLAY на пульте дистанционного управления.

Индикаторы отобразятся на дисплее ЖКД.

Чтобы индикаторы исчезли, нажмите кнопку DISPLAY/BATT INFO или DISPLAY еще раз.



Для отображения даты, времени и разных установок

Видеокамера автоматически записывает на диск не только изображения, но и данные о записи (дата/время и специальные настройки) (**Код данных**).

Чтобы отобразить на экране и дату/время, и код данных, установите для **[ETC]** (OTHERS) – [DATA CODE] значение [DATE/CAM] на дисплее SETUP.

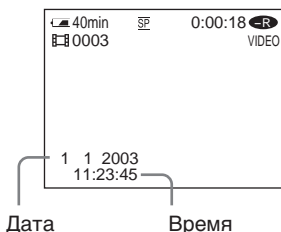
Для изменения даты, времени и разных установок

Нажмите кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления во время воспроизведения.

Индикация будет изменяться следующим образом:

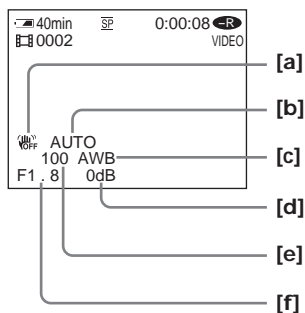
дата/время → различные установки (индикатор SteadyShot, индикатор баланса белого, индикатор усиления, индикатор скорости затвора, величина диафрагмы, режим экспозиции) → без индикации

Дата/время



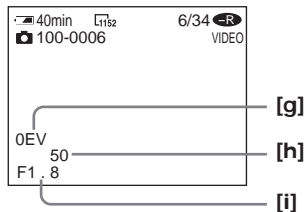
Воспроизведение диска на видеокамере

Различные установки (фильм)



- [a] Функция SteadyShot OFF
- [b] Режим экспозиции
- [c] Баланс белого
- [d] Усиление
- [e] Скорость срабатывания затвора
- [f] Величина диафрагмы

Различные установки (неподвижное изображение)

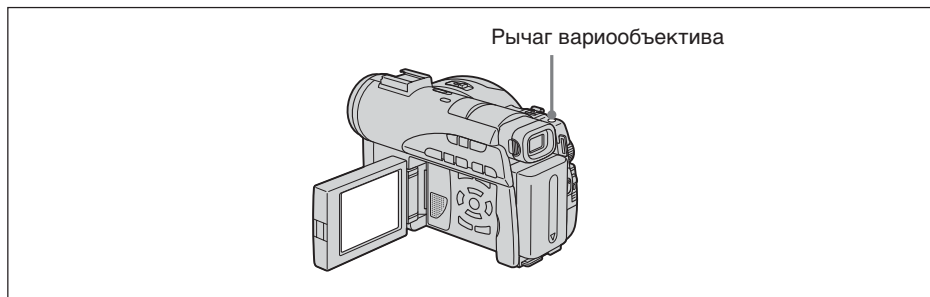


- [g] Величина диафрагмы
- [h] Скорость срабатывания затвора
- [i] Величина диафрагмы

Советы

- Во время записи эти установки не отображаются.
- При использовании кода данных появляются черточки (--- -- ----), если:
 - данные на диске невозможно прочитать из-за наличия на нем повреждений или помех;
 - запись на диске была сделана через гнездо AUDIO/VIDEO.
- Код данных будет отображаться на экране телевизора, если подключить видеокамеру к телевизору.

Увеличение записанных изображений – Функция PB ZOOM



- 1 Передвиньте рычаг приводного вариообъектива при использовании режима воспроизведения, а также паузы воспроизведения или просмотра.
Можно выбрать значение увеличения в диапазоне прибл. от 1,1× до 5×.
W : уменьшение степени увеличения.
T : увеличение степени увеличения.
- 2 Увеличенное изображение можно перемещать в нужном направлении с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶.

Для отмены функции PB ZOOM

Нажмите кнопку ENTER.

Можно также отменить функцию PB ZOOM, передвинув рычаг приводного вариообъектива в направлении символа W до упора.

Примечания


- С помощью функции PB ZOOM нельзя видеоизменять эпизоды, получаемые на входе от других устройств.
- Невозможно переместить невидимую после увеличения часть увеличенного изображения (расположенную по краям) в центр дисплея.

Советы

- Невозможно выполнить запись изображений на диск, находящийся в видеокамере, если выполнена обработка изображения с помощью функции PB ZOOM для диска. Однако эти изображения можно записать на видеомаягнитофон, используя видеокамеру в качестве видеоплеера.
- Функцию PB ZOOM можно использовать в режиме ускоренной перемотки вперед и назад, замедленного воспроизведения и покадрового воспроизведения.
- Функция PB ZOOM отменяется при выборе другого эпизода с помощью кнопок ◀◀/▶▶.

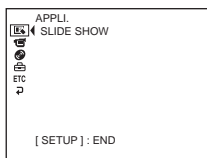
Автоматическое воспроизведение неподвижных изображений – Показ слайдов


Можно воспроизвести все неподвижные изображения, записанные на диске, в автоматическом режиме.

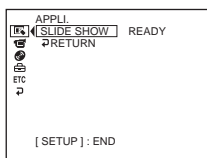
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).

Если Визуальный указатель не отобразится на дисплее ЖКД, нажмите кнопку VISUAL INDEX.

- 2 Нажмите кнопку SETUP.



- 3 Выберите  (APPLI.) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.





- 4 Выберите [SLIDE SHOW], затем нажмите ENTER.



- 5 Нажмите кнопку ENTER.

Начнется последовательное воспроизведение неподвижных изображений. Когда все изображения будут воспроизведены, воспроизведение прекратится.

Для начала показа слайдов с определенного изображения

Выберите нужное изображение с помощью кнопок  /  после выполнения действий пункта 4.

Показ слайдов начнется с выбранного изображения и завершится, когда будут воспроизведены все изображения.

Для отмены показа слайдов

Нажмите кнопку SETUP.

Для паузы во время показа слайдов

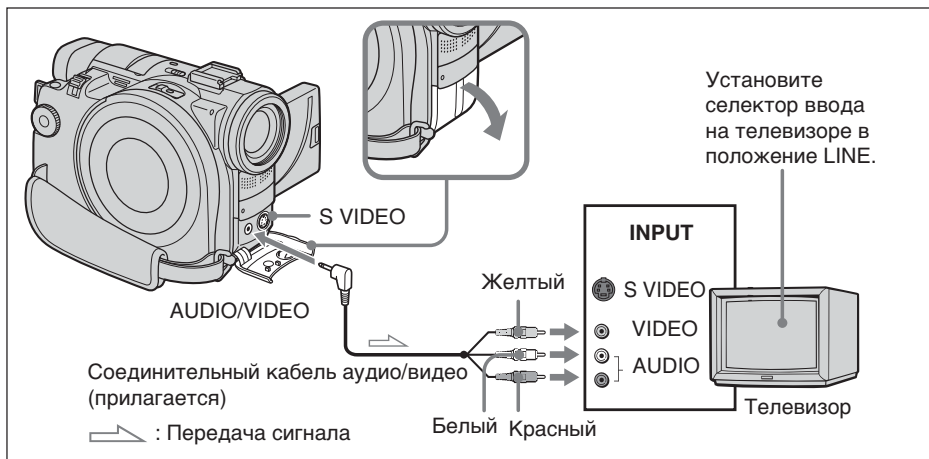
Нажмите кнопку ENTER. Для повторного запуска показа слайдов нажмите кнопку ENTER еще раз.

Просмотр записей на телевизоре

Чтобы воспроизвести изображение на экране телевизора, подсоедините телевизор к видеокамере с помощью соединительного кабеля аудио/видео, который прилагается к видеокамере. Кнопками видеоконтроля можно оперировать таким же образом, как и при просмотре воспроизводимого изображения на дисплее ЖКД.

При работе с телевизором рекомендуется подключить видеокамеру к сетевой розетке с помощью сетевого адаптера переменного тока (стр. 18). См. инструкцию по эксплуатации телевизора.

Откройте крышку отсека разъемов. Подсоедините видеокамеру к телевизору с помощью соединительного кабеля аудио/ видео, который прилагается к видеокамере. Затем установите селектор TV/VCR на телевизоре в положение VCR.



Если телевизор уже подсоединен к видеомagniтофону

Подсоедините видеокамеру ко входному гнезду LINE IN на видеомagniтофоне с помощью соединительного кабеля аудио/видео, который прилагается к видеокамере. Установите селектор входного сигнала на видеомagniтофоне в положение LINE.

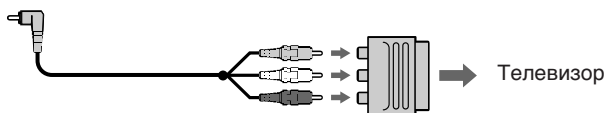
Если телевизор или видеомagniтофон монофонического типа

Подключите желтый штекер соединительного кабеля аудио/видео к входному гнезду видеосигнала, а белый или красный штекер к входному гнезду звукового сигнала на видеомagniтофоне или телевизоре. При подключении белого штекера будет слышен левый звуковой сигнал L, при подключении красного - правый звуковой сигнал R.


Если на телевизоре или видеомagniтофоне установлен 21-контактный разъем (EUROCONNECTOR)

Используйте 21-контактный переходник, который прилагается к видеокамере. Этот адаптер используется исключительно для вывода.

Только модели со знаком **CE** на нижней стороне.



Советы

- Воспроизведение изображений будет более качественным, если используется кабель S video (приобретается дополнительно). При таком подсоединении Вам не нужно подсоединять желтый (видео) штекер соединительного кабеля аудио/видео. Подсоедините кабель S video (приобретается дополнительно) к гнездам S video на видеокамере и на телевизоре или видеомаягнитофоне.
- Если видеокамера подключена только с помощью кабеля S video (приобретается дополнительно), звук не будет подаваться на другое оборудование. Вместе с видеокабелем S video следует использовать соединительный кабель аудио/видео.
- Чтобы отобразить экранные индикаторы на экране телевизора, установите для параметра [DISPLAY] значение [V-OUT/LCD] в пункте  (OTHERS) на дисплее SETUP (стр. 114). Затем нажмите кнопку DISPLAY/BATT INFO на Вашей видеокамере. Чтобы отключить индикаторы, еще раз нажмите кнопку DISPLAY/BATT INFO на видеокамере.

Закрытие сессий диска

Чтобы иметь возможность воспроизводить записанный диск на других проигрывателях, например, проигрывателях DVD, необходимо закрыть сессии этого диска. При закрытии сессий записанный диск становится совместимым с проигрывателями DVD-Video, что позволяет воспроизводить его на проигрывателях, совместимых со стандартом DVD-Video. На некоторых проигрывателях невозможно воспроизвести диски, записанные в режиме VR. Прежде чем начать запись диска на видеокамере, убедитесь, что он совместим с имеющимися проигрывателями для воспроизведения. Подробные сведения см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к проигрывателю. Следует помнить, что на дисках DVD-R, на которых выполнено закрытие сессий, последующая запись невозможна. На диски DVD-RW запись можно выполнять повторно.

– В режиме VIDEO: запись на диск можно выполнить, если его сессии не закрыты.


– В режиме VR: запись на диск можно выполнить и после закрытия его сессий.

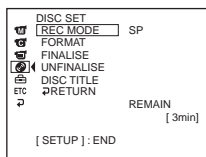
Прежде чем закрыть сессии диска

Поместите видеокамеру в устойчивое положение. Для закрытия сессий диска требуется время приблизительно от одной минуты до нескольких часов. Чем меньше объем записанного материала, тем дольше будет длиться закрытие сессий диска. Этот процесс различается для дисков DVD-R и DVD-RW.

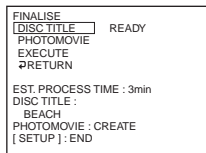
Примечания

- Подключите видеокамеру к сетевой розетке с помощью сетевого адаптера переменного тока.
- Если во время закрытия сессий диска отсоединить адаптер переменного тока, диск может быть поврежден.
- Не трясите камеру во время процедуры закрытия сессий диска.
- На некоторых проигрывателях во время воспроизведения между эпизодами могут появляться паузы.

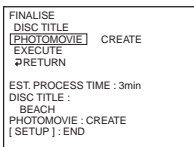
- 1 Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере, затем подсоедините кабель питания к сетевой розетке.
- 2 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку в центре.
- 3 Нажмите кнопку SETUP.
- 4 Выберите  (DISC SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.



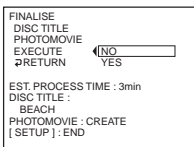
- 5 Выберите [FINALISE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. В качестве названия диска используется дата и время первого использования диска. Информацию по изменению названия диска см. в разделе “Изменение названия диска” на стр. 54.



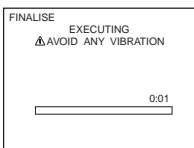
- 6 Если на диске, записанном в режиме VIDEO, имеются неподвижные изображения, выберите [PHOTO MOVIE], [CREATE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Перейдите к пункту 7 в режиме VR. Чтобы воспроизводить неподвижные изображения, например, на проигрывателях DVD, неподвижные изображения необходимо преобразовать в фильм. Преобразованные неподвижные изображения воспроизводятся последовательно. Исходные неподвижные изображения остаются в виде файлов формата JPEG. Если неподвижные изображения записаны в режиме VR, выполните действия, описанные в разделе “Преобразование всех неподвижных изображений на диске в файл фильма” (стр. 77).



- 7 Выберите [EXECUTE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 8 Выберите [YES] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Начнется закрытие сессий диска. В режиме VIDEO на короткое время отобразится окно меню для воспроизведения на проигрывателях DVD.






- 9 Когда появится сообщение о завершении закрытия сессий диска, нажмите кнопку SETUP. Экран с сообщением о завершении закрытия сессий диска исчезнет с дисплея ЖКД.


Для отмены закрытия сессий диска

При выполнении любого из пунктов с 3 по 7 нажмите кнопку SETUP.

Примечания

- Не отсоединяйте адаптер переменного тока во время закрытия сессий диска. Если по какой-либо причине необходимо отключить питание, соблюдайте следующий порядок: сначала передвиньте переключатель POWER в положение OFF (CHG), затем, после того, как погаснет индикатор POWER/CHG, отсоедините адаптер переменного тока. Если снова подсоединить адаптер переменного тока и включить питание, закрытие сессий диска будет продолжено. Не извлекайте диск, пока полностью не завершится закрытие сессий.
- Когда закрытие сессий диска завершится и исчезнет дисплей SETUP (при этом дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение)), на дисплее ЖКД будет мигать индикация . Извлеките диск.
- PHOTOMOVIE - это установка для воспроизведения на других проигрывателях. PHOTOMOVIE невозможно просмотреть на данной видеокамере. Для последовательного воспроизведения неподвижных изображений на данной видеокамере используйте режим показа слайдов (стр. 61).
- Если во время закрытия сессий диска изменить значение параметра [PHOTOMOVIE] на [CREATE], для закрытия сессий диска может потребоваться некоторое время. Чем больше неподвижных изображений записано на диске, тем больше времени потребуется для создания PHOTOMOVIE.
- Если неподвижные изображения, не совместимые с этой видеокамерой (например, неподвижные изображения, снятые с помощью цифровой фотокамеры и скопированные на компьютер), преобразуются в фильм с помощью [PHOTOMOVIE], фильм становится черно-белым.

Советы

- При установке в видеокамеру диска с закрытыми сессиями в правом верхнем углу экрана отобразится формат диска, как показано ниже:
 - Режим VIDEO: VIDEO
 - Режим VR: VR
- Неподвижные изображения, преобразованные в фильм, отмечены знаком 

Воспроизведение диска с закрытыми сессиями на других проигрывателях

При использовании диска на другом проигрывателе обратите внимание на следующее.

- При воспроизведении дисков DVD диаметром 8 см проигрыватель DVD/компьютер, предназначенный для работы в вертикальной положении, следует обязательно установить в горизонтальное положение.
- Для дисков DVD диаметром 8 см не следует использовать адаптер для компакт-дисков диаметром 8 см, так как это может стать причиной неправильной работы.

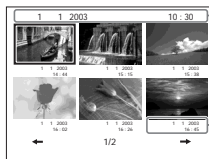
Воспроизведение диска на проигрывателях DVD

Воспроизведение диска, записанного в режиме VIDEO

Диск с закрытыми сессиями, записанный в режиме VIDEO, можно воспроизвести на проигрывателях, воспроизводящих диски DVD-R и DVD-RW.

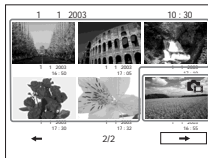
Если сессии диска закрыты, отображается дисплей меню, аналогичный дисплею Визуальный указатель. На каждой странице (максимальное число страниц - 200) дисплея меню отображается по 6 эпизодов.

На дисплее меню выберите эпизод, который следует воспроизвести на проигрывателе DVD.



— Название диска (дата первого использования диска)

— Дата записи



— Фильмы

— Неподвижные изображения, преобразованные в фильм, отображаются после обычных фильмов.

Первое неподвижное изображение отображается в виде миниатюрного изображения.

Для воспроизведения неподвижных изображений

Неподвижные изображения воспроизводятся в виде фильма из фотографий, сменяющих одна другую каждые 3 секунды.

При нажатии ◀◀/▶▶ во время воспроизведения происходит пропуск 10 изображений.

Примечания

- Диск может не воспроизводиться на некоторых проигрывателях.
- На некоторых проигрывателях отдельные функции, например, воспроизведение неподвижных изображений, могут быть отключены.
- Чтобы воспроизводить неподвижные изображения на других проигрывателях, неподвижные изображения необходимо преобразовать в фильм из фотографий (стр. 64).
- Неподвижные изображения, преобразованные в фильм из фотографий, могут воспроизводиться с недостаточной четкостью, поскольку разрешение (количество пикселей) в преобразованном фильме из фотографий будет ниже, чем разрешение исходных неподвижных изображений.

Совет

Подробные сведения об использовании проигрывателя DVD см. в инструкциях по эксплуатации для проигрывателя DVD.

Воспроизведение диска, записанного в режиме VR

Диск с закрытыми сессиями, записанный в режиме VR, можно воспроизвести на проигрывателях, производящих диски DVD-RW в режиме VR.

Использование этой функции отличается на разных проигрывателях. См. инструкции по эксплуатации для конкретной модели проигрывателя.

Для воспроизведения неподвижных изображений

Использование этой функции отличается на разных проигрывателях. См. инструкции по эксплуатации для конкретной модели проигрывателя.

Примечания

- Чтобы воспроизводить неподвижные изображения на других проигрывателях, неподвижные изображения необходимо преобразовать в фильм из фотографий (стр. 77).
- Неподвижные изображения, преобразованные в фильм из фотографий, могут воспроизводиться с недостаточной четкостью, поскольку разрешение (количество пикселей) в преобразованном фильме из фотографий будет ниже, чем разрешение исходных неподвижных изображений.

Воспроизведение фильмов на компьютере, на котором установлен дисковод DVD

Использование данной функции и характер отображения могут отличаться в разных операционных системах.

- 1 Включите компьютер.
- 2 Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD на компьютере. Будет запущено приложение для воспроизведения дисков DVD, и начнется воспроизведение фильма. Если приложение для воспроизведения дисков DVD не запускается автоматически, запустите его, используя меню [Start] на компьютере.

Примечания

- Используйте дисковод DVD, поддерживающий диски диаметром 8 см.
- На компьютере должно быть установлено приложение для воспроизведения дисков DVD.
- Во время воспроизведения фильмов, имеющихся на диске, могут возникать паузы изображения и звука. В этом случае скопируйте данные с диска на жесткий диск компьютера.
- Диск может не воспроизводиться на некоторых компьютерах. Подробные сведения см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к компьютеру.

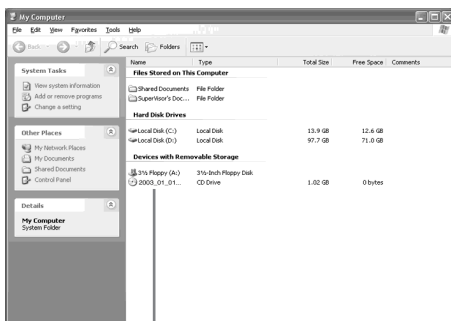
Совет

Можно воспроизвести указанный диск на компьютере, на котором не установлен дисковод DVD. Для этого следует подсоединить видеокамеру к компьютеру (стр. 89).

Отображение неподвижных изображений на компьютере, на котором установлен дисковод DVD

Использование данной функции и характер отображения могут отличаться в разных операционных системах. На следующих иллюстрациях приведены примеры экранов в операционной системе Microsoft Windows XP Professional.

- 1 Включите компьютер.
- 2 Установите диск с закрытыми сессиями в дисковод DVD на компьютере. Когда будет запущено приложение для воспроизведения дисков DVD, закройте его.
- 3 Щелкните кнопку [Start] → [My Computer]. Или дважды щелкните значок [My Computer] на рабочем столе. Появится экран My Computer.



Дата первого использования диска записывается в качестве метки тома этого диска. Например, диск впервые был использован 1-го января 2003 года в 18:00: 2003_01_01_06H00M_PM

Воспроизведение диска с закрытыми сессиями на других проигрывателях

- 4 Установите диск, щелкните правой кнопкой мыши значок дисковода DVD и затем щелкните [Open].
Отобразятся папки, имеющиеся на диске.
- 5 Щелкните [DCIM] → [100MSDCF].
Отобразится список неподвижных изображений, записанных на диске.
- 6 Дважды щелкните файл, который требуется просмотреть.
На экране появится выбранное неподвижное изображение.

Примечания

- Используйте дисковод DVD, поддерживающий диски диаметром 8 см.
- Диск может не воспроизводиться на некоторых компьютерах. Подробные сведения см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к компьютеру.

Совет

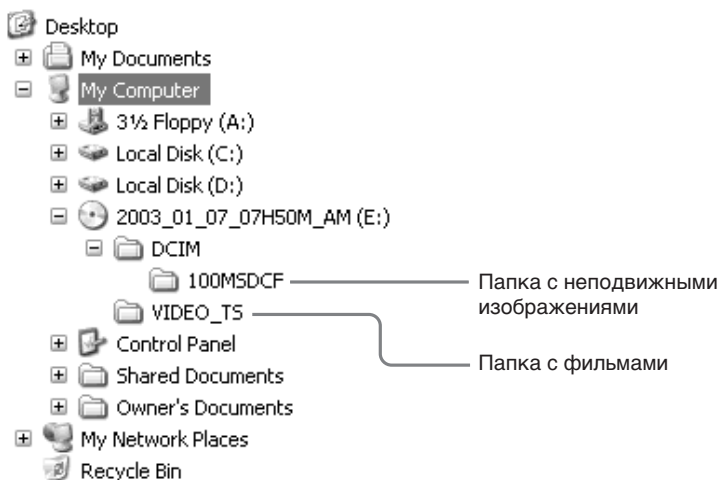
Можно воспроизвести указанный диск на компьютере, на котором не установлен дисковод DVD. Для этого следует подсоединить видеокамеру к компьютеру (стр. 89).

Структура каталогов и имена файлов фильмов и неподвижных изображений

Фильмы и неподвижные изображения сохраняются на диске в следующих папках.

Фильмы: папка VIDEO_TS (при записи в режиме VIDEO)
папка DVD_RTAV (при записи в режиме VR)

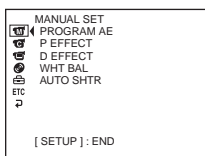
Неподвижные изображения: папка DCIM\100MSDCF




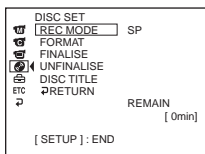
Запись на диск с закрытыми сессиями – Открытие закрытых сессий диска (только для дисков DVD-RW в режиме VIDEO)

Можно выполнить запись на диск DVD-RW с закрытыми сессиями, если открыть его сессии. Эта операция доступна только в режиме VIDEO. Сессии диска, записанного в режиме VR, не требуются открывать. Предварительно установите в видеокамеру диск DVD-RW с закрытыми сессиями.

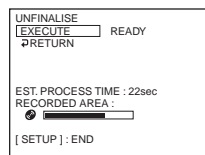
- 1 Нажмите кнопку SETUP.



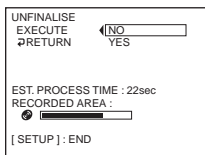
- 2 Выберите  (DISC SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.



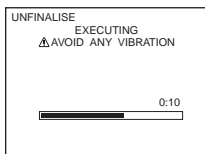
- 3 Выберите [UNFINALISE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите [EXECUTE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 5 Выберите [YES] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Начнется процесс открытия сессий диска.



Запись на диск с закрытыми сессиями – Открытие закрытых сессий диска (только для дисков DVD-RW в режиме VIDEO)

- 6** Когда появится сообщение о завершении открытия сессий диска, нажмите кнопку **SETUP**.
Сообщение исчезнет с дисплея ЖКД, и диск можно будет снова использовать для записи.

Для отмены открытия сессий диска

Нажмите кнопку **SETUP** в любом шаге со 2 по 4.

Примечания

- Подключите видеочкамуру к сетевой розетке с помощью сетевого адаптера переменного тока.
- Если во время открытия сессий диска отсоединить адаптер переменного тока, диск может быть поврежден.
- Не трясите камеру во время процедуры открытия сессий диска.
- Можно открывать только сессии дисков DVD-RW. После закрытия сессий диска DVD-R его данные нельзя будет изменить.

Совет

Для открытия сессий диска требуется примерно 20 секунд.

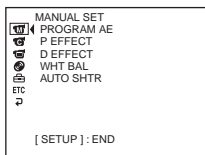
Повторная запись на уже записанный диск – Форматирование

(только для дисков DVD-RW)

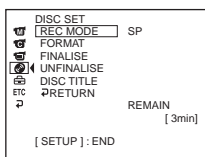
Записанные диски DVD-RW можно форматировать. Это позволяет заново выполнять на них запись. Помните, что во время форматирования удаляются все данные, записанные на диск.

Предварительно установите записанный диск DVD-RW в видеокамеру.

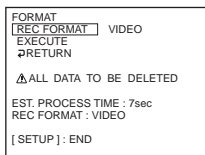
1 Нажмите кнопку SETUP.



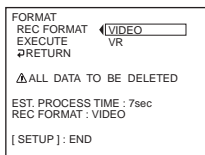
2 Выберите (DISC SET) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ENTER.



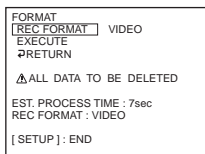
3 Выберите [FORMAT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



4 Выберите [REC FORMAT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

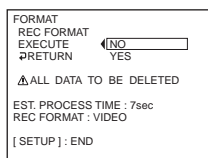


5 С помощью кнопок ▲/▼ выберите [VIDEO] или [VR] в качестве формата диска, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.

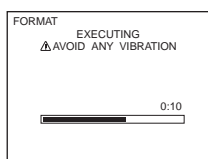


Повторная запись на уже записанный диск – Форматирование (только для дисков DVD-RW)

- 6 Выберите [EXECUTE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 7 Выберите [YES] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Начнется форматирование.



- 8 Когда появится сообщение о завершении форматирования, нажмите SETUP. Сообщение исчезнет с дисплея ЖКД. Диск отформатирован, и его снова можно использовать для записи.

Для отмены форматирования

Нажмите кнопку SETUP в любом шаге со 2 по 6.

Примечания

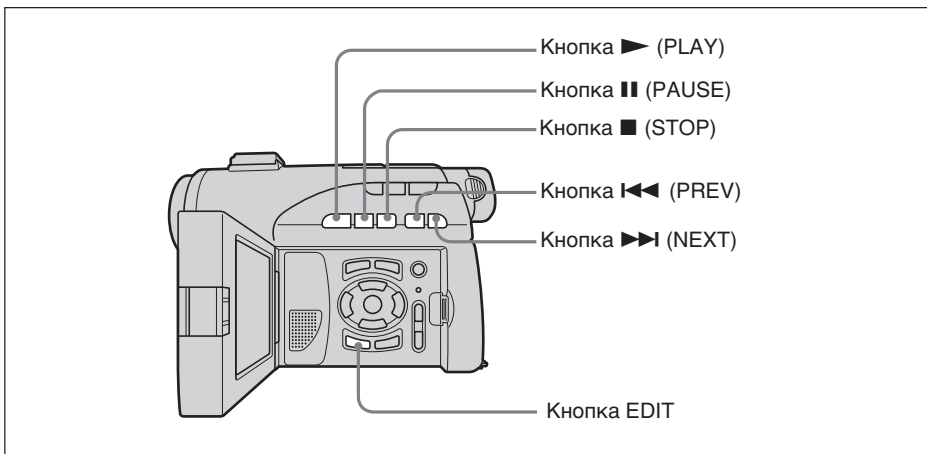
- Подключите видеокамеру к сетевой розетке с помощью сетевого адаптера переменного тока.
- Если во время форматирования диска отсоединить адаптер переменного тока, диск может быть поврежден.
- Не трясите камеру во время форматирования.
- Можно форматировать только диски DVD-RW. Данные, записанные на диск DVD-R, удалить нельзя.
- Форматирование диска с закрытыми сессиями выполняется следующим образом. В обоих случаях записанные данные удаляются.
 - В режиме VIDEO: сессии диска не закрыты
 - В режиме VR: сессии диска остаются закрытымиС помощью форматирования нельзя открыть сессии диска, записанного в режиме VR, но можно осуществлять запись и монтаж.

Совет

Для форматирования диска DVD-RW в режиме VIDEO требуется примерно 10 секунд, а в режиме VR - приблизительно 40 секунд.

Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

Составив Список воспроизведения на диске DVD-RW, записанном в режиме VR, можно воспроизводить фильмы и неподвижные изображения в нужном Вам порядке. Можно изменить порядок воспроизведения, не изменяя при этом записанные данные.



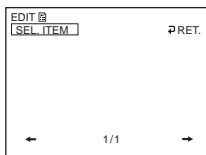
Добавление фильмов и неподвижных изображений в список воспроизведения

Предварительно установите диск DVD-RW, записанный в режиме VR, в видеокамеру.

- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.

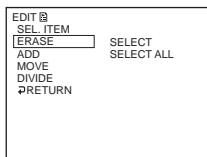


- 3 Выберите [EDIT PLAYLIST] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.

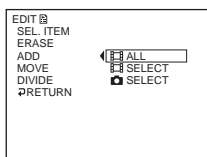


Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

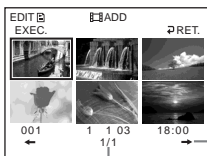
- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [ADD] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



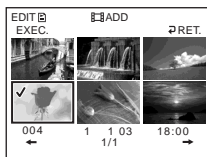
- 6 Выберите [SELECT] (фильмы) или [SELECT] (неподвижные изображения) с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. На дисплее появится список миниатюрных изображений фильмов или неподвижных изображений, записанных на диске.



Следующая страница

Номер текущей страницы/всего страниц.

- 7 Выберите эпизод, который необходимо добавить в список воспроизведения, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Выбранный эпизод отмечен знаком ✓. Повторите действия этого шага для выбора нескольких эпизодов.



Нажмите кнопку ▶, чтобы воспроизвести выбранный эпизод. Нажмите [X], чтобы вернуться к дисплею и выбрать другой эпизод.

- 8 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Образуется дисплей подтверждения.



- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Выбранные фильмы или неподвижные изображения добавляются в список воспроизведения. После добавления в список воспроизведения неподвижное изображение преобразуется и отмечается на вкладке фильмов как новый файл фильма. По окончании добавления снова отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.

Для одновременного добавления всех фильмов

Выберите [ ALL] в шаге 6.

Для одновременного добавления всех неподвижных изображений

См. раздел “Сохранение всех неподвижных изображений диска в файл фильма” на стр. 77.


Для отмены добавления

Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.

Примечание

Использование списка воспроизведения доступно только в режиме VR. Его нельзя использовать в режиме VIDEO.

Советы


- В список воспроизведения можно внести до 999 эпизодов.
- Фильмы в формате MPEG можно добавлять только в список воспроизведения. При добавлении в список воспроизведения неподвижные изображения, записанные в формате JPEG, преобразуются в формат MPEG.
- Неподвижные изображения, преобразованные в фильм, отмечены знаком .

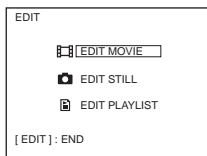
Сохранение всех неподвижных изображений диска в файл фильма

Сохранение неподвижных изображений в один фильм имеет следующие преимущества:

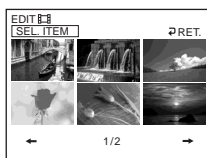
- Можно сохранить оставшееся место для списка воспроизведения на диске.
- Можно добавить несколько неподвижных изображений как один эпизод фильма (количество таких эпизодов на диске может достигать 999).

Предварительно установите диск DVD-RW, записанный в режиме VR с неподвижными изображениями, в видеокамеру.

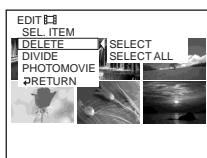
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



- 3 Выберите [EDIT MOVIE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для монтажа фильма.




- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [PHOTOMOVIE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей подтверждения.




- 6 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.
Все неподвижные изображения на диске сохранены в один файл фильма. Неподвижные изображения, сохраненные как фильм, отмечены знаком .
По окончании сохранения снова отобразится дисплей для монтажа фильма.

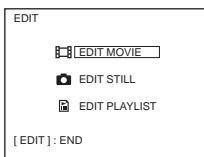
Для отмены сохранения

Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 5.

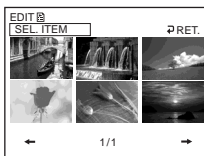
Удаление ненужных эпизодов из списка воспроизведения

Удаление ненужных эпизодов из списка воспроизведения не влияет на записанные на диске данные.
Предварительно установите диск DVD-RW, добавленный в список воспроизведения, в видеокамеру.

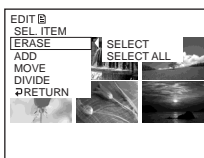
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Установите диск DVD-RW, записанный в режиме VR, затем нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



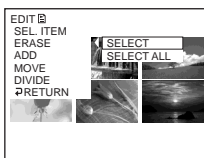
- 3 Выберите [EDIT PLAYLIST] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.



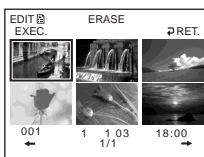
- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите [ERASE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

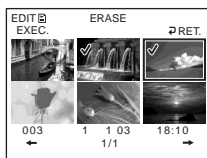


- 6 Выберите [SELECT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится список миниатюрных изображений фильмов или неподвижных изображений, добавленных в список воспроизведения.



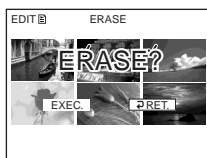
Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

- 7 Выберите эпизод, который необходимо удалить, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Выбранный эпизод отмечен знаком ✓. Повторите действия этого шага для удаления нескольких эпизодов.



Нажмите кнопку ▶, чтобы воспроизвести выбранный эпизод. Нажмите ■, чтобы вернуться к дисплею и выбрать другой эпизод.

- 8 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Выбранные эпизоды удаляются из списка воспроизведения. По окончании удаления снова отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.

Для одновременного удаления всех эпизодов

Выберите [SELECT ALL] в шаге 6, затем выполните действия, описанные в шаге 9.

Для отмены удаления

Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.


Совет

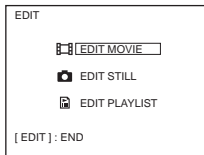
Неподвижные изображения, добавленные в список изображений, преобразуются в файл фильма. При удалении неподвижных изображений из списка воспроизведения файл фильма, преобразованный из неподвижных изображений, сохраняется. Для получения информации по удалению преобразованного файла фильма из папки фильмов см. раздел “Удаление фильмов или неподвижных изображений” (стр. 87).

Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

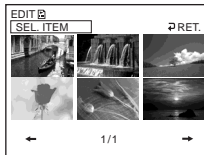
Изменение порядка в списке воспроизведения

Предварительно установите диск DVD-RW, добавленный в список воспроизведения, в видеокамеру.

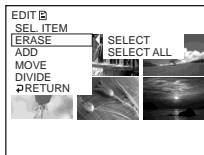
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



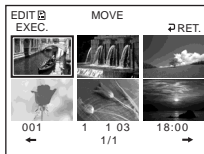
- 3 Выберите [EDIT PLAYLIST] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.



- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.

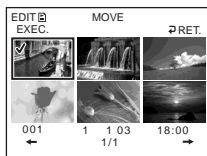


- 5 Выберите [MOVE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
На экране появится список миниатюрных изображений эпизодов, добавленных в список воспроизведения.



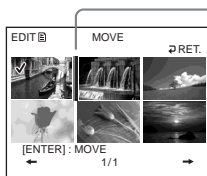
Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

- 6 Выберите эпизод, который необходимо переместить, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Выбранный эпизод отмечен знаком ✓. Повторите действия этого шага, если необходимо переместить несколько эпизодов.



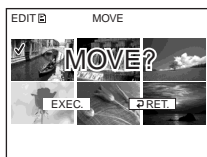
Нажмите кнопку ▶, чтобы воспроизвести выбранный эпизод. Нажмите ■, чтобы вернуться к дисплею и выбрать другой эпизод.

- 7 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей назначения перемещения.



Полоса назначения перемещения

- 8 Поместите полосу назначения перемещения в место, в которое требуется переместить эпизод, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Эпизод, выбранный в шаге 6, переместится в указанное место. Если были выбраны несколько эпизодов, то они переместятся в соответствии с порядком их размещения в списке воспроизведения. По окончании перемещения снова отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.

Для отмены изменения порядка расположения эпизодов


Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.

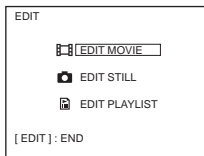
Разделение фильма в списке воспроизведения

Можно разделить фильм на 2 эпизода. Разделение фильма на эпизоды в списке воспроизведения не влияет на записанные на диске данные. Предварительно установите диск DVD-RW, добавленный в список воспроизведения, в видеокамеру.

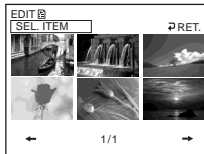
Примечание

Нельзя разделить фильм, преобразованный из неподвижных изображений.

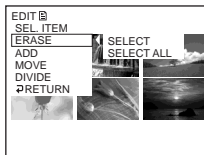
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



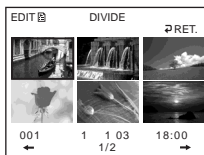
- 3 Выберите [EDIT PLAYLIST] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.



- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.

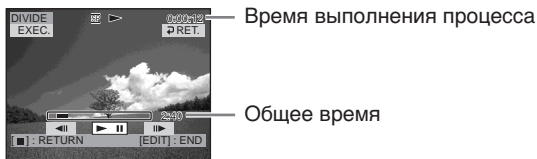


- 5 Выберите [DIVIDE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
На экране появится список миниатюрных изображений эпизодов, добавленных в список воспроизведения.



Выбор порядка воспроизведения на Вашей видеокамере – Список воспроизведения

- 6 Выберите эпизод, который необходимо разделить, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей деления, и начнется воспроизведение выбранного эпизода.



- 7 Нажмите кнопку ENTER в месте, в котором необходимо разделить фильм на эпизоды. Воспроизведение фильма приостанавливается (режим паузы).



Примечание

Точка, в которой была нажата кнопка ENTER/◀|||▶, может слегка отличаться от действительной точки разделения, так как точка разделения выбирается видеокамерой через промежутки, равные полсекунде.

- 8 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.




- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Начнется разделение фильма. По окончании разделения снова отобразится дисплей для редактирования списка воспроизведения.

Для отмены разделения

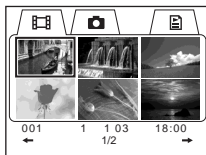
Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.






Воспроизведение списка воспроизведения

Установите диск DVD-RW, добавленный в список воспроизведения, в видеокамеру.

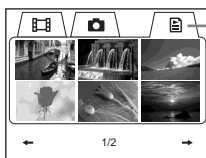
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).

Отобразится дисплей Визуальный указатель.



- 2 Выберите вкладку  (Список воспроизведения) с помощью кнопок ///.

На экране появится список миниатюрных изображений эпизодов, добавленных в список воспроизведения.







Вкладка Список воспроизведения

- 3 Нажмите кнопку .

Начнется воспроизведение списка воспроизведения. Неподвижные изображения отображаются в непрерывной последовательности. Воспроизведение остановится после просмотра всех добавленных эпизодов.

Чтобы начать воспроизведение с определенного эпизода:

Выберите эпизод с помощью кнопок ///, затем нажмите ENTER. Воспроизведение начнется с выбранного эпизода.


Для отображения другого эпизода во время воспроизведения

Нажмите /.

Для установки паузы эпизода

Нажмите кнопку .

Для отмены воспроизведения

Нажмите кнопку .

Редактирование исходных данных


Исходные данные - это фактические данные фильмов и неподвижных изображений, записанные на диск. Можно редактировать исходные данные диска DVD-RW, записанные в режиме VR. Редактирование исходных данных влияет на записанные на диск данные.

Разделение фильма

Помните, что в результате этой операции исходные данные, записанные на диск, будут разделены.
Предварительно установите диск DVD-RW, записанный в режиме VR, в видеокамеру.

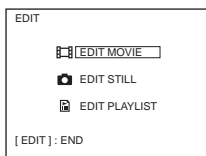
Примечания

- Нельзя разделить неподвижные изображения, а также неподвижные изображения, преобразованные в фильм.
- После добавления фильма в список воспроизведения на него не влияет разделение исходного фильма. Снова добавьте разделенные фильмы в список воспроизведения.

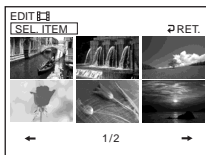
1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).

2 Нажмите кнопку EDIT.

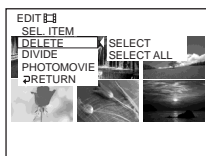
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



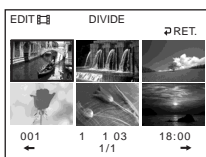
3 Выберите [EDIT MOVIE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей для монтажа фильма.



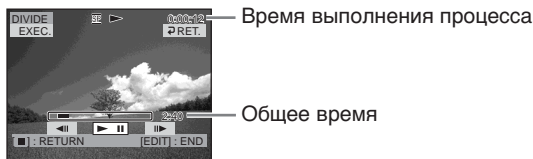
4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.



5 Выберите [DIVIDE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. На экране появится список миниатюрных изображений фильмов, записанных на диск.



- 6 Выберите эпизод, который необходимо разделить, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей для монтажа, и начнется воспроизведение выбранного фильма.



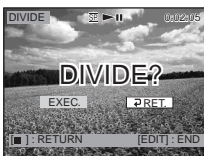
- 7 Нажмите кнопку ENTER в месте, в котором необходимо разделить фильм на эпизоды. Воспроизведение фильма приостанавливается (режим паузы).



Примечание

Точка, в которой была нажата кнопка ENTER/◀||/||▶, может слегка отличаться от действительной точки разделения, так как точка разделения выбирается видеокамерой через промежутки, равные полсекунде.

- 8 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Начнется разделение фильма. По окончании разделения снова отобразится дисплей для монтажа фильма.

Для отмены разделения


Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.

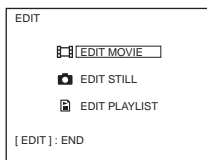
Удаление фильмов/неподвижных изображений

Можно удалить ненужные исходные фильмы/неподвижные изображения. Помните, что в результате этой операции с диска удаляются записанные на него данные. Предварительно установите диск DVD-RW, записанный в режиме VR, в видеокамеру.

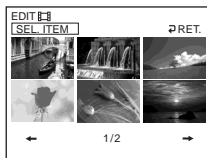
Примечания

- При удалении фильмов удаляются также и фильмы, добавленные в список воспроизведения.
- В результате удаления фильмов/неподвижных изображений не всегда освобождается достаточное место на диске для записи дополнительных фильмов/неподвижных изображений.

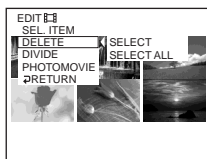
- 1 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 2 Нажмите кнопку EDIT.
Отобразится дисплей для выбора объекта для монтажа.



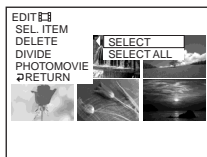
- 3 Выберите [EDIT MOVIE] или [EDIT STILL] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.
Отобразится дисплей для монтажа фильма или редактирования неподвижных изображений.



- 4 Выберите [SEL. ITEM] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER.

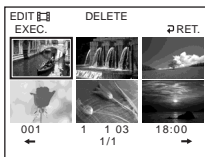


- 5 Выберите [DELETE] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.

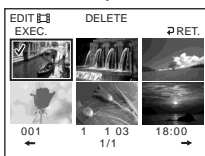


Редактирование исходных данных

- 6 Выберите [SELECT] с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER. На экране появится список миниатюрных изображений фильмов/ неподвижных изображений, записанных на диске.



- 7 Выберите фильм или неподвижное изображение, которые необходимо удалить, с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Выбранный эпизод отмечен знаком ✓. Повторите действия этого шага для выбора нескольких фильмов/ неподвижных изображений.



Нажмите кнопку ▶, чтобы воспроизвести выбранный фильм/ неподвижное изображение. Нажмите кнопку ■, чтобы вернуться к дисплею для выбора другого фильма/неподвижного изображения.

- 8 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶, затем нажмите ENTER. Отобразится дисплей подтверждения.



- 9 Выберите [EXEC.] с помощью кнопок ◀/▶, затем нажмите ENTER. Выбранные фильмы/неподвижные изображения удаляются из списка воспроизведения. По окончании удаления снова отобразится дисплей для монтажа фильма или редактирования неподвижного изображения.

Для одновременного удаления всех фильмов/неподвижных изображений в папке

Выберите [SELECT ALL] в шаге 6. При выборе [EDIT MOVIE] или [EDIT STILL] в шаге 3 удаляются соответственно все фильмы или неподвижные изображения.

Для отмены удаления

Нажмите кнопку EDIT в любом шаге с 3 по 8.

Совет

Чтобы удалить с диска все фильмы/неподвижные изображения, выполните форматирование (стр. 72).

Подсоединение видеокамеры к компьютеру – Введение

Подключив видеокамеру к компьютеру, можно выполнить следующее:

- Просмотр эпизодов на компьютере
- Копирование записанных эпизодов на компьютер
- Дублирование диска
- Монтаж эпизодов, скопированных на компьютер
- Создание на компьютере эпизодов, записанных на оригинальный диск DVD.

Чтобы подсоединить видеокамеру к компьютеру, необходимо установить на компьютере драйвер USB.

Сначала установите драйвер USB, а затем подсоедините видеокамеру к компьютеру. Если сначала подсоединить к компьютеру видеокамеру, драйвер USB будет установлен неправильно.

Советы

- Драйвер USB можно найти на прилагаемом диске CD-ROM вместе с программным обеспечением, необходимым для просмотра эпизодов.
- Эта видеокамера совместима с Hi-Speed USB (согласно спецификации USB 2.0).
- С помощью видеокамеры и компьютера, совместимого с Hi-Speed USB, можно передавать данные на более высокой скорости.

Требования к системе

ОС:

Microsoft Windows Me, Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows XP Home Edition или Microsoft Windows XP Professional. Указанные операционные системы должны быть установлены на предприятии-изготовителе. Нормальная работа не гарантируется в среде, обновленной до упомянутых выше операционных систем, или в средах с несколькими операционными системами.

ЦП:

Минимум: Intel Pentium III 500 МГц или выше (рекомендуется Intel Pentium III 1 ГГц или выше)

Приложение:

DirectX 8.0a или более поздних версий

Звуковая система:

Стереозвуковая карта 16-бит и стереофонические громкоговорители

Память:

64 Мб или более

Жесткий диск:

Объем свободного места, необходимого для установки:
не менее 250 Мб
Рекомендуемое свободное место на жестком диске:
как минимум, 2 Гб (в зависимости от размеров смонтированных файлов)

Дисплей:

Видеокарта с 4 Мб VRAM, минимальное разрешение 800 × 600 (16 бит, 65 000 цветов), драйвер дисплея Direct Draw (при разрешении 800 × 600 или менее, 256 цветах или менее, данное устройство не будет работать должным образом.)

Порт USB:

Должен входить в стандартную комплектацию.

Для получения подробных сведений о разъемах и программном обеспечении монтажа компьютера обратитесь к производителю компьютера.

Прилагаемый диск CD-ROM не поддерживает подсоединение этой видеокамеры к компьютеру Macintosh.

Примечания об использовании Вашего персонального компьютера

Программное обеспечение

При открытии файла неподвижного изображения в разных прикладных программах размер файла может увеличиваться.

Связь с персональным компьютером

Связь между видеокамерой и персональным компьютером не всегда может быть восстановлена корректно после выхода компьютера из режимов Паузы, Возобновления или Спящего режима.

Установка драйвера USB

Перед подключением кабеля USB к компьютеру, приступите к выполнению следующих действий.

Установите драйвер USB для управления видеокамерой с компьютера.

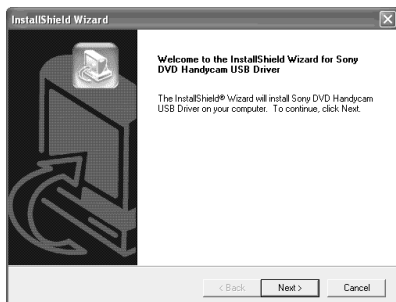
При использовании Windows 2000 Professional или Windows XP Home Edition/Professional войдите в систему как администратор.

- 1 Включите компьютер и дождитесь загрузки Windows.
Если компьютер уже включен, закройте все программы.
- 2 Установите прилагаемый диск CD-ROM в дисковод CD-ROM компьютера.
Появится экран меню установки.



Если экран меню не появится, дважды щелкните значок [My Computer], а затем элемент [ImageMixer] (дисковод CD-ROM). После этого появится экран меню.

- 3 Переместите курсор на элемент [USB Driver] и выберите его. Запустится программа InstallShield Wizard.



- 4 Щелкните [NEXT]. Начнется установка драйвера USB. После этого появится экран "InstallShield Wizard Complete".



- 5 Щелкните [Finish]. Установка драйвера USB завершена.

Примечание

Драйвер USB будет зарегистрирован неправильно, если подсоединить кабель USB до завершения установки драйвера USB. Снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе "Если Вы не можете установить драйверы USB" (стр. 97).

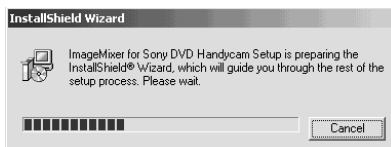
Установка программного обеспечения

Установите программное обеспечение ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam (в дальнейшем именуемое ImageMixer), с помощью которого можно работать с фильмами и неподвижными изображениями, передаваемыми с видеокамеры на компьютер, а также программное обеспечение WinASPI, которое управляет данными, записываемыми на диски CD-R/CD-RW.

- 1 По завершении установки драйвера USB щелкните [ImageMixer] на экране меню. Запустится программа Install Wizard, и появится экран "Choose Setup Language". Если экран меню не появится, дважды щелкните значок [My Computer], а затем элемент [ImageMixer] (дисковод CD-ROM). После этого появится экран меню.

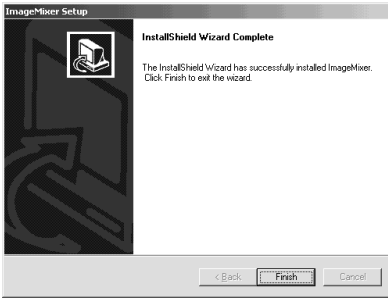


- 2 Выберите нужный язык и щелкните [OK].



Подсоединение видеокamеры к компьютеру – Введение

- 3 Выполните инструкции, изложенные в сообщениях на экране. После отображения экрана “Setup Type” убедитесь, что выбрано [PAL] и продолжите процедуру. Появится экран “InstallShield Wizard Complete”.



- 4 Щелкните [Finish]. Установка программы ImageMixer завершена. Появится экран установки WIN ASPI (только для пользователей Windows 2000 Professional и Windows XP).



- 5 Выполните инструкции, изложенные в сообщениях на экране.
- 6 Когда появится экран “InstallShield Wizard Complete”, щелкните [Finish].
- 7 Извлеките диск CD-ROM из дисковода CD-ROM после перезагрузки компьютера.

Примечание

Если на компьютере отсутствует компонент DirectX 8.0a или более поздней версии, начнется установка DirectX. Выполните инструкции, изложенные в сообщениях на экране, и перезагрузите компьютер после завершения установки.

Замена WIN ASPI

Чтобы использовать функцию записи на компакт-диск программы ImageMixer, необходимо установить WIN ASPI. Если ранее было установлено другое приложение записи, функция записи может работать неправильно. В этом случае переустановите исходное приложение и замените WIN ASPI.

Обратите внимание, что функция записи на компакт-диск программы ImageMixer может работать неправильно.

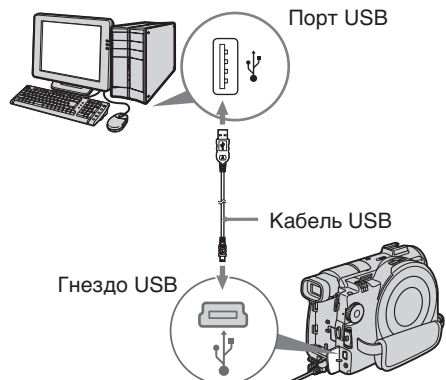
Подсоединение видеокamеры к компьютеру

Примечания

- К одному компьютеру можно подключить только одну видеокamеру.
- Нормальная работа не гарантируется при подсоединении видеокamеры к компьютеру с помощью концентратора USB или порта USB, не установленного на компьютере по умолчанию.
- Нормальная работа не гарантируется во всех рекомендуемых компьютерных средах.

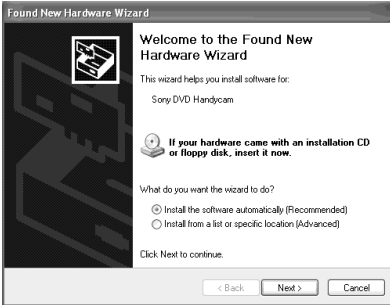
Для пользователей Microsoft Windows XP

- 1 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокamере.
- 2 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 3 Включите питание видеокamеры, переместив переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 4 Соедините гнезда USB (USB) видеокamеры с портом USB компьютера, используя прилагаемый кабель USB.

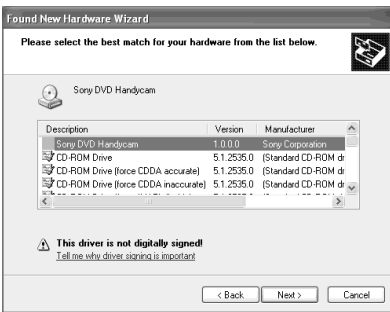


Компьютер распознает видеокamеру, и запустится “Found New Hardware Wizard”.

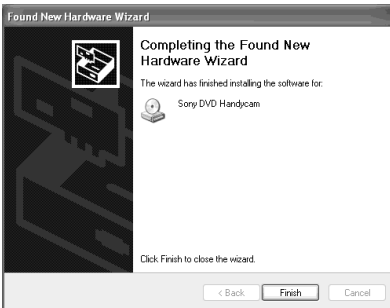
Подсоединение видекамеры к компьютеру – Введение



- 5 Выберите [Install the software automatically (Recommended)] и щелкните [Next].



- 6 Убедитесь, что выбран элемент [Sony DVD Handycam], и щелкните [Next]. Выберите элемент [Sony DVD Handycam], если он еще не выбран. Появится экран “Completing the Found New Hardware Wizard”.



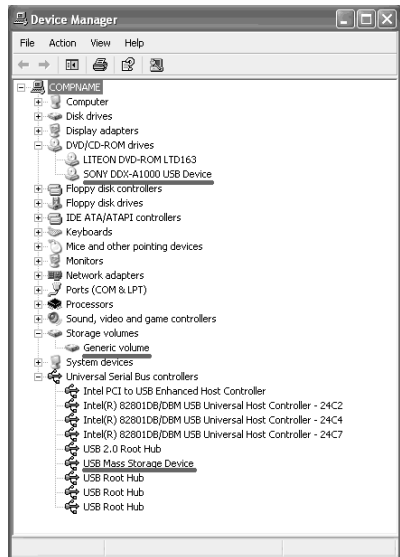
- 7 Щелкните [Finish]. Соединение между видекамерой и компьютером завершено.

Отсоединение кабеля USB
См. раздел “Отсоединение кабеля USB” (стр. 96).

Для подтверждения установки драйвера USB

- 1 Щелкните [Start] → [Control Panel].
- 2 Щелкните [Performance and Maintenance] → [System]. Появится экран “System properties”.
- 3 Щелкните вкладку [Hardware].
- 4 Щелкните кнопку [Device Manager]. Появится экран “Device Manager”.
- 5 Убедитесь, что в каталоге “DVD/CD-ROM drives” отображается “SONY DDX-A1000 USB Device”, в каталоге “Storage volumes” - “Generic volume”, а в каталоге “Universal Serial Bus controllers” - “USB Mass Storage Device”.




Если все устройства отображены, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображено, снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе “Если Вы не можете установить драйверы USB” (стр. 97).



Просмотр/резались диск/ монтаж записанных изображений на компьютере

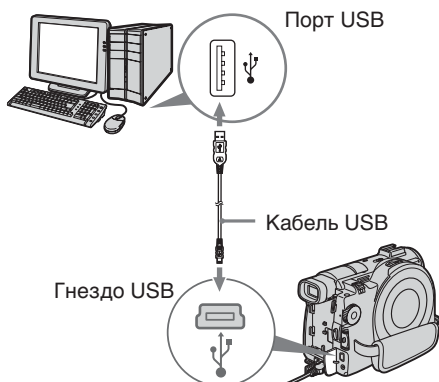
Подсоединение видекамеры к компьютеру – Введение

Для пользователей Microsoft Windows 2000 Professional

- 1 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокамере.
- 2 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 3 Включите питание видекамеры, переместив переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 4 Соедините гнезда  (USB) видекамеры с портом  (USB) компьютера, используя прилагаемый кабель USB.

Отсоединение кабеля USB

См. раздел “Отсоединение кабеля USB” (стр. 96).



Компьютер распознает видекамеру, и появится диалоговое окно “Found New Hardware”.



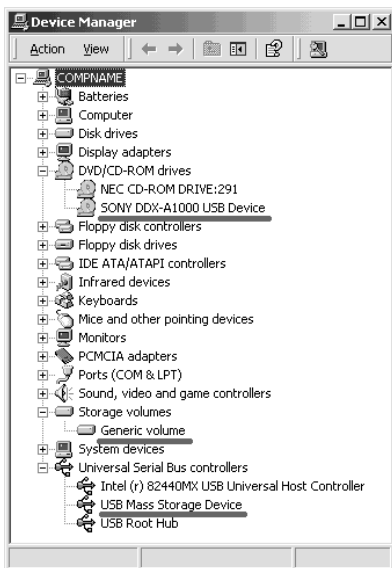
- 5 Выполните инструкции, изложенные в сообщениях на экране. Соединение между видекамерой и компьютером завершено.

Подсоединение видеокамеры к компьютеру – Введение


Для подтверждения установки драйвера USB

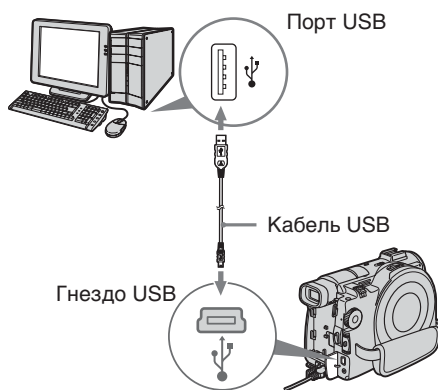
- 1 Щелкните [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Щелкните [System]. Появится экран “System Properties”.
- 3 Щелкните вкладку [Hardware].
- 4 Щелкните кнопку [Device Manager]. Появится экран “Device Manager”.
- 5 Убедитесь, что в каталоге “DVD/CD-ROM drives” отображается “SONY DDX-A1000 USB Device”, в каталоге “Storage volumes” - “Generic volume”, а в каталоге “Universal Serial Bus controllers” - “USB Mass Storage Device”.

Если все устройства отображены, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображено, снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе “Если Вы не можете установить драйверы USB” (стр. 97).



Для пользователей Microsoft Windows Me

- 1 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокамере.
- 2 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 3 Включите питание видеокамеры, переместив переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 4 Соедините гнезда ♁ (USB) видеокамеры с портом ♁ (USB) компьютера, используя прилагаемый кабель USB.



Компьютер распознает видеокамеру, и появится диалоговое окно “New Hardware Found”.



- 5 Выполните инструкции, изложенные в сообщениях на экране, и перезагрузите компьютер. Соединение между видеокамерой и компьютером завершено.

Подсоединение видекамеры к компьютеру – Введение

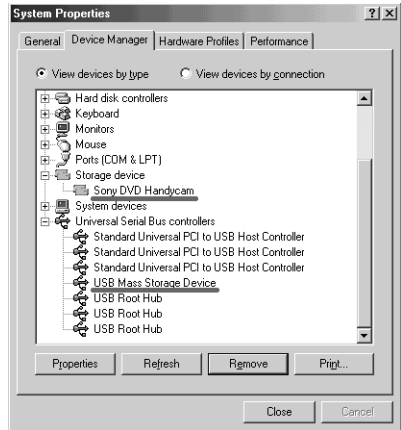
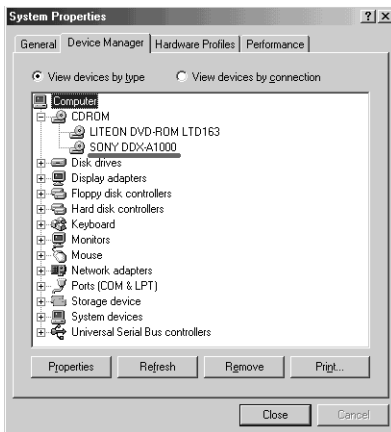
Отсоединение кабеля USB

См. раздел “Отсоединение кабеля USB” (стр. 96).

Для подтверждения установки драйвера USB

- 1 Щелкните [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Щелкните [System].
- 3 Появится экран “System Properties”. Щелкните кнопку [Device Manager]. Появится экран “Device Manager”.
- 4 Убедитесь, что в каталоге “CDROM” отображается “SONY DDX-A1000 USB Device”, в каталоге “Storage device” - “Sony DVD Handycam”, а в каталоге “Universal Serial Bus controllers” - “USB Mass Storage Device”.

Если все устройства отображены, значит, драйвер USB установлен правильно. Если какое-либо из этих устройств не отображено, снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе “Если Вы не можете установить драйверы USB” (стр. 97).



Отсоединение кабеля USB

- 1 Переместите курсор на значок “Unplug or Eject Hardware” на панели задач и щелкните его для отмены соответствующего устройства.



- 2 После появления диалогового окна “Safe to Remove Hardware” отсоедините кабель USB и отключите видекамеру.

Примечания

- Обязательно отключите видекамеру после ее отсоединения от компьютера. Если отключить питание видекамеры, не отсоединяя ее от компьютера, можно избежать обычного разрыва соединения.
- Не отсоединяйте кабель USB, когда индикатор обращения/открытия горит красным. Это может привести к повреждению диска.

Если не удастся установить драйвер USB

Драйвер USB зарегистрирован неправильно, поскольку персональный компьютер был подсоединен к видеокамере до завершения установки драйвера USB. Выполните следующую процедуру для корректной установки драйвера USB.

- 1 Отсоедините видеокамеру от компьютера, как описано в разделе “Отсоединение кабеля USB” (стр. 96).
- 2 Снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе “Установка драйвера USB” (стр. 90).
- 3 Подсоедините видеокамеру к компьютеру, выполняя действия, описанные в разделе “Подсоединение видеокамеры к компьютеру” (стр. 92). Установка драйвера USB и соединение между видеокамерой и компьютером завершены.

Просмотр системы встроенной справки (инструкции по эксплуатации) программного обеспечения ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam

Программное обеспечение ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam снабжено системой встроенной справки, в которой можно найти детальную информацию по эксплуатации программного обеспечения ImageMixer.

- 1 Щелкните значок (?) в правом верхнем углу экрана.
Или щелкните [Start] → [Programs] ([All Programs] - в Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [Help].
Появится экран ImageMixer Help.
- 2 Вы можете получить доступ к нужной информации из оглавления.

Для закрытия системы встроенной справки

Щелкните кнопку  в правом верхнем углу экрана.

Если у Вас имеются вопросы по программному обеспечению ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam


ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam является продуктом корпорации PIXELA. Дополнительную информацию см. в инструкции по эксплуатации, имеющейся на прилагаемом к видеокамере диске CD-ROM.

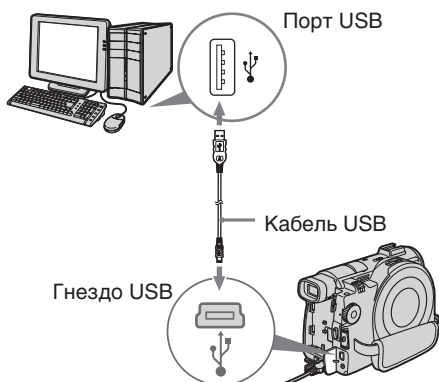
Просмотр эпизодов, записанных на компьютере

Для просмотра эпизодов, записанных на диск с помощью компьютера, необходимо установить драйвер USB и программное обеспечение ImageMixer (стр. 90, 91). При использовании Windows 2000 Professional или Windows XP Home Edition/Professional войдите в систему как администратор.

Просмотр эпизодов на диске



Эпизоды, записанные на диске с незакрытыми сессиями, можно просматривать на компьютере. Для этого необходимо установить записанный диск в видеокамеру и подсоединить ее к компьютеру.

- 1 Включите компьютер и дождитесь загрузки Windows.
- 2 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокамере.
- 3 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
- 4 Включите питание видеокамеры, переместив переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 5 Установите записанный диск в видеокамеру.
- 6 Соедините гнезда USB (USB) видеокамеры с портом USB компьютера, используя прилагаемый кабель USB.

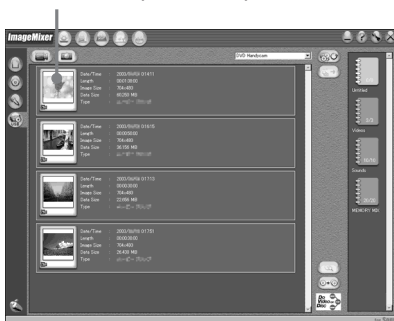


- 7 Дважды щелкните значок [ImageMixer Ver.1.5 for Sony] на рабочем столе Windows. Или щелкните [Start] → [Programs] ([All Programs] - в Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [PIXELA ImageMixer Ver.1.5 for Sony] на компьютере. Запустится программа ImageMixer, и появится начальный экран.




- 8 Щелкните  в левой части экрана. Запустится программа ImageMixer, и на экране появятся миниатюрные изображения эпизодов, записанные на диске. Если миниатюрные изображения не появились на экране, щелкните .


Миниатюрные изображения



Щелкните  для просмотра фильмов и  для просмотра неподвижных изображений.

- 9** Дважды щелкните эпизод в миниатюрном изображении, чтобы его просмотреть. Выбранный эпизод временно копируется на компьютер. Он отображен в окне предварительного просмотра. Для возврата к списку миниатюрных изображений щелкните  в правом нижнем углу экрана.

Для сохранения эпизода на компьютере

- 1 Щелкните миниатюрное изображение эпизода, который требуется сохранить.
- 2 Щелкните . Выбранный эпизод будет сохранен на компьютере.




Примечания

- В зависимости от режима записи (стр. 33) и продолжительности фильма для сохранения эпизода может потребоваться некоторое время.
- Неподвижные изображения, преобразованные в фильм, не отображаются.

Совет

Альбом - это единица, служащая для регистрации сохраненных в компьютере фильмов и неподвижных изображений, а также для управления ими.

Для просмотра альбома

- 1 Щелкните .
- 2 Дважды щелкните миниатюрное изображение эпизода, чтобы его просмотреть. Будет отображен выбранный эпизод. Выбрав фильм, щелкните , чтобы начать воспроизведение. Для возврата к списку миниатюрных изображений щелкните  в правом верхнем углу экрана.




Примечания

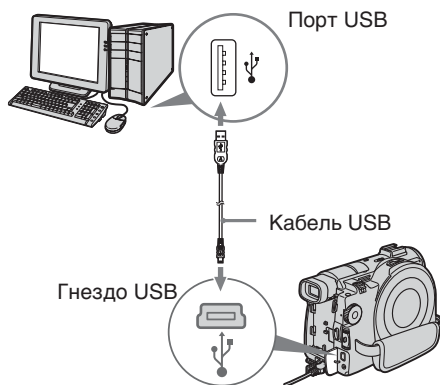
- Драйвер USB будет зарегистрирован неправильно, если подсоединить кабель USB до завершения установки драйвера USB. Снова установите драйвер USB, выполняя действия, описанные в разделе "Если Вы не можете установить драйверы USB" (стр. 97).
- Если операция выполнена неправильно, закройте все программы и снова запустите их.



Копирование диска – Перезапись диска

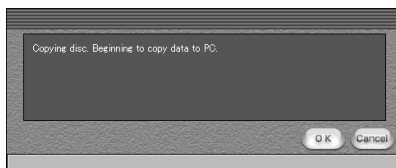
Копирование диска

Можно скопировать диск с закрытыми сессиями.

- 1 Включите компьютер и дождитесь загрузки Windows.
- 2 Подсоедините адаптер переменного тока к видеокамере.
- 3 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).
(Воспроизведение/Монтаж).
- 4 Включите питание видеокамеры, переместив переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 5 Установите записанный диск в видеокамеру.
- 6 Соедините гнезда  (USB) видеокамеры с портом  (USB) компьютера, используя прилагаемый кабель USB.



- 7 Запустите на компьютере программу ImageMixer.
- 8 Щелкните  в левой части экрана.
- 9 Щелкните  (Копирование).
Появится экран подтверждения.



- 10 Щелкните [OK].
- 11 После появления сообщения о завершении копирования извлеките диск из видеокамеры и установите новый.
- 12 Щелкните [OK].
Начнется копирование данных с компьютера на новый диск. По завершении операции копирования появится экран с запросом о создании дополнительной копии.
- 13 Если необходимо создать дополнительную копию, щелкните [OK].
Начнется создание дополнительной копии.
Если дополнительная копия не нужна, щелкните [Cancel], чтобы завершить процедуру.
- 14 Извлеките диск, следуя инструкциям, изложенным в сообщениях на экране.

Примечания

- В зависимости от режима записи (стр. 33) и продолжительности фильма для сохранения эпизода может потребоваться некоторое время.
- Нельзя скопировать диск с незакрытыми сессиями.
- Диск DVD-RW, записанный в режиме VR, нельзя скопировать на диск DVD-R. Используйте другой диск DVD-RW.
- Использование дисков DVD-RW в качестве носителей для копирования позволяет избежать открытия сессий диска и создания дополнительных записей на видеокамере, так как формат носителей для копирования отличается от формата этой видеокамеры. Для записи дополнительных данных на диск DVD-RW его необходимо отформатировать.

Совет

Для использования диска в других авторских приложениях DVD требуется выполнить процедуру экспорта. Для получения дополнительных сведений см. систему встроенной справки ImageMixer.

Монтаж и сохранение эпизодов

Можно выполнить монтаж сохраненных на компьютере фильмов и неподвижных изображений, и сохранить их с помощью программного обеспечения ImageMixer.

Монтаж фильмов

Несколько эпизодов можно объединить в один.

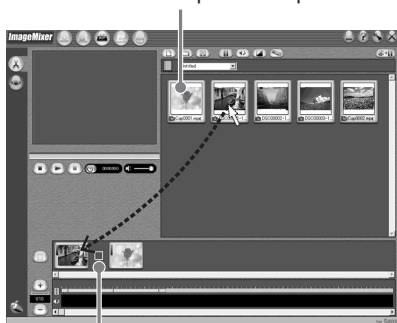
1 Щелкните .

Экран переключится в режим монтажа фильма, и появятся миниатюрные изображения.




2 Перетащите миниатюрные изображения на раскадровку в том порядке, в котором необходимо выполнить их монтаж.

Миниатюрное изображение




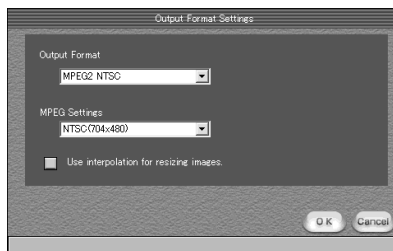
Раскадровка

Для удаления определенного эпизода щелкните его, а затем щелкните .

Сохранение фильма на компьютере

По завершении монтажа фильма можно сохранить данные на компьютере. Следующий пример иллюстрирует сохранение данных в папке My Documents.

1 Щелкните  (Создать фильм). Появится экран “Output Format Settings”.



2 Щелкните [OK].

3 Выберите папку My Documents в качестве каталога для сохранения файлов, затем присвойте файлу имя и щелкните [OK] для его сохранения. После сохранения фильма он также сохраняется в альбоме в качестве нового файла.

Примечание

Для сохранения файла требуется некоторое время, если:

- файл содержит фильмы и неподвижные изображения;
- файл записан с использованием различных режимов записи (HQ/SP/LP);
- добавлены такие эффекты, как фейдер.

Для просмотра сохраненного файла

Дважды щелкните сохраненный файл (находится в папке My Documents). Запустится программа Windows Media Player, и начнется воспроизведение файла.

Создание оригинального диска

Можно выполнить монтаж добавленных в альбом эпизодов и создать оригинальный диск DVD.

Создание меню

Меню необходимо для воспроизведения диска, записанного на видеокамере, на проигрывателе DVD.


- 1 Щелкните .
Появится экран "Layout mode".

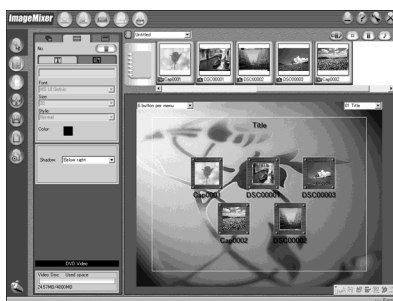


- 2 Щелкните вкладку  и выберите фон.
- 3 Перетащите на фон миниатюрные изображения эпизодов, которые необходимо записать на диск. Миниатюрные изображения меняются на значки, а выбранные эпизоды добавляются в содержание. Можно зарегистрировать альбом под отдельным названием, перетащив его в фон. Также можно объединить эпизоды из различных альбомов и отобразить их под одним названием.


Меню альбома:
щелкните для изменения
отображенного альбома.

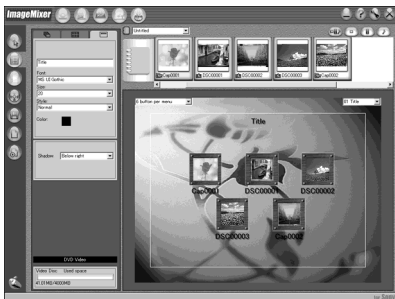


- 4 При необходимости изменения названий и внешнего вида значков выберите вкладку . Щелкните значок и измените установки.




Создание оригинального диска

- 5 При необходимости изменения названия диска, отображенного в меню, щелкните вкладку . Измените такие установки, как название и шрифт.




Совет


При записи диска DVD в дисковом DVD, установленном в компьютере, значение для параметра “Disc Type” можно изменить с [1.4G] на [4.7G], щелкнув  в правом нижнем углу экрана. [4.7G] позволяет при записи данных использовать весь объем диска DVD-R/DVD-RW диаметром 12 см.

Монтаж содержания

Можно отредактировать содержание путем добавления/удаления эпизодов, изменения порядка эпизодов, а также выбрав изображение, используемое для миниатюрного изображения.

- 1 Щелкните значок содержания, которое необходимо отредактировать, затем щелкните  (Режим альбома) в левой части экрана. Появится экран “Album mode”.




- 2 Перетащите содержание, которое нужно добавить, и измените порядок. Для удаления содержания выберите его, затем щелкните . Обратите внимание, что изображение, выбранное в качестве миниатюрного изображения, нельзя удалить.

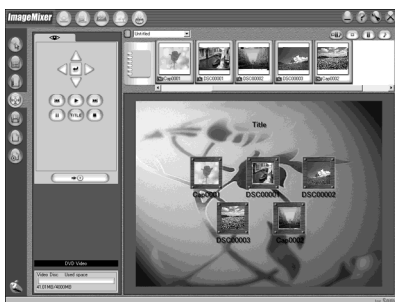



Создание оригинального диска

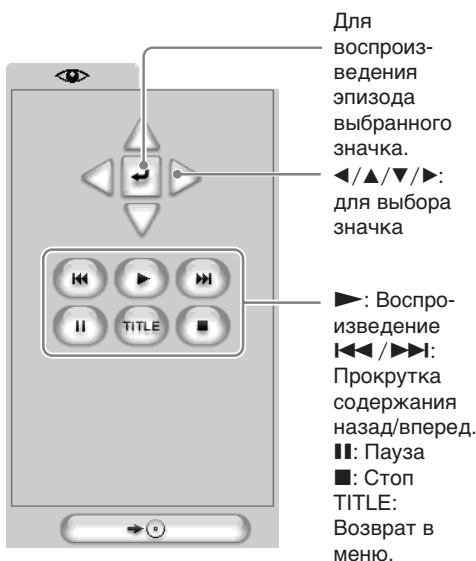
Запись на диск

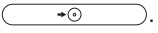
Проверьте меню и просмотрите содержание на экране предварительного просмотра, затем запишите содержание на диск.

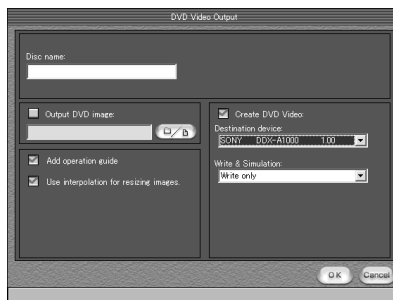
- Щелкните  (Режим записи) в левой части экрана. Появится экран “Writing mode”.



- Щелкните кнопку в окне  (Предварительный просмотр) в левом верхнем углу экрана и выполните предварительный просмотр содержания.



- После того, как Вы убедились, что содержание верно, подсоедините видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, затем установите в видеокамеру незаписанный диск.
- Щелкните . Появится экран “DVD Video Output”.



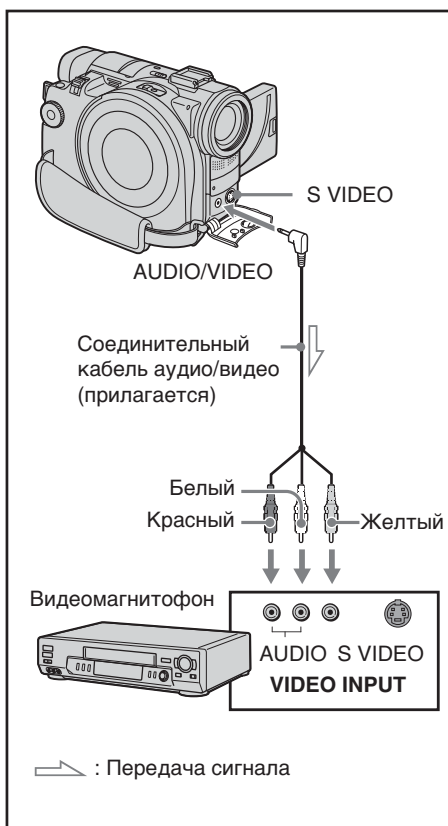
- Щелкните [OK]. Начнется запись на диск. По завершении операции появится экран с запросом о создании дополнительной копии.
- Если необходимо создать дополнительную копию, щелкните [OK]. Начнется создание дополнительной копии. Если дополнительная копия не нужна, щелкните [Cancel], чтобы завершить процедуру.
- Извлеките диск, следуя инструкциям, изложенным в сообщениях на экране.

Перезапись диска на кассету

Вы можете выполнять перезапись или монтаж записанных на диск фильмов с помощью видеомагнитофона, подсоединенного к видеокамере, которая используется в качестве видеоплеера.

Подсоединение видеокамеры к видеомагнитофону

Подсоедините Вашу видеокамеру к видеомагнитофону с помощью соединительного кабеля аудио/видео, который прилагается к Вашей видеокамере.



Советы

- Можно выполнять монтаж на видеомагнитофонах, которые поддерживают следующие системы: **8** 8 mm, **Hi8** Hi8, **VHS** VHS, **S-VHS** S-VHS, **VHS-C** VHS-C, **S-VHS-C** S-VHS-C, **B** Betamax, **Mini DV**, **DV** DV, **D** Digital8, **MICRO MV** MICRO MV
- Если видеомагнитофон монофонический, подсоедините желтый штекер соединительного кабеля аудио/видео к гнезду входного видеосигнала, а белый или красный штекер подсоедините к гнезду входного аудиосигнала на видеомагнитофоне. Если будет подсоединен белый штекер, то будет выводиться звук левого канала, а если будет подсоединен красный штекер, то будет выводиться звук правого канала.
- Если на видеомагнитофоне есть гнездо S video, изображения могут быть воспроизведены с более высоким качеством при использовании кабеля S video (приобретается отдельно). При таком подсоединении Вам не нужно подсоединять желтый (видео) штекер соединительного кабеля аудио/видео. Подсоедините кабель S video (приобретается отдельно) к гнездам S video на Вашей видеокамере и видеомагнитофоне.

Перезапись диска на кассету

Перезапись на кассету

Перед выполнением операции

- Установите для параметра [DISPLAY] в пункте **ETC** (OTHERS) на дисплее SETUP значение [LCD]. ([LCD] является установкой по умолчанию.)
- Нажмите следующие кнопки, чтобы добиться исчезновения индикаторов во избежание их наложения на монтируемую кассету:
 - DISPLAY/BATT INFO
 - DISPLAY (на пульте дистанционного управления)
 - DATA CODE (на пульте дистанционного управления)

- 1** Вставьте записанный диск в видеокамеру.
- 2** Подготовьте видеомэгнитофон к записи.
Вставьте чистую (или перезаписываемую) кассету в видеомэгнитофон.
Установите селектор входа в положение LINE.
См. инструкцию по эксплуатации видеомэгнитофона.
- 3** Начните воспроизведение записанного диска на видеокамере.
- 4** Начните запись на видеомэгнитофоне.
См. инструкцию по эксплуатации видеомэгнитофона.

После завершения записи

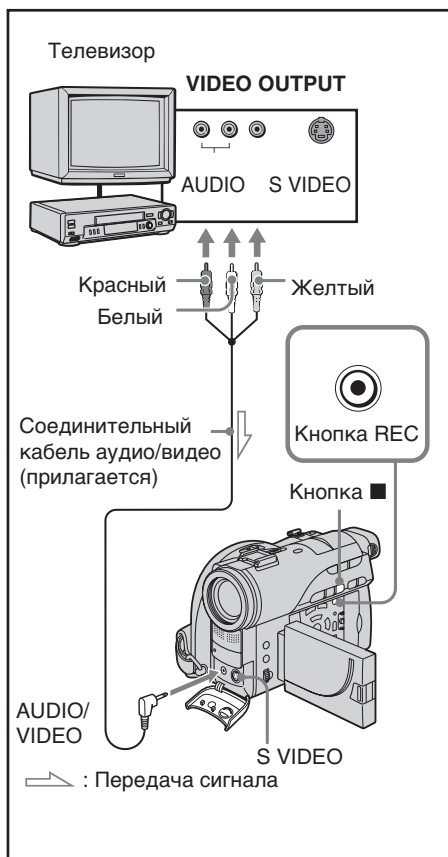
Остановите операцию записи на видеомэгнитофоне, затем нажмите кнопку ■ на видеокамере.

Перезапись видеокассеты или телевизионной программы на диск

Можно производить запись с другого видеомagneтoфона, а также записывать телевизионные программы с телевизора, у которого есть видео/аудио выходы. Используйте видеокамеру, как записывающее устройство.

Подсоединение видеокамеры к телевизору или видеомagneтoфону

Подсоедините Вашу видеокамеру к телевизору/видеомagneтoфону с помощью соединительного кабеля аудио/видео, прилагаемого к Вашей видеокамере.



Перезапись на диск

Установите для параметра [DISPLAY] в пункте [ETC] ([OTHERS]) на дисплее SETUP значение [LCD]. ([LCD] является установкой по умолчанию.)

Вы можете также использовать для этой операции пульт дистанционного управления.

- 1 Подготовьте телевизор/ видеомagneтoфон.
При записи с кассеты, установленной в видеомagneтoфоне, вставьте записанную кассету в видеомagneтoфон.
- 2 Установите дисковый переключатель режимов в положение [▶] (Воспроизведение/ Монтаж) на видеокамере.
- 3 Установите в видеокамеру незаписанный диск (или диск, на который необходимо выполнить дополнительную запись).
При установке нового диска DVD-RW отобразится дисплей FORMAT. Отформатируйте диск в режиме VIDEO или в режиме VR (стр. 7), следуя инструкциям, отображаемым на дисплее ЖКД.
- 4 Нажмите VISUAL INDEX на Вашей видеокамере.
Дисплей Визуальный указатель исчезнет, и отобразится изображение в пункте LINE.
- 5 Нажмите кнопку [▶] на видеомagneтoфоне для начала воспроизведения, если запись выполняется с кассеты в видеомagneтoфоне. Выберите телевизионную программу, если запись выполняется с телевизора. Изображение с телевизора или видеомagneтoфона появится на дисплее ЖКД или в видеоискателе.
- 6 Нажмите кнопку [●] на видеокамере при воспроизведении эпизода, который необходимо записать. Начнется перезапись.

Совет

Информацию об изменении режима записи см. на стр. 33.

По завершении перезаписи диска

Нажмите кнопку [■] на видеокамере для остановки записи и остановите воспроизведение на видеомagneтoфоне.




Изменение дисплея SETUP

Можно изменить некоторые установки по умолчанию, выбрав параметры на дисплее SETUP с помощью кнопок ◀/▲/▼/▶.

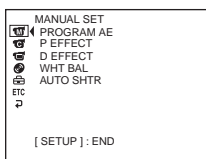
Выберите элемент следующим образом: Дисплей SETUP → значок → элемент меню → параметр

Пункты меню отображаются в виде приведенных ниже значков. Отображение тех или иных значков зависит от положения дискового переключателя режимов.

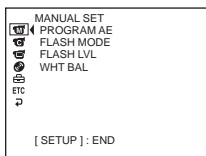
-  APPLI.
-  MANUAL SET
-  CAMERA SET
-  LCD/VF SET
-  DISC SET
-  SETUP MENU
-  OTHERS

- 1 Включите питание, передвинув переключатель POWER вверх и нажимая при этом зеленую кнопку.
- 2 Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Фильм),  (Неподвижное изображение) или  (Воспроизведение/Монтаж), затем нажмите SETUP.

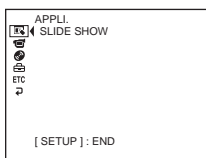
 (Фильм)



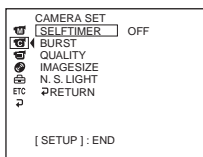
 (Неподвижное изображение)



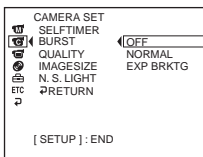
 (Воспроизведение/Монтаж)



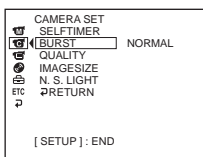
- 3 Выберите требуемый значок с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 4 Выберите требуемый элемент с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 5 Выберите требуемый режим с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите ENTER.



- 6 Если Вы хотите изменить другие элементы, выберите команду [RETURN] и нажмите ENTER, а затем повторите действия пунктов с 3 по 5. Для возврата к пункту 3, выберите [RETURN].

Подробные сведения приведены в разделе “Выбор установки режима по каждому элементу” на следующей странице.


Для того, чтобы исчез дисплей SETUP

Нажмите кнопку SETUP.


Изменение дисплея SETUP

Выбор параметра для каждого элемента ● является установкой по умолчанию.

Набор пунктов меню зависит от положения дискового переключателя режимов. На дисплее отображаются только те элементы, которые задействованы в настоящий момент или которые можно использовать.

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов	
 APPLI.				
	SLIDE SHOW	—	Для непрерывного воспроизведения неподвижных изображений (стр. 61)	<input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
-------------------	----------	----------	--------------------------------

 MANUAL SET				
	PROGRAM AE	—	Для соответствия специфическим условиям съемки (стр. 47)	<input type="checkbox"/> Фильм <input checked="" type="checkbox"/> Неподвижное изображение
	P EFFECT	—	Наложение специальных теле- и киноэффектов на изображение (стр. 51)	<input type="checkbox"/> Фильм
	D EFFECT	—	Наложение специальных эффектов с помощью различных функций цифровых эффектов (стр. 51)	<input type="checkbox"/> Фильм
	FLASH MODE ● ON ^{*1}		Для срабатывания вспышки (приобретается дополнительно) независимо от яркости окружающего освещения	<input checked="" type="checkbox"/> Неподвижное изображение
	ON ●		Для срабатывания вспышки (приобретается дополнительно) независимо от яркости окружающего освещения. Срабатывание предварительной вспышки перед записью с целью снижения эффекта красных глаз	
	AUTO		Для автоматического срабатывания вспышки (приобретается дополнительно)	
	AUTO ●		Для автоматического срабатывания вспышки (приобретается дополнительно). Срабатывание предварительной вспышки перед записью с целью снижения эффекта красных глаз	
	FLASH LVL ^{*1 *2}			<input checked="" type="checkbox"/> Неподвижное изображение
	HIGH		Для увеличения уровня яркости вспышки (не прилагается) по сравнению с нормальной установкой	
	● NORMAL		Обычная установка	
	LOW		Установка уровня вспышки (не прилагается) ниже, чем обычно	
	WHT BAL	—	Настройка баланса белого (стр. 44)	<input type="checkbox"/> Фильм <input checked="" type="checkbox"/> Неподвижное изображение
	AUTO SHTR ● ON		Во время съемки автоматически включается электронный затвор ^{*3} даже при сильном освещении	<input type="checkbox"/> Фильм
	OFF		Во время съемки автоматически не включается электронный затвор ^{*3} при сильном освещении	

^{*1} Нельзя изменить установки [FLASH MODE] и [FLASH LVL], если не подключена внешняя вспышка (приобретается дополнительно).

^{*2} Нельзя изменить установку [FLASH LVL], если установленная внешняя вспышка (приобретается дополнительно) не поддерживает необходимый уровень яркости.

^{*3} Электронный затвор - это функция, используемая для электронной регулировки скорости затвора.

Изменение дисплея SETUP

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
CAMERA SET			
SELFTIMER	● OFF	Для отключения таймера самозапуска	Фильм
	ON	Для использования таймера самозапуска (стр. 43)	Неподвижное изображение
D ZOOM	● OFF	Для отключения цифрового вариообъектива. Выполняется оптический наезд только до 10х.	Фильм
	20х	Для включения цифрового вариообъектива. Наезд в пределах от 10х до 20х выполняется цифровым методом (стр. 32)	
	120х	Для включения цифрового вариообъектива. Наезд в пределах от 10х до 120х выполняется цифровым методом	
16:9WIDE	● OFF	Для отмены записи широкоэкранный изображения 16:9	Фильм
	ON	Для записи широкоэкранный изображения 16:9 (стр. 45)	
STEADYSHOT	● ON	Для компенсации подрагивания видеокамеры	Фильм
	OFF	Для отмены функции SteadyShot. При съемке стационарного объекта с помощью треноги получаются естественные изображения.	
BURST*	● OFF	Для отключения функции Пакетная запись	Неподвижное изображение
	NORMAL	Для быстрой непрерывной записи до 4 неподвижных изображений (размер 1152 × 864) или 12 неподвижных изображений (размер 640 × 480) (стр. 39)	
	EXP BRKTG	Для непрерывной записи 3 изображений с различными экспозициями	
QUALITY	● FINE	Для записи неподвижных изображений в режиме высокого качества (стр. 37)	Неподвижное изображение
	STANDARD	Для записи неподвижных изображений в режиме стандартного качества	
IMAGESIZE*	● 1152 × 864	Для записи неподвижных изображений размером 1152 × 864 (стр. 38)	Неподвижное изображение
	640 × 480	Для записи неподвижных изображений размером 640 × 480	
N.S.LIGHT	● ON	Для использования функции NightShot Light (стр. 42)	Фильм Неподвижное изображение
	OFF	Для отмены функции NightShot Light	


* Только модель DCR-DVD200E

Примечания

Примечания по функции SteadyShot

- Функция [SteadyShot] не в состоянии компенсировать чрезмерную тряску видеокамеры.
- Присоединение преобразовательного объектива (приобретается отдельно) может повлиять на функцию [SteadyShot].

Совет

В случае отмены функции [SteadyShot] появится индикатор выключенной функции SteadyShot “”. Ваша видеокамера не допускает чрезмерную компенсацию тряски.













Изменение дисплея SETUP

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
 DISC SET			
REC MODE	HQ	Для записи в режиме HQ (Высокое качество)	 Фильм
	<input checked="" type="radio"/> SP	Для записи в режиме SP (Стандартное воспроизведение)	<input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж
	LP	Для записи в режиме LP (Воспроизведение на медленной скорости)	
FORMAT* ¹	—	Для форматирования диска (стр. 72)	 Фильм  Неподвижное изображение <input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж
FINALISE	—	Для предотвращения последующей записи на диск, а также для совместимости диска с другими проигрывателями DVD (стр. 64)	 Фильм  Неподвижное изображение <input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж
UNFINALISE * ¹ * ²	—	Позволяет выполнять последующую запись на диск с закрытыми сессиями (стр. 70)	 Фильм  Неподвижное изображение <input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж
DISC TITLE	—	Для присвоения диску оригинального названия (стр. 54)	 Фильм  Неподвижное изображение <input checked="" type="checkbox"/> Воспроизведение/Монтаж
FILE NO.	<input checked="" type="radio"/> SERIES	Для последовательного присвоения номеров файлам даже при замене диска	 Неподвижное изображение
	RESET	Для сброса нумерации файлов каждый раз при замене диска	

*¹ Только для дисков DVD-RW







*² Только в режиме VIDEO

Изменение дисплея SETUP

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
 SETUP MENU			
CLOCK SET	—	Для установки даты или времени (стр. 21)	 Фильм  Неподвижное изображение  Воспроизведение / Монтаж
A. SHUT OFF	● 5 min	Для автоматического отключения видеокамеры. Если видеокамера питается от батарейного блока и не используется в течение 5 минут, она отключится автоматически.	 Фильм  Неподвижное изображение  Воспроизведение / Монтаж
	NEVER	Для отмены автоматического отключения видеокамеры, если она не используется.	 Воспроизведение / Монтаж
LTR SIZE	● NORMAL	Для отображения выбранных элементов меню обычным размером	 Фильм  Неподвижное изображение
	2x	Для отображения выбранных элементов меню размером вдвое больше обычного	 Воспроизведение / Монтаж
DEMO MODE	● ON	Для появления демонстрации	 Фильм
	OFF	Для отмены режима демонстрации	

Примечания












Примечания о режиме DEMO MODE

- Вы не можете выбрать параметр [DEMO MODE], если в Вашу видеокамеру установлен диск.
- Если для параметра [NightShot] установлено значение [ON], то на дисплее ЖКД отображается индикатор “NIGHTSHOT”, и Вы не сможете выбрать параметр [DEMO MODE] на экране SETUP.
- Режим демонстрации будет отменен, если:
 - установить дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение) или  (Воспроизведение/Монтаж);
 - нажать кнопку SETUP;
 - установить переключатель NIGHTSHOT в положение ON;
 - передвинуть переключатель открытия крышки диска OPEN.
- Для [DEMO MODE] по умолчанию установлено значение ожидания, и демонстрация включается примерно через 10 минут после установки дискового переключателя режимов в положение  (Фильм) при отсутствии установленного в видеокамеру диска. Для отмены демонстрации вставьте диск, установите дисковый переключатель режимов в положение  (Неподвижное изображение) или  (Воспроизведение/Монтаж) или установите для параметра [DEMO MODE] значение [OFF]. Чтобы снова перевести видеокамеру в режим ожидания, оставьте для параметра [DEMO MODE] значение [ON] в установках меню, установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем переведите переключатель POWER обратно в положение ON, а дисковый переключатель режимов - в положение  (Фильм).

Изменение дисплея SETUP

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
ETC OTHERS			
DATA CODE (на пульте дистанционного управления)	● DATE/CAM	Нажмите кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления для отображения даты, времени и различных установок во время воспроизведения (стр. 58)	▶ Воспроизведение/Монтаж
	DATE	Нажмите кнопку DATA CODE на пульте дистанционного управления для отображения даты и времени во время воспроизведения.	
AREA SET	—	Для настройки региона	 Фильм  Неподвижное изображение ▶ Воспроизведение/Монтаж
SUMMERTIME	● OFF	Не учитывать переход на летнее время	 Фильм  Неподвижное изображение ▶ Воспроизведение/Монтаж
	ON	Учесть переход на летнее время	
BEEP	● MELODY	Для получения выходного мелодичного сигнала при пуске/остановке записи или же при необычных условиях функционирования Вашей видеокамеры	 Фильм  Неподвижное изображение ▶ Воспроизведение/Монтаж
	NORMAL	Для получения выходного зуммерного сигнала вместо мелодии	
	OFF	Для отмены мелодичного, зуммерного сигналов, а также звука затвора	
COMMANDER	● ON	Для приведения в действие пульта дистанционного управления, прилагаемого к Вашей видеокамере	 Фильм  Неподвижное изображение ▶ Воспроизведение/Монтаж
	OFF	Для выключения пульта дистанционного управления во избежание его ошибочного срабатывания, вызванного функционированием пульта дистанционного управления другого видеоманитофона.	
DISPLAY	● LCD	Для отображения индикации на дисплее ЖКД и в видеискателе	 Фильм  Неподвижное изображение ▶ Воспроизведение/Монтаж
	V-OUT/LCD	Для отображения индикации также на экране телевизора	
HiFi SOUND	● STEREO	Воспроизведение стереодиска или диска с двойной звуковой дорожкой с основным и дополнительным звуком	▶ Воспроизведение/Монтаж
	1	Воспроизведение левого звука стереодиска или основного звука диска с двойной звуковой дорожкой.	
	2	Воспроизведение правого звука стереодиска или дополнительного звука диска с двойной звуковой дорожкой.	
REC LAMP	● ON	Для высвечивания индикатора записи на передней панели Вашей видеокамеры во время записи	 Фильм  Неподвижное изображение
	OFF	Для выключения индикатора записи видеокамеры, чтобы снимаемый человек не мог распознать, что выполняется запись	

Изменение дисплея SETUP

Значок/Пункт меню	Параметр	Значение	Дисковый переключатель режимов
ETC OTHERS			
	REMAIN		AUTO
		<p>Для отображения оставшейся емкости на диске, например, в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> В течение 8 секунд после включения питания видеокамеры и установки дискового переключателя режимов в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение) В течение 8 секунд после того, как видеокамера, работающая в режиме  (Фильм) или  (Неподвижное изображение), распознает диск В течение 8 секунд после включения дисплея нажатием кнопки DISPLAY/BATT INFO в режиме  (Фильм) или  (Неподвижное изображение) В течение 8 секунд после запуска записи через линейный вход 	<p> Фильм</p> <p> Неподвижное изображение</p> <p> Воспроизведение / Монтаж</p>
		ON	Чтобы всегда отображать оставшуюся емкость диска

Примечания

- При нажатии кнопки DISPLAY/BATT INFO, когда для параметра [DISPLAY] установлено значение [V-OUT/LCD] на дисплее SETUP, изображение с телевизора или видеомэгнитофона не появится на дисплее ЖКД, даже если видеокамера подсоединена к выходам телевизора или видеомэгнитофона.
- Если после отключения источника питания пройдет более 5 минут, для параметров [PROGRAM AE], [FLASH LVL], [WHT BAL], [COMMANDER] и [HiFi SOUND] будут восстановлены заводские установки. Другие установки будут оставаться в памяти, даже если будет снят батарейный блок.

Совет

При съемке в непосредственной близости от снимаемого объекта, если для параметра [REC LAMP] установлено значение [ON], красный индикатор записи видеокамерой на передней панели видеокамеры может отражаться на объекте. В таком случае рекомендуется установить для параметра [REC LAMP] значение [OFF].




Разновидности неисправностей и методы их устранения

Если при эксплуатации видеокамеры встретились проблемы, используйте эту таблицу для поиска и устранения неисправностей. Если не удастся решить проблему, отсоедините источник питания и обратитесь к дилеру Sony или в местное предприятие, уполномоченное проводить техническое обслуживание аппаратуры Sony. Если на дисплее ЖКД появится индикация “C:□□:□□”, это означает, что работает функция вывода самодиагностики. См. стр. 123.




Во время записи

Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
При нажатии кнопки START/STOP или PHOTO фильмы/неподвижные изображения не записываются.	<ul style="list-style-type: none"> Дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Воспроизведение/Монтаж). → Установите его в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение). (стр. 29, 34) Недостаточно места на диске → Используйте новый диск или отформатируйте диск (только для дисков DVD-RW, см. стр. 72) Сессии диска были закрыты. → Откройте сессии диска (только для дисков DVD-RW) или используйте новый диск. (стр. 70) Съемка фильмов и неподвижных изображений путем их частого добавления на диск сокращает количество оставшегося свободного места на диске, а также может препятствовать съемке фильмов. Фильм, защищенный авторским правом, невозможно перезаписать на этой видеокамере.
Выключается питание.	<ul style="list-style-type: none"> Если при питании от батарейного блока видеокамера не будет использоваться более 5 минут в режиме (Фильм) или (Неподвижное изображение), она отключится. → Переместите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем снова в положение ON. → Установите для параметра [A. SHUT OFF] значение [NEVER] в пункте  (SETUP) на дисплее SETUP. (стр. 113) Батарейный блок полностью или почти полностью разряжен. → Установите заряженный батарейный блок. (стр. 15)
Изображение на экране видеоискателя является нечетким.	<ul style="list-style-type: none"> Видоискатель не выдвинут. → Выдвиньте видеоискатель. (стр. 25) Не отрегулирован объектив видеоискателя. → Отрегулируйте объектив видеоискателя. (стр. 25)
Функция SteadyShot не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Для параметра [STEADYSHOT] установлено значение [OFF] в пункте  (CAMERA SET) на дисплее SETUP. → Установите для него значение [ON]. (стр. 110)
Не работает автофокусировка.	<ul style="list-style-type: none"> Установлен режим ручной фокусировки. → Установите для параметра FOCUS режим автофокусировки. (стр. 49) Условия съемки являются неподходящими для автоматической фокусировки. → Отрегулируйте фокус вручную. (стр. 49)
Изображение не появляется в видеоискателе.	<ul style="list-style-type: none"> Открыт экран ЖКД. → Закройте экран ЖКД. (стр. 19)
Появляется вертикальная полоса при съемке ярких объектов на темном фоне, например, огней или пламени свечи.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком высокая контрастность между объектом и фоном. В видеокамере нет неисправности.
При съемке очень ярких объектов появляется вертикальная черная полоса.	<ul style="list-style-type: none"> В видеокамере нет неисправности.
На экране появляются крошечные белые, красные, синие или зеленые точки.	<ul style="list-style-type: none"> Приведен в действие режим Super NightShot или Colour Slow Shutter. В видеокамере нет неисправности.

Разновидности неисправностей и методы их устранения


Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Изображение мерцает, и изменение цветов происходит неправильно	<ul style="list-style-type: none">• Функция PROGRAM AE установлена для съемки в мягком портретном режиме или в режиме спортивных состязаний при свете ламп дневного света, натриевых и ртутных ламп. → Отмените функцию PROGRAM AE. (стр. 47)
На дисплее ЖКД отображается неизвестное изображение.	<ul style="list-style-type: none">• Если спустя 10 минут после установки дискового переключателя режимов в положение  (Фильм) в видеокамеру не будет вставлен диск, видеокамера автоматически начнет демонстрацию. → Вставьте диск и демонстрация прекратится. Возможно также отменить режим DEMO MODE. (стр. 113)
Изображение записывается с неправильными или ненатуральными цветами.	<ul style="list-style-type: none">• Переключатель NIGHTSHOT установлен в положение ON. → Установите его в положение OFF. (стр. 41)
Изображение получается слишком ярким, а объект не отображается на дисплее ЖКД.	<ul style="list-style-type: none">• Переключатель NIGHTSHOT установлен в положение ON, а съемка ведется при ярком освещении. → Установите его в положение OFF. (стр. 41)• Включена функция BACK LIGHT . → Выключите ее. (стр. 41)
Не слышен звук затвора.	<ul style="list-style-type: none">• Для параметра [BEEP] установлено значение [OFF] в пункте  (OTHERS) на дисплее SETUP. → Установите для него значение [MELODY] или [NORMAL]. (стр. 114)
При записи экрана телевизора или компьютера появляются черные полосы.	<ul style="list-style-type: none">→ Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [OFF] в пункте  (CAMERA SET) на дисплее SETUP. (стр. 110)
Запись останавливается.	<ul style="list-style-type: none">• Видеокамера очень сильно нагрелась. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

Во время воспроизведения




Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Не работает кнопка воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none">• В видеокамере отсутствует диск. → Вставьте диск. (стр. 26)• Диск установлен записанной стороной вверх. → Вставьте диск правильно.• Дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение). → Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).• Вставлен диск, не совместимый с данной видеокамерой. → Проверьте диск на совместимость. (стр. 7)• Вставлен диск, записанный на другом устройстве. → Эта видеокамера может не воспроизвести диски, записанные на других устройствах.
Воспроизводимое изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none">• Возможно, диск загрязнен. → Протрите диск чистящей тканью (прилагается). (стр. 133)
В режиме воспроизведения звук отсутствует или слышен только тихий звук.	<ul style="list-style-type: none">• Громкость установлена на минимальную величину. → Увеличьте громкость. (стр. 56)• Экран ЖКД закрыт. → Откройте экран ЖКД. (стр. 19)

Разновидности неисправностей и методы их устранения

Во время записи и воспроизведения


Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none">• Не установлен батарейный блок, либо он разрядился или почти разрядился. → Установите заряженный батарейный блок. (стр. 15)• Адаптер питания переменного тока не подключен к сетевой розетке. → Подключите адаптер питания переменного тока к сетевой розетке. (стр. 18)
Батарейный блок быстро разряжается.	<ul style="list-style-type: none">• Температура окружающей среды является слишком низкой. → Снова зарядите батарейный блок полностью. (стр. 16)• Батарейный блок полностью разряжен и не может быть перезаряжен. → Замените его на новый батарейный блок. (стр. 15)
Индикатор оставшегося заряда батарейного блока показывает неправильное время.	<ul style="list-style-type: none">• Батарейный блок длительное время использовался при слишком высокой или низкой температуре окружающей среды.• Батарейный блок полностью разряжен и не может быть перезаряжен. → Замените его на новый батарейный блок. (стр. 15)• Батарейный блок разрядился. → Установите полностью заряженный батарейный блок. (стр. 15)• Произошло отклонение во времени оставшегося заряда батарейного блока. → Зарядите батарейный блок полностью еще раз, чтобы отображение индикатора оставшегося заряда батарейного блока стало правильным. (стр. 16)
Питание выключается, хотя индикатор оставшегося заряда батарейного блока показывает, что у батарейного блока достаточно заряда для работы.	<ul style="list-style-type: none">• Произошло отклонение во времени оставшегося заряда батарейного блока. → Зарядите батарейный блок полностью еще раз, чтобы отображение индикатора оставшегося заряда батарейного блока стало правильным. (стр. 16)• При низкой температуре работа батареи ухудшается, и запись может оказаться невозможной, даже если индикатор показывает, что осталось заряда приблизительно на 20 минут работы. → Полностью зарядите батарейный блок. (стр. 16)
Не отображается индикатор оставшегося свободного места на диске.	<ul style="list-style-type: none">• Для элемента [REMAIN] установлено значение [AUTO] в пункте  (OTHERS) на дисплее SETUP. → Для постоянного отображения индикатора оставшегося свободного места на диске установите значение [ON]. (стр. 115)
Видеокамера сотрясается	<ul style="list-style-type: none">• Вибрация возникает в зависимости от состояния диска. Это не является неисправностью.
Индикатор  мигает.	<ul style="list-style-type: none">• Произошла конденсация влаги. → Выключите видеокамеру и оставьте ее по меньшей мере на 1 час для акклиматизации. (стр. 130)
Индикатор  мигает.	<ul style="list-style-type: none">• Видеокамера очень сильно нагрелась. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.

Во время монтажа

Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Не отображается дисплей для монтажа/редактирования, несмотря на то, что была нажата кнопка EDIT.	<ul style="list-style-type: none">• Дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение). → Установите дисковый переключатель режимов в положение  (Воспроизведение/Монтаж).• Вставлен диск DVD-R. → Невозможно отредактировать диск DVD-R. Вставьте диск DVD-RW.• Вставленный диск DVD-RW отформатирован в режиме VIDEO. → Отформатируйте диск DVD-RW в режиме VR. Помните, что во время форматирования удаляются все данные, записанные на диск.
Не удастся добавить эпизоды в список воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none">• Количество добавленных эпизодов превышает 999. → Удалите ненужные эпизоды или добавьте все неподвижные изображения, преобразовав их в фильм. (стр. 77, 78)• Оставшееся место диска свободно. → Удалите ненужные эпизоды. (стр. 87)
Невозможно разделить фильм.	<ul style="list-style-type: none">• Слишком короткий фильм нельзя разделить.• Неподвижные изображения, преобразованные в фильм, нельзя разделить.• Невозможно разделить фильм, на котором установлена защита с помощью другого устройства. → Следует отменить защиту фильма, используя устройство, на котором она была установлена.
Невозможно удалить эпизод.	<ul style="list-style-type: none">• Невозможно удалить эпизод, на котором установлена защита с помощью другого устройства. → Следует отменить защиту эпизода, используя устройство, на котором она была установлена.
Отключена функция монтажа.	<ul style="list-style-type: none">• Видеокамера очень сильно нагрелась. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.• Используется другое устройство для выполнения монтажа диска. → Возможно, на других устройствах не удастся выполнить монтаж диска, записанного на этой видеокамере.

Разновидности неисправностей и методы их устранения

Прочее

Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Название диска изменить нельзя.	<ul style="list-style-type: none">• Сессии диска были закрыты.<ul style="list-style-type: none">→ Откройте сессии диска (только для дисков DVD-RW). Нельзя записать название диска на диск DVD-R с закрытыми сессиями.• Название диска было создано с помощью другого устройства.<ul style="list-style-type: none">→ Название диска, созданное на другом устройстве, нельзя изменить на этой видеокамере.
Неподвижные изображения нельзя преобразовать в фильм.	<ul style="list-style-type: none">• Если на диск записано слишком много неподвижных изображений, оставшееся место на диске уменьшается, и неподвижные изображения нельзя преобразовать в фильм.<ul style="list-style-type: none">→ Удалите ненужные эпизоды с диска. (стр. 87)
Не работает прилагаемый к видеокамере пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none">• Для параметра [COMMANDER] установлено значение [OFF] в пункте  (OTHERS) на дисплее SETUP.<ul style="list-style-type: none">→ Установите для него значение [ON]. (стр. 114)• Что-то преграждает путь инфракрасным лучам.<ul style="list-style-type: none">→ Устраните препятствие.• Батарейки вставлены так, что полюса +/- не соответствуют знакам +/- внутри отсека для батареек.<ul style="list-style-type: none">→ Вставьте батарейки правильно. (стр. 142)• Батарейки полностью разрядились.<ul style="list-style-type: none">→ Замените их на новые батарейки. (стр. 142)
Не появляется изображение с телевизора или видеомэгафона, хотя видеокамера подключена к выходу телевизора или видеомэгафона.	<ul style="list-style-type: none">• Для параметра [DISPLAY] установлено значение [V-OUT/LCD] в пункте  (OTHERS) на дисплее SETUP.<ul style="list-style-type: none">→ Установите значение [LCD]. (стр. 114)• Отобразится дисплей Визуальный указатель.<ul style="list-style-type: none">→ Нажмите VISUAL INDEX. (стр. 55)
В течение 5 секунд звучит мелодия или звуковой сигнал.	<ul style="list-style-type: none">• Произошла конденсация влаги.<ul style="list-style-type: none">→ Выключите видеокамеру и оставьте ее по меньшей мере на 1 час для акклиматизации. (стр. 130)• В видеокамере возникли неполадки.<ul style="list-style-type: none">→ Выньте диск и установите его снова, а затем вновь включите видеокамеру.
Не выполняется ни одна функция, хотя питание подключено.	<ul style="list-style-type: none">→ Отсоедините провод питания адаптера переменного тока или снимите батарейный блок, а затем подсоедините/установите его снова примерно через 1 минуту. Включите питание. Если функции все еще не работают, откройте экран ЖКД и нажмите кнопку RESET, используя заостренный предмет. (Если Вы нажмете кнопку RESET, все установки, включая дату и время, вернуться к состоянию по умолчанию.) (стр. 140)• Видеокамера очень сильно нагрелась.<ul style="list-style-type: none">→ Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.• Видеокамера была подвержена сильным ударам или вибрации.<ul style="list-style-type: none">→ Видеокамера, возможно, повреждена. Обратитесь к дилеру Sony или в местное предприятие, уполномоченное проводить техническое обслуживание аппаратуры Sony.

Разновидности неисправностей и методы их устранения

Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Запись, редактирование, закрытие, открытие, форматирование или извлечение диска не выполняются, несмотря на то, что питание включено.	<ul style="list-style-type: none">• Внутри видеокамеры очень высокая температура. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
Во время зарядки батарейного блока не горит индикатор POWER/CHG (зарядка).	<ul style="list-style-type: none">• Зарядка батарейного блока завершена.• Батарейный блок не установлен надлежащим образом. → Установите его надлежащим образом. (стр. 15)
Батарейный блок не заряжается.	<ul style="list-style-type: none">• Переключатель POWER установлен в положение ON. → Установите его в положение OFF (CHG), нажимая при этом зеленую кнопку. (стр. 20)
Во время зарядки батарейного блока мигает индикатор POWER/CHG (зарядка).	<ul style="list-style-type: none">• Батарейный блок не установлен надлежащим образом. → Установите его надлежащим образом. (стр. 15)• Неполадка с батарейным блоком. → Если признаки не устраняются, выньте вилку из сетевой розетки как можно быстрее для отключения питания и обратитесь в сервисный центр Sony или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony.
Изображения в видеоскителе отображаются в перевернутом виде.	<ul style="list-style-type: none">• При использовании зеркального режима изображения в видеоскителе и на экране телевизора, подсоединенного с помощью гнезда AUDIO/VIDEO, отображаются в перевернутом виде. Это не является неисправностью.
Не удастся передать данные изображения с помощью USB соединения.	<ul style="list-style-type: none">• Кабель USB был подсоединен до завершения установки USB драйверов. → Снова установите драйвер USB. (стр. 97)
Не удастся извлечь диск.	<ul style="list-style-type: none">• Не установлен батарейный блок или не подсоединен адаптер переменного тока. → Установите/подсоедините тот или иной источник питания надлежащим образом.• Батарейный блок разрядился. → Установите заряженный батарейный блок• Переключатель открытия крышки диска OPEN использован неправильно. → Переместите переключатель открытия крышки диска OPEN и после того, как индикатор обращения/открытия загорится зеленым, снова переместите переключатель, чтобы открыть крышку диска. (стр. 26)• Произошла конденсация влаги. → Выключите видеокамеру и оставьте ее по меньшей мере на 1 час для акклиматизации. (стр. 130)• Видеокамера очень сильно нагрелась. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.• Процесс закрытия сессий диска прерван из-за отключения видеокамеры. → Включите видеокамеру и после того, как сессии диска будут закрыты, извлеките его.

Разновидности неисправностей и методы их устранения

Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
Периодически при работе камеры слышен шум.	<ul style="list-style-type: none">• Звук создается диском. В видеокамере нет неисправности.
Во время работы в руке чувствуется вибрация или слышен слабый шум.	<ul style="list-style-type: none">• Это связано с работой дисковода. В видеокамере нет неисправности.
Из-за непрерывной работы в течение долгого времени видеокамера нагрелась.	<ul style="list-style-type: none">• В видеокамере нет неисправности.
На диск нельзя записать дополнительный материал с помощью других устройств.	<ul style="list-style-type: none">• На диск, записанный на этой видеокамере, нельзя записать дополнительный материал с помощью других устройств.

При воспроизведении на других проигрывателях

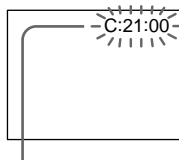
Признаки	Возможная причина и/или метод устранения
При воспроизведении отдельных эпизодов между ними возникают кратковременные паузы.	<ul style="list-style-type: none">• В зависимости от используемого проигрывателя DVD изображение может кратковременно переходить в режим паузы между эпизодами.
При нажатии кнопки ⏮ не начинается воспроизведение предыдущего эпизода.	<ul style="list-style-type: none">• Если в процессе воспроизведения 2 соседних глав, которые были автоматически созданы на видеокамере, будет нажата кнопка ⏮, воспроизведение предыдущего эпизода может оказаться невозможным. → Выберите нужный эпизод, используя другие средства, например, с помощью экрана меню.

Индикация самодиагностики

В видеокамере имеется функция самодиагностики.

Эта функция отображает текущее состояние Вашей видеокамеры в виде 5-значного кода (комбинация из одной буквы и цифр) в видеоискателе, на экране ЖКД или в окошке дисплея. Если отображается 5-значный код, см. следующий список кодов. Последние 2 цифры (обозначенные как □□) изменяются в зависимости от состояния видеокамеры.

Дисплей ЖКД или видеоискатель



Индикация самодиагностики

- C:□□:□□
Можно выполнить обслуживание видеокамеры самостоятельно.
- E:□□:□□
Обратитесь к дилеру Sony или в местное предприятие, уполномоченное проводить техническое обслуживание аппаратуры Sony.

5-значная индикация	Возможная причина и/или метод устранения
C:04:□□	<ul style="list-style-type: none">• Используется батарейный блок, который не является батарейным блоком "InfoLITHIUM". → Используйте батарейный блок "InfoLITHIUM". (стр. 127)
C:13:□□	<ul style="list-style-type: none">• Диск поврежден. → Используйте диск, совместимый с видеокамерой. (стр. 6)
C:21:□□	<ul style="list-style-type: none">• Произошла конденсация влаги. → Выключите видеокамеру и оставьте ее, по меньшей мере, на 1 час для акклиматизации. (стр. 130)
C:31:□□	<ul style="list-style-type: none">• Произошла неполадка, отличающаяся от приведенных выше, которую можно устранить самостоятельно. → Выньте диск и установите его снова, а затем вновь включите видеокамеру. → Отсоедините кабель питания адаптера переменного тока или извлеките батарейный блок. После повторного подключения/установки источника питания выполните на видеокамере какие-либо операции.
C:32:□□	
E:20:□□	<ul style="list-style-type: none">• Произошла неисправность, которую нельзя устранить самостоятельно. → Обратитесь в сервисный центр Sony или в местное уполномоченное предприятие по обслуживанию изделий Sony, где следует сообщить о 5-значном коде. (пример: E:61:10)
E:61:□□	
E:62:□□	
E:93:□□	
E:94:□□	

Если после нескольких попыток не удастся устранить неполадку, обратитесь к дилеру Sony или в местное предприятие, уполномоченное проводить техническое обслуживание аппаратуры Sony.

Предупреждающие индикаторы

Если на дисплее ЖКД или в видеискателе отобразятся индикаторы, проверьте следующее:

Более подробные сведения см. на страницах, указанных в скобках “()”.

100-0001 Предупреждающий индикатор, относящийся к файлу

Медленное мигание:

- файл поврежден;
- файл невозможно прочитать на данной видеокамере.



C:21:00 Функция вывода самодиагностики (стр. 123)

Предупреждающий индикатор, относящийся к диску

Медленное мигание:

- диск не установлен*
- оставшееся время на диске для записи фильмов составляет менее 5 минут
- оставшегося места для записи неподвижных изображений хватит менее чем на 20 изображений
- установлен диск, записанный в системе цветного телевидения, отличающейся от системы данной видеокамеры*

Быстрое мигание:

- установлен диск, который не распознается*
- диск с закрытыми сессиями вставлен в режиме VIDEO, когда дисковый переключатель режимов установлен в положение  (Фильм) или  (Неподвижное изображение)
- диск заполнен записями*
- Вставлен диск, содержащий сигналы защиты от копирования.*

Необходимо извлечь диск*

Быстрое мигание:

- установлен диск, который не распознается
- диск заполнен записями
- Вставлен диск, содержащий сигналы защиты от копирования.
- установлен диск, записанный с кодом другой зоны, отличающимся от кода зоны данной видеокамеры


Предупреждающий индикатор, относящийся к диску

Быстрое мигание:

- вставлен диск, который невозможно считать или выполнить на него запись, например, в случае, когда односторонний диск вставлен не той стороной.

Батарейный блок полностью или почти полностью разряжен

Медленное мигание:

- Батарейный блок разрядился. В зависимости от условий эксплуатации, окружающей среды или состояния батарейного блока индикатор  может начать мигать, даже если оставшееся время работы батарейного блока составляет приблизительно 20 минут.

Быстрое мигание:

- Произошла ошибка батарейного блока.

Произошла конденсация влаги*

Быстрое мигание:

- на поверхности диска произошла конденсация влаги. Выключите видеокамеру и оставьте ее по меньшей мере на 1 час минут для акклиматизации.

Предупреждающий индикатор, указывающий на повышение температуры

Быстрое мигание:

- Видеокамера очень сильно нагрелась.*

Предупреждающий индикатор, относящийся к вспышке (приобретается дополнительно)

Медленное мигание:




- происходит зарядка вспышки*

Быстрое мигание:

- неисправность вспышки (приобретается дополнительно)




* Слышен мелодичный или зуммерный сигнал.

Предупреждающие сообщения

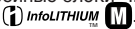
Сообщение	Возможная причина и/или метод устранения
FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none">Используйте батарейный блок "InfoLITHIUM".
	<ul style="list-style-type: none">Установите заряженный батарейный блокБатарейный блок полностью разряжен и не может быть перезаряжен. → Замените его на новый батарейный блок.
 *	<ul style="list-style-type: none">Произошла конденсация влаги. → Выключите видеокамеру и оставьте ее по меньшей мере на 1 час для акклиматизации. (стр. 130)
 *	<ul style="list-style-type: none">Видеокамера очень сильно нагрелась. → Выключите видеокамеру и оставьте ее на время в прохладном месте.
REC DISABLE*	<ul style="list-style-type: none">Диск неисправен, запись фильмов и неподвижных изображений на диск невозможна.
CAPACITY FULL FOR MOVIE*	<ul style="list-style-type: none">На диске недостаточно места для записи фильмов. → Используйте новый диск.
SCENE NUMBER FULL*	<ul style="list-style-type: none">С помощью видеокамеры на один диск можно записать до 98 глав фильмов в режиме VIDEO и до 999 разделов в режиме VR.С помощью видеокамеры на один диск можно записать до 9999 неподвижных изображений.
COPY INHIBIT*	<ul style="list-style-type: none">Невозможно записать на данной видеокамере фильмы и звуковые произведения, защищенные авторским правом.
DISC PROTECTED*	<ul style="list-style-type: none">Невозможно выполнить монтаж на диске, на котором установлена защита с помощью другого устройства. → Следует отменить защиту диска, используя устройство, на котором она была установлена.
EDIT DISABLE*	<ul style="list-style-type: none">Невозможно отредактировать незаписанный диск.
FINALISED DISC, USE ANOTHER DISC*	<ul style="list-style-type: none">Невозможно выполнить запись на диск DVD-R, сессии которого закрыты.
NEED TO UNFINALISE*	<ul style="list-style-type: none">Чтобы иметь возможность записи на диск DVD-RW, на котором закрыты сессии, в режиме VIDEO, следует открыть на нем сессии.
 NOW CHARGING*	<ul style="list-style-type: none">Невозможно выполнить какие-либо операции с видеокамерой во время зарядки вспышки.
 DISC ERROR*	<ul style="list-style-type: none">Вставлен диск, несовместимый с данной видеокамерой.Видеокамера не может распознать диск из-за наличия на нем повреждений, например, царапин.Диск установлен неправильно. → Установите диск правильно. (стр. 26)
FORMAT ERROR*	<ul style="list-style-type: none">Диск записан с кодом другой зоны, отличающимся от кода зоны данной видеокамеры. → После форматирования диска его можно будет использовать на данной видеокамере (только для дисков DVD-RW).
ACCESS ERROR*	<ul style="list-style-type: none">Во время чтения или записи диска произошел сбой.
RECOVERING DATA	<ul style="list-style-type: none">Видеокамера автоматически восстановит неправильно записанные данные. Однако существует вероятность того, что некоторые данные восстановить будет невозможно.

* При появлении сообщения слышен мелодичный или зуммерный сигнал.

Предупреждающие сообщения

Сообщение	Возможная причина и/или метод устранения
NEED TO FORMAT DISC	<ul style="list-style-type: none">• Невозможно восстановить данные. → Отформатируйте диск (только для дисков DVD-RW).
CANNOT RECOVER DATA	<ul style="list-style-type: none">• Невозможно восстановить данные. → Используйте новый диск.
 CLOSE DISC COVER	<ul style="list-style-type: none">• Открыта крышка диска. → Закройте крышку диска.
 ▲ DISC FULL	<ul style="list-style-type: none">• На диске не осталось свободного места. → Используйте новый диск.
 NO DISC	<ul style="list-style-type: none">• Диск не вставлен. → Вставьте диск.• Диск установлен неправильно. → Установите диск правильно. (стр. 26)

О батарейном блоке “InfoLITHIUM”

Это устройство совместимо с батарейным блоком “InfoLITHIUM” (серии M). Эта видеокамера работает только с батарейным блоком “InfoLITHIUM”. Батарейные блоки “InfoLITHIUM” серии M имеют знак 

Что представляет собой батарейный блок “InfoLITHIUM”?

Батарейный блок “InfoLITHIUM” - это литиевый батарейный блок, обладающий функцией обмена данными об условиях эксплуатации между батарейным блоком и адаптером переменного тока/зарядным устройством (приобретается дополнительно).

Батарейный блок “InfoLITHIUM” рассчитывает потребление электроэнергии, исходя из условий эксплуатации видеокамеры, и отображает оставшееся время работы батарейного блока в минутах.

При использовании адаптера/зарядного устройства переменного тока (приобретается отдельно) на дисплее появляются время оставшегося заряда батарейного блока и время зарядки.

Зарядка батарейного блока

- Перед использованием видеокамеры обязательно зарядите батарейный блок.
- Рекомендуется заряжать батарейный блок при температуре окружающей среды от 10°C до 30°C, пока не выключится индикатор POWER/CHG (зарядка). Если Вы заряжаете батарейный блок при температуре, не попадающей в указанный выше диапазон, возможно, Вы не сможете эффективно зарядить батарейный блок.
- После завершения зарядки отсоедините кабель от разъема DC IN видеокамеры или извлеките батарейный блок.


Эффективное использование батарейного блока

- При низкой температуре работа батареи ухудшается, и запись может оказаться невозможной, даже если индикатор показывает, что осталось заряда приблизительно на 20 минут работы. Для обеспечения более длительного времени работы батарейного блока рекомендуется следующее:
 - Положите батарейный блок в карман близко к телу, дайте ему согреться и установите его в видеокамеру непосредственно перед началом съемки.
 - Используйте батарейный блок повышенной емкости (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D, не прилагается).
- Частое использование дисплея ЖКД, воспроизведение и перемотка вперед или назад приводят к более быстрому разряду батарейного блока. Рекомендуется использовать батарейный блок повышенной емкости (NP-FM70/QM71/QM71D/FM91/QM91/QM91D, не прилагается).
- Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), если видеокамера не используется в режиме съемки или


воспроизведения. Заряд батарейного блока также расходуется, когда Ваша видеокамера находится в режиме ожидания или паузы воспроизведения.

- Рекомендуется иметь под рукой батарейные блоки на время записи, превышающее ожидаемое время в 2 или 3 раза, и выполнять пробную запись на диск DVD-RW перед началом реальной записи.
- Избегайте попадания воды на батарейный блок. Батарейный блок не является водостойким.

Индикатор оставшегося времени работы батарейного блока

- Если питание пропадает, хотя индикатор оставшегося заряда батарейного блока показывает, что батарейный блок обладает достаточным для работы зарядом, зарядите батарейный блок полностью еще раз, чтобы показания индикатора оставшегося заряда батарейного блока были правильными. Следует отметить, что корректная индикация заряда иногда не восстанавливается в случае длительной эксплуатации батарейного блока при высоких температурах, его хранения в полностью заряженном состоянии или при частом использовании. Следует рассматривать оставшееся время работы батарейного блока как приблизительное время съемки.
- Знак , указывающий на то, что осталось немного времени заряда батарейного блока, иногда мигает в зависимости от условий эксплуатации или окружающей температуры и среды, даже если оставшееся время заряда батарейного блока составляет около 20 минут.

Хранение батарейного блока

- Если батарейный блок не используется в течение длительного времени, выполняйте раз в год следующую процедуру, чтобы поддерживать его работоспособность.
 1. Полностью зарядите батарейный блок.
 2. Разрядите его с помощью видеокамеры.
 3. Извлеките батарейный блок из видеокамеры и поместите его в сухое прохладное место.
- Чтобы полностью разрядить батарейный блок с помощью видеокамеры, оставьте видеокамеру в режиме ожидания записи, не устанавливая в нее диск и установив для параметра [A. SHUT OFF] значение [NEVER] в меню  (SETUP MENU) на дисплее SETUP, пока не погаснет индикатор питания.

Срок службы батарейного блока

- Срок службы батарейного блока ограничен. При каждом последующем использовании и с течением времени емкость батарейного блока понемногу снижается. Когда время работы батарейного блока становится значительно короче, вероятно, срок его службы подошел к концу. В этом случае следует приобрести новый батарейный блок.
- Срок службы батарейного блока зависит от условий его хранения, эксплуатации и окружающей среды, в которых он используется.

Глоссарий

DVD

Формат оптического диска, разработанный для использования в сфере мультимедиа, например, для записи фильмов и больших объемов данных. В данной видеокамере используется диск диаметром 8 см. Емкость одностороннего однослойного диска составляет 1,4 ГБ.

DVD-Video

Формат данных для записи фильмов. Данные изображения имеют формат MPEG 2, один из самых распространенных в мире стандартов технологии цифрового сжатия. Аудиоданные записываются в многоканальном формате, например, Dolby Digital, что позволяет обеспечить реалистичное звучание.

DVD-VR

Упрощенный формат по сравнению с форматом DVD-Video, в котором добавлены некоторые функции, например, список воспроизведения и монтаж. Является аббревиатурой термина DVD-Video Recording (Видеозапись в формате DVD). Формат DVD-Video разработан для записи данных, имеющих различный формат, тогда как формат DVD-VR разработан для использования, например, в устройствах записи DVD и видеокамерах DVD.

JPEG

Формат для сжатия графических файлов, разработанный Joint Photographic Experts Group (Объединенной группой экспертов в области фотографии), являющийся стандартом цветных изображений с различной степенью сжатия. Неподвижные изображения записываются на данной видеокамере в формате JPEG.

MPEG

Формат для сжатия движущихся изображений, например, фильмов и видео, разработанный Moving Pictures Experts Group (Экспертной группой по вопросам движущегося изображения), которая является промышленным комитетом. Фильмы записываются на этой видеокамере в формате MPEG 2, разработанном для кодирования видео- и аудиосигналов с высоким качеством.

Глава

Главы создаются при записи фильмов в режиме VIDEO. Глава закрывается в следующих случаях:

- если начинается съемка неподвижных изображений (стр.34);
- если во время съемки фильмов изменяется режим записи (стр. 33);
- если во время съемки фильмов режим изменяется на 16:9WIDE (стр. 45);
- если извлекается диск (стр. 27).

На один диск можно записать до 98 глав. Глава состоит из разделов. В одной главе можно сохранить до 999 разделов.

Заккрытие сессий диска

Процедура, выполнение которой позволяет сделать диск, записанный на данной видеокамере, совместимым с другими проигрывателями. После закрытия сессий на дисках DVD-R и DVD-RW в режиме VIDEO диск становится совместимым с форматом DVD-Video, что позволяет воспроизводить его на обычном проигрывателе DVD. Следует помнить, что после закрытия сессий диска, имеющего формат VIDEO, невозможно осуществить на нем последующую запись (на дисках DVD-RW можно открыть сессии и выполнить последующую запись).

Код зоны

Код зоны ограничивает использование диска в различных регионах. Диск с кодом зоны, отличающимся от кода зоны проигрывателя, невозможно воспроизвести на таком проигрывателе. Пользователь не может изменить код диска.

Меню DVD

Если на диске, который записан в режиме VIDEO, выполняется закрытие сессий на данной видеокамере, отображается экран меню, аналогичный дисплею Визуальный указатель. Меню можно использовать при воспроизведении на других проигрывателях, воспроизводящих диски DVD-R и DVD-RW.

Раздел

Участки фильма, создание которых было начато при нажатии кнопки START/STOP и закончено при повторном нажатии кнопки START/STOP. Во время воспроизведения диска список разделов отображается на дисплее Визуальный указатель (стр. 55). На один диск можно записать до 999 разделов.

Список воспроизведения

Список, в котором можно менять порядок воспроизведения фильмов и неподвижных изображений. Поскольку список воспроизведения никак не влияет на исходные данные, в нем можно менять только порядок воспроизведения просматриваемых эпизодов.

Форматирование

Обычно форматирование диска необходимо для того, чтобы его можно было использовать на любом устройстве (диски DVD-R можно использовать на данной видеокамере без форматирования). Следует помнить, что при форматировании полностью удаляются все имеющиеся на диске данные.

Использование видеокамеры за границей

Использование видеокамеры за границей

Можно использовать видеокамеру с прилагаемым адаптером переменного тока в любой стране или регионе, где действуют стандарты электропитания 100 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц.

В этой видеокамере используется система PAL. Телевизор, используемый для воспроизведения изображений, должен быть совместим с системой PAL и иметь входное гнездо AUDIO/VIDEO.

Ниже приведены системы цветного телевидения, используемые в различных странах.

Система PAL

Австралия, Австрия, Бельгия, Великобритания, Венгрия, Германия, Голландия, Гонконг, Дания, Испания, Италия, Китай, Кувейт, Малайзия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словацкая Республика, Таиланд, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и т.д.

Система PAL-M

Бразилия

Система PAL-N

Аргентина, Парагвай, Уругвай

Система SECAM

Болгария, Гвиана, Ирак, Иран, Монако, Россия, Украина, Франция и т.д.

Система NTSC

Багамские острова, Боливия, Венесуэла, Гайана, Канада, Колумбия, Корея, Мексика, Перу, Суринам, США, Тайвань, Филиппины, Центральная Америка, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония и т.д.


Информация по уходу за аппаратом и меры предосторожности

Конденсация влаги

При переносе видеокамеры из холодного места в теплое внутри нее, на поверхности диска или на линзах объектива может конденсироваться влага. Это может привести к неисправности видеокамеры. Если произошла конденсация влаги внутри видеокамеры, следующий индикатор отображается в течение 5 секунд.



Если произошла конденсация влаги

Выключите видеокамеру и оставьте ее примерно на 1 час. Если при повторном включении питания индикатор  не появится, видеокамерой можно пользоваться снова.

Примечание по конденсации влаги

Влага может образоваться, если принести видеокамеру из холодного места в теплое (или наоборот) или при использовании видеокамеры в жарком месте в следующих случаях:

- Видеокамера принесена с лыжного склона в помещение, где работает обогреватель.
- Видеокамера перенесена из автомобиля или комнаты с воздушным кондиционированием в жаркое место на открытом воздухе.
- Видеокамера используется после грозы или дождя.
- Видеокамера используется в очень жарком и влажном месте.

В указанных выше случаях использование функций записи и воспроизведения может оказаться невозможным.

Как предотвратить конденсацию влаги

Если видеокамера принесена из холодного места в теплое, положите видеокамеру в полиэтиленовый пакет и плотно заклейте его. Выньте видеокамеру из полиэтиленового пакета, когда температура воздуха внутри пакета достигнет температуры окружающего воздуха (приблизительно через 1 час).

Меры предосторожности

Эксплуатация видеокамеры

- Для эксплуатации видеокамеры используйте питание 7,2 В (батарейный блок) или 8,4 В (адаптер переменного тока).

- Для работы от источника постоянного или переменного тока используйте принадлежности, рекомендуемые в данной инструкции по эксплуатации.
- Если внутрь корпуса попал какой-нибудь твердый предмет или жидкость, выключите видеокамеру и дайте ее проверить дилеру Sony перед дальнейшей эксплуатацией.
- Не допускайте грубого обращения с видеокамерой или механических ударов. Будьте особенно осторожны с объективом.
- Когда видеокамера не используется, установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).
- Не заворачивайте видеокамеру, например, в полотенце, и не эксплуатируйте ее в таком состоянии. В этом случае может произойти повышение температуры внутри видеокамеры.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию сильных магнитных полей или механической вибрации.
- Не прикасайтесь к экрану ЖКД своими пальцами или острыми предметами.
- При эксплуатации видеокамеры в холодном месте на экране ЖКД может появляться остаточное изображение. В видеокамере нет неисправности.
- При эксплуатации видеокамеры задняя сторона экрана ЖКД может нагреваться. В видеокамере нет неисправности.

Уход за видеокамерой

- Если камера не будет использоваться некоторое время, извлеките из нее диск. Если видеокамера не используется в течение долгого времени, периодически включайте на ней питание, используйте функции Фильм и Неподвижное изображение и воспроизведите диск в течение примерно 3 минут.

О размещении

Вне зависимости от того, используется видеокамера или нет, не оставляйте ее в следующих местах. Это может привести к ее неисправности.

- В местах, подверженных воздействию высокой температуры
Под жаркими лучами солнца или летом в машине при закрытых окнах видеокамера может подвергнуться избыточному нагреву, что может привести к короблению ее корпуса либо неправильной работе видеокамеры.
- Под прямыми лучами солнца или около нагревателя
Это может привести к короблению ее корпуса либо неправильной работе видеокамеры.

Информация по уходу за аппаратом и меры предосторожности

- В местах, подверженных сильной вибрации
- В местах, подверженных воздействию сильных магнитных полей
- В местах, подверженных воздействию сильных электромагнитных волн и радиоволн
Запись может быть выполнена неправильно.
- В местах, где много пыли или песка
Не допускайте попадания песка в видеокамеру. Если видеокамера используется на песчаном пляже или в каком-либо пыльном месте, предохраняйте ее от песка или пыли. Песок или пыль могут привести к неисправности видеокамеры, которая иногда может быть неустранимой.
- Не подвергайте видеоискатель и экран ЖКД воздействию прямых солнечных лучей
Внутренние детали видеоискателя и экрана ЖКД могут быть повреждены.

Об экране ЖКД

- Не нажимайте сильно на экран ЖКД. Это приводит к появлению на нем размытых пятен и является причиной его неправильной работы.
- Если отпечатки пальцев или пыль загрязняют экран ЖКД, воспользуйтесь лоскутом чистящей ткани (прилагается) для очистки экрана ЖКД.

При использовании комплекта для чистки ЖКД (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖКД. Смочите этой жидкостью лист чистящей бумаги и осторожно протрите экран ЖКД.

О чистке корпуса

Чистите корпус видеокамеры с помощью сухой мягкой ткани или мягкой ткани, слегка смоченной раствором умеренного моющего средства. Не используйте каких-либо растворителей, в частности, приведенных ниже, которые могут повредить отделку:

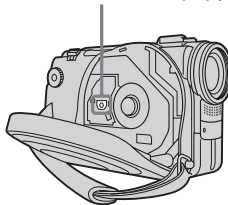
- растворитель
- бензин
- спирт
- ткань, пропитанная химическими реагентами
- быстро испаряющиеся вещества, например, инсектициды

Не допускайте длительного соприкосновения корпуса видеокамеры с предметами из резины или винила

О концентрирующих линзах

- Не прикасайтесь к линзам, находящимся под крышкой диска. Во избежание попадания пыли держите крышку диска закрытой, кроме случаев установки и извлечения диска.

Концентрирующие линзы



- Если видеокамера не будет работать по причине загрязнения концентрирующей линзы, почистите ее с помощью вентилятора (не прилагается). Во время чистки не прикасайтесь непосредственно к концентрирующей линзе, так как это может привести к неисправности видеокамеры.

Уход за объективом и его хранение

- Очищайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях:
 - если на поверхности объектива имеются отпечатки пальцев;
 - в жарких или влажных местах.
- Во избежание появления плесени периодически выполняйте описанные выше процедуры.
Чтобы видеокамера долгое время сохраняла высокую работоспособность, рекомендуется включать и пользоваться ею примерно раз в месяц.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом месте, защищенном от грязи и пыли.

Адаптер переменного тока

- Отсоедините устройство от сетевой розетки, если оно не используется в течение длительного времени. Для отсоединения кабеля питания потяните его за штекер. Никогда не тяните за сам кабель питания.
- Не эксплуатируйте аппарат с поврежденным проводом, или если аппарат упал или был поврежден.
- Не сгибайте сильно кабель питания и не ставьте на него тяжелые предметы. Это повредит провод и может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте соприкосновения металлических предметов с металлическими частями области контактов. Если это случится, то может произойти короткое замыкание, и аппарат может быть поврежден.
- Всегда поддерживайте металлические контакты в чистоте.
- Не разбирайте аппарат.
- Не подвергайте аппарат механической вибрации и не роняйте его.
- При использовании аппарата, особенно во время зарядки, держите его подальше от приемников АМ-радиовещания и видеоаппаратуры. Иначе нарушается работа видеоаппаратуры и прием в диапазоне АМ приемниками АМ-радиовещания.
- В процессе эксплуатации аппарат нагревается. В видеокамере нет неисправности.
- Не размещайте аппарат в местах:
 - чрезмерно жарких или холодных;
 - пыльных или грязных;
 - очень влажных;
 - подверженных вибрации.

Перезаряжаемый батарейный блок

- Используйте только рекомендуемое зарядное устройство или видеоаппаратуру с функцией зарядки.
- Для предотвращения несчастного случая из-за короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не располагайте батарейный блок вблизи огня.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры свыше 60 °С, например, не оставляйте ее в припаркованном под солнцем автомобиле или под прямым солнечным светом.
- Поддерживайте батарейный блок в сухом виде.

- Не подвергайте батарейный блок воздействию каких-либо механических ударов.
- Не разбирайте и не переделывайте батарейный блок.
- Надежно прикрепляйте батарейный блок к видеоаппаратуре.

Зарядка встроенной перезаряжаемой батарейки видеокамеры

В Вашей видеокамере имеется встроенная перезаряжаемая батарейка, поэтому дата, время и другие установки будут сохраняться даже при установке переключателя POWER в выключенном положении. Встроенная аккумуляторная батарейка всегда подзаряжается при использовании видеокамеры. Однако, батарейка постепенно разрядится, если Вы не будете использовать Вашу видеокамеру. Если видеокамера совершенно не используется, то батарейка полностью разрядится **приблизительно через 3 месяца**. Даже если встроенная перезаряжаемая батарейка не заряжена, это не повлияет на работу видеокамеры. Чтобы поддерживать дату, время и прочую информацию, зарядите батарейку, если она разрядилась.

Зарядка встроенной перезаряжаемой батарейки:

- Подсоедините Вашу видеокамеру к сетевой розетке, используя сетевой адаптер переменного тока, прилагаемый к Вашей видеокамере, и оставьте Вашу видеокамеру с выключенным переключателем POWER более чем на 24 часа.
- Или установите заряженный батарейный блок в Вашу видеокамеру и оставьте Вашу видеокамеру с переключателем POWER, установленным в положение off, более чем на 24 часа.

Примечания к сухим батарейкам

Во избежание возможного повреждения видеокамеры вследствие утечки внутреннего вещества батареек или коррозии соблюдайте следующее:

- устанавливайте батарейки, строго соблюдая соответствие их полюсов + и – полюсам + и – внутри отсека для батареек;
- сухие батарейки нельзя перезаряжать;
- не используйте новые батарейки вместе со старыми;
- не используйте батарейки разного типа;
- если батарейки не используются длительное время, они постепенно разряжаются;
- не используйте батарейки, которые потекли.

Если произошла утечка внутреннего вещества батареек

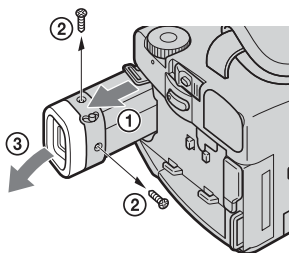
- Перед заменой батареек тщательно протрите остатки жидкости в отсеке для батареек.
- В случае попадания жидкости на кожу смойте жидкость водой.
- При попадании электролита в глаза промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

В случае возникновения каких-либо проблем отключите видеокамеру от источника питания и обратитесь в ближайший сервисный центр Sony.

Информация по уходу за аппаратом

Чистка видеоискателя

- 1 ① Выдвиньте видеоискатель.
- 2 ② Выверните винты сбоку и в нижней части видеоискателя.
- 3 ③ Снимите окуляр.



Примечание

Ни в коем случае не теряйте и не изгибайте стержень окуляра.

- 2 Удалите пыль с внутренней стороны окуляра и видеоискателя с помощью имеющегося в продаже вентилятора.
- 3 Прикрепите окуляр к видеоискателю (действие, обратное описанному в пункте 1).

Внимание

Не вывинчивайте никакие другие винты. Разрешается вывинчивать только винты для снятия окуляра.

Примечания по обращению с диском

- Используйте только диски круглой формы. При попытке использовать диск особой формы (например, диск в форме звезды или сердца и т.д.) можно повредить видеокамеру.
- Держите диск за края, одновременно поддерживая его в центре. Не прикасайтесь к рабочей стороне диска (это сторона, обратная стороне с нанесенным изображением).



- Не прикрепляйте к поверхности диска никаких материалов. Это является причиной неравномерной скорости вращения, что может привести к неправильной работе видеокамеры.
- Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или влаги.
- После записи/воспроизведения диска помещайте его в футляр.
- Если на диске имеются загрязнения в виде отпечатков пальцев или пыли, качество звука и изображения может снизиться.
- Очистите диск с помощью прилагаемой чистой ткани. Протирайте диск от центра к периферии. Грязь с поверхности диска счищайте мягкой тканью, слегка смоченной водой. Затем удалите влагу сухой мягкой тканью.



- Не используйте растворители, в частности, бензин, очистители для виниловых пластинок или антистатические аэрозоли, поскольку это может повлечь неправильную работу диска.
- Надписи на диске можно наносить только на стороне с нанесенным изображением. Для надписей используйте только маркер с войлочным наконечником и чернилами на масляной основе; не прикасайтесь к надписи до ее высыхания. Не подвергайте диск нагреву и не используйте остроконечные предметы, например, шариковые ручки. Не высушивайте поверхность диска путем нагрева.

Технические характеристики

Видеокамера

Система

Формат видеозаписи

DVD-Video

DVD-VR (только диски DVD-RW)

Система аудиозаписи

2-канальная Dolby* Digital

Видеосигнал

Цвет PAL, стандарты CCIR

Используемые диски

DVD-R и DVD-RW диаметром 8 см

Формат видеосжатия

MPEG2/JPEG (для

неподвижных изображений)

Длительность записи/

воспроизведения

Режим HQ: приближ. 20 минут

Режим SP: приближ. 30 минут

Режим LP: приближ. 60 минут

Видеоискатель

Электрический видеоискатель (цветной)

Формирователь изображения

DCR-DVD100E:

ПЗС (прибор с зарядовой связью) 4,5 мм (тип 1/4)

Количество точек

Всего: приближ. 800 000 точек

Эффективные:

приближ. 400 000 точек

DCR-DVD200E:

ПЗС (прибор с зарядовой связью) 3,8 мм (тип 1/4,7)

Количество точек

Всего: приближ. 1 070 000 точек

Эффективные (для

неподвижных изображений):

приближ. 1 000 000 точек

Эффективные (для фильмов):

приближ. 690 000 точек

Объектив

Карл Цейсс

Комбинированный объектив с

приводным трансфокатором

Диаметр фильтра:

30 мм

10-кратный (оптический), 120-

кратный (цифровой)

DCR-DVD100E:

F = 1,7 – 2,2

DCR-DVD200E:

F = 1,8 – 2

Фокусное расстояние

DCR-DVD100E

3,3 – 33 мм

При преобразовании в 35-мм

фотокамеру

42 – 420 мм

DCR-DVD200E:

3,7 – 37 мм

При преобразовании в 35-мм

фотокамеру

Для фильмов:

50 – 500 мм

Для неподвижных изображений:

42 – 420 мм

Цветовая температура

Автоматическое регулирование, HOLD

(блокировка), ☼: в помещении

(3 200 К), ☼: на улице (5 800 К)

Минимальная освещенность

DCR-DVD100E:

5 lx (лк) (F 1,7)

0 lx (лк) (в режиме NightShot)*

DCR-DVD200E:

7 лк (люкс) (F 1,8)

0 lx (люкс) (в режиме NightShot)*

* Съемку объектов, не видимых

в темноте, можно выполнять

с помощью инфракрасного

освещения.

Разъемы входных/выходных сигналов

Вход/выход S video

4-штырьковое мини-гнездо DIN

Сигнал яркости: 1 Vp-p, 75 Ω

(Ом), несимметричный

Сигнал цветности: 0,3 Vp-p,

75 Ω (Ом), несимметричный

Вход/выход аудио/видео

AV MINI JACK, 1 Vp-p, 75 Ω (Ом),

несимметричный, с

отрицательной синхронизацией

327 mV (мВ), (при полном

выходном сопротивлении

более 47 кΩ (кОм))

Полное выходное

сопротивление 2,2 кΩ (кОм)/

стереофоническое минигнездо

(∅ 3,5 мм)

Полное входное сопротивление

более 47 кΩ (кОм)

Гнездо USB

мини-B

Гнездо управления

Стереофоническое мини-гнездо

(∅ 2,5 мм)

Гнездо MIC

Стереофоническое мини-гнездо

(∅ 3,5 мм)

Экран ЖКД

Изображение

6,2 см (тип 2,5)

Общее количество точек

123 200 (560 × 220)

Общее

Требования к питанию

7,2 В (батарейный блок)

8,4 В (адаптер переменного

тока)

Средняя потребляемая

мощность

(при использовании

батарейного блока)

Во время записи видеокамерой

с помощью ЖКД

DCR-DVD100E: 6,5 Вт

DCR-DVD200E: 7,0 Вт

Видеоискатель

DCR-DVD100E: 5,5 Вт

DCR-DVD200E: 6,0 Вт

Рабочая температура

От 0°C до 40°C

Температура хранения

От -20°C до + 60°C

Размеры (приблиз.)

66 × 94 × 142 мм (ш/в/г)

Вес (приблиз.)

DCR-DVD100E

640 г

только сама видеокамера

730 г

включая батарейный блок,

диск и крышку объектива

DCR-DVD200E

650 г

только сама видеокамера

740 г

включая батарейный блок,

диск и крышку объектива

Прилагаемые

принадлежности

См. стр. 14.

* Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойного D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.

Адаптер переменного тока AC-L15A

Требования к питанию

100 – 240 В переменного тока,
50/60 Гц

Потребляемый ток

0,35 – 0,18 А

Потребляемая мощность

18 Вт

Выходное напряжение

DC OUT: 8,4 В, 1,5 А в рабочем
режиме

Рабочая температура

От 0°C до 40°C

Температура хранения

От -20°C до + 60°C

Размеры (приблиз.)

56 × 31 × 100 мм

(ш/в/г), не включая
выступающие части

Вес (приблиз.)

190 г

не включая кабель питания

Перезаряжаемый батареиный блок NP-FM50

**Максимальное выходное
напряжение**

8,4 В постоянного тока

Выходное напряжение

7,2 В постоянного тока

Емкость

8,5 Втч (1 180 мАч)

Размеры (приблиз.)

38,2 × 20,5 × 55,6 мм

(ш/в/г)

Вес (приблиз.)

76 г

Рабочая температура

От 0°C до 40°C

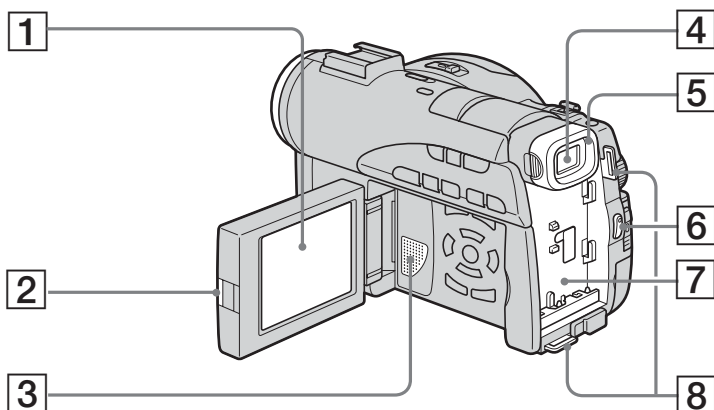
Тип

Литиево-ионный

Конструкция и технические
характеристики могут
изменяться без
предварительного уведомления.

Обозначение деталей и органов управления

Видеокамера



1 Экран ЖКД (стр. 19)

2 Кнопка OPEN (стр. 19)

3 Динамик

4 Видоискатель (стр. 25)

5 Окуляр (стр. 133)

6 Кнопка START/STOP (стр. 29)

7 Место крепления батарейного блока (стр. 15)

8 Крючки для плечевого ремня

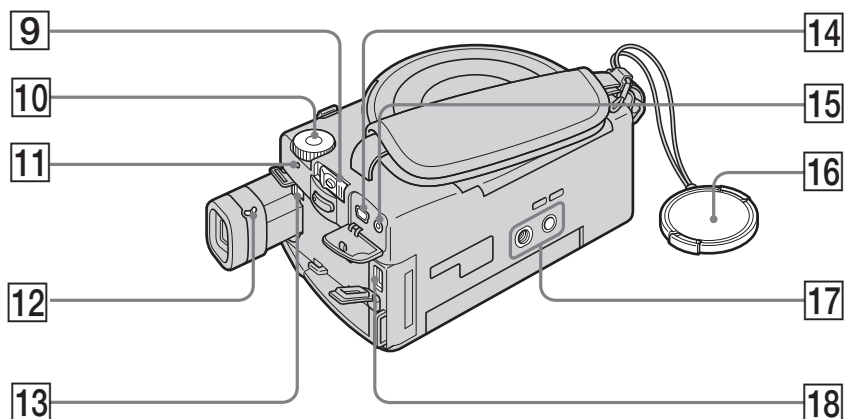
Примечание по объективу Карл Цейсс

В видеокамере установлен объектив Карл Цейсс, который позволяет воспроизводить высококачественные изображения. Объектив для видеокамеры был разработан совместно компанией Карл Цейсс, Германия и корпорацией Sony. В этом объективе сочетается система измерения MTF* и качество объективов Карл Цейсс.

* MTF является сокращением от Modulation Transfer Function (функция передачи модуляции).

Числовое значение указывает на величину светового потока, исходящего от объекта и проникающего в объектив.

Обозначение деталей и органов управления



9 Переключатель **POWER** (стр. 20)

10 Дисковый переключатель режимов (стр. 26)

11 Индикатор **POWER/CHG** (стр. 16)

12 Рычаг регулировки объектива видеоискателя (стр. 25)

13 Кнопка освобождения **BATT** (батареи) (стр. 15)

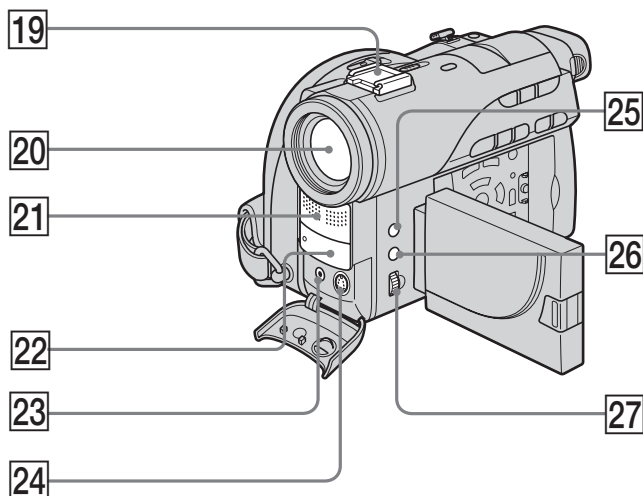
14 Гнездо Ψ (**USB**) (стр. 92)

15 Гнездо **REMOTE**

16 Крышка объектива (стр. 29)

17 Гнездо для штатива
Убедитесь, что длина винта для штатива не превышает 5,5 мм. В противном случае Вы не сможете надежно прикрепить штатив, а винт может повредить видеокамеру.

18 Гнездо **DC IN** (стр. 16)



19 Держатель для вспомогательных принадлежностей

20 Объектив

21 Микрофон

22 Дистанционный датчик/
инфракрасный излучатель

23 Гнездо AUDIO/VIDEO (стр. 62)

24 Гнездо S VIDEO (стр. 62)

25 Кнопка EXPOSURE (стр. 48)

26 Кнопка FOCUS (стр. 49)

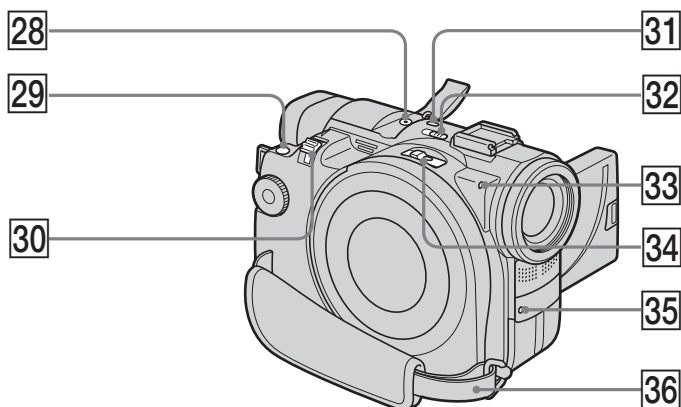
27 Дискový регулятор (стр. 48, 49)



Примечание к держателю для установки вспомогательных принадлежностей

- Держатель для установки вспомогательных принадлежностей подает питание для внешних вспомогательных устройств, таких как микрофон.
- Держатель для установки вспомогательных принадлежностей связан с переключателем POWER, что позволяет включать и выключать питание, подаваемое держателем. Более подробные сведения можно найти в инструкциях по эксплуатации вспомогательных принадлежностей.
- Держатель для установки вспомогательных принадлежностей оснащен предохранителем, обеспечивающим надежное крепление вспомогательного устройства. Чтобы установить вспомогательное устройство на видеокамеру, протолкните его до упора, затем затяните винт.
- Чтобы снять вспомогательное устройство, ослабьте установочный винт, слегка надавите на устройство и выньте его из держателя.
- С этой видеокамерой нельзя использовать вспышку/видеофонарь, ИК/видеофонарь или видеофонарь.

Обозначение деталей и органов управления



28 Гнездо MIC (PLUG IN POWER)

Подсоедините внешний микрофон (приобретается отдельно). Это гнездо также позволяет подключить микрофон с питанием от устройства, к которому он подключается. Если подсоединен внешний микрофон, он является приоритетным источником для ввода звукового сигнала.

29 Кнопка PHOTO (стр. 34)

30 Рычаг приводного вариообъектива (стр. 32)

31 Кнопка SUPER NS/COLOUR SLOW S (стр. 41)

32 Переключатель NIGHTSHOT (стр. 41)

33 Индикатор обращения/открытия (стр. 26)

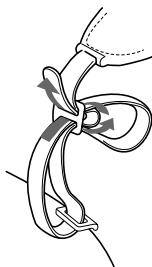
34 Переключатель открытия диска OPEN (стр. 26)

35 Индикатор записи (стр. 29)

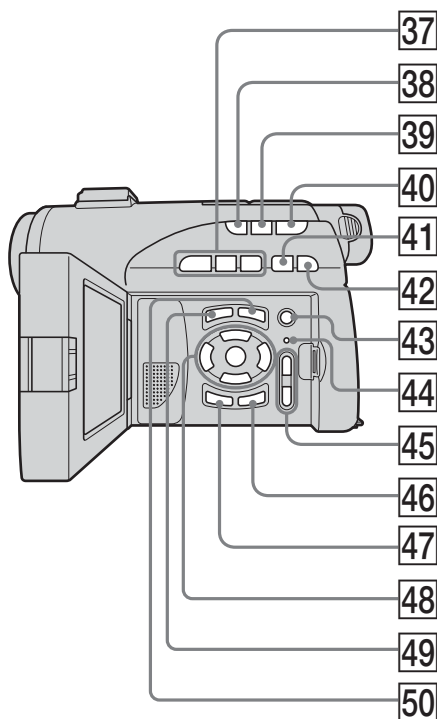
36 Ремень для захвата (стр. 28)

Прикрепление плечевого ремня

Прикрепите плечевой ремень, прилагаемый к Вашей видеокамере, к крючкам для плечевого ремня.



Обозначение деталей и органов управления



37 Кнопки управления диском (стр. 55)
Кнопка ► PLAY (воспроизведение)
Кнопка || PAUSE
Кнопка ■ STOP

38 Кнопка BACK LIGHT (стр. 41)

39 Кнопка FADER (стр. 50)

40 Кнопка REVIEW (стр. 53)

41 Кнопка I◀◀ PREV (предыдущий)
(стр. 57)

42 Кнопка ▶▶I NEXT (следующий)
(стр. 57)

43 Кнопка ● REC (стр. 107)

44 Кнопка RESET

45 Кнопки VOL (стр. 56)

46 Кнопка DISPLAY/BATT INFO (стр. 18)

47 Кнопка EDIT (стр. 53)

48 Кнопки ◀/▲/▼/▶/ENTER (стр. 21)

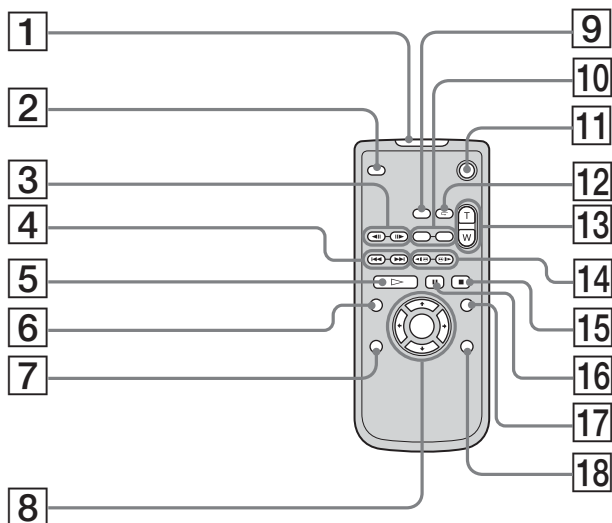
49 Кнопка VISUAL INDEX (стр. 55)

50 Кнопка SETUP (стр. 21)

Обозначение деталей и органов управления

Пульт дистанционного управления

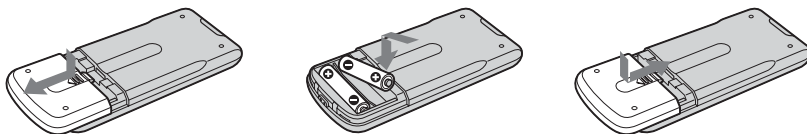
Кнопки на пульте дистанционного управления, которые имеют такие же названия, как и кнопки на Вашей видеокамере, функционируют точно так же, как и кнопки Вашей видеокамеры.



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Передатчик | 9 Кнопка DATA CODE (стр. 58) |
| 2 Кнопка PHOTO (стр. 34) | 10 Кнопки REC (стр. 107) |
| 3 Кнопки ◀ II ▶ STEP (стр. 57) | 11 Кнопка START/STOP (стр. 29) |
| 4 Кнопки ◀◀ PREV/▶▶ NEXT (стр. 57) | 12 Кнопка REVIEW (стр. 53) |
| 5 Кнопка ▷ PLAY (стр. 55) | 13 Кнопка приводного вариообъектива (стр. 32) |
| 6 Кнопка VISUAL INDEX (стр. 55) | 14 Кнопки ◀ ◀◀/▶▶ ▶ SCAN/SLOW (стр. 57) |
| 7 Кнопка EDIT (стр. 53) | 15 Кнопки ■ STOP (стр. 55) |
| 8 Кнопки ◀/▶/◄/►/ENTER (стр. 21) | 16 Кнопки PAUSE (стр. 57) |
| | 17 Кнопка SETUP (стр. 21) |
| | 18 Кнопка DISPLAY (стр. 58) |

Для подготовки пульта дистанционного управления

Вставьте 2 батарейки размера AA (R6), чтобы полярность + и – на батарейках совпала со знаками + и – внутри отсека для батареек.



Примечания

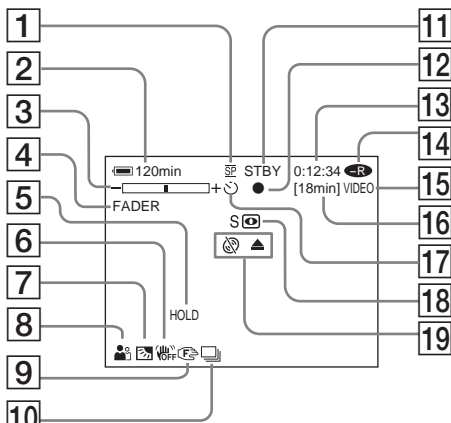
О пульте дистанционного управления

- Направляйте датчик дистанционного управления в сторону от сильных источников света, как, например, прямые солнечные лучи или верхнее освещение. В противном случае пульт дистанционного управления может не действовать надлежащим образом.
- Ваша видеокамера работает в режиме пульта дистанционного управления DVD 2. Режимы пульта дистанционного управления 1, 2 и 3 используются для отличия Вашей видеокамеры от других проигрывателей DVD фирмы Sony во избежание неправильной работы дистанционного управления. Если Вы используете другой проигрыватель DVD фирмы Sony, работающий в режиме пульта дистанционного управления DVD 2, рекомендуется изменить режим пульта дистанционного управления этого проигрывателя DVD или закрыть дистанционный датчик этого проигрывателя DVD черной бумагой.

Рабочие индикаторы

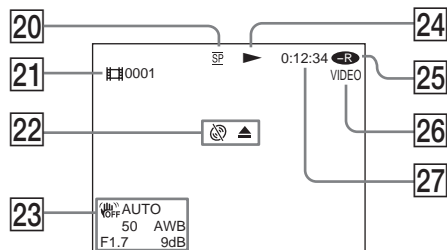
На экране ЖКД и в окошке дисплея видеискателя

При съемке



- 1 Индикатор режима записи (стр. 33, 112), Индикатор размера изображения (стр. 38, 110)
- 2 Индикатор оставшегося времени заряда батарейного блока (стр. 18)
- 3 Индикатор наезда (стр. 60), Индикатор экспозиции (стр. 48)
- 4 FADER (стр. 50), 16:9WIDE (стр. 45), Индикатор эффекта (стр. 51)
- 5 Индикатор баланса белого (стр. 44, 109)
- 6 Индикатор отмены функции SteadyShot (стр. 110)
- 7 Индикатор задней подсветки (стр. 41)
- 8 PROGRAM AE (стр. 47, 109), Громкость (стр. 56), Дата (стр. 58), Время (стр. 58)
- 9 Индикатор фокусировки вручную (стр. 49)
- 10 Индикатор функции пакетной записи (стр. 39, 110), Индикатор готовности видеовспышки (стр. 109), Снижение эффекта “красных глаз” (стр. 109)
- 11 STBY, REC (стр. 29), Индикатор качества изображения (стр. 37, 110)
- 12 Индикатор блокировки AE/AF (стр. 35)

При воспроизведении



- 13 Счетчик, Количество записанных неподвижных изображений, Индикатор самодиагностики (стр. 123)
- 14 Индикатор типа диска (стр. 6)
- 15 Индикатор формата записи (стр. 7)
- 16 Оставшееся время (стр. 115), Количество неподвижных изображений, которое можно записать (стр. 40)
- 17 Индикатор таймера самозапуска (стр. 43)
- 18 Индикатор функций NIGHTSHOT, SUPER NIGHTSHOT, COLOUR SLOW SHUTTER (стр. 41)
- 19 Предупреждающие индикаторы (стр. 124, 125)
- 20 Индикатор режима записи (стр. 33, 112), Индикатор размера изображения (стр. 38, 110)
- 21 Номер эпизода (стр. 56), Номер файла (стр. 112)
- 22 Предупреждающие индикаторы (стр. 124, 125)
- 23 Индикатор кода данных (стр. 58), Дата и время (стр. 31, 58)
- 24 Индикатор режима воспроизведения (стр. 57)
- 25 Индикатор типа диска (стр. 6)
- 26 Индикатор формата записи (стр. 7)
- 27 Счетчик, Количество воспроизведенных неподвижных изображений/Количество записанных неподвижных изображений, Индикатор самодиагностики (стр. 123)

Алфавитный указатель

B, C, D

B & W	51
BATTERY INFO	18
BEACH & SKI	47
BURST	39
Colour slow shutter	42
DEMO	113
DISPLAY	58

E, F, H

EXP BRKTG	39
FADER	50
FINE	37
FOCUS	49
HiFi SOUND	114
HQ	33

I, J, L

ImageMixer	91, 98
JPEG	40, 128
LANDSCAPE	47
LP	33
LUMI. (ключ яркости)	51

M, N, O

MOSAIC	51
MPEG	128
NIGHTSHOT	41
NORMAL	39, 109, 110
OLD MOVIE	51
OVERLAP	50

P, R

PASTEL	51
PB ZOOM	60
PORTRAIT	47
PROGRAM AE	47
RESET	112, 140

S, W

SEPIA	51
SP	33
SPORTS	47
SPOTLIGHT	47
STANDARD	37
STEADYSHOT	110
SUNSET MOON	47
SUPER NIGHTSHOT	42
WIPE	50

A, Б

Адаптер переменного тока	16
Баланс белого	44
Батарейный блок "InfoLITHIUM"	127
Батарейный блок	15

В

Вариообъектив	32, 60
Введение/выведение изображения	50

Видеомагнитофон	105
Видоискатель	25, 133
Визуальный указатель	55
Вспышка	109

Г

Глава	128
Гнездо MIC (PLUG IN POWER)	139
Гнездо REMOTE	137
Гнездо S VIDEO	62, 105
Гнездо USB	92

Д

Держатель для вспомогательных принадлежностей	138
Диск DVD-R	6
Диск DVD-RW	6
Дисплей SETUP	108

З

Закрытие сессий диска	64
Замедленное воспроизведение	57
Запись по таймеру самозапуска	43, 110
Зарядка батарейного блока	16
Зарядка встроенной перезаряжаемой батарейки	132
Зеркальный режим	43
Зуммерный сигнал	26, 43, 114

И

Индикатор оставшегося времени записи	31
Индикатор оставшегося времени работы батарейного блока	31
Индикация самодиагностики	123
Инфракрасный излучатель	41

К, Л, М, Н, О

Код данных	58
Конденсация влаги	130
Летнее время	21, 114
Название диска	54
Непрерывная съемка неподвижных изображений	39
Оставшееся время	115
Открытие сессий диска	70
Отображение даты/времени	31, 58

П

Папка	69
Пауза воспроизведения	57
Перезапись диска	100

Перемещение	80
Переход на летнее время	21, 114
Плечевой ремень	136, 139
Поиск изображения	57
Показ слайдов	61
Полная зарядка	16
Предупреждающие индикаторы	124
Предупреждающие сообщения	125
Приводной вариообъектив	60
Продолжительность воспроизведения	17
Продолжительность записи	17
Просмотр	53
Пульт дистанционного управления	141

Р

Рабочие индикаторы	143
Разделение	82, 85
Размер изображения	38, 110
Разница во времени	23
Регулировка объектива видеоискателя	25
Режим VIDEO	7
Режим VR	7
Режим записи	33
Режим качества изображения	37, 110
Ремень для захвата	28

С, Т

Система PAL	12, 92, 129
Системы цветного телевидения	12, 129
Соединительный кабель аудио/видео	14, 62
Список воспроизведения	74
Счетчик	31
Телевизор	45, 62, 107
Телефото	32
Тип диска	6

У, Ф, Ц

Установка часов	21
Фильм из фотографий	64, 77
Фокусировка вручную	49
Формат диска	7
Форматирование	72
Функция BACK LIGHT	41
Цифровой вариообъектив	32
Цифровой эффект	51

Ш, Э

Широкоугольный	32
Широкоэкранный режим	45
Экран ЖКД	19
Экспозиция	48
Эффект изображены	51

О торговых марках

- DVD-VIDEO, DVD-RW и логотип DVD-R являются торговыми марками.
- InfoLITHIUM является торговой маркой корпорации Sony Corporation.
- PlayStation является зарегистрированной торговой маркой корпорации Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft и Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Pentium является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Intel Corporation.
- Macintosh является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой корпорации Apple Computer, Inc.
- Все остальные торговые марки являются торговыми марками соответствующих владельцев.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Япония

<http://www.sony.net/>



Tryckt på 100% återvunnet papper med
vegetabilisk olje-baserad färg utan
lättflyktiga organiska föreningar.

Напечатано на бумаге, изготовленной на
100% из бумажных отходов, с
использованием печатной краски на
основе растительного масла без примесей
ЛОС (летучих органических соединений).

